
IZMJENE BR. 2
UGOVORA O KONCESIJI

za

IZGRADNJU I UPRAVLJANJE
ZRAČNOM LUKOM ZAGREB

između

REPUBLIKE HRVATSKE

i

MEĐUNARODNA ZRAČNA LUKA ZAGREB d.d.

od 2. prosinca 2013.

1	<u>DEFINICIJE I TUMAČENJA</u>	1
1.1	<u>Definicije</u>	1
1.2	<u>Dodaci</u>	47
1.3	<u>Naslovi</u>	47
1.4	<u>Pravni sljednici i odobreni nositelji prava</u>	47
1.5	<u>Red prvenstva</u>	47
1.6	<u>Riječi i izrazi</u>	47
1.7	<u>Tumačenje</u>	47
2	<u>PRAVA I OBVEZE KONCESIONARA</u>	47
2.1	<u>Prava Koncesionara</u>	47
2.2	<u>Obveze Koncesionara</u>	48
2.3	<u>Ekskluzivnost</u>	48
2.4	<u>Pravo vlasništva</u>	48
3	<u>VAŽENJE UGOVORA</u>	50
4	<u>KONCESIJSKA NAKNADA</u>	50
4.1	<u>Iznos</u>	50
4.2	<u>Plaćanje</u>	56
4.3	<u>Promjena zakona</u>	57
4.3.2.	<u>Objekti zračne luke – Promjena investicijskih troškova</u>	59
4.3.3.	<u>Razdoblje građenja – Promjena operativnih troškova/gubitak prihoda</u>	60
4.3.4.	<u>Objekti zračne luke – Promjena operativnih troškova/gubitak prihoda</u>	62
4.4	<u>Viša sila</u>	65
4.5	<u>Stečaj Croatia Airlinesa</u>	67
4.6	<u>Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa</u>	68
4.7	<u>Otežavajuća okolnost</u>	71
4.8	<u>Opće odredbe – Odgođeni iznosi</u>	73
4.9	<u>Računi Croatia Airlinesa</u>	74
5	<u>DATUM PRIMOPREDAJE</u>	76
5.1	<u>Prije Datuma primopredaje</u>	76
5.2	<u>Uvjeti koji prethode Datumu primopredaje</u>	79
5.3	<u>Potvrda o Datumu primopredaje</u>	84
6	<u>NAKNADE</u>	84
6.1	<u>Zakonski okvir</u>	84
6.2	<u>Naplata</u>	85
6.3	<u>Iznos</u>	86
6.4	<u>Izuzeća</u>	87
6.5	<u>Usklađenja zbog inflacije/deflacije</u>	87
6.6	<u>Objavljivanje Propisanih naknada i poticaja</u>	88
6.7	<u>Naknade</u>	88
6.8	<u>Konzultacije i odobrenja</u>	89
7	<u>ZEMLJIŠTE</u>	89

SADRŽAJ

	<u>Stranica</u>
7.1 <u>Raščišćavanje i suglasnosti</u>	89
7.2 <u>Pristup</u>	90
7.3 <u>Prethodno stanje okoliša</u>	90
7.4 <u>Arheološki i paleontološki ostaci</u>	90
7.5 <u>Produljenje vremena</u>	91
7.6 <u>Naknada</u>	91
8 <u>NEOVISNI INŽENJER</u>	91
8.1 <u>Imenovanje</u>	91
8.2 <u>Ugovor s Neovisnim inženjerom</u>	92
8.3 <u>Dužnosti i ovlasti</u>	92
8.4 <u>Troškovi</u>	94
8.5 <u>Važenje</u>	94
8.6 <u>Zamjena</u>	94
8.7 <u>Dodatni poslovi</u>	94
9 <u>GRAĐEVINSKI RADOVI</u>	95
9.1 <u>Građevinski radovi Faze 1</u>	95
9.2 <u>Građevinski radovi Faze 2</u>	103
9.3 <u>Radovi poboljšanja</u>	113
9.4 <u>Naknadni radovi</u>	123
10 <u>UPRAVLJANJE I ODRŽAVANJE</u>	130
10.1 <u>Usluge zračne luke</u>	130
10.2 <u>Uredski prostor</u>	130
10.3 <u>Sigurnosna ograda</u>	131
10.4 <u>Oprema</u>	131
10.5 <u>Hitna stanja</u>	131
10.6 <u>Jedinstveni uvjeti</u>	133
10.7 <u>Komunalije</u>	133
10.8 <u>Okoliš</u>	133
10.9 <u>Osoblje i obuka</u>	134
10.10 <u>Održavanje</u>	136
10.11 <u>Rezervni račun održavanja</u>	136
10.12 <u>Standardi</u>	137
10.13 <u>Razina usluge</u>	137
10.14 <u>Zadovoljstvo putnika</u>	137
10.15 <u>Revizija usluga</u>	138
10.16 <u>Prihvat i otprema</u>	138
10.17 <u>Kršenje</u>	139
10.18 <u>Usluge isporuke goriva</u>	142
10.19 <u>Identitet</u>	142
10.20 <u>Vladine usluge</u>	142
11 <u>BRUTO PRIHODI</u>	142
11.1 <u>Račun bruto prihoda</u>	142
11.2 <u>Bruto prihodi</u>	143

12	<u>OBVEZE KONCESIONARA</u>	144
12.1	<u>Ugovori i najmovi</u>	144
12.2	<u>Podugovori</u>	146
12.3	<u>Potrebne suglasnosti</u>	147
12.4	<u>Priručnici i planovi</u>	147
12.5	<u>Izješća i informacije</u>	149
12.6	<u>Zadržavanje kapitala</u>	151
12.7	<u>Raspodjele</u>	152
12.8	<u>Pitanja Financiranja</u>	153
12.9	<u>Imenovanje revizora</u>	156
12.10	<u>Certifikati</u>	156
12.11	<u>Jedinstvena svrha</u>	156
12.12	<u>Plaćanja</u>	156
12.13	<u>Naknade</u>	157
12.14	<u>Inspekcija</u>	157
12.15	<u>Jamstva za dobro izvršenje posla</u>	158
12.16	<u>Određeni ugovori</u>	158
12.17	<u>Suradnja</u>	159
12.18	<u>Dodatni dug</u>	159
12.19	<u>Promjena naziva</u>	160
12.20	<u>Popratna dokumentacija</u>	160
12.21	<u>Ograničene aktivnosti</u>	161
12.22	<u>Društva kćeri</u>	161
12.23	<u>Imovina</u>	161
12.24	<u>Lokalni sadržaj</u>	161
12.25	<u>Financijski model</u>	161
12.26	<u>Uplata kapitala</u>	162
12.27	<u>Croatia Airlines Hrvatska zrakoplovna kompanija</u>	162
12.28	<u>Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke</u>	162
13	<u>OBVEZE DAVATELJA KONCESIJE</u>	163
13.1	<u>Usluge kontrole zračne plovidbe</u>	163
13.2	<u>Ostala financijska potpora</u>	163
13.3	<u>Ostale Vladine usluge</u>	163
13.4	<u>Bez ometanja</u>	163
13.5	<u>Naknade</u>	164
13.6	<u>Suradnja</u>	165
13.7	<u>Mirni posjed</u>	166
13.8	<u>Plaćanja</u>	167
13.9	<u>Glavni plan Koncesionara</u>	167
13.10	<u>Pristupna cesta</u>	168
13.11	<u>Ugovori</u>	168
13.12	<u>Datum primopredaje</u>	168
13.13	<u>Predstavnik Davatelja koncesije</u>	168
13.14	<u>Ekskluzivnost</u>	169
13.15	<u>Smetnja bukom od zrakoplova</u>	169

SADRŽAJ

Stranica

13.16 Obavijest Davatelja kredita o ubrzanje (prijevremeno dospijeće)	169
13.16.1 Dostava obavijesti	169
13.16.2 Prava na raskid	170
13.16.3 Plaćanje	170
13.17 Popis nedostataka Zračne luke Zagreb	171
14 DODATNI SADRŽAJI ZRAČNE LUKE	171
14.1 <u>Ekskluzivno pravo</u>	171
14.2 <u>Prijenos prava</u>	171
14.3 <u>Usklađenost s propisima i drugim obvezama</u>	171
14.4 <u>Odgovornost za usluge</u>	172
14.5 <u>Posjed</u>	172
15 IZJAVE I JAMSTVA	172
15.1 <u>Koncesionar</u>	172
15.2 <u>Davatelj koncesije</u>	173
16 NAKNADA ŠTETE	174
16.1 <u>Odgovornost treće strane</u>	174
16.2 <u>Povreda ugovora</u>	175
16.3 <u>Zaštita okoliša</u>	175
16.4 <u>Datum primopredaje</u>	176
16.5 <u>Mirni posjed</u>	177
16.6 <u>Sporedna pitanja</u>	177
16.7 <u>Reference</u>	178
16.8 <u>Postupci</u>	178
16.9 <u>Održavanje na snazi</u>	179
17 OSIGURANJE	180
17.1 <u>Police</u>	180
17.2 <u>Davatelj koncesije kao korisnik</u>	180
17.3 <u>Nema odgovornosti Davatelja koncesije za propust osiguranja</u>	180
17.4 <u>Promjene</u>	180
17.5 <u>Prihodi</u>	180
17.6 <u>Odricanje od prava/oslobođenje od obveza</u>	180
17.7 <u>Propust osiguranja</u>	181
17.8 <u>Teroristički čin</u>	181
18 VIŠA SILA	182
18.1 <u>Viša sila</u>	182
18.2 <u>Obavijest o događaju Više sile</u>	182
18.3 <u>Produžetak roka</u>	183
18.4 <u>Opravdano neispunjenje</u>	183
18.5 <u>Nepostojanje prava na naknadu štete</u>	183
18.6 <u>Nepostojanje opravdanja za neispunjenje</u>	183
18.7 <u>Nastavak ispunjenja</u>	183
19 POLITIČKI DOGAĐAJ	184

SADRŽAJ

Stranica

19.1	<u>Obavijest</u>	184
19.2	<u>Dodatni rok</u>	184
19.3	<u>Opravdano neispunjenje</u>	184
19.4	<u>Nepostojanje opravdanja za neispunjenje</u>	185
19.5	<u>Nastavak ispunjenja obveza</u>	185
20	<u>RASKID UGOVORA</u>	185
20.1	<u>Viša sila</u>	185
20.2	<u>Raskid od strane Davatelja koncesije</u>	186
20.3	<u>Raskid od strane Koncesionara</u>	188
20.4	<u>Raskid u javnom interesu</u>	189
20.5	<u>Posljedice raskida</u>	189
20.6	<u>Napuštanje objekata</u>	193
20.7	<u>Troškovi raskida</u>	193
21	<u>PREUZIMANJE</u>	193
21.1	<u>Općenito</u>	193
21.2	<u>Prijelazni plan</u>	194
21.3	<u>Postupak</u>	194
21.4	<u>Zahtjevi</u>	195
21.5	<u>Završetak</u>	198
21.6	<u>Sljednik Operatora</u>	199
22	<u>USTUPANJE I ZAMJENSKA PRAVNA OSOBA</u>	199
22.1	<u>Ustupanje od strane Koncesionara</u>	199
22.2	<u>Ustupanje od strane Davatelja koncesije</u>	199
22.3	<u>Zasnivanje osiguranja</u>	199
22.4	<u>Zamjena od strane Davatelja kredita</u>	200
23	<u>RJEŠAVANJE SPOROVA</u>	201
23.1	<u>Sporazumno rješavanje sporova</u>	201
23.2	<u>Neovisni inženjer</u>	201
23.3	<u>Postupak rješavanja sporova po hitnom postupku</u>	201
23.4	<u>Arbitraža</u>	204
23.5	<u>Nastavak radova</u>	204
23.6	<u>Ostanak na snazi</u>	205
24	<u>MJERODAVNO PRAVO</u>	205
25	<u>ODRICANJE OD IMUNITETA</u>	205
26	<u>RAZNO</u>	206
26.1	<u>Cjelokupni Ugovor</u>	206
26.2	<u>Povjerljivosti podataka</u>	206
26.3	<u>Izmjene u pisanom obliku</u>	206
26.4	<u>Odricanje</u>	206
26.5	<u>Naknada za kašnjenje plaćanja</u>	207
26.6	<u>Bez trećih korisnika</u>	207

SADRŽAJ

	<u>Stranica</u>
26.7 <u>Pojedinačnost odredbi</u>	207
26.8 <u>Porezi</u>	207
27 <u>OBAVIJESTI</u>	208
27.1 <u>Adrese za slanje obavijesti</u>	208
27.2 <u>Izvršena dostava</u>	208
27.3 <u>Jezik obavijesti</u>	208
28 <u>JEZIK</u>	209
28.1 <u>Potpisani primjerak Ugovora</u>	209
28.2 <u>Nekompatibilnost</u>	209
29 <u>OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI</u>	209

DODACI

1. Usluge zračne luke
2. Zemljište
3. Standardi ugovaranja
4. Tehnički opis radova
5. Objekti davatelja koncesije
6. Datum pretežitog dovršetka
7. Datum konačnog dovršetka
8. Obrazac potvrde o datumu konačnog dovršetka
9. Obrazac potvrde o datumu pretežitog dovršetka
10. Ugovori ZAL
11. Naknade
12. Obrazac potvrde o zadržanju kapitala
13. Obrazac potvrde financijskog plana
14. Namjerno ostavljeno prazno
15. Lista zaposlenika Zračne luke Zagreb
16. Obrazac potvrde o stupanju u Mirni posjed
17. Tromjesečno financijsko i operativno izvješće
18. Obrazac potvrde o početku građevinskih radova
19. Osiguranje
20. Ključni pokazatelji poslovanja
21. Namjerno ostavljeno prazno
22. Obrazac potvrde za povrat
23. Obveze preuzete u vezi s imovinom
24. Obrazac potvrde o primopredaji
25. Standardi
26. Dužnosti Neovisnog inženjera
27. Dopis o zaštiti od buke
28. Popis nedostataka Zračne luke Zagreb
29. Dopis Strabaga
30. Obrazac potvrde o puštanju u rad objekata zračne luke

OVAJ UGOVOR O KONCESIJI izvorno je potpisan dana 11. travnja 2012. između društva ZAIC - A Limited, 1 Park Row, Leeds LS1 5AB, Engleska i Republike Hrvatske koju zastupa Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture Vlade, prenesen je 28. rujna 2012. s društva ZAIC - A Limited na društvo Međunarodna zračna luka Zagreb d.d., Ulica Rudolfa Fizira 1, 10150 Velika Gorica, Hrvatska, OIB: 79446233150, koji je prijenos potvrdio Davatelj koncesije dana 19. listopada 2012. godine, izmijenjen je 30. srpnja 2013. te se dodatno mijenja 2. prosinca 2013. između:

- (1) **REPUBLIKE HRVATSKE**, zastupana po Ministarstvu pomorstva, prometa i infrastrukture RH, koje valjano zastupa gospodin Siniša Hajdaš Dončić, ministar pomorstva, prometa i infrastrukture i
- (2) **MEĐUNARODNA ZRAČNA LUKA ZAGREB d.d.**, Ulica Rudolfa Fizira 1, 10150 Velika Gorica, Hrvatska, OIB: 79446233150, koje valjano zastupa gosp. Christophe Petit, član uprave.

UVOD

- (A) Republika Hrvatska želi povećati kapacitet i razinu usluge za putnike u Zračnoj luci Zagreb koristeći se pri tom privatnim financiranjem te u tom smislu ući u javno privatno partnerstvo u obliku ugovora o koncesiji s privatnim partnerom.
- (B) Kao rezultat postupka nadmetanja koji je proveo Davatelj koncesije u skladu sa Zakonom o koncesijama i Zakonom o javnoj nabavi Republike Hrvatske, Objava br. N-10-V-106616-170211, od 18.02.2011, ponuda Odabranog ponuditelja odabrana je kao ekonomski najpovoljnija.
- (C) Stoga je Vlada, u skladu s člankom 9e Zakona o zračnim lukama u Republici Hrvatskoj (Narodne novine, br. 19/98 i 14/11), odlučila dodijeliti koncesiju Koncesionaru, dana 29. veljače 2012., Klasa br.: 343-01/07-02/02, Urbr.: 5030120-12-3.
- (D) Davatelj koncesije i Koncesionar žele izmijeniti Ugovor o koncesiji koji je izvorno potpisan 11. travnja 2012. i naknadno prenesen i izmijenjen.

U SKLADU SA STAVKOM (D) GORE, UGOVORNE SU STRANE SUGLASNE KAKO SLIJEDI:

1 DEFINICIJE I TUMAČENJA

1.1 Definicije

U ovom Ugovoru, osim u slučaju da predmet ili kontekst zahtijevaju što drugo, primjenjuju se sljedeće definicije:

- 1.1.1. „Obavijest o ubrzanju (prijevremeno dospijeće)” znači obavijest Predstavnik Davatelja kredita Koncesionaru u skladu s Ugovorima o financiranju, u kojoj je navedeno da svi krediti, zajedno s nastalom kamatom i svim ostalim iznosima koji su nastali ili su nepodmireni na temelju Ugovora o financiranju odmah dospijevaju i postaju plativi;

- 1.1.2. „Prihvatljiv kreditni rejting” znači, u odnosu na banku ili financijsku instituciju, rejting njezinih dugoročnih neosiguranih obveza i obveza dugovanja koje nisu kreditno pojačane koji je A- ili više prema društvu Standard & Poor's Rating Services ili A3 ili više prema društvu Moody's Investors Service Limited ili odgovarajući rejting međunarodno priznate agencije za kreditni rejting;
- 1.1.3. „Usklađeni kapital” neto znači iznos koji je na Datum raskida jednak zbroju Usklađenih vrijednosti svih Uplata kapitala prije Datuma raskida umanjeno za iznos Usklađene vrijednosti svih Isplata dobiti prije Datuma raskida; pod uvjetom da, ukoliko se takva razlika pokaže manjom od nule (0), takav će se iznos smatrati da je jednak nuli (0);
- 1.1.4. „Usklađena vrijednost” znači vrijednost, na Datum raskida, bilo koje Uplate odnosno Isplate kapitala, a koja se vrijednost utvrđuje uzimajući iznos Uplate odnosno Isplate kapitala (u oba su slučaja iznosi u Hrvatskoj valuti), navedene u potvrdi koju je izdao Koncesionar u skladu s člankom 12.5.2, a usklađivanje takve vrijednosti za svaku kalendarsku godinu ili neki njezin dio tijekom razdoblja od datuma te Uplate odnosno Isplate kapitala, u skladu s navedenom potvrdom na Datum raskida, koristeći pri tome kao uzlazni faktor usklađenja za svaku takvu kalendarsku godinu ili neki njezin dio dvanaest posto (12%);
- 1.1.5. „Omjer godišnje otplate duga (ADSCR)” pokrića znači, u odnosu na bilo koji Datum testiranja odgode plaćanja, omjer pokrića godišnje otplate duga, koji je omjer ukupnog neto novčanog tijeka Koncesionara prema ukupnim financijskim troškovima, uključujući, bez ograničenja, bilo kakvu planiranu otplatu glavnice, Koncesionara za dotično obračunsko razdoblje, u svakom slučaju kako je određeno u Ugovorima o financiranju u skladu s definicijom “Povijesnog omjera pokrića otplate duga (“DSCR”)” sadržane u tim ugovorima;
- 1.1.6. „Usluge oglašavanja” znači dio Usluga zračne luke koji je naveden u stavku 37C Dijela B Dodatka 1 ovom Ugovoru;
- 1.1.7. „Ugovor o uslugama oglašavanja” znači ugovor (uključujući, bez ograničenja, bilo koji ugovor o zakupu) između Koncesionara, Operatora, i svakog Pružatelja usluga oglašavanja u skladu s kojim Pružatelj usluga oglašavanja (a) u Zračnoj luci Zagreb pruža Usluge oglašavanja koje će takav Pružatelj usluga oglašavanja pružati na temelju takvog ugovora; i (b) prima na znanje i prihvaća da je Operator odgovoran za koordinaciju i integriranje svih Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb, uključujući, bez ograničenja, takve Usluge oglašavanja, kako bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se održava na siguran, stručan i organiziran način i inače u skladu s ovim Ugovorom i, u skladu s tim, da se Operator

- povezuje s takvim Pružateljem usluga oglašavanja u odnosu na, između ostalog, razinu i kakvoću Usluga oglašavanja koje će pružati Pružatelj usluga oglašavanja u skladu s takvim ugovorom i da takav Pružatelj usluga oglašavanja surađuje s Operatorom u tom pogledu;
- 1.1.8. „Pružatelj usluga oglašavanja” znači Koncesionara i svaku drugu Osobu ili Osobe koje nakon Datuma primopredaje sklope Ugovor o uslugama oglašavanja s Koncesionarom i Operatorom;
- 1.1.9. „Certifikat Aerodroma” znači certifikat koji je Zračnoj luci Zagreb izdala Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo, 19. veljače 2007.;
- 1.1.10. „Povezano društvo” znači, s obzirom na bilo koju Osobu, bilo koju drugu Osobu koja izravno ili neizravno upravlja, njome se upravlja ili se nalazi pod zajedničkom upravom s takvom Osobom; pod uvjetom da, u svrhu ove definicije, riječ „upravljanje” (uključujući, zajedno s popratnim značenjima, izraze „njome se upravlja” i „nalazi se pod zajedničkom upravom s”), u vezi s bilo kojom Osobom znači posjedovati, izravno ili neizravno, ovlaštenje usmjeravati ili naložiti usmjeravanje upravljanja i politike takve Osobe bilo kroz vlasništvo vrijednosnih papira s pravom glasa, bilo putem ugovora ili na drugi način; i nadalje pod uvjetom, da Povezano društvo bilo koje Osobe isto tako uključuje (a) bilo koju Osobu koja izravno ili neizravno ima više od pedeset posto (50%) bilo koje vrste dionica ili ostalih udjela u kapitalu te osobe, (b) bilo kojeg dužnosnika, direktora, povjerenika za upravljanje ili ovlaštenika te Osobe, (c) bilo kojeg supružnika, roditelja, brata/sestre ili potomka bilo koje Osobe opisane u gore navedenoj točki (a) ili točki (b), i (d) bilo koji fond ili slična organizacija u korist bilo koje Osobe opisane u gornjim točkama (a) do točke (c) ili u korist bilo kojeg supružnika, usvojenih potomaka ili potomka u pravoj liniji bilo koje osobe opisane u gornjem članku (a) do (c);
- 1.1.11. „Ugovor” znači ovaj Ugovor sklopljen između Davatelja koncesije i Koncesionara, uključujući Dodatke priložene ovom Ugovoru, koji se može povremeno izmijeniti ili prenijeti u skladu s odredbama iz ovog Ugovora;
- 1.1.12. „Usluge kontrole zračne plovidbe” znači sve usluge kontrole zračne plovidbe koje tijekom Razdoblja koncesije, u Zračnoj luci Zagreb pruža Nadležno tijelo ili tijela u skladu s Mjerodavnim zakonom i mjerodavnim politikama, postupcima, pravilima i propisima ICAO-a, uključujući bez ograničenja, sve usluge koje su potrebne:
- (a) za pospješivanje i održavanje normalnog toka zračnog prometa te sprečavanje sudara između dva Zrakoplova ili prepreka bilo u zraku bilo na Području kretanja zrakoplova u Zračnoj luci Zagreb, uključujući kontrolu zrakoplovnih pravaca i odobrenje kontrole zračne plovidbe,

(b) za dozvolu Zrakoplova da nastavi u skladu s uvjetima koje je odredila služba za kontrolu zračnog prometa uključujući, ali ne ograničavajući se na, (i) radio-vezu sa Zrakoplovom od trenutka kad je pilot zatražio pokretanje motora za polazak, i (ii) radio-vezu sa Zrakoplovom dok pilot ne zatraži da se motori ugase pri dolasku (pristup, slijetanje).

(c) za osiguravanje usluga davanja informacija o letovima, uključujući korisne savjete i informacije za sigurno i učinkovito odvijanje zračne plovidbe te informacije o jedinicama zračnog prometa koje su važne za planirani let ili dio leta nekog Zrakoplova.

(d) za obavješćavanje odgovarajućih organizacija u vezi Zrakoplova za kojim je potrebno pokrenuti potragu i spašavanja kao i za pružanje pomoći takvim organizacijama prema potrebi, i

(e) općenito za osiguravanje savjetodavnih usluga u vezi zračnog prometa, usluga kontrole zračne plovidbe, usluga oblasne kontrole, usluga prilazne kontrole, usluga kontrole na zemlji i meteoroloških usluga;

1.1.13. „Zrakoplov“

znači svaki zrakoplov s fiksnim krilima, cepelin ili helikopter;

1.1.14. „Imovina zračne luke“

znači Pokretnu i Nepokretnu imovinu zračne luka koja kao takva postoji u određeno vrijeme;

1.1.15. „Dodatni zračne luke“ sadržaji

znači konstrukcije, zgrade, uređaje te druge radove kao i poboljšanja prateće infrastrukture za obavljanje poslovne djelatnosti koja se uobičajeno obavlja u međunarodnim zračnim lukama (bilo u sadašnjosti ili u budućnosti), a koje treba podići i izgraditi na Zemljištu kao Naknadne radove, između ostalog u skladu s Planom upravljanja okolišem i Glavnim planom Koncesionara, uključujući bez ograničenja prijevoz tereta, ugostiteljske usluge, održavanje, hangare, maloprodajne usluge, restorane, parkirališta te zabavne sadržaje, ali isključujući hotele, poslovne centre, industrijske parkove, kongresne objekte i konferencijske centre kao i Objekte zračne luke;

1.1.16. „Plan za hitna stanja zračne luke“

znači plan u pisanom obliku koji su izradili Koncesionar i Operator, a odobrio Davatelj koncesije i Nadležno tijelo ako je tako propisano Mjerodavnim pravom u skladu s člankom 5.2.1 (a); Koncesionar i Operator mogu mijenjati ovaj pisani plan uz suglasnost Davatelja koncesije u skladu s člankom 12.4.4; plan provode Koncesionar i Operator u slučaju nesreće ili drugog sličnog događaja koji predstavlja ili je vjerojatno će predstavljati fizičku ugrozu za osobe ili imovinu odnosno sigurnosti Zračne luke. Ovaj plan razrađuje postupke i odgovornosti za primjenu usluga u hitnim slučajevima koji ugrožavaju sigurnost, uključujući

- bez ograničenja, primjenu vatrogasnih brigada te potragu, spašavanje i pružanje hitne liječničke pomoći;
- 1.1.17. „Objekti zračne luke“ znači novu zgradu terminala i pripadajuće objekte i poboljšanja infrastrukture, koji se trebaju izgraditi na Zemljištu u skladu s, između ostalog, ovim Ugovorom i Ugovorom o gradnji te u skladu s, između ostalog, Glavnim projektom Faze 1, Izvedbenim projektom Faze 1, Tehničkim opisom radova, Planom upravljanja okolišem i Glavnim plan Koncesionara;
- 1.1.18. „Datum puštanja u promet Objekata zračne luke“ znači datum na koji će (a) svi letovi prema i iz Zračne luke Zagreb biti prebačeni s postojećeg terminala u Zračnoj luci Zagreb na Objekte zračne luke; te (b) Davatelj koncesije, Koncesionar i Neovisni inženjer potpisati potvrdu sadržajno u obliku Dodatka 30; međutim pod uvjetom da, ako Neovisni inženjer potpiše takvu potvrdu, ali Davatelj koncesije to ne učini u roku od tri (3) Radna dana nakon datuma na koji je Neovisni inženjer potpisao takvu potvrdu, tada će nakon takve ovjere, takvu potvrdu potpisati isključivo Tehnički savjetnik Davatelja kredita te će ona nositi datum na koji je Neovisni inženjer potpisao takvu potvrdu; te, pod uvjetom da ako Davatelj koncesije potpiše takvu potvrdu, a Neovisni inženjer to ne učini u roku od tri (3) Radna dana nakon datuma na koji je Davatelj koncesije potpisao takvu potvrdu, tada će nakon takve ovjere, takvu potvrdu potpisati isključivo Tehnički savjetnik Davatelja kredita i ona će nositi datum na koji je Davatelj koncesije potpisao takvu potvrdu;
- 1.1.19. „Program aerodromske službe sigurnosti“ znači pisani program koji su izradili Koncesionar i Operator, a odobrio Davatelj koncesije ili Nadležno tijelo ako je tako propisano Mjerodavnim pravom u skladu s člankom 5.2.1(a); Koncesionar i Operator, uz suglasnost Davatelja koncesije u skladu s člankom 12.4.6. Program razrađuje postupke i odgovornosti za angažiranje službe sigurnosti;
- 1.1.20. „Usluge zračne luke“ znači, za trajanja Razdoblja koncesije, usluge navedene u dijelu B Dodatka 1, uključujući i ARFF usluge, Zdravstvene usluge i Službu sigurnosti, ali isključujući Vladine usluge;
- 1.1.21. „Korisnici usluga zračne luke“ znači zračne prijevoznike i druge operatore (u vezi s Dodatkom 9 ICAO-a) u Zračnoj luci, kojima će Koncesionar, Operator i (kada je to relevantno) Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke i Pružatelji općih usluga zračne luke pružati Usluge zračne luke;
- 1.1.22. „Godišnja fiksna koncesijska naknada“ znači godišnju fiksnu koncesijsku naknadu koju Koncesionar plaća Davatelju koncesije u skladu s uvjetima sadržanim u članku 4.1.1 i 4.2.1;
- 1.1.23. „Godišnja promjenjiva koncesijska naknada“ znači godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu koju Koncesionar plaća Davatelju koncesije u skladu s uvjetima sadržanim u članku 4.1.2 i 4.2.2;

- 1.1.24. „Mjerodavno pravo“ znači bilo koji zakon bilo koje nadnacionalne zajednice ili saveza, bilo koji državni, županijski, općinski, regionalni ili mjesni propis, statut, pravilo, uredba ili direktiva (uključujući bilo koje podzakonske akte koje je donijelo bilo koje Nadležno tijelo) ili norma ili službeno tumačenje norme ili bilo koja sudska odluka ili bilo koji međunarodni ugovor ili sporazum, koji je, u svakom slučaju (a) na snazi na području Republike ili bilo kojem dijelu Republike (bilo da dolazi od Republike ili bilo koje druge nadnacionalne zajednice ili saveza kojega Republika može biti član ili dio), a koji obvezuje bilo koju Ugovornu stranu, (b) osim ako što drugo nije izričito utvrđeno, kako je povremeno izmijenjen ili dopunjen ili zamijenjeno, i (c) koji se primjenjuje na bilo koju Ugovornu stranu, na ovaj Ugovor ili bilo koji uvjet iz ovog Ugovora ili prava i obveze Ugovornih strana iz ovog Ugovora ili na drugi način na Projekt;
- 1.1.25. „Odobreni avioprijevoznici“ znači avioprijevoznike koji prometuju u Zračnoj luci Zagreb i kojima je Nadležno tijelo odobrilo samostalno obavljanje zemaljskih usluga u Zračnoj luci Zagreb u skladu s Mjerodavnim pravom;
- 1.1.26. „Odobreni pružatelj zemaljskih usluga“ znači svaku Osobu (osim MZLZ-Zemaljske usluge d.o.o.) kojoj je Nadležno tijelo odobrilo i/ili je odabrana u postupku nadmetanja za pružanje zemaljskih usluga u Zračnoj luci Zagreb u skladu s Mjerodavnim pravom;
- 1.1.27. „Ugovor o arheološkim istraživanjima“ znači ugovor od 21. lipnja 2013. između Davatelja koncesije i Koncesionara u odnosu na istraživanje na Zemljištu na Datum primopredaje o mogućem postojanju arheoloških ruševina i bilo kakvo produljenje ugovora, koje nalaže dodatne istražne radove na temelju prvotnih nalaza u tom pogledu;
- 1.1.28. „Arhitekti“ znači zajedno Velimir Niedhardt, Branko Kincl i Jure Radić, kao autori i imatelji autorskog prava i ostalih prava intelektualnog vlasništva u odnosu na Konceptualni projekt;
- 1.1.29. „ARFF usluge“ znači pružanje usluga spašavanja i vatrogasnih usluga u Zračnoj luci tijekom Razdoblja koncesije, uključujući usluge u slučaju sudara, požara i spašavanja, potrage i spašavanja, pružanje hitne medicinske pomoći i usluge hitne pomoći;
- 1.1.30. „Nacrti izvedenog stanja“ znači nacрте koji prikazuju sve izvedene Građevinske radove, a koje Koncesionar izrađuje i dostavlja Davatelju koncesije u skladu s člankom 9.1.11, 9.2.11, 9.3.12 odnosno 9.4.11;
- 1.1.31. „Istraživanje stupnja zadovoljstva putnika uslugama zračne luke (ASQ)“ znači ASQ istraživanje stupnja zadovoljstva putnika uslugama zračne luke koje obavlja Airports Council International ili bilo koji program istraživanja stupnja zadovoljstva putnika uslugama zračne luke koji je sljednik tog istraživanja;

- 1.1.32. „Bankarske usluge i usluge mjenjačnice” znači dio Usluga zračne luke koji je naveden u stavku 37B Dijela B Dodatka 1 ovom Ugovoru;
- 1.1.33. „Pružatelji bankarskih usluga i usluga mjenjačnice” znači svaku Osobu ili Osobe koje će sklopiti Ugovor o pružanju bankarskih usluga i usluga mjenjačnice s Koncesionarom i Operatorom za pružanje svih ili dijela Bankarskih usluga ili usluga mjenjačnice;
- 1.1.34. „Ugovor o pružanju bankarskih usluga i usluga mjenjačnice” znači ugovor o zakupu ili ugovore o zakupu između Koncesionara, Operatora i bilo kojeg Pružatelja bankarskih usluga i usluga mjenjačnice kojim takav Pružatelj bankarskih usluga i usluga mjenjačnice ima pravo pružati Bankarske usluge i usluge mjenjačnice na području Zračne luke Zagreb što podliježe takvom ugovoru o zakupu i (b) prima na znanje i prihvaća da je Operator odgovoran za koordinaciju i integriranje svih Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb, uključujući bez ograničenja Bankarske usluge i usluge mjenjačnice koje će pružati takav Pružatelj bankarskih usluga i usluga mjenjačnice kako bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se održava na siguran, stručan i organiziran način i inače u skladu s ovim Ugovorom i shodno tome da će se Operator povezati s takvim Pružateljem bankarskih usluga i usluga mjenjačnice u odnosu na njegov zakup u Zračnoj luci Zagreb a takav Pružatelj bankarskih usluga i usluga mjenjačnice će surađivati s Operatorom u tom pogledu;
- 1.1.35. „Radni dan“ znači bilo koji dan koji nije subota, nedjelja i dan označen kao državni praznik u Republici;
- 1.1.36. „Poslovni plan“ znači poslovni plan koji je Odabrani ponuditelj dostavio Davatelju koncesije na Dan za dostavu ponuda te koji je naknadno dostavljen Davatelju koncesije u skladu s člankom 5.2.1 (a)(xi);
- 1.1.37. „Datum obračuna“ znači u svrhu ovog Ugovora, svaki datum svake kalendarske godine kako je utvrđeno u Ugovorima o financiranju u odnosu na definiciju „Datum obračuna” koja je u njima sadržana a u slučaju Članaka 4.3, 4.4, 4.5, 4.6 i 4.7 bilo koji datum u roku od trideset (30) dana od dostave obavijesti o Promjeni zakona, slučaju Više sile, Stečaja Croatia Airlinesa, Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa, ovisno o slučaju ili takav drugi datum kako mogu usuglasiti Davatelj koncesije i Koncesionar;
- 1.1.38. „Promjena investicijskih troškova (CapEx)“ znači u odnosu na Promjenu zakona, povećanje investicijskih troškova u odnosu na bilo koje Građevinske radove (sve dok se ti Građevinski radovi izvode u skladu s odgovarajućim Ugovorom o građenju) koje se može izravno pripisati takvoj Promjeni zakona i bilo koji drugi investicijski trošak koji može biti potreban zbog takve Promjene zakona;

- 1.1.39. „Nedostatak novčanog tijeka“ znači, na bilo koji datum, utvrđenje da su Koncesionarovi dostupni izvori sredstava (isključujući iznos bilo kojeg dostupnog potencijalnog kapitala) manji nego što su njegovi predviđeni prihvatljivi troškovi, u svakom slučaju kako je utvrđeno u Ugovorima o financiranju u svrhu ovog Ugovora s pozivanjem na definiciju „Nedostatka novčanog tijeka” koja je u njima sadržana;
- 1.1.40. „Promjena zakona“ znači (a) bilo koji sporazum, zakon, direktivu ili uredbu usvojenu u EU-u nakon Datum primopredaje koja je izravno na snazi u svim državama članicama EU-a, (b) bilo koji zakon koji usvoji Sabor Republike ili bilo koji propis koji usvoji neko Nadležno tijelo, u svakom slučaju nakon Datuma primopredaje ili (c) bilo koju promjenu (bilo izmjenom, primjenom ili promjenom tumačenja) bilo kojeg zakona koji donese Sabor Republike ili bilo kojeg propisa koji donese bilo koje Nadležno tijelo, koja je u svakom slučaju na snazi na Datum primopredaje, a koji zakon u stavku (b) ili propis u stavku (c) nije usvojen, izmijenjen, primijenjen ili tumačen, ovisno o slučaju, kako bi omogućio Republici pridržavanje svih sporazuma, zakona, direktiva ili uredbi EU-a koji postoje na Datum primopredaje, kako oni povremeno mogu biti izmijenjeni, a, radi otklanjanja dvojbe, konačno uključanje Republike u Šengensku zonu u skladu s pravom EU-a neće se smatrati „Promjenom zakona”;
- 1.1.41. „Čikaška konvencija“ znači Konvenciju o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu iz 1944., sa svim povremenim dopunama i/ili izmjenama;
- 1.1.42. „Kolektivni ugovor“ znači ugovor sklopljen 2. prosinca 2011. između Zračne luke Zagreb d.o.o. na jednoj strani i Sindikata zaposlenika zračnih luka Hrvatske, Sindikata radnika Aerodroma Zagreb i Neovisnog strukovnog sindikata aerodromskog operativnog osoblja, na drugoj strani, te sve odgovarajuće ugovore koji nose iste datume i koji su sklopljeni između dvaju povezanih društava Zračne luke Zagreb d.o.o. (a to su Zračna luka Zagreb Trgovina d.o.o. i Zračna luka Zagreb Ugostiteljstvo d.o.o.) i naprijed navedenih sindikata;
- 1.1.43. „Komercijalne usluge zračne luke” znači one Usluge zračne luke koje donose prihod a koje je Koncesionar ugovorio s trećima na temelju Ugovora o komercijalnim uslugama zračne luke, uključujući, bez ograničenja, Usluge oglašavanja, Zemaljske usluge, Maloprodajne usluge, Usluge hrane i pića i Bankarske usluge i usluge mjenjačnice, bilo pojedinačno ili zajedno, u skladu s kontekstom;
- 1.1.44. „Ugovori o pružanju komercijalnih usluga zračne luke” znači zajedno Ugovore o pružanju zemaljskih usluga, Ugovore o pružanju maloprodajnih usluga, Ugovore o pružanju usluga hrane i pića, Ugovore o pružanju bankarskih usluga i usluga mjenjačnice i Ugovore o pružanju usluga oglašavanja i bilo koji drugi ugovor između Koncesionara, Operatora i bilo kojeg drugog Pružatelja komercijalnih

		usluga zračne luke za pružanje bilo kojih Komercijalnih usluga zračne luke;
1.1.45. „Pružatelji komercijalnih zračne luke”	usluga	znači svakog Pružatelja usluga oglašavanja, svakog Pružatelja zemaljskih usluga, svakog Pružatelja maloprodajnih usluga, svakog Pružatelja bankarskih usluga i usluga mjenjačnice i svakog Pružatelja usluga hrane i pića i svaku drugu Osobu (osim Koncesionara i Operatora) koji može biti ugovorna strana Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke;
1.1.46. „Komercijalne naknade“		znači sve pristojbe, tarife i druga davanja u Zračnoj luci ili u vezi s njim, koja nisu Propisane naknade, uključujući, bez ograničenja, ona koja su određena kako je to utvrđeno u Dijelu B Dodatka 11;
1.1.47. „Konceptualni projekt“		znači prijavu koju su podnijeli Arhitekti kojoj je dodijeljena prva nagrada na natječaju za arhitektonski projekt i urbanizam za zgradu novog terminala u Zračnoj luci Zagreb;
1.1.48. „Koncesijska naknada“		znači, zajednički, Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu i Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu;
1.1.49. „Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade“		znači svaki datum određen člankom 4.2.1(a) i 4.2.2(a) na koji je plaćanje obroka Koncesijske naknade dospjelo i plativo;
1.1.50. „Davatelj koncesije“		znači Republiku Hrvatsku koju zastupa Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture;
1.1.51. „Objekti koncesije“	Davatelja	znači zgrade, objekte, opremu i uređaje te prostore koji su u vlasništvu Nadležnih tijela i koje Nadležna tijela kontroliraju, imaju u posjedu i/ili koriste, a koji su navedeni i na drugi način opisani u Dodatku 5;
1.1.52. „Predstavnik koncesije“	Davatelja	znači Osobu ili Osobe imenovane da predstavljaju Davatelja koncesije u skladu s člankom 13.13;
1.1.53. „Razdoblje koncesije“		znači razdoblje utvrđeno u članku 3.1, koje može prestati pod uvjetima iz ovog Ugovora;
1.1.54. „Koncesionar“		znači društvo Međunarodna zračna luka d.d., pravnu osobu koja je ustrojena i postoji u skladu sa zakonima Republike s temeljnim kapitalom od sedamsto šezdeset tisuća hrvatskih kuna (760.000,00 kn), čija je jedina svrha ispunjenje obveza koje su navedene u ovom Ugovoru i korištenje Koncesijskih prava kao koncesionar;
1.1.55. „Glavni Koncesionara“	plan	znači koncepcijski plan za konačni razvoj Zračne luke, logičke faze u opisnom i grafičkom obliku, koji je izradio Koncesionar a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1(a) i 12.4.2;
1.1.56. „Prava Koncesionara“		znači sva prava koja su dodijeljena Koncesionaru u skladu s ovim Ugovorom;

1.1.57. „Ugovor o građenju“	znači bilo koji ugovor s paušalnom cijenom koji su sklopili Koncesionar i Izvođač, a prema kojemu, između ostalog, Izvođač izvodi građevinske radove opisane u tom ugovoru; ugovor o građenju, između ostalog, obvezuje Izvođača i sve njegove glavne podizvođače (uključujući, bez ograničenja, bilo kojeg podizvođača koji isporučuje sustave HVAC sustave prijenosa prtljage, dizala i ostale električne i mehaničke sustave) da svoje ugovorne obveze osiguraju financijskim instrumentima odgovarajuće visine te da plate ugovorne kazne u slučaju kašnjenja s radovima;
1.1.58. „Razdoblje građenja“	znači razdoblje od Datuma primopredaje do Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke;
1.1.59. „Građevinska dozvola“	znači dozvolu koju je izdalo Vladino Ministarstvo graditeljstva i zaštite okoliša (ili bilo koji nadležni sljednik tog ministarstva) u skladu s Mjerodavnim pravom, a koja je nužna da bi Koncesionar i/ili Izvođač mogao započeti s Građevinskim radovima Faze 1, Građevinskim radovima Faze 2, eventualnim Radovima poboljšanja ili eventualnim Naknadnim radovima koji se, već prema slučaju, izvode na Zemljištu;
1.1.60. „Građevinski radovi“	znači zajedno, Građevinske radove Faze , Građevinske radove Faze 2, eventualne Radove poboljšanja ili eventualne Naknadne radove;
1.1.61. „Vrijednost Ugovora“	znači iznos od dvjesto dvadeset milijuna eura (EUR 220.000.000,00) ili ekvivalentan iznos izražen u bilo kojoj drugoj valuti kao procijenjena vrijednost za Građevinske radove Faze 1 i procijenjena vrijednost za Građevinske radove Faze 2, a koji je iznos utvrdio Davatelj koncesije u skladu sa Zakonom o javnoj nabavi Republike;
1.1.62. „Standardi ugovaranja“	znači načela utvrđena u Dodatku 3;
1.1.63. „Izvođač“	znači Osobu koja s Koncesionarom sklapa Ugovor o građenju i koja je, u skladu s odredbama toga Ugovora, obvezna izvesti Građevinske radove, a u odnosu na Građevinske radove Faze 1 mora imati (a) ukupni kapital (prosječno) za prethodne tri (3) poslovne godine u iznosu od pedeset milijuna eura (EUR 50.000.000,00), (b) u prethodnih pet (5) poslovnih godina koje neposredno prethode Datumu podnošenja ponude uspješno dovršen projekt u Europi koji je sličan Građevinskim radovima, (c) sustav kontrole kvalitete koji je certificiran ISO standardom 9001 ili koji je certificiran sustavom za certificiranje slične naravi;
1.1.64. „Stečaj Airlinesa“	Croatia znači: (i) rješenje o otvaranju stečajnog postupka doneseno od strane bilo kojeg nadležnog suda sukladno članku 53. Stečajnog zakona (kako je izmijenjen ili zamijenjen

- drugim zakonom);
- (ii) podnošenje nadležnom sudu prijedloga za otvaranje stečajnog postupka od strane samog dužnika ili priznanje dužnika o postojanju stečajnog razloga ako je vjerovnik podnio prijedlog, sukladno članku 42. stavku 3. Stečajnog zakona (kako je izmijenjen ili zamijenjen drugim zakonom);
 - (iii) sklapanje predstečajne nagodbe uključujući bilo koje pretvaranje tražbine u udjele, koja dovodi do smanjenja potraživanja Koncesionara iznad dvadeset pet posto (25%), sukladno Zakonu o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (kako je izmijenjen ili zamijenjen drugim zakonom);
 - (iv) protek od devedeset (90) dana od donošenja rješenja nagodbenog vijeća kojim je utvrđeno da je plan financijskog restrukturiranja prihvaćen od strane potrebne većine vjerovnika, sukladno članku 60. Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (kako je izmijenjen ili zamijenjen drugim zakonom), pod uvjetom da Koncesionar ne može odgoditi plaćanje Koncesijske naknade sukladno članku 4.6. ili 4.9. ovog Ugovora;
 - (v) protek od 21 dana od nastanka nesposobnosti za plaćanje ili prezaduženosti Croatia Airlinesa kako je određeno u članku 4. stavku 14. Stečajnog zakona (kako je izmijenjen ili zamijenjen drugim zakonom), ako prijedlog za otvaranje stečajnog postupka nije podnesen, a trebao je biti podnesen, kako je određeno Mjerodavnim pravom;
 - (vi) protek od 61 dana od nastanka nelikvidnosti Croatia airlinesa kako je određeno u članku 4. stavku 13. Stečajnog zakona (kako je izmijenjen ili zamijenjen drugim zakonom), ako prijedlog za otvaranje stečajnog postupka nije podnesen, a trebao je biti podnesen, kako je određeno Mjerodavnim pravom;
 - (vii) ako je prijedlog za otvaranje postupka predstečajne nagodbe odbačen sukladno članku 49. Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (kako je izmijenjen ili zamijenjen drugim zakonom),

na bilo koji dan na koji je Davatelj koncesije ili bilo koje Nadležno tijelo većinski imatelj dionica ili drugih vlasničkih udjela u Croatia Airlinesu i/ili na koji Davatelj koncesije ili drugo Nadležno tijelo nadzire upravljanje i poslovnu politiku Croatia Airlinesa.

1.1.65. „Komercijalni ugovor Croatia Airlinesa“

znači komercijalni ugovor između Koncesionara i Croatia Airlinesa kojim su njegove ugovorne strane, između ostalog, ugovorili uvjete i rokove po kojima će (a) Koncesionar izdavati račune Croatia Airlinesu za Propisane naknade

		primjenjive na letove Croatia Airlinesa u Zračnoj luci Zagreb i bilo koje i sve Usluge zračne luke koje se pružaju u Zračnoj luci Zagreb za Croatia Airlines i (b) Croatia Airlines plaćati Koncesionaru takve Propisane naknade i Usluge zračne luke;
1.1.66. „Smanjenje letova Airlinesa“	broja Croatia	znači smanjenje od pedeset posto (50%) u sjedalima dostupnima na letovima Croatia Airlinesa iz Zračne luke Zagreb tijekom razdoblja od uzastopna tri (3) mjeseca u usporedbi s odgovarajućim razdobljem prethodne godine;
1.1.67. „Hrvatska valuta“		znači zakonsku valutu Republike koja je na snazi u bilo koje vrijeme i s vremena na vrijeme, a ta je valuta na Datum stupanja na snagu Hrvatska kuna;
1.1.68. „Datum odgode plaćanja“	testiranja	znači, tijekom Razdoblja građenja, svaki 30. lipnja i 31. prosinca a, nakon Razdoblja građenja, svaki Datum obračuna ili u slučaju Članaka 4.3 4.4, 4.5, 4.6 i 4.7, bilo koji datum unutar roka od 30 dana nakon dostave obavijesti o Promjeni zakona, slučaju Više sile, Stečaju Croatia Airlinesa, Smanjenju broja letova Croatia Airlinesa ili Otežavajućoj okolnosti, ovisno o slučaju, ili takav drugi datum o kojem se dogovore Koncesionar i Davatelj koncesije;
1.1.69. „Projekt“		znači, skupno, Idejni projekt Faze 1, Glavni projekt Faze 1, Izvedbeni projekt Faze 1, Idejni projekt Faze 2, Glavni projekt Faze 2, Izvedbeni projekt Faze 2, bilo koji Projekt radova poboljšanja i Projekt naknadnih radova;
1.1.70. „Projektna društva“		Znači Institut IGH d.d. – Kincl d.o.o. – Neidhardt arhitekti d.o.o.
1.1.71. „Ugovor projektiranju“	o	Znači ugovor ili ugovore između Izvođača i/ili Koncesionara, Projektних društava i Arhitekata, pri čemu (a) će Projektna društva (i) angažirati Izvođač u svrhu pružanja projektних i povezanih usluga u vezi s Građevinskim radovima, uključujući, bez ograničenja, pripremu Idejnog projekta Faze 1, Glavni projekt Faze 1, Idejni projekt Faze 2, Glavni projekt Faze 2 i Projekt radova poboljšanja, ovisno o slučaju, i (ii) Izvođač će im nadoknaditi troškove u skladu s cjenikom Komore arhitekata kako je objavljen u Narodnim novinama br. 85/89 i čime će (b) Arhitekti biti ugovorna strana isključivo za to da Konceptualni projekt učine dostupnim Izvođaču i Projektnim društvima u zamjenu za određena jamstva u odnosu na zaštitu i uporabu autorskih prava i drugih prava intelektualnog vlasništva Arhitekata u i u vezi s Konceptualnim projektom kako Arhitekti budu razumno zahtijevali;
1.1.72. „Troškovi razvoja“		znači troškove i izdatke koje ima Zračna luka Zagreb d.o.o. u vezi s razvojem PROJEKTA i, u svakom slučaju, u skladu s postupkom javne nabave sukladno Mjerodavnom pravu, uključujući bez ograničenja, izradu i isporuku Studije o

- utjecaju na okoliš i angažiranje savjetnika u vezi s transakcijama, a ti izdaci iznose u eurima dva milijuna eura (EUR 2,000.000,00);
- 1.1.73. „Izravni sporazum“ znači sporazum, ukoliko takav postoji, između Davatelja koncesije, Koncesionara i Predstavnik Davatelja kredita (u ime Davatelja kredita), a koji se može povremeno mijenjati i dopunjavati ili prenijeti u skladu s njegovim odredbama, na temelju kojega će se utvrditi pitanja koja se odnose na prava Davatelja kredita u vezi s ovim Ugovorom;
- 1.1.74. „Spor“ ima značenje utvrđeno u članku 23.1;
- 1.1.75. „Dokumentacija za utvrđivanje sposobnosti ponuditelja“ znači dokumentaciju za utvrđivanje sposobnosti ponuditelja u vezi s PROJEKTOM, koju je izdao Davatelj koncesije 18. veljače 2011.; kako je mogla naknadno biti mijenjana i dopunjavana;
- 1.1.76. „Datum stupanja na snagu“ znači 11. travnja 2012.;
- 1.1.77. „Hitna stanja“ znači stanje, situaciju ili pojavu, kako je to ugovoreno u Planu za hitna stanja zračne luke, kojima je dovedeno u opasnost uobičajeno funkcioniranje Zračne luke Zagreb je vjerojatno da može doći do tjelesne ozljede ili smrti ili štete na imovini;
- 1.1.78. „Štrajk zaposlenika“ znači bilo koji štrajk bilo kojeg od Zaposlenika društva ZLZ d.o.o. koje zapošljava Koncesionar, Operator ili bilo koji Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke, bilo koji Pružatelj općih usluga zračne luke ili bilo koji od njihovih podizvođača tijekom razdoblja od šezdeset (60) dana nakon Datuma primopredaje i datuma koji je prva godišnjica Datuma primopredaje, osim ako: (i) štrajk tih zaposlenika traje dulje od 30 uzastopnih dana tijekom takvog razdoblja; i/ili (ii) je takav štrajk isključivo posljedica Koncesionarova kršenja Mjerodavnog prava ili bilo kojeg primjenjivog ugovora o radu ili Kolektivnog ugovora ili Koncesionarova kršenja ovog Ugovora;
- 1.1.79. „Radovi poboljšanja“ znači sve radove koje poduzima Koncesionar u skladu i u vezi s člankom 9.3, a u vezi s izradom projekta, inženjeringom, nabavom, izgradnjom, dovršetkom bilo kojeg dijela Objekata zračne luke, a koji su radovi navedeni u Tehničkom opisu radova Faze 2;
- 1.1.80. „Datum početka radova poboljšanja“ znači, za sve Radove poboljšanja, datum koji je utvrđen u Planu izvođenja radova poboljšanja za početak izvođenja tih radova;
- 1.1.81. „Razdoblje odgovornosti za nedostatke radova“ znači, za sve Radove poboljšanja, razdoblje koje završava tisuću i osamdeset (1.080) dana nakon Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja ili duže razdoblje u skladu s Mjerodavnim pravom;

	poboljšanja“	
1.1.82. „Projekt poboljšanja“	radova	znači u odnosu na Radove poboljšanja, idejni projekt, glavni projekt i izvedbeni projekt, uključujući bez ograničenja, nacрте, planove, specifikacije i povezane informacije i podatke nužne za dovršetak takvih Radova poboljšanja, koje treba izraditi Koncesionar u skladu i dosljedno s Glavnim projektom Faze 1, Idejnim projektom Faze 2, i na drugi način u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2 te odredbama ovog Ugovora;
1.1.83. „Plan dostave projekta radova poboljšanja“		znači, za sve Radove poboljšanja, plan, uključujući datume, koji je izradio Koncesionar, a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.3.3(b), prema kojem Koncesionar predaje Davatelju koncesije paket Projekta radova poboljšanja u skladu s člankom 9.3.4;
1.1.84. „Datum dovršetka poboljšanja“	konačnog radova	znači, za sve Radove poboljšanja, datum na koji svi uvjeti i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 7, a u vezi s Radovima poboljšanja, moraju biti ostvareni, a što je vidljivo iz Potvrde o konačnom datumu dovršetka radova poboljšanja, koju su potpisali Davatelj koncesije i Koncesionar za te Radove poboljšanja;
1.1.85. „Potvrda o dovršetku poboljšanja“	konačnom radova	znači potvrdu u vezi bilo kojih Radova poboljšanja u bitnome u obliku Dodatka 8;
1.1.86. „Ugovori financiranja poboljšanja“	o radova	znači one ugovore (uključujući, bez ograničenja, bilo koje s njima povezane dokumente osiguranja i bilo koje ugovore o zaštiti od rizika (hedging)) koje su sklopili Koncesionar i Davatelji kredita kao ugovorne strane tih ugovora, a u vezi financiranja duga koje je odobreno Koncesionaru, između ostalog, za izradu projekta, inženjering, nabavu, izgradnju i dovršetak bilo kojih Radova poboljšanja, a koji su ugovori opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njihov oblik i sadržaj, kao i bilo koji ugovor koji se odnosi na refinanciranje dugova isto tako opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njegov oblik i sadržaj (kako takav ugovor može biti dopunjen, izmijenjen (<i>restated</i>) ili prenesen kako je predviđeno ili dopušteno ovim Ugovorom);
1.1.87. „Plan financiranja radova poboljšanja“		znači pisani plan i odgovarajući model financiranja bilo kojih Radova poboljšanja, koji je izradio Koncesionar, a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.3.3(b)(iv); pisani plan i odgovarajući model financiranja utvrđuje, između ostalog, (i) izvore i namjenu takvog financiranja, uključujući, bez ograničenja, iznos Viška sredstava koji je namijenjen financiranju takvih Radova poboljšanja, (ii) ukupno procijenjene troškove takvih Radova poboljšanja i (iii) određivanje vremena i iznos svih kapitalnih i kreditnih sredstava Koncesionara, uključujući bez ograničenja iznos

- bilo kojeg kapitala koji ulažu članovi društva Koncesionara na Datum početka radova poboljšanja;
- 1.1.88. „Plan izvođenja radova poboljšanja“ znači, za sve Radove poboljšanja, pisani plan koji je izradio Koncesionar, a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.3.3(b)(i), za izvođenje takvih Radova poboljšanja;
- 1.1.89. „Rezervni račun za radove poboljšanja (Enhancement Works Reserve Account)“ znači račun otvoren za sredstva izražena u Eurima i, dokle god takva valuta predstavlja zakonito sredstvo plaćanja Republike, u Hrvatskim kunama, koji je otvorio Koncesionar u banci koja je Davatelj kredita (ili Povezano društvo Davatelja kredita) koji ima Prihvatljiv kreditni rejting, a koja je opravdano prihvatljiva Davatelju koncesije, na koji će se račun uplaćivati sredstva i s kojega će se vršiti plaćanja u skladu s člankom 9.3.16;
- 1.1.90. „Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja“ znači, za sve Radove poboljšanja, datum kada su svi uvjeti, testiranja i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 6 u vezi s takvim Radovima poboljšanja dovršeni i na drugi način ispunjeni kako to pokazuje Potvrda o datumu pretežitog dovršetka radova poboljšanja, koju su potpisali Davatelj koncesije i Koncesionar za te radove;
- 1.1.91. „Potvrda o datumu pretežitog dovršetka radova poboljšanja“ znači, za sve Radove poboljšanja, potvrdu u bitnome u obliku Dodatka 9;
- 1.1.92. „Okoliš“ znači zrak (uključujući zrak u prirodnom ambijentu i zrak unutar izgrađenih objekata iznad ili ispod zemlje), vodu (uključujući teritorijalne, obalne i unutarnje vode te podzemne vode u odvodima i kanalizaciji), kopno (uključujući morsko dno i riječna korita pod bilo kakvom vodom), površinu zemlje i zemlju ispod površine;
- 1.1.93. „Osnovni izvještaj o okolišu“ znači izvještaj koji navodi bilo koje ili cjelokupno Prethodno stanje okoliša; izvještaj izrađuje Konzultant za okoliš na trošak Koncesionara, a odobrava ga Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1 (a);
- 1.1.94. „Zahtjev u vezi s okolišem“ znači bilo kakav zahtjev koji može postaviti bilo koja Ugovorna strana drugoj Ugovornoj strani u skladu s ovim Ugovorom, a u vezi bilo koje odgovornosti u okviru Naknade štete za okoliš;
- 1.1.95. „Konzultant za okoliš“ znači konzultanta iz područja zaštite okoliša s međunarodnom reputacijom i ugledom kojeg je Koncesionar dužan angažirati o svom trošku, a Davatelj koncesije odobriti, s time da se takvo odobrenje neće neopravdano uskratiti ili odgađati;
- 1.1.96. „Studija utjecaja na okoliš“ znači studiju utjecaja na okoliš koju će izraditi Projektna društva na trošak Davatelja koncesije (uz povrat troškova s naslova Troškova razvoja) u skladu s Mjerodavnim pravom;

- 1.1.97. „Naknada štete u vezi s okolišem“ znači naknadu štete koju plaćaju Ugovorne strane u skladu s člankom 16.3;
- 1.1.98. „Plan upravljanja okolišem“ znači pisane planove koje izrađuju Koncesionar i Operator, a odobrava Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1(a) i 12.4.3; planovi utvrđuju ciljeve kvalitetne zaštite okoliša koji su sukladno ovom Ugovoru i Standardima te u tom smislu propisuju postupke, rasporede, planove, upute i rasporede vremena za upravljanje Okolišem Zračne luke Zagreb u mjeri koja je potrebna da bi se zadovoljili i nadmašili ciljevi kvalitetne zaštite okoliša;
- 1.1.99. „Uplata kapitala“ znači bilo koju uplatu kapitala u novcu koja je izvršena Koncesionaru (iznosi u eurima), kao i bilo koji zajam ili predujam dan Koncesionaru od strane bilo kojeg Člana društva ili bilo kojeg njegovog Povezanog društva, a isključujući, u svrhu izbjegavanja sumnje, bilo koji Višak sredstava, a uključuje sva sredstva koja Članovi društva stave na raspolaganje Koncesionaru u skladu s Člankom 4.9(a), ali isključuje sve zajmove koji su odobreni Koncesionaru na temelju Ugovora o financiranju;
- 1.1.100. „Isplata dobiti“ znači (i) bilo koju Uplatu kapitala koja može biti vraćena ili isplaćena, u cijelosti ili djelomično, bilo kojem Članu društva ili bilo kojem Povezanom društvu, (ii) bilo koju dividendu, kamatu ili drugu isplatu plaćenu od strane Koncesionara bilo kojem Članu društva ili bilo kojem njegovom Povezanom društvu u odnosu na bilo koju Uplatu kapitala, (iii) bilo koji iznos koji je Koncesionar platio bilo kojem svojem Članu društva ili Povezanom društvu kao proviziju, premiju ili drugo davanje u vezi s bilo kojom uplatom kapitala i (iv) bilo koji drugi iznos koji je Koncesionar platio bilo kojem svojem Članu društva ili bilo kojem Povezanom društvu ili drugoj Osobi, u kojem Koncesionar može izravno ili neizravno držati bilo koju vrstu dionica ili vlasničkih udjela, a koji ne predstavlja bilo koji iznos plaćen u vezi s prodanom robom ili pruženim uslugama od strane takvog Člana društva, Povezanog društva ili druge Osobe bilo Koncesionaru ili za njega, u skladu s ugovorom ili zakupom sukladno Standardima ugovaranja, a koji se ne odnosi na Ugovor o građenju i Ugovor o upravljanju i održavanju;
- 1.1.101. „Jamstvo dobiti“ Znači jamstvo, koje je opravdano prihvatljivo Davatelju koncesije, i koje je dostavljeno Davatelju koncesije na Datum stupanja na snagu, pri čemu će (a) Odabrani ponuditelj biti solidarno odgovoran Davatelju koncesije za obveze (i) Koncesionara iz Članka 12.26 ovog Ugovora i (ii) Članova društva i bilo kojeg Povezanog društva Člana društva u odnosu na bilo koju Uplatu kapitala bilo u skladu s Financijskim planom ili na drugi način, ili (b) ako je Koncesionar ispunio financijske zahtjeve za utvrđivanje

sposobnosti u skladu s Dokumentacijom za utvrđivanje sposobnosti s financijskim sposobnostima treće strane, takva će treća strana biti solidarno odgovorna Davatelju koncesije za sve takve obveze;

- 1.1.102. „Euro Libor“ znači (a) europsku međubankovnu ponudbenu kamatnu stopu kojom upravlja Europska bankarska federacija (ili bilo koja druga osoba koja preuzme upravljanje tom stopom), koja se prikazuje na stranici EURIBOR01 Reutersovog ekrana (ili nekoj zamjenskoj stranici koja prikazuje tu stopu, ili (b) ukoliko nema prikaza takve stope, a primatelj plaćanja nije odabrao alternativu uslugu koja prikazuje takvu stopu, tada se primjenjuje aritmetička sredina stopa (prema obavijesti primatelja plaćanja) po kojima svaka od tri (3) referentne banke koje je primatelj plaćanja odabrao nude prvoklasnim bankama na londonskom međubankarskom tržištu depozita u eurima za to razdoblje u ili oko 11:00 sati prije podne (po londonskom vremenu) posljednjeg Radnog dana poslovanja banaka dotične kalendarske godine ili nekog njezinog dijela;
- 1.1.103. „Obavijest o događaju kojim je povrijeđen Ugovor“ znači obavijest Predstavnik Davatelja kredita Davatelju koncesije da je (a) Predstavnik Davatelja kredita poslao Obavijest o događaju kojim je povrijeđen Ugovor (kako je takav pojam definiran u Izravnom sporazumu) Davatelju koncesije u skladu s Izravnim sporazumom i (b) bilo istodobno s Obavijesti o događaju kojim je povrijeđen Ugovor ili u bilo kojem kasnijem trenutku Predstavnik Davatelja kredita u skladu s Izravnim sporazumom poslao Davatelju koncesije obavijest o tome da neće biti preuzimanja izvršenja (*step-in*) u skladu s člankom 10 Izravnog sporazuma;
- 1.1.104. „Premašujući iznos“ u odnosu na Članke 4.3.1, 4.3.2, 4.3.3, 4.3.4 i 4.9 ima odgovarajuće značenje koje mu je dano u Članku 4.3.1(c), 4.3.2(c), 4.3.3(d), 4.3.4(d) i 4.9(b) (ovisno o slučaju);
- 1.1.105. „Višak sredstava“ znači Bruto prihode koji su ostvareni (ili koji se očekuju) tijekom određenog razdoblja umanjene za troškove upravljanja i održavanja koji su nastali (ili koji se očekuju), za plaćanja za Rezervni račun održavanja i Rezervni račun za radove poboljšanja koja su izvršena (ili koja se očekuju), Koncesijsku naknadu koja je plaćena (ili koja će biti plativa), plaćanja duga koja su izvršena (ili koja se očekuju), plaćanja u vezi sa zakupima koja su izvršena (ili koja se očekuju), kapitalne troškove koji su nastali (ili koji će nastati), bilo koje poslovne izdatke (uključujući bez ograničenja u vezi s osiguranjem) koji su nastali (ili za koje se očekuje da će nastati) te Poreze koji su nastali (ili za koje se očekuje da će nastati) Koncesionaru u vezi sa Zračnom lukom Zagreb, u svakom slučaju tijekom predmetnog

		razdoblja;
1.1.106.	„Izuzeti zrakoplov“	znači (a) bilo koji Zrakoplov koji koriste vojne snage Republike i (b) bilo koji Zrakoplov na koji se ne primjenjuje Mjerodavno pravo u vezi s plaćanjem Propisanih naknada i/ili Komercijalnih naknada (c) bilo koji Zrakoplov koji koriste vojne snage u skladu s međunarodnim ugovorima koje je sklopila Republika;
1.1.107.	„Izuzete osobe“	znači svaku Osobu na koju se ne primjenjuje Mjerodavno pravo u vezi s plaćanjem Propisanih naknada i/ili Komercijalnih naknada i bilo koja Osoba koja je pridružena vojnim snagama, a koja koristi Zračnu luku Zagreb u skladu s međunarodnim ugovorima koje je sklopila Republika;
1.1.108.	„Postojeći zakonski okvir“	znači Mjerodavno pravo koje je na snazi na Datum roka za dostavu ponuda;
1.1.109.	„Datum isteka“	znači datum na koji ističe Razdoblje koncesije u skladu s člankom 3.;
1.1.110.	„Izvlaštenje“	znači oduzimanje, nacionalizaciju, zapljenu, privremeno oduzimanje ili izvlaštenje cjelokupne Zračne luke Zagreb, Građevinskih radova, Prava koncesionara, ili udjele ili druge vlasničke udjele Koncesionara, Izvođača, Operatora, Društva za usluge upravljanja, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne luke i/ili ostale izvođače Koncesionara koji su uključeni u pružanje Građevinskih radova, Usluga zračne luke, Komercijalnih usluga zračne luke i/ili Općih usluga zračne luke od strane Republike ili nekog drugog Nadležnog tijela;
1.1.111.	„Model financiranja“	znači operativni financijski model Koncesionara za PROJEKT, izrađen u Excel-u, koji se povremeno dopunjuje i mijenja u skladu s ovim Ugovorom;
1.1.112.	„Ugovori financiranja“	o znači, skupno, Ugovore o financiranju Faze 1, bilo koji Ugovor o financiranju Faze 2, Ugovor o financiranju radova poboljšanja i Ugovor o financiranju naknadnih radova;
1.1.113.	„Financijski plan“	znači, skupno, Financijski plan Faze 1, Financijski plan Faze 2, Financijski plan za radove poboljšanja i Financijski plan za naknadne radove i bilo koje osiguranje financiranja u vezi s time, isključujući zajmove Članova društva ili zajmove od bilo kojeg Povezanog društva Članova društva;
1.1.114.	„Fitch“	znači društvo Fitch Ratings Ltd. kao i bilo kojeg njegovog pravnog sljednika;
1.1.115.	„Inventar instalacije“	i znači cjelokupni inventar i instalacije na bilo kojem terminalu, zgradi ili drugom objektu smještenom na Zemljištu, uključujući postrojenje i strojeve, sustave za prijenos prtljage, dizala, kotlove, sustav grijanja, sustav klimatizacije, rasvjetu, instalacije za opskrbu vodom,

- sanitarne instalacije i sustava prskanja, električno postrojenje i generatore te elektronsku opremu, ali isključujući opremu za kontrolu zračne plovidbe;
- 1.1.116. „Usluge hrane i pića” znači dio Usluga zračne luke koji je naveden u stavku 37A Dijela B Dodataka 1 ovom Ugovoru;
- 1.1.117. „Ugovor o pružanju usluga hrane i pića” znači ugovor (uključujući, bez ograničenja, sve ugovore o zakupu) između Koncesionara, Operatora i bilo kojeg Pružatelja usluga hrane i pića u skladu s kojim će takav Pružatelj usluga hrane i pića (a) u Zračnoj luci Zagreb pružati Usluge hrane i pića koje će takav Pružatelj usluga hrane i pića pružati u skladu s takvim ugovorom i (b) primiti na znanje i prihvatiti da će Operator biti odgovoran za koordinaciju i integriranje svih Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb, uključujući, bez ograničenja, takve Usluge hrane i pića kako bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se održava na siguran, stručan i organiziran način i inače u skladu s ovim Ugovorom i shodno tome, da će se Operator povezati s takvim Pružateljima usluga hrane i pića, između ostalog, u odnosu na razinu i kakvoću Usluga hrane i pića koje će pružati takav Pružatelj usluga hrane i pića na temelju takvog ugovora i da će Pružatelj usluga hrane i pića surađivati s Operatorom u tom pogledu;
- 1.1.118. „Pružatelj usluga hrane i pića” znači društvo MZLZ - Ugostiteljstvo d.o.o. i bilo koju drugu Osobu ili Osobe koje će nakon Datuma primopredaje s Koncesionarom i Operatorom sklopiti Ugovor o pružanju usluga hrane i pića;
- 1.1.119. „Prognozirani Omjer pokrića godišnje otplate duga“ (ADSCR)” znači u odnosu na bilo koji Datum testiranja odgode plaćanja, omjer predviđenog neto novčanog tijeka Koncesionara u odnosu na ukupne predviđene financijske troškove (osim otplate glavnice u odnosu na bilo koje PDV zajmove) za dotično obračunsko razdoblje, u svakom slučaju kako je određeno u Ugovorima o financiranju u skladu s definicijom „Prognoziranog DSCR-a (Omjer pokrića otplate duga)” koja je sadržana u njemu;
- 1.1.120. „Viša sila“ znači bilo koji od događaja navedenih u članku 18.1;
- 1.1.121. „Opće usluge zračne luke” znači Usluge zračne luke utemeljene na trošku koje ne stvaraju prihod, a za koje je Koncesionar sklopio Ugovor o pružanju općih usluga zračne luke s trećom stranom;
- 1.1.122. „Ugovor o pružanju općih usluga zračne luke” znači ugovor između Koncesionara, Operatora i treće strane-pružatelja usluga (osim Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke) za pružanje svih ili dijela Općih usluga zračne luke u skladu s kojim takva treća strana (a) pruža takve usluge u Zračnoj luci Zagreb, i (b) prima na znanje i prihvaća da je Operator odgovoran za koordinaciju i integriranje svih Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb, uključujući, bez ograničenja, odgovarajuće Opće usluge

- zračne luke, kako bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se održava na siguran, stručan i organiziran način i inače u skladu s ovim Ugovorom i shodno tome, da će se Operator povezati s takvim trećim stranama-pružateljima usluga, između ostalog, u odnosu na razinu i kakvoću odgovarajućih Općih usluga zračne luke i da će takva treća strana-pružatelj usluga surađivati s Operatorom u tom pogledu;
- 1.1.123. „Pružatelj općih usluga zračne luke” znači bilo koju Osobu (osim Koncesionara i Operatora) koja može biti ugovorna strana Ugovora o pružanju općih usluga zračne luke;
- 1.1.124. „Vlada“ znači Vladu Republike;
- 1.1.125. „Vladine usluge“ znači usluge koje su, za vrijeme Razdoblja koncesije, navedene u dijelu A Dodatka 1, uključujući i Usluge kontrole zračne plovidbe;
- 1.1.126. „Račun bruto prihoda“ znači Račun bruto prihoda u tuzemstvu ili Račun bruto prihoda u inozemstvu, ovisno o kontekstu;
- 1.1.127. „Bruto prihodi“ znači, za bilo koju kalendarsku godinu ili neki njezin dio, zbroj:
- (a) ukupnih primitaka u gotovini koje je Koncesionar primio u vezi te kalendarske godine ili tijekom dijela te kalendarske godine s naslova Propisanih naknada i Komercijalnih i naknada;
 - (b) svih primitaka s naslova osiguranja koje je Koncesionar primio te kalendarske godine ili tijekom dijela te kalendarske godine ukoliko se ti primici odnose na izgubljeni prihod ili dobit;
 - (c) svih iznosa uplaćenih tijekom te kalendarske godine ili tijekom dijela te kalendarske godine na Račun bruto prihoda u skladu s odredbama ovog Ugovora, kao što su (i) provizije, zarade, dohodak, utršci i naknade primljeni s naslova Dodatnih sadržaja zračne luke, (ii) kamata, ugovornih kazni i sudskih kazni zbog zakašnjelih plaćanja Propisanih naknada i Komercijalnih naknada, (iii) prihod, primanja i ostali iznosi koje primi Koncesionar od bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke koji je ugovorna strana Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke i (iv) neto primitaka od bilo koje Koncesionarove prodaje bilo kojeg udjela u bilo kojem Pružatelju komercijalnih usluga zračne luke koji je ugovorna strana Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke na Datum primopredaje ili od cjelokupne ili značajnog dijela cjelokupne imovine takvog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke;
 - (d) svih drugih prihoda, primitaka ili iznosa koje je

Koncesionar primio te kalendarske godine ili tijekom dijela te kalendarske godine, a koji iz bilo kojeg razloga nisu uplaćeni na Račun bruto prihoda, osim ako Koncesionar nekom odredbom ovog Ugovora nije izričito ovlašten položiti bilo koje takve prihode, primanja ili iznose na neki drugi račun; i

(e) bilo kojih drugih prihoda, primitaka i drugih iznosa koje primi bilo koji Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke koji je Povezano društvo Koncesionara (osim bilo kojeg Pružatelja zemaljskih usluga) i ugovorna strana Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke ako i ukoliko takav Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke takav prihod, primitak i drugi iznos nije naknadno prenio Koncesionaru i bez obzira na to jesu li takvi Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke takve prihode, primitke i ostale iznose uplatili na Račun bruto prihoda;

ali s time da se isključuje:

(e) svako povećanje bilo koje Propisane naknade koja može, u smislu ovog Ugovora, biti izričito izuzeta iz Bruto prihoda;

(f) svako refundiranje izdataka za režije koje je Koncesionar primio u mjeri utvrđenoj u članku 10.7(b);

(g) svaka kamata, ugovorna kazna ili globa koju je Koncesionar naplatio u skladu s člankom 6.2(f);

(h) svaki porez na dodanu vrijednost koji naplati Koncesionar; i

(i) Svaki iznos koji Koncesionar primi od bilo kojeg podizvođača ili trgovca u mjeri u kojoj se taj iznos odnosi na jamstvo ili potraživanje penala koje istakne Koncesionar u skladu s ugovorom ili zakupom koji sklope Koncesionar i podizvođač ili trgovac u skladu s Člankom 12.1 (a ne u odnosu na izgubljeni prihod ili dobit) ili predstavlja plaćanje kamate po takvom podizvođaču ili trgovcu na svaki dospjeli iznos koji je plativ u skladu s takvim ugovorom ili zakupom;

1.1.128. „Zemaljske
usluge”

znači one Usluge zračne luke koje pružaju Pružatelji zemaljskih usluga kako je navedeno u stavcima 8 i 12 Dijela B Dodatka 1 zajedno sa sljedećim iz stavka 17 Dijela B Dodatka 1: (a) upravljanje i održavanje Sustava za ukrcaj i iskrcaj Putnika, uključujući vozila za prijevoz do udaljenog ukrcaja; i (b) ukrcaj i iskrcaj tereta;

1.1.129. „Ugovor o
pružanju zemaljskih
usluga”

znači ili (a) ugovor između Koncesionara, Operatora i društva MZLZ - Zemaljske usluge d.o.o. (“Prvotni pružatelj zemaljskih usluga”) na temelju kojeg će taj Prvotni pružatelj zemaljskih usluga (i) u Zračnoj luci Zagreb pružati Zemaljske usluge i (ii) primiti na znanje i prihvatiti da je Operator odgovoran za koordinaciju i integriranje svih

Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb, uključujući, bez ograničenja, Zemaljske usluge koje će pružati takav Prvotni pružatelj zemaljskih usluga, kako bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se održava na siguran, stručan i organiziran način i inače u skladu s ovim Ugovorom te, shodno tome, da će se Operator povezati s takvim Prvotnim pružateljem zemaljskih usluga, između ostalog, u odnosu na razinu i kakvoću Zemaljskih usluga koje će pružati takav Prvotni pružatelj zemaljskih usluga u skladu s takvim ugovorom a takav Prvotni pružatelj zemaljskih usluga će surađivati s Operatorom u tom pogledu ili (b) kada je to primjenjivo, ugovor između Koncesionara, Operatora i bilo kojeg Odobrenog pružatelja zemaljskih usluga ili Odobrenog avioprijevoznika temeljem kojeg takav Odobreni pružatelj zemaljskih usluga ili Odobreni avioprijevoznik (i) pristaje, između ostalog, pružati Zemaljske usluge u skladu s (x) općim postupcima upravljanja zračnom lukom koji su potrebni kako bi se osiguralo da se Zračnom lukom Zagreb upravlja na siguran, stručan i organiziran način i (y) gdje postoji odgovarajući pristup infrastrukturi zračne luke (bilo za naknadu ili ne) i (iii) prima na znanje i prihvaća da će Operator biti odgovoran za koordinaciju i integriranje svih Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb, uključujući, bez ograničenja, Zemaljske usluge koje će pružati takav Odobreni pružatelj zemaljskih usluga ili Odobreni avioprijevoznik, kako bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se održava na siguran, stručan i organiziran način i inače u skladu s ovim Ugovorom te, shodno tome, da će se Operator povezati s takvim Odobrenim pružateljem zemaljskih usluga ili Odobrenim avioprijevoznikom u odnosu na pružanje Zemaljskih usluga, a takav odobreni pružatelj zemaljskih usluga ili Odobreni avioprijevoznik će surađivati s Operatorom u tom pogledu;

1.1.130. „Pružatelj zemaljskih usluga”

znači društvo MZLZ-Zemaljske usluge d.o.o. i bilo kojeg drugog Odobrenog pružatelja zemaljskih usluga i Odobrenog avioprijevoznika koji nakon Datuma primopredaje s Koncesionarom i Operatorom sklopi Ugovor o pružanju zemaljskih usluga;

1.1.131. „Iznos preuzimanja”

ima značenje utvrđeno u članku 21.5.(c);

1.1.132. „Potvrda preuzimanja”

o ima značenje utvrđeno u članku 21.5.(a);

1.1.133. „Uvjeti preuzimanja”

znači uspješan dovršetak Radova na obnovi i sposobnost da se Davatelju koncesije isporuči dovršenu i operativnu zračnu luku, kojom se upravlja i koju se održava u skladu sa Standardima, Priručnikom o upravljanju i održavanju, Priručnikom o kontroli kvalitete, Glavnim planom Koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Mjerodavnim

		pravom i ovim Ugovorom;
1.1.134.	„Datum preuzimanja“	znači datum koji su ugovorile Ugovorne strane, na koji se treba dovršiti Postupak preuzimanja, a ukoliko se takav datum nije dogovorio, Datum isteka Ugovora;
1.1.135.	„Inženjer za preuzimanje“	znači društvo tehničkih konzultanata i/ili stručnjaka koji imaju najnovija iskustva u projektiranju i izgradnji zračnih luka koje su barem slične po veličini i opsegu ovome PROJEKTU, a koje će društvo imenovati Davatelj koncesije u svrhu provođenja Postupka preuzimanja;
1.1.136.	„Pregled prilikom preuzimanja“	ima značenje utvrđeno u članku 21.5.(a);
1.1.137.	„Prvi sastanak za preuzimanje“	ima značenje utvrđeno u članku 21.3.(a);
1.1.138.	„Razdoblje preuzimanja“	znači razdoblje koje počinje na Datum početka preuzimanja, a završava na Datum preuzimanja;
1.1.139.	„Datum početka razdoblja preuzimanja“	znači datum koji prethodi tristo šezdesetpet (365) dana prije očekivanog Datuma isteka;
1.1.140.	„Postupak preuzimanja“	znači postupak utvrđen u članku 21., tijekom kojeg će Zemljište i Imovina zračne luke biti preneseni na Davatelja koncesije ili Sljednika Operatora, ovisno o slučaju, po isteku Razdoblja koncesije;
1.1.141.	„Zahtjevi preuzimanja“	ima značenje utvrđeno u članku 21.4;
1.1.142.	„Plan prijelaznog razdoblja preuzimanja“	ima značenje utvrđeno u članku 21.2 (a);
1.1.143.	„Potvrda o primopredaji“	znači potvrdu u bitnome u obliku Dodatka 24;
1.1.144.	„Datum primopredaje“	znači datum na koji su svi prethodni uvjeti sadržani u članku 5.2 ispunjeni ili od kojih se odustalo, ovisno o slučaju, a što je vidljivo iz Potvrde o preuzimanju, koju su sačinile Ugovorne strane;
1.1.145.	„Jamstvo za dobro izvršenje na Datum primopredaje“	znači bankovnu garanciju ili akreditiv, plativ na prvi poziv, koje je ishodio Koncesionar u korist Davatelja koncesije u iznosu od osamsto pedeset tisuća eura (EUR 850.000,00) kod prvorazredne banke koja je dugoročno ocijenjena barem kao klasa „A“ ili „A1“ ili s jednim ili više bodova društva Fitch, Moody's i S&P; ukoliko banka koja izdaje Jamstvo za dobro izvršenje na Datum preuzimanja ima sjedište izvan Republike, dužna je imati odgovarajuću banku na području Republike, kojoj se može predložiti garancija ili akreditiv radi plaćanja, a koja je garancija ili akreditiv dostavljen

		Davatelju koncesije na Datum stupanja na snagu i naknadno je obnovljen;
1.1.146.	„Zemljište na Datum primopredaje“;	znači dio Zemljišta opisanog u Dodatku 2 kao „Zemljište na Datum primopredaje“
1.1.147.	„Otežavajuća okolnost“	znači bilo koji izvanredan događaj ili okolnost (isključujući slučaj Više sile koji ima učinak na Koncesionara koji je naveden u Članku 18.4) koji (a) Koncesionar nije mogao ni predvidjeti niti uzeti u obzir na Datum primopredaje ili (b) Koncesionar nije mogao izbjeći ili riješiti i koji je, u svakom slučaju, prouzročio pad broja putnika u Zračnoj luci Zagreb za trideset posto (30%) tijekom razdoblja od uzastopna tri (3) mjeseca unutar razdoblja od 12 mjeseci neposredno nakon datuma na koji je došlo do dotičnog slučaja ili okolnosti u usporedbi s odgovarajućim razdobljem od tri (3) mjeseca u prethodnoj godini;
1.1.148.	„Zdravstvene usluge“	znači vođenje ambulante i zapošljavanje osoblja ambulante u Zračnoj luci Zagreb, za trajanja Razdoblja koncesije, od strane Koncesionara, i to s dovoljnim kapacitetom za pružanje osnovne medicinske skrbi kako za Putnike tako i za zaposlenike Zračne luke Zagreb;
1.1.149.	„IATA“	znači Međunarodno udruženje zračnih prijevoznika, sa sjedištem na adresi 800 Place Victoria, P.O. Box 113, Montreal H4Z 1M1, Quebec, Kanada;
1.1.150.	„ICAO“	znači Međunarodnu organizaciju civilnog zrakoplovstva osnovanu na temelju Čikaške konvencije;
1.1.151.	„IFRS“	znači Međunarodne standarde financijskog izvješćivanja koje je donio Odbor za međunarodne računovodstvene standarde sa sjedištem na adresi 30 Cannon Street, London EC4M 6XH, Engleska;
1.1.152.	„Nepokretna imovina“	znači sve terminale, zgrade i objekte na Zemljištu, uključujući sav Inventar i instalacije;
1.1.153.	„Obavijest o naknadi štete“	znači pisanu obavijest iz članka 16.8.1;
1.1.154.	„Obeštećena ugovorna strana“	znači Ugovornu stranu kojoj se plaća naknada štete u skladu s člankom 16.1 do 16.5, prema slučaju;
1.1.155.	„Ugovorna strana koja naknađuje štetu“	znači Ugovornu stranu koja plaća naknadu štete u skladu s člankom 16.1 do 16.5, prema slučaju;
1.1.156.	„Neovisni inženjer“	znači društvo tehničkih konzultanata i/ili stručnjaka koji imaju najnovije iskustvo u projektima projektiranja i izgradnje koji su po veličini i opsegu barem slični ovome PROJEKTU; ovo se društvo imenuje u skladu s člankom 8.1, a njegove se obveze uređuju Ugovorom s neovisnim

- inženjerom, za Građevinske radove Faze 1, a ako Davatelj koncesije bude zahtijevao, za Građevinske radove Faze 2, bilo koje Radove poboljšanja, bilo koje Naknadne radove ili bilo koje Promjene investicijskih troškova;
- 1.1.157. „Ugovor s neovisnim inženjerom“ znači ugovor koji sklapaju Davatelj koncesije, Koncesionar, Predstavnik davatelja kredita i Neovisni inženjer, a prema kojemu je, Neovisni inženjer, između ostalog, u razdoblju od Datuma preuzimanja do datuma koji nastupa trideset (30) dana nakon Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 1, suglasan pružiti određene usluge i poduzeti određene radnje u vezi s Građevinskim radovima Faze 1 u skladu s tako sklopljenim ugovorom i u skladu s dužnostima specificiranim u Dodatku 26;
- 1.1.158. „Prvotni pružatelj zemaljskih usluga” ima značenje koje je navedeno u definiciji Ugovora o pružanju zemaljskih usluga;
- 1.1.159. „Prvi pregled“ ima značenje utvrđeno u članku 21.3(b);
- 1.1.160. „Nematerijalna imovina“ znači evidencije, planove, specifikacije, projektnu dokumentaciju, podatke i analize tla, sustave, postupke, softver, dokumente o kupnji imovine, dnevnike, planove premještanja instalacija, snimljene karte, izvještaje i uzorke u vezi s PROJEKTOM;
- 1.1.161. „Međunarodni putnik“ znači Putnika, neovisno o nacionalnoj pripadnosti, koji dolazi ili odlazi iz Zračne luke Zagreb, s odredišta izvan Republike ili na odredište izvan Republike, osim ukoliko se putnik ne nalazi u tranzitu kroz Zračnu luku Zagreb ili u Zračnu luku Zagreb ne dolazi ili iz nje ne odlazi istim letom pod istim brojem leta;
- 1.1.162. „Ključni pokazatelji poslovanja“ znači one ciljeve, parametre i ostale pokazatelje poslovanja, u vezi s poslovanjem Zračne luke Zagreb, koji su navedeni u Dodatku 4 i 20, s time da izraz „Ključni pokazatelj poslovanja“ znači bilo koji od ovih pokazatelja;
- 1.1.163. „Davatelji kredita“ znači sve osobe koje osiguravaju financiranje duga i/ili osiguranje rizika (hedging) Koncesionara u okviru Ugovora o financiranju a isključujući Članove društva i Povezana društva Članova društva (osim onih Osoba koje također daju kredite i/ili instrumente za osiguranje rizika (hedging) na temelju Ugovora o financiranju;
- 1.1.164. „Predstavnik davatelja kredita“ znači zastupnika/zastupnike, povjerenika/povjerenike Davatelja kredita;
- 1.1.165. „Tehnički savjetnik davatelja kredita” znači savjetnika kojeg imenuju Davatelji kredita kako bi savjetovao Davatelje kredita u odnosu na razne tehničke aspekte Građevinskih radova i ispunio ulogu navedenu u

- Dodatku 6 i Dodatku 7;
- 1.1.166. „Razina kvalitete usluge C“ znači razinu kvalitete usluge „C“ prema IATA-u (u skladu s definicijom u IATA Priručniku o referencama za razvoj zračne luke, koji se povremeno mijenja i dopunjuje ili ažurira), zajedno s uvjetima navedenim u Dodatku 4;
- 1.1.167. „Razina kvalitete usluge D“ znači razinu kvalitete usluge „D“ prema IATA-u (u skladu s definicijom u IATA Priručniku o referencama za razvoj zračne luke, koji se povremeno mijenja i dopunjuje ili ažurira);
- 1.1.168. „Lokacijska dozvola“ znači dozvolu koju je izdalo Vladino Ministarstvo graditeljstva i zaštite okoliša, (ili odgovarajući sljednik tog ministarstva) u skladu s Mjerodavnim pravom, takva je dozvola nužna da bi Koncesionar i/ili Izvođač mogao zatražiti izdavanje Građevinske dozvole za Građevinske radove Faze 1, Građevinske radove Faze 2, bilo koje Radove poboljšanja ili bilo koje Naknadne radove, ovisno o slučaju, te omogućiti Davatelju koncesije da završi postupak stjecanja Zemljišta Faze 1 i Zemljišta Faze 2 ili bilo kojeg njihovog dijela, već prema slučaju;
- 1.1.169. „Dugolinijski let“ znači direktni, redovni, interkontinentalni let prema ili iz Zračne luke Zagreb;
- 1.1.170. „Gubitak“ znači bilo koji gubitak (uključujući, bez ograničenja, bilo kakav gubitak prihoda), obvezu (uključujući, bez ograničenja, bilo koje obveze Koncesionara prema Pružateljima komercijalnih usluga zračne luke, Pružateljima općih usluga zračne luke, Operatoru, Društvu za usluge upravljanja i Izvođaču temeljem i u skladu s, odgovarajućim, Ugovorima o pružanju komercijalnih usluga zračne luke, Ugovorima o pružanju općih usluga zračne luke, Ugovorom o upravljanju i održavanju, Ugovorom o tehničkoj podršci upravljanju i održavanju i Ugovorom o građenju), štetu, sudsku kaznu, ugovornu kaznu, opravdane odvjetničke ili konzultantske naknade, izdatak ili trošak (uključujući, bez ograničenja, bilo koji trošak istraživanja, blokiranja, otklanjanja, ispravljanja, praćenja, ocjene rizika, dovršetka ili prestanka, ili izvješćivanja ili postupka sudjelovanja u postupku kod bilo kojeg Nadležnog tijela ili s nekom trećom stranom u vezi s bilo kakvim Zahtjevom u vezi s okolišem), a „Gubici“ znače bilo koji ili više Gubitaka;
- 1.1.171. „Rezervni račun održavanja (Maintenance Reserve Account)“ znači račun koji je Koncesionar otvorio za iznose plaćene u Eurima i, dokle god takva valuta predstavlja zakonito sredstvo plaćanja Republike, hrvatskim kunama kod banke koja je Davatelj kredita (ili Povezano društvo nekog od Davatelja kredita) koji ima Prihvatljiv kreditni rejting, koja je opravdano prihvatljiva Davatelju koncesije, na koji će se

		uplaćivati i s kojeg će se isplaćivati iznosi u skladu s člankom 10.11;
1.1.172.	„Glavno održavanje“	znači sve preglede, tehničke preglede i popravke opreme, sustave ili Područja kretanja u Zračnoj luci Zagreb te dopunsku nabavu (rezervni dijelovi ili drugo) za tu opremu, sustave i područja kretanja, koji su nužni u skladu s Dobrom industrijskom praksom za poslovanje, održavanje i servisiranje u Zračnoj luci Zagreb (osim rutinskog održavanja i servisiranja) ili koji su traženi u preporukama trgovca ili dobavljača kako bi se izbjeglo poništavanje jamstava koja se odnose na tu opremu, sustave i Područja kretanja;
1.1.173.	„Moody's“	znači društvo Moody's Investor Services, Inc. i bilo kojeg njegovog pravnog sljednika;
1.1.174.	„Pokretna imovina“	znači pokretno postrojenje, strojeve, motorna vozila, alate, opremu, namještaj i druge slične stvari koje se koriste u vezi s poslovanjem i održavanjem Zračne luke Zagreb ili bilo kojeg Dodatnog sadržaja zračne luke (koji nije Inventar i instalacije);
1.1.175.	„Područje kretanja“	znači dio Zračne luke (uključujući, ali ne time i ograničeno, uzletno/sletne staze i stajanke) namijenjen uzlijetanju, slijetanju, vožnji zrakoplova, ukrcaju i iskrcaju Putnika, pošte i/ili tereta te uzimanju goriva, pokretanju, zaustavljanju i parkiranju Zrakoplova;
1.1.176.	„Neto kapital“	znači iznos koji jednak zbroju svih Uplata kapitala, na Datum raskida, (u svakom slučaju izražen u Hrvatskoj valuti te kako je utvrđeno u certifikatu koji Koncesionar mora dostaviti u skladu s člankom 12.5.2) koje su izvršene prije Datuma raskida, umanjen za zbroj svih Isplata dobiti (u svakom slučaju izraženih u Hrvatskoj valuti, te kako je utvrđeno u potvrdi koju Koncesionar mora dostaviti u skladu s člankom 12.5.2) koje su izvršene prije Datuma raskida; s time da će se, ukoliko se takva razlika pokaže manjom od nule (0), taj iznos smatrati jednakim nuli (0);
1.1.177.	„Dopis o zaštiti od buke“	znači dopis od 1. veljače 2013. Davatelja koncesije, kojeg zastupa Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture, Koncesionaru koji je priložen u Dodatku 27;
1.1.178.	„Ugovor o prijenosu“	znači ugovor koji su sklopili Koncesionar i Društvo za vođenje projekta, a kojim je, između ostalog, ugovor o koncesiji između Davatelja koncesije i Društva za vođenje projekta kako je izvorno potpisan 11. travnja 2012. prenesen tako da Koncesionar sada ima sva prava i obveze iz ovog Ugovora;
1.1.179.	„Račun bruto prihoda u inozemstvu“	znači račun u Eurima i, dokle god takva valuta predstavlja zakonito sredstvo plaćanja u Republici, hrvatskim kunama (s podračunima u bilo kojoj drugoj valuti koja je dopuštena u skladu s Mjerodavnim pravom) koji Koncesionar otvori u

- banci koja je Davatelj kredita (ili Povezano društvo davatelja kredita) Prihvatljivog kreditnog rejtinga izvan Republike koja je opravdano prihvatljiva Davatelju koncesije, u korist kojeg će se uplatiti svaki iznos novca koji prelazi iznos naveden u Ugovorima o financiranju na Računu bruto prihoda u tuzemstvu (nakon što svaki saldo u kunama na Računu bruto prihoda u tuzemstvu bude pretvoren u Eure po Mjerodavnom tečaju Banke računa u tuzemstvu (kako je definirano u Ugovorima o financiranju));
- 1.1.180. „Račun bruto prihoda u tuzemstvu” znači račun u Eurima i, dokle god takva valuta predstavlja zakonito sredstvo plaćanja u Republici, hrvatskim kunama (s podračunima u bilo kojoj drugoj valuti koja je dopuštena u skladu s Mjerodavnim pravom) koji Koncesionar otvori u baci koja je Davatelj kredita (ili Povezano društvo davatelja kredita) u Republici koja je opravdano prihvatljiva Davatelju koncesije na koji će se uplaćivati i s kojeg će se povlačiti svi Bruto prihodi u skladu s Člankom 11;
- 1.1.181. „Operativni proračun“ znači operativni proračun, u vezi s bilo kojom kalendarskom godinom ili nekim njezinim dijelom, izražen u hrvatskoj valuti koji utvrđuje sve operativne prihode (uključujući bez ograničenja sve Propisane naknade i sve Komercijalne naknade) i sve operativne troškove i izdatke (utvrđene u skladu s IFRS-om) koje primi ili koji nastanu, ovisno o slučaju, Koncesionar(u), Operator(u) i bilo koji/kojem Pružatelju komercijalnih usluga zračne luke ili Pružatelju općih usluga zračne luke, u kojem Koncesionar drži više od pedeset posto (50 %) udjela bilo na Datum primopredaje ili u bilo koje vrijeme nakon toga, tijekom te kalendarske godine ili nekog njezinog dijela u vezi s pružanjem Usluga zračne luke; u cilju izbjegavanja sumnje, operativni troškovi i izdaci ne uključuju niti jednu tranšu Koncesijske naknade koju je Koncesionar platio ili tek treba platiti;
- 1.1.182. „Društvo za usluge upravljanja” znači društvo Zračna luka Zagreb Usluge d.o.o. koje potpiše Ugovor o tehničkoj podršci upravljanju i održavanju s Koncesionarom i Operatorom i koje je u skladu s uvjetima tog ugovora obvezno Operatoru pružati sve iskustvo, tehničku podršku i resurse koji su potrebni za pružanje i koordinaciju Usluga zračne luke od strane Operatora u skladu s Ugovorom o upravljanju i održavanju;
- 1.1.183. „Ugovor o upravljanju i održavanju” znači ugovor koji su sklopili Koncesionar i Operator, a prema kojemu je, između ostalog, Operator suglasan pružati Usluge zračne luke u Zračnoj luci Zagreb (osim: (i) onih Komercijalnih usluga zračne luke koje će pružati Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke u skladu s Ugovorima o pružanju komercijalnih usluga zračne luke; i (ii) Općih usluga zračne luke koje će pružati Pružatelji općih usluga zračne luke u skladu s Ugovorima o pružanju općih usluga zračne luke) i na drugi način voditi i održavati Zračnu luku

- Zagreb i koordinirati pružanje Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb između ostalog, u skladu s Ugovorima o pružanju komercijalnih usluga zračne luke, Ugovorima o pružanju općih usluga zračne luke, Standardima, Priručnikom o kontroli kvalitete i Priručnikom o upravljanju i održavanju;
- 1.1.184. „Jamstvo za i upravljanje održavanje“ znači jamstvo u slučaju kad Operator nije Prethodno kvalificirani operator, i koje je opravdano prihvatljivo Davatelju koncesije, temeljem kojeg Prethodno kvalificirani operator solidarno odgovara Davatelju koncesije za izvršenje obveza Koncesionara iz ovog Ugovora u odnosu na upravljanje i održavanje Zračne luke Zagreb, uključujući i obveze iz članka 10., a koje je dostavljeno Davatelju koncesije na Datum stupanja na snagu;
- 1.1.185. „Priručnik za i upravljanje održavanje“ znači priručnik odnosno priručnike koje su izradili Koncesionar i Operator, a odobrio Davatelj koncesije ili Nadležno tijelo u skladu s Mjerodavnim pravom u skladu s člankom 5.2.1 (a) i 12.4.1; priručnik odnosno priručnici utvrđuju ciljeve kvalitete sukladno ovom Ugovoru, Ugovoru o upravljanju i održavanju te Standardima, te propisuju postupke, rasporede, planove, upute i vremenske rasporede za korištenje i održavanje Zračne luke Zagreb potrebne da se ostvare ili čak premaše ovi ciljevi kvalitete;
- 1.1.186. „Ugovor o tehničkoj podršci i upravljanju održavanju“ znači ugovor između Društva za usluge upravljanja, Koncesionara i Operatora, a koji je ugovor opravdano prihvatljiv Davatelju koncesije, temeljem kojeg je, između ostalog, Društvo za usluge upravljanja suglasno osigurati Operatoru cjelokupno iskustvo, tehničku podršku i resurse nužne da bi Operator pružio i koordinirao Usluge zračne luke u skladu s Ugovorom o upravljanju i održavanju;
- 1.1.187. „Jamstvo za tehničku podršku i upravljanju održavanju“ znači jamstvo Prethodno kvalificiranog operatora, koje je opravdano prihvatljivo Davatelju koncesije, kojim Prethodno kvalificirani operator jamči Koncesionaru ispunjenje Ugovora o tehničkoj podršci upravljanju i održavanju od strane Društva za usluge upravljanja;
- 1.1.188. „Operator“ znači društvo MZLZ-Upravitelj zračne luke Zagreb d.o.o. ili odgovarajuću drugu Osobu koja s Koncesionarom sklapa Ugovor o upravljanju i održavanju te je obvezna u skladu s odredbama toga ugovora osigurati pružanje Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb (osim: (i) onih Komercijalnih usluga zračne luke koje će pružati Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke u skladu s Ugovorima o pružanju komercijalnih usluga zračne luke; i (ii) Općih usluga zračne luke koje će pružati Pružatelji općih usluga zračne luke u skladu s Ugovorima o pružanju općih usluga zračne luke) i na drugi način koristiti i održavati Zračnu luku Zagreb i koordinirati pružanje Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb u skladu s odredbama toga ugovora i Ugovorima o

- pružanju komercijalnih usluga zračne luke i Ugovora o pružanju općih usluga zračne luke;
- 1.1.189. „Promjena operativnih troškova/gubitak prihoda“ znači u odnosu na Promjenu zakona, povećanje operativnih troškova Koncesionara ili gubitak prihoda Koncesionara, u svakom slučaju koji se mogu izravno pripisati takvoj Promjeni zakona;
- 1.1.190. „Ugovorna strana“ znači Davatelja koncesije ili Koncesionara, već prema slučaju, a „Ugovorna strana“ zajednički obje ugovorne strane;
- 1.1.191. „Putnik“ znači bilo kojeg putnika koji dolazi u Zračnu luku Zagreb ili odlazi iz Zračne luke Zagreb Zrakoplovom, neovisno od tome hoće li taj putnik proći kroz službu za imigraciju u Zračnoj luci, a „Putnici“ znače sve putnike;
- 1.1.192. „Agencija za istraživanje stupnja zadovoljstva putnika uslugama zračne luke“ znači neovisno društvo koje ispituje mišljenje treće strane, koje nije povezano s Koncesionarom i koje je ovlašteno za provođenje istraživanja stupnja zadovoljstva putnika u skladu s Ugovorom o pružanju usluga Istraživanja zadovoljstva putnika uslugama zračne luke“;
- 1.1.193. „Ugovor o pružanju usluga istraživanja stupnja zadovoljstva putnika zračne luke“ znači ugovor koji sklapaju Koncesionar i Agencija za istraživanje stupnja zadovoljstva putnika uslugama zračne luke, s priloženim obrascem upitnika za istraživanje stupnja zadovoljstva putnika, koje istraživanje, između ostalog, počinje s ispitivanjem u roku od devedeset (90) dana nakon Datuma primopredaje te se nastavlja za trajanja Razdoblja koncesije; Agencija za istraživanje stupnja zadovoljstva putnika uslugama zračne luke suglasna je izvršiti promatranje svaka četiri mjeseca, uključujući i jednom godišnje tijekom mjeseca s vršnim prometom istraživanje stupnja zadovoljstva putnika, te o rezultatima istraživanja stupnja zadovoljstva putnika izvješćivati Koncesionara, zajedno s odgovarajućim pratećim podacima, a sve u skladu s odredbama tog ugovora;
- 1.1.194. „Redoslijed plaćanja“ znači redoslijed prvenstva plaćanja kako je naveden u Ugovorima o financiranju;
- 1.1.195. „Jamstvo za dobro izvršenje građevinskih radova“ znači jamstvo u vezi s obvezama Koncesionara da izgradi i dovrši Građevinske radove Faze 1 iz ovog Ugovora, Plan građevinskih radova Faze 1 i sklapanje Ugovora o građenju Faze 1, koje se jamstvo dostavlja u obliku bezuvjetnog i automatski naplativog akreditiva ili garancije u korist Davatelja koncesije (kojim se Davatelj koncesije ovlašćuje da naplati jamstvo u slučaju bilo kakvog kršenja Koncesionarovih obveza da izgradi i dovrši Građevinske radove Faze 1 u skladu s ovim Ugovorom, Planom građevinskih radova Faze 1 i Ugovorom o građenju Faze 1, i to (i) u iznosu od dvadeset milijuna eura (EUR 20.000.000,00) sve do Datuma pretežitog dovršetka radova

Faze 1, te u iznosu od deset milijuna eura (EUR 10.000.000,00) nakon tog datuma, (ii) izdano od prvoklasne banke s dugoročnim rejtingom barem na razini „A“ ili „A1“ ili na ekvivalentnoj razini, na temelju jednog ili više bodova agencija Fitch, Moody's i S&P; ukoliko se sjedište banke koja izdaje Jamstvo za dobro izvršenje građevinskih radova nalazi izvan Republike, nužno je da banka ima odgovarajuću banku u Republici kojoj se mogu predložiti akreditiv ili garancija radi naplate, (iii) koje je jamstvo na snazi od Datuma primopredaje do datuma dovršetka Razdoblja otklanjanja nedostataka izvođenja radova Faze 1, i (iv) dostavljeno od strane Koncesionara na Datum stupanja na snagu, a odobreno od strane Davatelja koncesije u skladu s člankom 5.2.1(g);

1.1.196. „Jamstvo za dobro izvršenje i upravljanja održavanja“

znači jamstvo u vezi izvršavanja obveza Koncesionara da upravlja i održava Zračnu luku Zagreb i na drugi način ispunjava određene obveze u skladu s ovim Ugovorom, Priručnikom o upravljanju i održavanju, Priručnikom o kontroli kvalitete i Ugovorom o upravljanju i održavanju; jamstvo se izdaje u obliku bezuvjetnog i automatski naplativog akreditiva ili garancije izdanog u korist Davatelja koncesije (kojim se Davatelj koncesije ovlašćuje da naplati jamstvo u slučaju bilo kakvog kršenja Koncesionarovih obveza da upravlja i održava Zračnu luku Zagreb u skladu s ovim Ugovorom), , i to (i) u iznosu od petsto tisuća eura (EUR 500.000,00) (koje će se odmah po bilo kakvoj isplati s naslova jamstva ponovno nadopunjavati do tog iznosa u skladu s člankom 12.15(b)), (ii) koje je jamstvo izdala prvoklasna banka s dugoročnim rejtingom barem na razini „A“ ili „A1“ ili na ekvivalentnoj razini, na temelju jednog ili više bodova agencija Fitch, Moody's i S&P; ukoliko se sjedište banke koja izdaje Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja nalazi izvan Republike, nužno je da banka ima odgovarajuću banku u Republici kojoj se mogu predložiti akreditiv ili garancija radi naplate, (iii) na snazi od Datuma primopredaje do datuma koji nastupa sto osamdeset (180) dana nakon Datuma raskida ili Datuma isteka, već prema slučaju, (ili sedamsto dvadeset (720) dana nakon Datuma isteka ukoliko Koncesionar ne dostavi bankovnu garanciju u skladu s člankom 21.4.8(b)), i (iv) dostavljeno od strane Koncesionara, a odobreno od strane Davatelja koncesije u skladu s člankom 5.2.1(g);

1.1.197. „Dopuštena ulaganja“

znači ulaganja koja predstavljaju obveze izražene u eurima ili Hrvatskoj valuti i koja dospijevaju u roku ne duljem od trideset (30) dana u slučaju Računa bruto prihoda, ili sto osamdeset (180) dana u slučaju iznosa deponiranih na Rezervnom računu održavanja, ili sedamsto dvadeset (720) dana u slučaju iznosa uplaćenih na Rezervnom računu za radove poboljšanja nakon datuma stjecanja, a koja ulaganja

		(a) izdaje ili jamči Republika ili zemlja članica Organizacije za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD), a koje zemlje članice OECD-a imaju kreditni rejting ne niži od Aa3 prema agenciji Moody's i AA prema agenciji S&P ili (b) koja ulaganja su potvrde o depozitu koje je izdala banka u Hrvatskoj ili banka koja ima dozvolu za rad zemlje članice OECD-a koja ima otvorenu povlaštenu dugoročnu zaduženost te ima kreditni rejting u vrijeme stjecanja barem na razini A1 prema agenciji Moody's i A+ prema agenciji S&P;
1.1.198.	„Osoba“	znači bilo kojeg pojedinca, partnerstvo, poduzeće, društvo, posao, organizaciju, fond, državno tijelo, agenciju, ministarstvo ili državnu upravu, ili drugu pravnu osobu, uključujući bez ograničenja, bilo koje Nadležno tijelo;
1.1.199.	„Ugovor o građenju Faze 1“	znači Ugovor o građenju koji sklapaju Koncesionar i Izvođač Faze 1, pri čemu Izvođač Faze 1 izvodi Građevinske radove Faze 1;
1.1.200.	„Građevinski radovi Faze 1“	znači radove koji se odnose na dovršetak projektiranja, nabavu, izgradnju i dovršetak dijela Objekata zračne luke utvrđenih u Tehničkom opisu radova Faze 1;
1.1.201.	„Plan građevinskih radova Faze 1“	znači pisani plan koji je izradio Koncesionar a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1(a), u kojem će biti naveden opći raspored za izvođenje Građevinskih radova Faze 1;
1.1.202.	„Izvođač Faze 1“	znači Izvođača koji je ugovorna strana Ugovora o građenju Faze 1;
1.1.203.	„Razdoblje odgovornosti za nedostatke Faze 1“	znači razdoblje koje završava tisuću osamdeset (1.080) dana od dana Datum pretežitog dovršetka Faze 1 ili dulje razdoblje u skladu s Mjerodavnim pravom;
1.1.204.	„Plan za dostavu Projekta Faze 1“	znači plan, uključujući datume, koji je izradio Koncesionar a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1 (p), po kojem Koncesionar dostavlja Davatelju koncesije Idejni projekt Faze 1, Glavni projekt Faze 1 i Izvedbeni projekt Faze 1, u skladu s člankom 9.1.3;
1.1.205.	„Izvedbeni projekt Faze 1“	znači izvedbeni projekt, uključujući, bez ograničenja, nacрте, planove, specifikacije i povezane informacije i podatke nužne za dovršetak Građevinskih radova Faze 1, a koji izrađuju Koncesionar i Izvođač u skladu s Idejnim projektom Faze 1 i Glavnim projektom Faze 1 te na drugi način u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 1, te odredbama ovog Ugovora;
1.1.206.	„Datum konačnog dovršetka Faze 1“	znači datum na koji su svi uvjeti i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 7, a u vezi s Građevinskim radovima Faze 1, ostvareni, što dokazuje Potvrda o datumu konačnog dovršetka Faze 1 koju su potpisali Davatelj koncesije,

- Neovisni inženjer i Koncesionar ili Tehnički savjetnik davatelja kredita, ovisno o slučaju;
- 1.1.207. „Potvrda o datumu konačnog dovršetka Faze 1“ znači potvrdu u vezi Građevinskih radova Faze 1 u bitnome u obliku Dodatka 8;
- 1.1.208. „Ugovori o financiranju Faze 1“ znači one ugovore (uključujući, bez ograničenja, bilo koje s njima povezane dokumente osiguranja i bilo koje ugovore o zaštiti od rizika (hedging)) koje su sklopili Koncesionar i Davatelj kredita kao ugovorne strane tih ugovora, na Datum preuzimanja i prije njega, a u vezi financiranja duga koje je odobreno Koncesionaru za, između ostalog, izradu projekta, inženjering, nabavu, izgradnju i dovršetak Građevinskih radova Faze 1, a koji su ugovori opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njihov oblik i sadržaj, kao i bilo koji ugovor koji se odnosi na refinanciranje dugova, isto tako opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njegov oblik i sadržaj (kako takav ugovor može biti dopunjen, izmijenjen (*restated*) ili prenesen kako je predviđeno ili dopušteno u skladu s ovim Ugovorom);
- 1.1.209. „Financijski plan Faze 1“ znači pisani plan i odgovarajući Model financiranja za financiranje Građevinskih radova Faze 1, koje je izradio Koncesionar, a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1(a); pisani financijski plan i odgovarajući Model financiranja utvrđuje, između ostalog, (i) izvore i namjenu cjelokupnog financiranja, uključujući, bez ograničenja, iznos Viška sredstva u razdoblju od Datuma preuzimanja pa do datuma koji nastupa devedeset (90) dana nakon Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, koja će sredstva biti upotrijebljena za financiranje Građevinskih radova Faze 1, (ii) ukupno planirane troškove za Građevinske radove Faze 1, (iii) vremenski raspored i iznos cjelokupnog financiranja kapitala i financiranja duga Koncesionara, uključujući bez ograničenja iznos bilo kojeg kapitala koji će Članovi društva uplatiti Koncesionaru na Datum preuzimanja, i (iv) ukupni broj vrijednosnih papira s pravom glasa Koncesionara na Datum preuzimanja i odgovarajući postotak udjela svakog Člana društva u njima;
- 1.1.210. „Glavni projekt Faze 1“ znači nacрте, projekte, planove i specifikacije za Građevinske radove Faze 1, koji se temelje na Idejnom projektu Faze 1 te koji su potrebni kako bi Koncesionar i/ili Izvođač mogao ishoditi potrebnu Građevinsku dozvolu;
- 1.1.211. „Idejni projekt Faze 1“ znači nacрте, projekte, planove i specifikacije za Građevinske radove Faze 1, koji se temelje na Konceptualnom projektu te koji su potrebni kako bi Koncesionar mogao ishoditi potrebnu Lokacijsku dozvolu;
- 1.1.212. „Zemljište Faze 1“ znači dio Zemljišta opisanog u Dodatku 2 kao „Zemljište

1“	Faze 1“;
1.1.213. „Datum pretežitog dovršetka Faze 1“	znači datum na koji su svi uvjeti, testiranja i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 6, a u vezi Građevinskih radova Faze 1 ostvareni i na drugi način zadovoljeni, što dokazuje Potvrda o pretežitom dovršetku radova Faze 1 koju se potpisali Davatelj koncesije, Neovisni inženjer i Koncesionar ili Tehnički savjetnik davatelja kredita, ovisno o slučaju;
1.1.214. „Potvrda o datumu pretežitog dovršetka Faze 1“	znači potvrdu u vezi s Građevinskim radovima Faze 1 u bitnome u obliku Dodatka 9;
1.1.215. „Tehnički opis radova Faze 1“	znači odredbe koje se odnose na Građevinske radove Faze 1 dokumenta u kojem se utvrđuju različite izlazne specifikacije Objekata zračne luke priložene kao Dodatak 4 te bilo koje izmjene i dopune kao i ažuriranja istog, o kojima su se suglasili Davatelj koncesije i Koncesionar, uključujući, bez ograničenja, one koji su sadržane u ovom Ugovoru, a koje izmjene i dopune ili ažuriranja čine dio sastavni dio Dodatka 4;
1.1.216. „Datum početka Faze 2“	znači Datum početka Faze 2A, Datum početka Faze 2B, Datum početka Faze 2C i Datum početka Faze 2D, zajedno ili pojedinačno, ovisno o kontekstu;
1.1.217. „Datum početka Faze 2A“	ima značenje koje je navedeno u Članku 9.2.2(a);
1.1.218. „Datum početka Faze 2B“	ima značenje koje je navedeno u Članku 9.2.2(b);
1.1.219. „Datum početka Faze 2C“	ima značenje koje je navedeno u Članku 9.2.2(c);
1.1.220. „Datum početka Faze 2D“	ima značenje koje je navedeno u Članku 9.2.2(d);
1.1.221. „Građevinski radovi Faze 2“	znači Građevinske radove Faze 2A, Građevinske radove Faze 2B, Građevinske radove Faze 2C i Građevinske radove Faze 2D zajedno ili pojedinačno, ovisno o kontekstu;
1.1.222. „Građevinski radovi Faze 2A“	znači (a) proširenje ukrcajnog kapaciteta zapadne rampe trima novim izlaznim salonima, zajedno sa svim povezanim objektima i svim potrebnim proširenjima veličine stajanke, koje će biti projektirano, izvedeno, pribavljeno, izgrađeno i dovršeno kao dio, i biti u skladu s minimalnim tehničkim uvjetima koji su navedeni u Tehničkom opisu radova Faze 2, nakon što se uzmu u obzir svi Radovi poboljšanja koji su prethodno dovršeni u skladu s ovim Ugovorom i (b) internu reorganizaciju područja unutar Objekata zračne luke kako bi se povećao Putnički kapacitet;
1.1.223. „Građevinski	znači proširenje ukrcajnog kapaciteta istočne rampe trima

radovi Faze 2B”		novim izlaznim salonima i trima novim fiksnim pozicijama za zrakoplove, zajedno u svakom slučaju sa svim povezanim objektima i svim potrebnim proširenjima veličine stajanke, koje će biti projektirano, izvedeno, pribavljeno, izgrađeno i dovršeno kao dio, i biti u skladu s minimalnim tehničkim uvjetima koji su navedeni u Tehničkom opisu radova Faze 2, nakon što se uzmu u obzir svi Radovi poboljšanja koji su prethodno dovršeni u skladu s ovim Ugovorom;
1.1.224.	„Građevinski radovi Faze 2C”	znači proširenje ukrcajnog kapaciteta istočne rampe dvama novim izlaznim salonima i dvama novim fiksnim pozicijama za zrakoplove, zajedno u svakom slučaju sa svim povezanim objektima i svim potrebnim proširenjima veličine stajanke, koje će biti projektirano, izvedeno, pribavljeno, izgrađeno i dovršeno kao dio, i biti u skladu s minimalnim tehničkim uvjetima koji su navedeni u Tehničkom opisu radova Faze 2, nakon što se uzmu u obzir svi Radovi poboljšanja koji su prethodno dovršeni u skladu s ovim Ugovorom
1.1.225.	„Građevinski radovi Faze 2D“	znači (a) proširenje stajanke u Zračnoj luci Zagreb za tristo tisuća četvornih metara ili odgovarajući manji iznos četvornih metara koji će biti dobiven tako da se od tristo tisuća četvornih metara oduzme ukupan broj četvornih metara za koji se stajanka u Zračnoj luci Zagreb mogla proširiti u sklopu Građevinskih radova Faze 1, Građevinskih radova Faze 2A, Građevinskih radova Faze 2B, Građevinskih radova Faze 2C i bilo kojih Radova poboljšanja koji su prethodno dovršeni u skladu s ovim Ugovorom, a takvo proširenje će biti projektirano, izvedeno, pribavljeno, izgrađeno i dovršeno kao dio, i biti u skladu s minimalnim tehničkim uvjetima koji su navedeni u Tehničkom opisu radova Faze 2, i (b) proširenje kapaciteta parkirališta na zemaljskoj strani kako bi se dosegnuli operativni uvjeti;
1.1.226.	„Plan građevinskih radova Faze 2“	znači pisani plan koji je izradio Koncesionar a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.2.2(b), za izvođenje Građevinskih radova Faze 2;
1.1.227.	„Razdoblje odgovornosti za nedostatke Faze 2“	znači razdoblje koje završava sedamsto trideset (730) dana od dana Datuma pretežitog dovršetka radova Faze 2A, Datuma pretežitog dovršetka radova Faze 2B, Datuma pretežitog dovršetka radova Faze 2C ili Datuma pretežitog dovršetka radova Faze 2D, ovisno o kontekstu, ili odgovarajuće dulje razdoblje u skladu s Mjerodavnim pravom;
1.1.228.	„Plan za dostavu Projekta Faze 2“	znači plan, uključujući datume, koji je izradio Koncesionar, a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.2.2 (b), po kojem Koncesionar dostavlja Davatelju koncesije Idejni projekt Faze 2, Glavni projekt Faze 2 i Izvedbeni projekt Faze 2 u skladu s člankom 9.2;
1.1.229.	„Izvedbeni	znači izvedbeni projekt, uključujući, bez ograničenja, nacрте,

projekt Faze 2“		planove, specifikacije i povezane informacije i podatke nužne za dovršetak Građevinskih radova Faze 2, koji izrađuje Koncesionar sukladno Glavnom projektu Faze 1 i Idejnom projektu Faze 2, Glavnom projektu Faze 2, bilo kojem Projektu radova poboljšanja i na drugi način u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2, te odredbama ovog Ugovora;
1.1.230.	„Datum konačnog dovršetka Faze 2“	znači datum na koji su svi uvjeti i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 7, a u vezi s Građevinskim radovima Faze 2 ostvareni, što dokazuje Potvrda o datumu konačnog dovršetka Faze 2, koju su potpisali Davatelj koncesije i Koncesionar;
1.1.231.	„Potvrda o datumu konačnog dovršetka Faze 2“	znači potvrdu u vezi s Građevinskim radovima Faze 2, uglavnom u obliku iz Dodatka 8;
1.1.232.	„Ugovori o financiranju Faze 2“	znači one ugovore (uključujući, bez ograničenja, bilo koje s njima povezane dokumente osiguranja i bilo koje ugovore o zaštiti od rizika (hedging)) koje su sklopili Koncesionar i Davatelji kredita kao ugovorne strane tih ugovora, na dan, nakon ili prije Datuma početka Faze 2A, Datuma početka Faze 2B, Datuma početka Faze 2C, ili Datuma početka Faze 2D, ovisno o kontekstu, a u vezi financiranja duga koje je odobreno Koncesionaru za, između ostalog, izradu projekta, inženjering, nabavu, izgradnju i dovršetak Građevinskih radova Faze 2, a koji su ugovori opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njihov oblik i sadržaj, kao i bilo koji ugovor koji se odnosi na refinanciranje dugova isto tako opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njegov oblik i sadržaj (kako svaki takav ugovor može biti dopunjen, izmijenjen (<i>restated</i>) ili prenesen kako je predviđeno ili dopušteno ovim Ugovorom);
1.1.233.	„Financijski plan Faze 2“	znači pisani plan i odgovarajući Model financiranja za financiranje Građevinskih radova Faze 2, koje je izradio Koncesionar, a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.2.2(b); pisani financijski plan i odgovarajući Model financiranja utvrđuje, između ostalog, (i) izvore i namjenu cjelokupnog takvog financiranja, uključujući bez ograničenja, iznos Viška sredstva namijenjenih za financiranje Građevinskih radova Faze 2, (ii) ukupno planirane troškove za Građevinske radove Faze 2, (iii) vremenski raspored i iznos cjelokupnog financiranja kapitala i financiranja duga Koncesionara, uključujući bez ograničenja iznos bilo kojeg kapitala koji će Članovi društva uplatiti Koncesionaru na, nakon ili prije Datuma početka Faze 2A, Datuma početka Faze 2B, Datuma početka Faze 2C, ili Datuma početka Faze 2D, ovisno o kontekstu;
1.1.234.	„Glavni projekt	znači nacрте, projekte, planove i specifikacije za Građevinske radove Faze 2, koji se temelje na Idejnom

Faze 2“	projektu Faze 2 te koji su potrebni kako bi Koncesionar i/ili Izvođač mogao ishoditi potrebnu Građevinsku dozvolu;
1.1.235. „Idejni projekt Faze 2“	znači nacрте, projekte, planove i specifikacije za Građevinske radove Faze 2, koji su potrebni kako bi Koncesionar mogao ishoditi potrebnu Lokacijsku dozvolu;
1.1.236. „Zemljište Faze 2“	znači dio Zemljišta opisan u Dodatku 2 kao „Područje daljnjeg proširenja“;
1.1.237. „Datum pretežitog dovršetka Faze 2“	znači Datum pretežitog dovršetka Faze 2A, Datum pretežitog dovršetka Faze 2B, Datum pretežitog dovršetka Faze 2C i Datum pretežitog dovršetka Faze 2, zajedno ili pojedinačno, u skladu s kontekstom;
1.1.238. „Datum pretežitog dovršetka Faze 2A“	znači datum na koji su svi uvjeti, testiranja i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 6, a u vezi Građevinskih radova Faze 2A ostvareni i na drugi način zadovoljeni, što dokazuje Potvrda o pretežitom dovršetku Faze 2A, koju se potpisali Davatelj koncesije i Koncesionar;
1.1.239. „Datum pretežitog dovršetka Faze 2B“	znači datum na koji su svi uvjeti, testiranja i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 6, a u vezi Građevinskih radova Faze 2B ostvareni i na drugi način zadovoljeni, što dokazuje Potvrda o pretežitom dovršetku Faze 2B;
1.1.240. „Datum pretežitog dovršetka Faze 2C“	znači datum na koji su svi uvjeti, testiranja i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 6, a u vezi Građevinskih radova Faze 2C ostvareni i na drugi način zadovoljeni, što dokazuje Potvrda o pretežitom dovršetku Faze 2C;
1.1.241. „Datum pretežitog dovršetka Faze 2D“	znači datum na koji su svi uvjeti, testiranja i drugi kriteriji utvrđeni u Dodatku 6, a u vezi Građevinskih radova Faze 2D ostvareni i na drugi način zadovoljeni, što dokazuje Potvrda o pretežitom dovršetku Faze 2D;
1.1.242. „Potvrda o datumu pretežitog dovršetka Faze 2A“	znači potvrdu u vezi s Građevinskim radovima Faze 2A, u bitnome u obliku Dodatka 9;
1.1.243. „Potvrda o datumu pretežitog dovršetka Faze 2B“	znači potvrdu u vezi s Građevinskim radovima Faze 2B, u bitnome u obliku Dodatka 9;
1.1.244. „Potvrda o datumu pretežitog dovršetka Faze 2C“	znači potvrdu u vezi s Građevinskim radovima Faze 2C, u bitnome u obliku Dodatka 9;
1.1.245. „Potvrda o datumu pretežitog dovršetka Faze 2D“	znači potvrdu u vezi s Građevinskim radovima Faze 2D, u bitnome u obliku Dodatka 9;
1.1.246. „Tehnički opis radova Faze 2“	znači odredbe koje se odnose na Građevinske radove Faze 2 dokumenta u kojem se utvrđuju različite izlazne specifikacije Objekata zračne luke priložene kao Dodatak 4,

1.1.247. „Politički
događaj“

te bilo koje izmjene i dopune kao i ažuriranja, o kojima su se suglasili Davatelj koncesije i Koncesionar, a koje izmjene i dopune ili ažuriranja čine sastavni dio Dodatka 4;

znači (a) bilo koju promjenu Postojećeg zakonskog okvira (bilo donošenjem novog, izmjenom, primjenom ili promjenom tumačenja nekog zakona, uredbe ili propisa ili nečeg drugog), osim u skladu s ovim Ugovorom ili uz prethodnu pisanu suglasnost Koncesionara, koja promjena na jedinstveni i značajan način utječe ili je diskriminirajuća u odnosu na (i) Zračnu luku Zagreb ili PROJEKT, (ii) izvođenje bilo koje djelatnosti koja se u skladu s ovim Ugovorom obavlja u Zračnoj luci Zagreb ili (iii) Koncesionara;

(b) bilo koje Izvlaštenje;

(c) bilo koji opoziv ili neko drugo povlačenje bilo koje Potrebne suglasnosti, osim u skladu s njenim odredbama ili bilo kojim ugovorom koji se na nju odnosi ili u skladu s Postojećim zakonskim okvirom;

(d) bilo koji opoziv ili drugo povlačenje pravomoćne Lokacijske dozvole (što u ovom slučaju znači Lokacijsku dozvolu koja će omogućiti početak postupka izvlaštenja dotične zemlje unutar Zemljišta) ili konačne Građevinske dozvole (što u ovom slučaju znači Građevinsku dozvolu koja će omogućiti početak dotičnih Građevinskih radova na Zemljištu) bilo kojeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom osim ako se takav opoziv ili povlačenje ne temelji na ili se ne može na drugi način pripisati (i) nekoj radnji ili propustu Koncesionara, nekog Člana društva, Operatora, nekog Izvođača, nekog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, nekog Pružatelja općih usluga zračne luke (a takva radnja ili propust Pružatelja općih usluga zračne luke nastupi nakon Datuma primopredaje) ili njihovih službenika, direktora, zaposlenika ili zastupnika ili (ii) nekim nedostatkom ili nepravilnosti u odnosu na zahtjev za izdavanje Lokacijske dozvole ili Građevinske dozvole, ovisno o slučaju, ili postupke kojima su ishođene Lokacijska dozvola ili Građevinska dozvola;

(e) bilo koja izmjena Propisanih naknada ili uvođenje ili izmjena bilo koje tarife, davanja, Poreza ili drugih naknada koje se naplaćuju ili su odobrene da se naplaćuju u Zračnoj luci Zagreb i u vezi s njom ili u vezi sa zračnim prometom, osim u skladu s ovim Ugovorom ili uz prethodnu suglasnost Koncesionara, i

(f) svaki propust Davatelja koncesije ili bilo kojeg Nadležnog tijela da odobri, održava, obnovi ili dađe relevantnu suglasnost, osim u skladu s Postojećim zakonskim okvirom ili na način dosljedan s bilo kojom Potrebnom suglasnošću ili ugovorom koji se na nju odnosi,

- a koji u slučaju stavka (a), (c), (d), (e) ili (f) gore, značajno i štetno mijenja zakonski, gospodarski, financijski ili komercijalni položaj Koncesionara ili PROJEKTA u odnosu na položaj kakav je bio na Datum za dostavu ponuda ili kakav jest ili bi bio da nije bilo takve radnje ili propusta poduzimanja radnje;
- 1.1.248. „Potencijalno opasne tvari“ znači bilo koju prirodnu ili umjetnu tvar (bilo u krutom ili tekućem stanju ili u obliku plina ili pare) koja može nanijeti štetu bilo kojem ljudskom biću ili drugom živućem organizmu koje živi u Okolišu, ili koja može nanijeti štetu Okolišu ili javnom zdravlju ili predstavlja prijetnju javnoj sigurnosti, uključujući bez ograničenja, bilo kojeg zagađivača i bilo koju štetnu, toksičnu, radioaktivnu, otrovnu, korozivnu ili opasnu supstancu i sve propisane supstance, za koje se u svakom slučaju snosi odgovornost ili ima obveza u skladu s mjerodavnim propisima o zaštiti okoliša;
- 1.1.249. „Prethodno stanje okoliša“ znači (a) bilo koje stanje Okoliša na Zemljištu koje je postojalo prije i na Datum preuzimanja kako je to opisano u Osnovnom izvješćaju o okolišu, te, u svakom slučaju, koje se odnosi na ili koje proizlazi iz prisutnosti, rukovanja, uporabe, prijevoza, skladištenja, ispuštanja ili odlaganja bilo koje Potencijalno opasne tvari, (b) bilo koje stanje Okoliša u okviru Zemljišta koje je postojalo prije Datuma preuzimanja koje se odnosi na ili proizlazi iz prisutnosti bilo kakvog streljiva ili eksplozivne naprave i (c) bilo koje stanje Okoliša izvan Zemljišta koje je postojalo prije i na Datum preuzimanja, a koje se odnosi na ili proizlazi iz prisutnosti, rukovanja, uporabe, prijevoza, skladištenja, ispuštanja ili odlaganja bilo kakve Potencijalno štetne tvari, pri čemu se podrazumijeva da će se svaki nastavak, pogoršanje ili pooštrenje bilo kojeg takvog stanja koje je navedeno u gornjem stavku (b) nakon Datuma preuzimanja smatrati dijelom bilo kojeg „Prethodnog stanja okoliša“ osim i ukoliko je nastavak, pogoršanje ili pooštrenje posljedica nemara, nesavjesnosti ili namjernog propusta Koncesionara, Operatora ili Izvođača ili bilo kojeg njegovog podizvođača;
- 1.1.250. „Prethodno kvalificirani Operator“ znači Osobu koja je zadovoljila kriterije utvrđene u članku 5.5.4.1 Dokumentacije za utvrđivanje sposobnosti ponuditelja i na temelju koje je izvršen izbor Odabranog ponuditelja za PROJEKT u skladu s Dokumentacijom za utvrđivanje sposobnosti ponuditelja;
- 1.1.251. „PROJEKT“ znači (a) vođenje, održavanje i upravljanje Zračnom lukom, (b) poboljšanje kvalitete usluge Zračne luke u skladu s Priručnikom o upravljanju i održavanju i Priručnikom o kontroli kvalitete, (c) izradu projekta, inženjering, nabavu, financiranje, izgradnju i dovršetak Objekata zračne luke i (d) razvoj, dovršetak, upravljanje, održavanje i korištenje

- Dodatnih sadržaja Zračne luke;
- 1.1.252. „Društvo za vođenje projekta“ znači ZAIC-A Limited, pravnu osobu koja je osnovana i postoji u skladu s engleskim zakonima i koja ima registrirano sjedište u 1 Park Row, Leeds LS1 5AB, Engleska;
- 1.1.253. „Dobra industrijska praksa“ znači prakse, metode, opremu, specifikacije i standarde zaštite i izvedbe, te njihove povremene izmjene i dopune, koji se primjenjuju u skladu s Mjerodavnim pravom i (a) koje inače operatori zračnih luka uobičajeno primjenjuju u zračnim lukama diljem svijeta pružajući usluge upravljanja ili održavanja objekata koji veličinom i vrstom slični ili usporedivi s objektima u Zračnoj luci Zagreb, (b) koji se inače, obzirom na razumne prosudbe i u svjetlu tada poznatih činjenica, smatraju dobrima, sigurnima i razumnim praksama diljem svijeta u vezi sa zračnim prometom i djelatnošću vođenja zračnih luka s obzirom na projektiranje, izgradnju, upravljanje i održavanje, a koje se može očekivati od umješnog i iskusnog izvođača, projektanta, inženjera ili operatora, već prema slučaju, pod istim ili sličnim okolnostima, uključujući i one prakse, metode, standarde i postupke koji su navedeni u Tehničkom opisu radova razmjerno standardima zaštite, izvedbe, pouzdanosti, učinkovitosti i ekonomičnosti;
- 1.1.254. „Priručnik kontroli kvalitete“ o znači priručnik koji su izradili Koncesionar i Operator a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1(a) i 12.4.7, u kojem se navode ciljevi kontrole kvalitete u skladu s ovim Ugovorom, Ugovorom o upravljanju i održavanju, Priručniku o upravljanju i održavanju te Standardima; priručnik propisuje postupke, rasporede, planove, upute i vremenske rasporede za kontrolu kvalitete upravljanja i održavanja Zračne luke Zagreb kako bi se postigli i čak nadmašili ciljevi kvalitete utvrđeni u ovom Ugovoru, Ugovoru o upravljanju i održavanju i Priručniku o upravljanju i održavanju;
- 1.1.255. „Dobit refinanciranja“ znači protuvrijednost (ako je to primjenjivo) izražena u eurima bilo kojeg poboljšanja koje uslijedi nakon refinanciranja aranžmana iz Ugovora o financiranju koji se odnose na aranžmane koji budu na snazi neposredno prije takvog refinanciranja;
- 1.1.256. „Obavijest odbijanju“ o ima značenje utvrđeno u članku 21.5(a);
- 1.1.257. „Propisane naknade“ znači zrakoplovne i prateće naknade navedene u dijelu A Dodatka 11 kao i bilo koju drugu pristojbu, tarifu ili davanje utvrđeno kao Propisana naknada u skladu s ovim Ugovorom

		ili bilo kojim Mjerodavnim pravom;
1.1.258.	„Nadležno tijelo“	znači svako hrvatsko tijelo javne vlasti, državno tijelo, agenciju, ministarstvo, posrednika ili drugu Osoba koja ima ili je imala nadležnost u vezi s Koncesionarom, Zračnom lukom Zagreb ili PROJEKTOM;
1.1.259.	„Potrebna suglasnost“	znači bilo koji administrativni akt, rješenje, ovlaštenje, suglasnost, odobrenje, licencu, odluku, dozvolu, izuzeće, odricanje, uvjerenje ili registraciju, a koji sadrže upravni akt koje je Republika ili bilo koje drugo Nadležno tijelo odobrilo ili je stupio na snagu prije Datuma stupanja na snagu, na taj datum ili nakon njega, a u vezi s ovim Ugovorom ili PROJEKTOM ili bilo koju drugu suglasnost, dozvolu, odobrenje, upravni akt, licencu, rješenje, odluku, izuzeće, odricanje, uvjerenje ili ovlaštenje, ili registraciju u Republici ili kod bilo kojeg Nadležnog tijela, koji se trebaju ishoditi, održavati, obnoviti ili izvršiti u skladu s Mjerodavnim pravom ili bilo kojim drugim ugovorom sklopljenim u vezi s PROJEKTOM;
1.1.260.	„Iznos obnove“	ima značenje utvrđeno u članku 21.3(b);
1.1.261.	„Radovi na obnovi“	ima značenje utvrđeno u članku 21.3(b);
1.1.262.	„Republika“	znači Republiku Hrvatsku;
1.1.263.	„Maloprodajne usluge“	znači one dijelove Usluga zračne luke koji su navedeni u stavcima 14 i 37 D Dijela B Dodatka 1;
1.1.264.	„Ugovor o pružanju maloprodajnih usluga“	znači ugovor (uključujući, bez ograničenja, bilo koji ugovor o zakupu) između Koncesionara, Operatora i bilo kojeg Pružatelja maloprodajnih usluga kojim takav Pružatelj maloprodajnih usluga (a) pruža Maloprodajne usluge u Zračnoj luci Zagreb u skladu s takvim ugovorom, i (b) prima na znanje i prihvaća da je Operator odgovoran za koordinaciju i integriranje svih Usluga zračne luke u Zračnoj luci Zagreb, uključujući, bez ograničenja, Maloprodajne usluge koje će pružati takav Pružatelj maloprodajnih usluga u skladu s takvim ugovorom, kako bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se održava na siguran, stručan i organiziran način i inače u skladu s ovim Ugovorom i shodno tome, da će se Operator povezati s takvim Pružateljem maloprodajnih usluga, između ostalog, u odnosu na razinu i kakvoću Maloprodajnih usluga i da će takav Pružatelj maloprodajnih usluga surađivati s Operatorom u tom pogledu;
1.1.265.	„Pružatelj maloprodajnih usluga“	znači MZLZ - Trgovina d.o.o., MZLZ - Tiskovine d.o.o., i bilo koju drugu Osobu ili Osobe koje će nakon Datuma primopredaje s Koncesionarom i Operatorom sklopiti Ugovor o pružanju maloprodajnih usluga;

1.1.266.	„S&P“	znači grupu Standard & Poor's Rating Group, odjel McGraw-Hill Companies, Inc., kao i bilo kojeg njezinog pravnog sljednika;
1.1.267.	„Služba sigurnosti“	znači osiguravanje, tijekom cijelog Razdoblja koncesije, od strane Koncesionara, cjelokupnog osoblja zrakoplovne i aerodromske službe sigurnosti te opreme i usluga za Zračnu luku Zagreb i Zemljište, uključujući bez ograničenja (a) vanjski obod Zračne luke Zagreb uključujući ulaz i izlaz iz Zračne luke, (b) površine bilo kojeg područja terminala, koje obuhvaćaju područja praćenja Putnika i područja izvan praćenja Putnika, uključujući praćenje Putnika, prtljage, tereta i roba kao i službu sigurnosti na kontrolnim točkama i zabranjenim područjima, uključujući ali ne i ograničeno na Područja kretanja, kontrolni toranj, ulaze za zaposlenike u Zračnu luku i ulaze za isporuku tereta i roba u Zračnu luku Zagreb i (c) prostore Zračne luke Zagreb koji su dostupni javnosti bez propusnica ili odgovarajućih i važećih kupona za ulazak u zrakoplove zračnih prijevoznika, s time da Vladino Ministarstvo unutrašnjih poslova zadržava isključivo pravo obavljanja policijske djelatnosti;
1.1.268.	„Odabrani ponuditelj“	znači Zagreb Airport International Company- A Limited, 1 Park Row, Leeds, LS1 5AB, England
1.1.269.	„Član društva odabranog ponuditelja“	znači svaku Osobu koja, skupno, čini Odabranog ponuditelja i koja je na Datum primopredaje Član društva;
1.1.270.	„Član društva“	znači svaku Osobu koja s vremena na vrijeme posjeduje pravo glasovanja na temelju vlasništva udjela u Koncesionaru, a „Članovi društva“ zajednički znači sve Članove društva;
1.1.271.	„Jamstvo članova društva“	znači jamstvo kojim je svaki član konzorcija koji se sastoji od Odabranog ponuditelja solidarno odgovoran Davatelju koncesije za to da Koncesionar izvršava svoje obveze iz ovog Ugovora, a koje će jamstvo dostaviti Davatelju koncesije na Datum stupanja na snagu i ostat će u potpunosti na snazi i proizvoditi pravne učinke do datuma kada Ugovor o prijenosu potpišu sve njegove ugovorne strane i bude u potpunosti na snazi i proizvodi pravne učinke;
1.1.272.	„Zemljište“	znači zemljište, prostore i površine u Zračnoj luci Zagreb koji su opisani u Dodatku 2, obuhvaćajući Zemljište na Datum primopredaje, Zemljište Faze 1 i Zemljište Faze 2, kao i Nepokretnu imovinu;
1.1.273.	„Standardi“	znači pravila, propise, zbirke pravila i/ili standarda navedene u Dodatku 25 kao i na drugi način utvrđene u Tehničkom opisu radova, koji se može povremeno mijenjati i ažurirati;
1.1.274.	„Dopis Strabaga“	znači dopis od 06.04.2013 koji je društvo Strabag d.o.o. uputilo Društvu ZLZ d.o.o. i koji je priložen kao Dodatak

29;

- 1.1.275. „Strateški marketinški plan“ znači pisani plan odnosno planove koje su izradili Koncesionar i Operator a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.1(a) i 12.4.5; taj plan odnosno planovi (a) utvrđuju ciljeve koji su u skladu s ovim Ugovorom i (b) propisuju postupke, rasporede, planove, upute i vremenske rasporede za strateški marketing i korištenje zrakoplovnih usluga u Zračnoj luci Zagreb, maloprodajnom prostoru unutar terminala u Zračnoj luci te zemljište i objekte unutar Zemljišta;
- 1.1.276. „Zamjenska pravna osoba“ znači bilo koju Osobu koju je imenovao Davatelj kredita ili Predstavnik davatelja kredita, već prema slučaju, a koju je Davatelj koncesije prihvatio kao zamjenu za (bilo prijenosom ili ustupanjem ovog Ugovora, prijenosom udjela u Koncesionaru ili drukčije) Koncesionara iz ovog Ugovora u skladu s člankom 22.4 i/ili Izravnog ugovora;
- 1.1.277. „Sljednik Operatora“ znači osobu koju je imenovao Davatelj koncesije da upravlja i održava Zračnu luku Zagreb u skladu s člankom 20.5.1(c) ili članom 21, već prema slučaju;
- 1.1.278. „Porez“ znači bilo koji državni, lokalni i/ili drugi porez na neto dohodak, bruto dohodak, bruto primitke, prodaje, korištenje, prema vrijednosti, prijenos, franšizu, dobiti, licence, zakup, uslugu, korištenje usluga, dodanu vrijednost, odbitak, isplatu plaća, zapošljavanje, doprinose za socijalno osiguranje, doprinose za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, trošarine, otpremninu, biljege i taksene marke, isprave, vođenje poslovanja, premije, nekretnine ili na iznenadne dobitke, bilo koje carine ili uvozne pristojbe, ili bilo koje druge poreze, dadžbine, pristojbe (uključujući pristojbe na dokumentaciju, licence i registraciju) ili razrez poreza bilo koje vrste, zajedno s bilo kojom provizijom i bilo kojom kaznom, dodacima na porez ili dodatnim iznosima s naslova poreza, koje nameće, naplaćuje ili utvrđuje Republika ili bilo koje Nadležno tijelo;
- 1.1.279. „Tehnički opis radova“ znači Tehnički opis radova Faze 1 zajedno s Tehničkim opisom radova Faze 2;
- 1.1.280. „Dokumentacija za nadmetanje“ znači dokumentaciju za nadmetanje u vezi s PROJEKTOM od 28. srpnja 2011. koju je Davatelj koncesije dostavio svim osobama koje su zadovoljile kriterije sposobnosti i odabira koji su navedeni u Dokumentaciji za utvrđivanje sposobnosti ponuditelja, kao i sve naknadne izmjene i dopune te dokumentacije;
- 1.1.281. „Datum dostavu ponude“ za znači rok za dostavu ponuda u skladu s postupkom nadmetanja utvrđenog u Dokumentaciji za nadmetanje;
- 1.1.282. „Datum“ znači datum bilo kojeg raskida ovog Ugovora osim onoga u skladu s člankom 5.1.2, a to je (a) Datum raskida temeljem

raskida“	pisane obavijesti jedne Ugovorne strane drugoj Ugovornoj strani u skladu s člankom 20.1.2, 20.2.2, 20.3.2 ili 20.4.2 ili, ukoliko je bilo koji raskid predmet spora i predmet rješavanja u arbitražnom postupku u skladu s člankom 23., onda datum na koji arbitražno sudište odluči da je ovaj Ugovor raskinut ili (b) datum raskida o kojem su se Ugovorne strane dogovorile na drugi način;
1.1.283. „Saldo gotovine na datum raskida“	znači ukupni iznos gotovog novca koji ima Koncesionar na Datum raskida, a koji iznos nije predmet zaloge ili drugog tereta koji je bilo kojem Davatelju kredita odnosno Davateljima kredita odobrio Koncesionar u skladu s člankom 22.3(a) i koji se ne nalazi na Rezervnom računu za radove poboljšanja ili Rezervnom računu za održavanje;
1.1.284. „Uporabna dozvola“	znači dozvolu koju je izdalo Vladino Ministarstvo graditeljstva i zaštite okoliša, (ili odgovarajući sljednik tog ministarstva) u skladu s Mjerodavnim pravom, a koja je dozvola nužna da bi se određeni dio Objekata zračne luke otvorio za javnu uporabu;
1.1.285. „Mirni posjed“	znači pravo korištenja Zemljišta, Zemljišta na Datum primopredaje, Zemljišta Faze 1 ili Zemljišta Faze 2, već prema slučaju, u svrhu pružanja Usluga zračne luke i izvođenja Dodatnih sadržaja zračne luke te pravo korištenja Zemljišta, Zemljišta na Datum primopredaje, Zemljišta Faze 1 ili Zemljišta Faze 2, već prema slučaju, u svrhu izvođenja Građevinskih radova i to u svakom slučaju bez ometanja po bilo kojoj trećoj strani (uključujući bez ograničenja bilo koje Nadležno tijelo) te slobodno i čisto od svih tereta, novčanih potraživanja ili zahtjeva koji su mogli nastati prije datuma stupanja u Mirni posjed u odnosu na Zemljište na datum primopredaje, Zemljište Faze 1 i Zemljište Faze 2 koje je, već prema slučaju, dano Koncesionaru;
1.1.286. „Naknadni radovi“	znači radove koje poduzima Koncesionar temeljem i u skladu s člankom 9.4, a u vezi izrade projekta, inženjeringa, nabave, izgradnje i dovršetka bilo kojeg Dodatnog sadržaja zračne luke;
1.1.287. „Datum početka Naknadnih radova“	znači, za sve Naknadne radove, datum koji je naveden u Planu izvođenja naknadnih radova za Naknadne radove utvrđen kao Datum početka izvođenja naknadnih radova;
1.1.288. „Razdoblje odgovornosti za nedostatke Naknadnih radova“	znači, za bilo koje Naknadne radove, razdoblje koje završava tisuću osamdeset (1.080) dana nakon Datuma pretežitog dovršetka Naknadnih radova, za takve Naknadne radove, ili neko dulje razdoblje koje eventualno zahtijeva Mjerodavno pravo;
1.1.289. „Projekt naknadnih radova“	znači idejni, glavni i izvedbeni projekt za izvođenje takvih Naknadnih radova, uključujući bez ograničenja nacрте, planove, specifikacije i povezane informacije i podatke nužne za dovršetak takvih Naknadnih radova, koje

- Koncesionar treba izvesti u skladu s odredbama ovog Ugovora;
- 1.1.290. „Plan dostave projekta naknadnih radova“ znači, za bilo koje Naknadne radove, plan koji uključuje datume za izvođenje tih radova, koji je izradio Koncesionar a odobrio Davatelj koncesije, u skladu s člankom 9.4.2(b); a odnosi se na obvezu Koncesionara da podnese Davatelju koncesije paket Projekata naknadnih radova u skladu s člankom 9.4.3;
- 1.1.291. „Datum konačnog dovršetka Naknadnih radova“ znači, za bilo koje Naknadne radove, datum na koji su ostvareni svi uvjeti i drugi kriteriji navedeni u Dodatku 7, a u vezi tih Naknadnih radova, što dokazuje Potvrda o datumu konačnog dovršetka Naknadnih radova koju su potpisali Davatelj koncesije i Koncesionar;
- 1.1.292. „Potvrda o datumu konačnog dovršetka Naknadnih radova“ znači, za sve Naknadne radove, potvrdu u odnosu na takve Naknadne radove u bitnome u obliku Dodatka 8;
- 1.1.293. „Ugovori o financiranju Naknadnih radova“ znači one ugovore (uključujući, bez ograničenja, bilo koje s njima povezane dokumente osiguranja i bilo koje ugovore o zaštiti od rizika (hedging)) koje su sklopili Koncesionar i Davatelji kredita kao ugovorne strane tih ugovora, a u vezi financiranja duga koje je odobreno Koncesionaru za, između ostalog, izradu projekta, inženjering, nabavu, izgradnju i dovršetak bilo kojih Naknadnih radova, a koji su ugovori opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njihov oblik i sadržaj, kao i bilo koji ugovor koji se odnosi na refinanciranje dugova isto tako opravdano zadovoljavajući za Davatelja koncesije s obzirom na njegov oblik i sadržaj (kako svaki takav ugovor može biti dopunjen, izmijenjen (*restated*) ili prenesen kako je predviđeno ili dopušteno ovim Ugovorom);
- 1.1.294. „Financijski plan za naknadne radove“ znači pisani plan i odgovarajući Model financiranja bilo kojih Naknadnih radova, koje je izradio Koncesionar, a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.4.2(b)(iv); pisani plan i odnosni Model financiranja utvrđuje, između ostalog, (i) izvore i namjenu cjelokupnog financiranja, uključujući bez ograničenja, iznos Viška sredstva namijenjenih za financiranje Naknadnih radova, (ii) ukupno planirane troškove za te Naknadne radove, (iii) vremenski raspored i iznos cjelokupnog financiranja kapitala i duga Koncesionara, uključujući bez ograničenja iznos bilo kojeg kapitala koji su uplatili Članovi društva Koncesionaru na Datum početka naknadnih radova za te Naknadne radove;
- 1.1.295. „Plan izvođenja naknadnih radova“ znači, za sve Naknadne radove, pisani plan, koji je izradio Koncesionar a odobrio Davatelj koncesije u skladu s člankom 9.4.2 (b) (i), za izvođenje takvih Naknadnih radova;

- 1.1.296. „Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova“ znači, za bilo koje Naknadne radove, datum na koji su ostvareni ili na neki drugi način zadovoljeni svi uvjeti i drugi kriteriji navedeni u Dodatku 6, a u vezi tih Naknadnih radova, što dokazuje Potvrda o datumu pretežitog dovršetka Naknadnih radova koju su potpisali Davatelj koncesije i Koncesionar za te Naknadne radove;
- 1.1.297. „Potvrda o datumu pretežitog dovršetka naknadnih radova“ znači, za sve Naknadne radove, potvrdu u odnosu na bilo koje Naknadne radove uglavnom u obliku Dodatka 9;
- 1.1.298. „Jedinica mjere radnog opterećenja“ znači svakog pojedinog Putnika koji dolazi Zrakoplovom u Zračnu luku Zagreb ili odlazi Zrakoplovom iz Zračne luke Zagreb, neovisno o tome prolazi li taj Putnik kroz imigracijsku službu u Zračnoj luci Zagreb, ili sto (100) kilograma zračnog tereta pri dolasku u Zračnu luku Zagreb ili odlasku iz Zračne luke Zagreb, Zrakoplovom, kamionom ili na drugi način;
- 1.1.299. „Cijena za jedinicu mjere radnog opterećenja“ znači iznos od jedan euro i dvadesetpet centa (EUR 1,25);
- 1.1.300. „Zračna luka Zagreb“ znači Zračnu luku Zagreb, koja je smještena u Zagrebu i Velikoj Gorici, Republika Hrvatska, a obuhvaća cjelokupno zemljište i Nepokretnu imovinu (uključujući uzletno/sletne staze, staze za vožnju zrakoplova i stajanke) na Zemljištu ili bilo koje poboljšanje na zračnoj luci ili poboljšanje zračne luke, uključujući bez ograničenja Objekte zračne luke i cjelokupne Dodatne sadržaje zračne luke;
- 1.1.301. „Popis nedostataka Zračne luke Zagreb“ znači određene nedostatke u Zračnoj luci Zagreb koje je utvrdila Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo a koji su navedeni u Dodatku 28;
- 1.1.302. „Društvo ZLZ d.o.o.“ znači društvo Zračna luka Zagreb d.o.o. zajedno s društvima-kćerima koje su u cijelosti u vlasništvu Zračne luke Zagreb d.o.o., Zračna luka Zagreb Trgovina d.o.o. i Zračna luka Zagreb Ugostiteljstvo d.o.o.;
- 1.1.303. „Ugovori društva ZLZ d.o.o.“ znači ugovore, sporazume ili druge dogovore koje je sklopilo Društvo ZLZ d.o.o. ili bilo koji njegov prednik ili bilo koje Nadležno tijelo prije Datuma primopredaje u vezi sa Zračnom lukom Zagreb, a koji su navedeni u Dodatku 10 (kako taj Dodatak povremeno može biti izmijenjen, dopunjen ili na drugi način izmijenjen prije Datuma stupanja na snagu), a „Ugovor Društva ZLZ d.o.o.“ znači svaki takav ugovor;
- 1.1.304. „Zaposlenik društva ZLZ d.o.o.“ znači bilo koju osobu koja je navedena u Dodatku 15 (kako taj Dodatak povremeno može biti izmijenjen, dopunjen ili na drugi način izmijenjen prije Datuma preuzimanja), a

- 1.1.305. „Pokretna imovina društva ZLZ-a d.o.o.“. „Zaposlenici Društva ZLZ d.o.o.“ znači sve zaposlenike; znači Pokretnu imovinu vlasnik koje je Društvo ZLZ d.o.o., te koja je pod uvjetima iz članka 5.1.4(a) potrebna Koncesionaru za pružanje Usluga zračne luke, a sve kako je opisano u potvrdi koju dostavlja Davatelj koncesije u skladu s člankom 5.2.2(b)

1.2 Dodaci

Dodaci ovom Ugovoru čine njegov sastavni dio, a pozivanje na Dodatke znači Dodatke ovog Ugovora, osim nije navedeno drukčije.

1.3 Naslovi

Naslovi članaka ovog Ugovora kao i Sadržaj služe samo radi lakšeg snalaženja te ni na koji način ne utječu na tumačenje ovog Ugovora.

1.4 Pravni sljednici i odobreni nositelji prava

Pozivanje na bilo koju Ugovornu stranu ili Osobu u ovom Ugovoru uključuje pozivanje na njihove sljednike ili osobe na koje su prenesena prava.

1.5 Red prvenstva

U slučaju nedosljednosti ili nesuglasnosti između odredbi ovog Ugovora i njegovih Dodataka, ovaj Ugovor ima prednost, osim kad se radi o Tehničkom opisu radova, u kojem slučaju odredbe Dodatka 4 ovog Ugovora imaju prednost (osim u odnosu na Građevinske radove Faze 2 u kojem slučaju prednost imaju odredbe ovog Ugovora), i osim u odnosu na Propisane naknade, u kojem slučaju odredbe Dodatka 11 ovog Ugovora imaju prednost.

1.6 Riječi i izrazi

Kad god se u ovom Ugovoru navodi da je Koncesionar dužan obaviti određene radove ili pružiti usluge „na svoj račun“, „na račun“, „da isključivo sam snosi troškove i izdatke“ ili „bez ikakvog troška ili izdatka“ takvi izrazi znače da Koncesionar nema pravo na naknadu od Davatelja koncesije za takve radove ili usluge osim ako što drugo nije izričito utvrđeno ovim Ugovorom.

1.7 Tumačenje

Riječi u jednini nose isto tako značenje i u množini i obratno s obzirom na kontekst u kojem se nalaze.

2 PRAVA I OBVEZE KONCESIONARA

2.1 Prava Koncesionara

(a) Davatelj koncesije ovime dodjeljuje Koncesionaru ekskluzivno pravo, te nameće Koncesionaru obvezu tijekom trajanja Razdoblja koncesije u skladu s uvjetima ovog Ugovora da izgradi Objekte zračne luke te da upravlja i održava Zračnu luku Zagreb, uključujući bez

ograničenja pružanje, koordinaciju i kontrolu osiguravanja zemaljskih usluga te osiguravanje i nabavu dodatnih usluga kao što su ugostiteljske usluge, usluge maloprodaje, prijevoz putnika do i iz Zračne luke i tome slično, a sve to u skladu s Mjerodavnim pravom, uključujući i Zakon o zračnim lukama Republike.

(b) Prava utvrđena u članku 2.1(a) uključuju ekskluzivno pravo: (i) projektiranja, inženjeringa, nabave, financiranja, izgradnje i dovršetka Objekata zračne luke na Zemljištu, (ii) razviti, upravljati, opsluživati, voditi, poboljšavati i održavati Zračnu luku Zagreb, kako zračnu tako i zemaljsku stranu, te pružati Usluge zračne luke, (iii) naplatiti ili organizirati naplatu Propisanih naknada i Komercijalnih naknada, za polaganje na Račun bruto prihoda, i (iv) naplatiti, organizirati naplatu svih drugih prihoda, primitaka i dohodaka nastalih na PROJEKTU tijekom Razdoblja koncesije radi polaganja na Račun bruto prihoda.

(c) Nadalje, Davatelj koncesije dodjeljuje Koncesionaru ekskluzivno pravo korištenja i ostvarivanja koristi od Zemljišta, cjelokupne Nepokretne imovine (uključujući Objekte zračne luke i sve uzletno/sletne staze, staze za vožnju zrakoplova i stajanke, ali isključujući Objekte Davatelja koncesije) koja se nalazi ili će se nalaziti na Zemljištu, kao i cjelokupnu Pokretnu imovinu koja se nalazi na Zemljištu, u svakom slučaju za trajanja Razdoblja koncesije, ali pod uvjetima iz ugovora između Društva ZLZ d.o.o. i Vladinog Ministarstva obrane u vezi sa zajedničkim korištenjem Zračne luke Zagreb od strane vojske Republike kao i bilo kojeg ugovora koji je sljednik tog ugovora.

2.2 Obveze Koncesionara

U zamjenu za dodjelu Prava koncesionara, Koncesionar ima obvezu tijekom Razdoblja koncesije u skladu s uvjetima ovog Ugovora (a) projektirati, nabaviti, financirati, izgraditi i dovršiti Objekte zračne luke na Zemljištu, (b) razviti, upravljati, opsluživati, voditi, poboljšavati i održavati Zračnu luku Zagreb, kako zračnu tako i zemaljsku stranu, te pružati Usluge zračne luke, (c) naplatiti ili organizirati naplatu Propisanih i Komercijalnih naknada, za polaganje na Račun bruto prihoda, i (d) naplatiti, organizirati naplatu svih drugih prihoda, primitaka i dohodaka nastalih na PROJEKTU tijekom Razdoblja koncesije radi polaganja na Račun bruto prihoda.

2.3 Ekskluzivnost

Bez ograničavanja članka 13.7, Koncesionar ima, tijekom Razdoblja koncesije, ekskluzivno pravo koristiti Prava koncesionara u Zračnoj luci Zagreb, a sve u skladu s odredbama ovog Ugovora. Davatelj koncesije suglasan je da neće prodati, ustupiti ili na drugi način prenijeti (bilo uz naknadu ili ne) bilo koje Pravo koncesionara ili bilo koju obvezu koju Koncesionar ima na temelju ovog Ugovora bilo kojoj drugoj Osobi, osim u skladu s odredbama ovog Ugovora.

2.4 Pravo vlasništva

2.1.1. Zemljište

Koncesionar prihvaća i suglasan je s time da Društvo ZLZ d.o.o.(s obzirom na dio Zemljišta na Datum primopredaje na kojem će tada Zračna luka Zagreb obavljati djelatnost) i Davatelj koncesije (s obzirom na dio Zemljišta na Datum primopredaje na kojem će se odvijati Građevinski radovi Faze 1) imaju i zadržavaju pravo na i vlasništvo nad Zemljištem na Datum primopredaje, da Davatelj koncesije ili njegovi ovlašteni predstavnici će imati i zadržati pravo

na i vlasništvo nad Zemljištem Faze 1 i Zemljištem Faze 2 te da Koncesionar nema nikakvo pravo na ni vlasništvo nad Zemljištem, ali će imati pravo bez naknade ili računa koristiti Zemljište u svrhu izvršavanja svojih prava i ispunjavanja svojih obveza u skladu s i na temelju ovog Ugovora.

2.1.2. Nepokretna imovina

Koncesionar prihvaća i suglasan je da (a) Društvo ZLZ d.o.o. ima i zadržava pravo na i vlasništva nad svom Nepokretnom imovinom koja se nalazi ili je na drugi način sastavni dio njegovog dijela Zemljišta na Datum primopredaje, (b) Davatelj koncesije ili njegovi ovlašteni predstavnici će imati i zadržati pravo na i vlasništva nad svom Nepokretnom imovinom, uključujući bez ograničenja Objekte zračne luke koji su smješteni ili su na drugi način sastavni dio Zemljišta Faze 1 i Zemljišta Faze 2, i (c) Koncesionar nema nikakvo pravo na ni vlasništvo nad bilo kojom od nepokretne imovine, ali će imati pravo bez naknade ili računa koristiti ili imati koristi od Nepokretne imovine u svrhu izvršavanja svojih prava i ispunjavanja svojih obveza u skladu s i na temelju ovog Ugovora.

2.1.3. Pokretna imovina

(a) Koncesionar prihvaća i suglasan je da Društvo ZLZ d.o.o. ima i zadržava pravo na i vlasništvo nad na cjelokupnom Pokretnom imovinom (osim bilo koje Pokretne imovine Društva Zračna luka Zagreb d.o.o. koja je zakupljena) koja je smještena na Zemljištu na Datum primopredaje te da Koncesionar nema nikakvu pravo na ni vlasništvo nad tom imovinom, ali će imati pravo bez naknade ili računa koristiti ili imati koristi od Pokretne imovine (uključujući Pokretnu imovinu Društva Zračna luka Zagreb d.o.o.) u svrhu izvršavanja svojih prava i ispunjavanja svojih obveza u skladu s i na temelju ovog Ugovora.

(b) Koncesionar ili njegovi ovlašteni predstavnici zadržavaju pravo vlasništva i pravo korištenja, već prema slučaju, bilo koje Pokretne imovine koju je Koncesionar, ili njegovi ovlašteni predstavnici, stekao nakon Datuma primopredaje te koristio u vezi s Objektima zračne luke sve do Datuma raskida ili Datuma isteka, što od toga nastupi prije (ili kakav drugi datum o kojem se Davatelj koncesije pisano suglasi), s time da je Koncesionar suglasan prenijeti ili organizirati prijenos prava vlasništva ili prava korištenja, već prema slučaju, cjelokupne takve Pokretne imovine u njegovom posjedu i pod njegovim nadzorom na Davatelja koncesije, ili već kako naloži Davatelj koncesije, na Datum raskida ili Datum isteka, što od toga nastupi prije (ili kakav drugi datum s kojim se Davatelj koncesije pisano suglasi), u skladu s člankom 20. kad se radi o Datumu raskida, odnosno člankom 21. kad se radi o Datumu isteka.

2.1.4. Dodatni sadržaji zračne luke

(a) Koncesionar prihvaća i suglasan je da je, osim ukoliko što drugo ne uredi Davatelj koncesije u pisanom obliku, Davatelj koncesije, ili njegovi ovlašteni predstavnici, dužan steći ili zadržati pravo na i vlasništvo nad cjelokupnom Nepokretnom imovinom koja čini Dodatne sadržaje zračne luke koji se nalaze pri ili na Zemljištu i da, osim ako što drugo ne uredi Davatelj koncesije u pisanom obliku, ni Koncesionar ni bilo koji investitor, graditelj, operator ili upravitelj bilo kojeg Dodatnog sadržaja zračne luke neće imati nikakvo pravo na ni vlasništvo nad njim.

(b) Koncesionar ili njegovi ovlašteni predstavnici zadržavaju pravo vlasništva ili pravo korištenja, već prema slučaju, bilo koje Pokretne imovine koja se koristi u vezi s Dodatnim

sadržajima zračne luke do Datuma raskida ili Datuma isteka, što od toga nastupi prije (ili kakav drugi datum o kojem se Davatelj koncesije pisano suglasi), ali je Koncesionar suglasan prenijeti ili organizirati prijenos prava vlasništva ili pravo korištenja, već prema slučaju, cjelokupne takve Pokretne imovine u njegovom posjedu i pod njegovim nadzorom na Davatelja koncesije, ili već kako naloži Davatelj koncesije, na Datum raskida ili Datuma isteka, što od toga nastupi prije (ili kakav drugi datum s kojim se Davatelj koncesije pisano suglasi), u skladu s člankom 20. kad se radi o Datumu raskida odnosno člankom 21. kad se radi o Datumu isteka.

3 VAŽENJE UGOVORA

Razdoblje koncesije bit će razdoblje od trideset (30) godina od Datuma stupanja na snagu, s mogućnošću raskida u skladu s odredbama iz ovog Ugovora.

4 KONCESIJSKA NAKNADA

4.1 Iznos

Koncesionar je dužan Davatelju koncesije platiti Koncesijsku naknadu u sljedećim iznosima i na sljedeći način:

4.1.1 Fiksna koncesijska naknada

(a) Za svaku kalendarsku godinu ili neki njezin dio tijekom Razdoblja koncesije, fiksna se koncesijska naknada zaračunava na sljedeći način:

- (i) za razdoblje koje počinje s Datumom primopredaje i završava 31. prosinca te kalendarske godine u kojoj nastupi Datum primopredaje, iznos koji jednak iznosu od dva milijuna eura (EUR 2.000.000,00), (koji cijeli iznos predstavlja Troškove razvoja);
- (ii) za prvu kalendarsku godinu koja slijedi iza godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje dva milijuna eura (EUR 2.000.000,00); i
- (iii) ukoliko Datum stupanja na snagu i Datum primopredaje nastupe u istoj kalendarskoj godini, za drugu kalendarsku godinu nakon godine u kojoj je nastupio Datum stupanja na snagu i Datum primopredaje te za svaku sljedeću kalendarsku godinu ili njezin dio sve do kraja Razdoblja koncesije, fiksnu koncesijsku naknadu kako slijedi:

Kalendarska godina	Jedinice mjere radnog opterećenja	Fiksna koncesijska naknada (Jedinice mjere radnog opterećenja x cijena jedinice mjere radnog opterećenja)
Druga	3.356.169	četirijunastodevedesetpettisućadvjesto eura (EUR 4.195.200)
Treća	3.594.979	četirijunačetristodevedesettisućesedamstodvadesettri eura (EUR 4.493.723,00)
Četvrta	3.849.932	četirijunaosamstodvanaesttisućačetiristopetnaest eura (EUR 4.812.415,00)

Kalendarska godina	Jedinice mjere radnog opterećenja	Fiksna koncesijska naknada (Jedinice mjere radnog opterećenja x cijena jedinice mjere radnog opterećenja)
Druga	3.356.169	četirimilijunastodevedesetpettisućadvjesto eura (EUR 4.195.200)
Peta	4.082.163	petmilijunastodvjetisućesedamstočetiri eura (EUR 5.102.704,00)
Šesta	4.320.108	petmilijunačetristotisućastotridesetčetiri eura (EUR 5.400.134,00)
Sedma	4.559.259	petmilijunašestodevedesetdevettisućasedamdesettri eura (EUR 5.699.073,00)
Osmo	4.803.690	šestmilijunačetiritisućešestotrinaest eura (EUR 6.004.613,00)
Deveta	5.007.156	šestmilijunadvjestopedesetosamtisućadevetstočetrdesetšest eura (EUR 6.258.946,00)
Deseta	5.212.664	šestmilijunapetstopetnaesttisućaosamstotrideset eura (EUR 6.515.830,00)
Jedanaesta	5.421.712	šestmilijunasedamstosedamdesetsedamtisućastočetrdeset eura (EUR 6.777.140,00)
Dvanaesta	5.632.856	sedammilijunačetrdesetjednatisućasedamdeset eura (EUR 7.041.070,00)
Trinaesta	5.847.247	sedammilijunatristodevettisućapedesetdevet eura (EUR 7.309.059,00)
Četrnaesta	6.064.959	sedammilijunapetstoosamdesetjednatisućastodevedesetdevet eura (EUR 7.581.199,00)
Petnaesta	6.286.071	sedammilijunaosamstopedesetsedamtisućapedstoosamdesetdevet eura (EUR 7.857.589,00)
Šesnaesta	6.510.660	osammilijunastotridesetosamtisućatristodvadesetčetiri eura (EUR 8.138.324,00)
Sedamnaesta	6.738.804	osammilijunačetristodvadesettritisućepestopet eura (EUR 8.423.505,00)
Osamnaesta	6.970.585	osammilijunasedamstotrinaesttisućadvjestotridesetjedan euro (EUR 8.713.231,00)
Devetnaesta	7.206.082	devetmilijunasedamtisućašestodva eura (EUR 9.007.602,00)
Dvadeseta	7.445.377	devetmilijunatristošesttisućasedamstodvadesetdva eura (EUR 9.306.722,00)
Dvadeset i prva	7.688.555	devetmilijunašestodesettisućašestodevedesetčetiri eura (EUR 9.610.694,00)
Dvadeset i druga	7.935.700	devetmilijunadevetstodevetnaesttisućašestodvadesetpet eura

Kalendarska godina	Jedinice mjere radnog opterećenja	Fiksna koncesijska naknada (Jedinice mjere radnog opterećenja x cijena jedinice mjere radnog opterećenja)
Druga	3.356.169	četirimirijunastodevedesetpettisućadvjesto eura (EUR 4.195.200)
		(EUR 9.919.625,00)
Dvadeset i treća	8.186.898	desetmilijunadvjestotridesettritisućešestodvadesettri eura (EUR 10.233.623,00)
Dvadeset i četvrta	8.442.237	desetmilijunapetstopedesetdvijetisućesedamstodevedestšest eura (EUR 10.552.796,00)
Dvadeset i peta	8.701.806	desetmilijunaosamstosedamdesetsedamtisućadvjestopedesetsedam eura (EUR 10.877.257,00)
Dvadeset i šesta	8.965.696	jedanaestmilijunadvjestosedamtisućastodvadeset eura (EUR 11.207.120,00)
Dvadeset i sedma	9.233.999	jednaestmilijunapetstočetrdesetdvijetisućčetristodevedesetosam eura (EUR 11.542.498,00)
Dvadeset i osma	9.506.809	jedanaestmilijunaosamstoosamdesettritisućečetstodvanaest eura (EUR 11.883.512,00)
Dvadeset i deveta	9.784.224	dvanaestmilijunadvjestotridesettisućadvjestoosamdeset eura (EUR 12.230.280,00)
Trideseta	2.516.585	trimilijunastočetrdesetpettisućasedamstotridesetjedan euro (EUR 3.145.731,00)

(iv) ako Datum stupanja na snagu i Datum primopredaje ne nastupe u istoj kalendarskoj godini, za drugu kalendarsku godinu nakon kalendarske godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje i za svaku kalendarsku godinu ili njezin dio sve do kraja Razdoblja koncesije, fiksnu koncesijsku naknadu kako slijedi:

Kalendarska godina	Jedinice mjere radnog opterećenja	Fiksna koncesijska naknada (Jedinice mjere radnog opterećenja x cijena jedinice mjere radnog opterećenja)
Druga	3.594.979	četirimirijunačetiristodevedesettritisućesedamstodvadesettri eura (€ 4.493.723,00)
Treća	3.849.932	četirimirijunaosamstodvanaesttisućčetiristopetnaest eura (€ 4.812.415,00)
Četvrta	4.082.163	petmilijunastodvijetisućesedamstočetiri eura (€ 5.102.704,00)

Kalendarska godina	Jedinice mjere radnog opterećenja	Fiksna koncesijska naknada (Jedinice mjere radnog opterećenja x cijena jedinice mjere radnog opterećenja)
Peta	4.320.108	petmilijunačetiristotisućastotridesetčetiri eura (€ 5.400.134,00)
Šesta	4.559.259	petmilijunašestodevedesetdevettisućasedamdesettri eura (€ 5.699.073,00)
Sedma	4.803.690	šestmilijunačetiritisućesestotrinaest eura (€ 6.004.613,00)
Osma	5.007.156	šestmilijunadvjestopedesetosamtisućadevetstočetrdesetšest eura (€ 6.258.946,00)
Deveta	5.212.664	šestmilijunapetstopetnaesttisućaosamstotrideset eura (€ 6.515.830,00)
Deseta	5.421.712	šestmilijunasedamstosedamdesetsedamtisućastočetrdeset eura (€ 6.777.140,00)
Jedanaesta	5.632.856	sedammilijunačetrdesetjednatisućasedamdeset eura (€ 7.041.070,00)
Dvanaesta	5.847.247	sedammilijunatristodevettisućapedesetdevet eura (€ 7.309.059,00)
Trinaesta	6.064.959	sedammilijunapetstoosamdesetjednatisućastodevedesetdevet eura (€ 7.581.199,00)
Četrnaesta	6.286.071	sedammilijunaosamstopedesetsedamtisućapetstoosamdesetdevet eura (€ 7.857.589,00)
Petnaesta	6.510.660	osammilijunastotridesetosamtisućatristodvadesetčetiri eura (€ 8.138.324,00)
Šesnaesta	6.738.804	osammilijunačetiristodvadesettritisuće petstopet eura (€ 8.423.505,00)
Sedamnaesta	6.970.585	osammilijunasedamstotrinaesttisućadvjestotridesetjedan euro (€ 8.713.231,00)
Osamnaesta	7.206.082	devetmilijunasedamtisućašestodva eura (€ 9.007.602,00)

Kalendarska godina	Jedinice mjere radnog opterećenja	Fiksna koncesijska naknada (Jedinice mjere radnog opterećenja x cijena jedinice mjere radnog opterećenja)
Devetnaesta	7.445.377	devetmilijunatristošesttisućasedamstodvadesetdva eura (€ 9.306.722,00)
Dvadeseta	7.688.555	devetmilijunašestodesettisućaašestodevedesetčetiri eura (€ 9.610.694,00)
Dvadeset i prva	7.935.700	devetmilijunadevetstodevetnaesttisućaašestdvadesetpet eura (€ 9.919.625,00)
Dvadeset i druga	8.186.898	desetmilijunadvjestotridesettritisućešestdvadesettri eura (€ 10.233.623,00)
Dvadeset i treća	8.442.237	desetmilijunapetstopedesetdvijetisućasedamstodevedesetšest eura (€ 10.552.796,00)
Dvadeset i četvrta	8.701.806	desetmilijunaosamstosedamdesetsedamtisućadvjestopedesetsedam eura (€ 10.877.257,00)
Dvadeset i peta	8.965.696	jedanaestmilijunadvjestosedamtisućastodvadeset eura (€ 11.207.120,00)
Dvadeset i šesta	9.233.999	jedanaestmilijunapetstočetridesetdvijetisućečetiristodevedesetosam eura (€ 11.542.498,00)
Dvadeset i sedma	9.506.809	jedanaestmilijunaosamstoosamdesettritisućečetstodvanaest eura (€ 11.883.512,00)
Dvadeset i osma	9.784.224	dvanaestmilijunadvjestotridesettisućadvjestoosamdeset eura (€ 12.230.280,00)
Dvadeset i deveta	2.516.585	trimilijunastočetridesetpettisućasedamstotridesetjedan euro (€ 3.145.731,00)

4.1.2 Promjenjiva koncesijska naknada

Za prvu kalendarsku godinu koja slijedi nakon godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje kao i za svaku sljedeću kalendarsku godinu ili neki njezin dio do kraja Razdoblja koncesije, promjenjiva koncesijska naknada jednaka je postotku Bruto prihoda svake te kalendarske godine ili nekog njezinog dijela i obračunat će se kako slijedi:

Kalendarska godina	Postotak
--------------------	----------

Prva	nula posto (0 %)
Druga	nula posto (0 %)
Treća	nula cijelih pedeset posto (0,50 %)
Četvrta	nula cijelih pedeset posto (0,50 %)
Peta	nula cijelih pedeset posto (0,50 %)
Šesta	jedan posto (1,00 %)
Sedma	dva posto (2,00 %)
Osma	tri cijela pedeset posto (3,50 %)
Deveta	pet cijelih pedeset posto (5,50 %)
Deseta	osam posto (8,00 %)
Jedanaesta	jedanaest posto (11,00 %)
Dvanaesta	četrnaest cijelih pedeset posto (14,50 %)
Trinaesta	devetnaest posto (19,00 %)
Četrnaesta	dvadesetčetiri posto (24,00 %)
Petnaesta	dvadesetdevet posto (29,00 %)
Šesnaesta	tridesetčetiri posto (34,00 %)
Sedamnaesta	tridesetdevet cijelih pedeset posto (39,50 %)
Osamnaesta	četrdesettri cijelih pedeset posto (43,50 %)
Devetnaesta	četrdesetdevet cijelih pedeset posto (49,50 %)
Dvadeseta	pedeset cijelih četrdeset posto (50,40 %)
Dvadeset i prva	pedesettri cijelih pedeset posto (53,50 %)
Dvadeset i druga	pedesetšest posto (56,00 %)
Dvadeset i treća	pedesetšest cijelih devedeset posto (56,90 %)
Dvadeset i četvrta	pedesetosam posto (58,00 %)
Dvadeset i peta	pedesetdevet posto (59,00 %)
Dvadeset i šesta	šezdeset posto (60,00 %)
Dvadeset i sedma	šezdeset cijelih pedeset posto (60,50 %)
Dvadeset i osma	šezdesetjedan posto (61,00 %)
Dvadeset i deveta	šezdesetjedan posto (61,00 %)
Trideseta	šezdesetjedan posto (61,00 %)

4.2 Plaćanje

4.2.1 Fiksna koncesijska naknada

(a) Godišnja fiksna koncesijska naknada za razdoblje od Datuma primopredaje do 31. prosinca kalendarske godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje bit će plaćena bez prijeboja i bez ikakvih odbitaka, na Datum primopredaje.

(b) Uz uvjete iz članka 4.2.3(a), Godišnja fiksna koncesijska naknada s obzirom na svaku kalendarsku godinu ili neki njezin dio tijekom Razdoblja koncesije, počinjući s prvom kalendarskom godinom nakon godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje, plaća se bez ikakvih prijeboja ili bilo kakvih drugih odbitaka ili korekcija, osim u skladu s člankom 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7 i 4.9 ili kako su Ugovorne strane drukčije ugovorile u skladu s člankom 19.2, u četiri jednaka tromjesečna obroka prvog Radnog dana mjeseca siječnja, travnja, srpnja i listopada svake kalendarske godine ili nekom njezinom dijelu tijekom Razdoblja koncesije, počevši s mjesecom siječnjem prve kalendarske godine koja je uslijedila nakon godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje.

(c) Nakon što Koncesionar dostavi Davatelju koncesije svakog tromjesečnog izvješća kojeg ima obvezu dostaviti prema članku 12.5.3, Koncesionar će biti ovlašten odbiti od slijedećeg tromjesečnog obroka Fiksne koncesijske naknade iznos eura određen umnoškom jednog (1) eura s ukupnim brojem Jedinica mjere radnog opterećenja na Dugolinijskim letovima tijekom toga tromjesečja, sukladno izvješću Koncesionara za to tromjesečje koje je potvrđeno od strane Davatelja koncesije putem zapisa prometnog centra koji se bilježe u Zračnoj luci Zagreb za određeno tromjesečje.

4.2.2 Promjenjiva koncesijska naknada

(a) Uz uvjete iz Članka 4.2.3(a), Godišnja promjenjiva koncesijska naknada s obzirom na svaku kalendarsku godinu ili neki njezin dio tijekom Razdoblja koncesije, počinjući s prvom kalendarskom godinom nakon godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje, plaća se bez ikakvih prijeboja ili bilo kakvih drugih odbitaka ili korekcija, osim u skladu s člankom 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7 i 4.9 ili kako su Ugovorne strane drukčije ugovorile u skladu s člankom 19.2, u četiri jednaka kalendarska tromjesečna obroka prvog Radnog dana mjeseca siječnja, travnja, srpnja i listopada svake kalendarske godine ili nekom njezinom dijelu tijekom Razdoblja koncesije, počevši od siječnja prve godine koja je uslijedila nakon kalendarske godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje.

(b) Uz uvjete iz Članka 4.2.2(d) i članka 4.2.3(a), tromjesečni obrok Godišnje promjenjive koncesijske naknade koju Koncesionar plaća Davatelju koncesije prvog Radnog dana u siječnju, travnju i listopadu tijekom Razdoblja koncesije iznositi će dvadeset i pet posto (25%) Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja je utvrđena u potvrdi revizora Koncesionara za neposredno prethodnu kalendarsku godinu koja je dostavljena Davatelju koncesije u skladu s člankom 12.5.6. u slučaju tromjesečnih obroka za siječanj i travanj i u potvrdi revizora Koncesionara za istu kalendarsku godinu koja je dostavljena u skladu s Člankom 12.5.6 u slučaju tromjesečnog obroka za listopad.

(c) Tromjesečni obrok Godišnje promjenjive koncesijske naknade koji dospijeva prvog Radnog dana svakog srpnja tijekom Razdoblja koncesije (počevši od srpnja koji pada u drugoj kalendarskog godini koja slijedi odmah iza kalendarske godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje) mora biti jednak razlici između iznosa Godišnje promjenjive

koncesijske naknade utvrđene u potvrdi revizora Koncesionara za neposredno prethodnu godinu, koja je dostavljena Davatelju koncesije u skladu s člankom 12.5.6 i zbroja obroka Godišnje promjenjive koncesijske naknade koje je Koncesionar platio Davatelju koncesije na neposredno prethodna tri (3) Datuma plaćanja obroka koncesijske naknade (ili na šest (6) neposredno prethodnih Datuma plaćanja obroka koncesijske naknade u slučaju prvog takvog izračuna). Koncesionar je dužan platiti Davatelju koncesije svaku pozitivnu razliku prvoga Radnog dana u mjesecu srpnju. Ukoliko je rezultat negativna razlika, istu će Koncesionar staviti u prijeboj s razmjernim dijelom ili cijelim iznosom, već prema slučaju, obroka Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja se plaća Davatelju koncesije na sljedeći Datum plaćanja obroka koncesijske naknade. Ukoliko je i u kojoj mjeri iznos takve negativne razlike veći od obroka Godišnje promjenjive koncesijske naknade, Koncesionar je dužan nastaviti prebijati tu razliku sa svakim sljedećim obrokom Godišnje promjenjive koncesijske naknade dok se ne prebije puni iznos te negativne razlike.

(d) Neovisno o naprijed navedenom, obrok Godišnje promjenjive koncesijske naknade koji dopijeva na svaki Datum za plaćanje obroka koncesijske naknade sve do Datuma za plaćanje obroka koncesijske naknade u mjesecu srpnju druge kalendarske godine koja neposredno slijedi iza kalendarske godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje iznositi će dvjesto pedeset tisuća eura (EUR 250.000,00).

4.2.3 Opće odredbe - Koncesijska naknada

(a) Neovisno o gore navedenom, ukoliko je razdoblje između posljednjeg Datuma plaćanja obroka koncesijske naknade i Datuma isteka kraće od kalendarskog tromjesečja, zadnji će se obrok Koncesijske naknade platiti na Datum isteka razmjerno prema proteku vremena od Datuma plaćanja obroka koncesijske naknade i Datuma isteka.

(b) Koncesionar je dužan svaki iznos koji duguje Davatelju koncesije iz ovog članka 4.2 isplatiti s Računa bruto prihoda u Hrvatskoj valuti i to na račun otvoren kod banke, koji Davatelj koncesije može povremeno odrediti u pisanom obliku, a bilo koje takvo plaćanje koje zahtijeva konvertiranje Eura u Kune izvršit će se prema srednjem tečaju Hrvatske narodne banke na datum na koji se vrši takvo plaćanje.

(c) Uz uvjete iz Članaka 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7 i 4.9 ili kako su Ugovorne strane drukčije ugovorile u skladu s člankom 19.2, Koncesionar neće koristiti, tražiti ili zahtijevati bilo koje pravo na prijeboj, protutražbinu ili zadržaj u vezi s bilo kojim iznosom koji duguje Davatelju koncesije u vezi s plaćanje Godišnje fiksne koncesijske naknade i/ili Godišnje promjenjive koncesijske naknade te će smatrati, zbog činjenice da je Ugovorna strana u ovom Ugovoru, da se odrekao svih takvih prava na prijeboj, protutražbinu ili zadržaj u vezi s bilo kojim plaćanjem Godišnje fiksne koncesijske naknade ili Godišnje promjenjive koncesijske naknade.

4.3 Promjena zakona

4.3.1. Razdoblje građenja – Promjena investicijskih troškova

(a) Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona odmah stupa na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu investicijskih troškova, Koncesionar će o navedenom događaju poslati pisanu obavijest Davatelju koncesije te presliku Neovisnom inženjeru, takva obavijest će opisati tu Promjenu zakona i njezin utjecaj na Građevinske radove Faze 1 te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu investicijskih troškova i s time neposredno povezane

procijenjene troškove. Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona ne stupa odmah na snagu, Koncesionar će poslati pisanu obavijest o takvoj Promjeni zakona Davatelju koncesije i presliku Neovisnom inženjeru u trenutku kada navedena Promjena zakona stupi na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu investicijskih troškova, takva obavijest će opisati tu Promjenu zakona i njezin utjecaj na Građevinske radove Faze 1 te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu investicijskih troškova i s time neposredno povezane procijenjene troškove.

(b) Po primitku obavijesti od Koncesionara, Davatelj koncesije i Koncesionar će se savjetovati s Neovisnim inženjerom tijekom razdoblja od četrdeset pet (45) dana od primitka navedene obavijesti, a nakon tog razdoblja zatražit će od Neovisnog inženjera da, u roku od četrdeset pet (45) dana od tog savjetovanja ili duljem razdoblju koje Neovisni inženjer može opravdano zatražiti u danim okolnostima, (i) potvrdi Koncesionarov procijenjeni trošak neposredno povezan s tom Promjenom investicijskih troškova ili drukčije utvrdi navedeni procijenjeni trošak, (ii) utvrdi ukupan iznos bilo kojeg smanjenja troškova Građevinskih radova Faze 1 koje neposredno proizlazi iz bilo koje druge Promjene zakona do koje dođe nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i koja se prethodno nije primjenjivala u skladu s ovim člankom 4.3.1.(b) kako bi se smanjio trošak bilo koje Promjene investicijskih troškova, (iii) izračuna neto trošak Promjene investicijskih troškova za Koncesionara odbitkom iznosa, ako ga ima, utvrđenog u skladu s točkom (ii) od procijenjenog troška Promjene investicijskih troškova koji je potvrđen ili utvrđen, već prema slučaju, u skladu s točkom (i) i odmah pisanim putem obavijesti Davatelja koncesije i Koncesionara o tom izračunu.

(c) Uz uvjete iz Članka 4.3.1.(e), u trenutku kada ukupni procijenjeni trošak Promjene investicijskih troškova koji utvrdi Neovisni inženjer u skladu s člankom 4.3.1.(b) premaši osam milijuna eura (EUR 8.000.000,00) i s obzirom na procijenjeni trošak svake Promjene investicijskih troškova koju poslije toga utvrdi Neovisni inženjer u skladu s ovim člankom 4.3.1. (za potrebe ovoga članka 4.3.1., iznos za koji ukupni procijenjeni trošak svih takvih Promjena investicijskih troškova premaši osam milijuna eura (EUR 8.000.000,00) zvat će se «Premašujući iznos»), Koncesionar će, s obzirom na bilo koji Premašujući iznos, imati pravo odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon datuma pisane obavijesti Neovisnog inženjera u skladu s člankom 4.3.1.(b) o tom Premašujućem iznosu do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji će, uzimajući u obzir ukupan iznos Koncesijskih naknada čije je plaćanje prethodno odgođeno na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade i bilo koji iznos Koncesijskih naknada čije plaćanje treba biti odgođeno na navedeni Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade, biti odgođeno plaćanje Koncesijske naknade jednake navedenom Premašujućem iznosu; i

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi odmah nakon datuma druge obljetnice Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kakvom iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji takav Datum

plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Koncesionar će, ako opravdano smatra da ima pravo na takvo povećanje, u najkraćem razumno mogućem roku u danim okolnostima, zatražiti povećanje Propisanih naknada od odgovarajućeg Nadležnog tijela kako bi nadoknadio trošak svake Promjene investicijskih troškova. Ako Koncesionar može ishoditi takvo povećanje Propisanih naknada u odnosu na takve Promjene investicijskih troškova, Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o navedenom povećanju. Osim ukoliko je Koncesionar u mogućnosti prikazati u pisanom obliku Davatelju koncesije da to povećanje Propisanih naknada neće naknaditi Koncesionaru dio Premašujućeg iznosa koji je povezan s navedenom Promjenom investicijskih troškova i koji prethodno nije bio temelj bilo kakve odgode plaćanja Koncesijskih naknada, Koncesionar više neće imati pravo odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.3.1. u odnosu na takvu Promjenu investicijskih troškova nakon primitka tog povećanja Propisanih naknada.

1.1 4.3.2. Objekti zračne luke – Promjena investicijskih troškova

(a) Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona odmah stupa na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu investicijskih troškova, Koncesionar će o navedenom događaju poslati pisanu obavijest Davatelju koncesije te presliku Neovisnom inženjeru, takva obavijest će opisati navedenu Promjenu zakona i njezin utjecaj na Građevinske radove te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu investicijskih troškova i s time neposredno povezane procijenjene troškove. Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona ne stupa odmah na snagu, Koncesionar će poslati pisanu obavijest o takvoj Promjeni zakona Davatelju koncesije i presliku Neovisnom inženjeru u trenutku kada ta Promjena zakona stupi na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu investicijskih troškova, takva obavijest će opisati tu Promjenu zakona i njezin utjecaj na Građevinske radove Faze 1 te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu investicijskih troškova i s time neposredno povezane procijenjene troškove.

(b) Po primitku obavijesti od Koncesionara, Davatelj koncesije i Koncesionar će se savjetovati s Neovisnim inženjerom tijekom razdoblja od četrdeset pet (45) dana od primitka navedene obavijesti, a nakon tog razdoblja zatražit će od Neovisnog inženjera da, u roku od četrdeset pet (45) dana od tog savjetovanja ili duljem razdoblju koje Neovisni inženjer može razumno zatražiti u danim okolnostima, (i) potvrdi Koncesionarov procijenjeni trošak neposredno povezan s tom Promjenom investicijskih troškova ili drukčije utvrdi navedeni procijenjeni trošak, (ii) utvrdi ukupan iznos bilo kojeg smanjenja troškova Građevinskih radova Faze 1 ili drugih kapitalnih izdataka koje neposredno proizlazi iz bilo koje druge Promjene zakona do koje dođe nakon Datuma primopredaje i koja se prethodno nije primjenjivala u skladu s člankom 4.3.1. ili 4.3.2. kako bi se smanjio trošak bilo koje Promjene investicijskih troškova, (iii) izračuna neto trošak Promjene investicijskih troškova za Koncesionara odbitkom iznosa, ako ga ima, utvrđenog u skladu s točkom (ii) od procijenjenog troška Promjene investicijskih troškova koji je potvrđen ili utvrđen, već prema slučaju, u skladu s točkom (i) i odmah pisanim putem obavijesti Davatelja koncesije i Koncesionara o tom izračunu.

(c) Uz uvjete iz Članka 4.3.2.(e), u trenutku kada ukupni procijenjeni trošak Promjena investicijskih troškova koji utvrdi Neovisni inženjer u skladu s člankom 4.3.2.(b) premaši pet milijuna eura (EUR 5.000.000,00) i s obzirom na procijenjeni trošak svake Promjene investicijskih troškova koju poslije toga utvrdi Neovisni inženjer u skladu s ovim člankom 4.3.2. (za potrebe ovoga članka 4.3.2., iznos za koji ukupni procijenjeni trošak svih takvih Promjena investicijskih troškova premaši pet milijuna eura (EUR 5.000.000,00) zvat će se «Premašujući iznos»), Koncesionar će, s obzirom na bilo koji Premašujući iznos, imati pravo odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dopijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon datuma pisane obavijesti Neovisnog inženjera u skladu s člankom 4.3.2.(b) o tom Premašujućem iznosu do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji će, uzimajući u obzir ukupan iznos Koncesijskih naknada čije je plaćanje prethodno odgođeno na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade i bilo koji iznos Koncesijskih naknada čije plaćanje treba biti odgođeno na taj Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade, biti odgođeno plaćanje Koncesijske naknade jednake navedenom Premašujućem iznosu; i

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi odmah nakon datuma druge obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je bilo odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.3.2. u odnosu na odgovarajuću Promjenu zakona.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji takav Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnji fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Koncesionar će, ako opravdano smatra da ima pravo na takvo povećanje, u najkraćem razumno mogućem roku u danim okolnostima, zatražiti povećanje Propisanih naknada od odgovarajućeg Nadležnog tijela kako bi nadoknadio trošak svake Promjene investicijskih troškova. Ako Koncesionar može ishoditi takvo povećanje Propisanih naknada u odnosu na takve Promjene investicijskih troškova, Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o navedenom povećanju. Osim ukoliko je Koncesionar u mogućnosti prikazati u pisanom obliku Davatelju koncesije da to povećanje Propisanih naknada neće naknaditi Koncesionaru dio Premašujućeg iznosa koji prethodno nije bio temelj bilo kakve odgode plaćanja Koncesijskih naknada, Koncesionar više neće imati pravo odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.3.2. u odnosu na tu Promjenu investicijskih troškova nakon primitka tog povećanja Propisanih naknada.

1.2 4.3.3. Razdoblje građenja – Promjena operativnih troškova/gubitak prihoda

(a) Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona odmah stupa na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda, Koncesionar će o navedenom događaju poslati pisanu obavijest Davatelju koncesije, takva obavijest će opisati tu Promjenu zakona i njezin utjecaj na Zračnu luku Zagreb te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu

operativnih troškova/gubitak prihoda i s time neposredno povezane procijenjene troškove i/ili gubitak prihoda tijekom razdoblja od sedamsto trideset (730) dana nakon datuma na koji je ta Promjena zakona stupila na snagu. Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona ne stupa odmah na snagu, Koncesionar će poslati pisanu obavijest o takvoj Promjeni zakona Davatelju koncesije u trenutku kada ta Promjena zakona stupi na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda, takva obavijest će opisati tu Promjenu zakona i njezin utjecaj na Zračnu luku Zagreb te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda i s time neposredno povezan procijenjen trošak i/ili gubitak prihoda u razdoblju od sedamsto trideset (730) dana nakon datuma na koji je ta Promjena zakona stupila na snagu.

(b) Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji nastupi nakon datuma Koncesionarove obavijesti u skladu s člankom 4.3.3.(a) postoji li na taj Datum testiranja odgode plaćanja Nedostatak novčanog tijeka, u toj obavijesti navodeći relevantne detalje o izračunu navedenog Nedostatka novčanog tijeka.

(c) Ako na navedeni prvi Datum testiranja odgode plaćanja, postoji Nedostatak novčanog tijeka, Davatelj koncesije i Koncesionar će se međusobno savjetovati tijekom razdoblja od četrdeset pet (45) dana od primitka navedene obavijesti i, u roku od četrdeset pet (45) dana nakon tog savjetovanja ili duljem razdoblju koje Koncesionar može razumno zatražiti u danim okolnostima, Koncesionar će (i) potvrditi Koncesionarov procijenjeni trošak i/ili gubitak prihoda neposredno povezan s tom Promjenom operativnih troškova/gubitka prihoda, (ii) utvrditi ukupan iznos bilo kojeg smanjenja troškova upravljanja Zračnom lukom Zagreb i/ili povećanja prihoda Zračne luke Zagreb neposredno povezanih s bilo kojom drugom Promjenom zakona do koje dođe nakon Datuma primopredaje i koja se prethodno nije primjenjivala u skladu s ovim člankom 4.3.3.(c) kako bi se smanjila bilo koja Promjena operativnih troškova/gubitak prihoda, (iii) izračunati neto trošak i/ili gubitak prihoda neposredno povezan s Promjenom operativnih troškova/gubitkom prihoda odbitkom iznosa, ako ga ima, utvrđenog u skladu s točkom (ii) iz procijenjenog troška i/ili gubitka prihoda Promjene operativnih troškova/gubitka prihoda koja je potvrđena u skladu s točkom (i) i odmah pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije o tom izračunu.

(d) Uz uvjete iz Članka 4.3.3.(g), u trenutku kada ukupni procijenjeni trošak i/ili gubitak prihoda Promjena operativnih troškova/gubitka prihoda koje utvrdi Koncesionar u skladu s člankom 4.3.3.(c) premaši četiri milijuna eura (EUR 4.000.000,00) i s obzirom na procijenjeni trošak i/ili gubitak prihoda svake Promjene operativnih troškova/gubitka prihoda koju nakon toga utvrdi Koncesionar u skladu s ovim člankom 4.3.3. (za potrebe ovoga članka 4.3.3., iznos za koji ukupni procijenjeni trošak i/ili gubitak prihoda svih takvih Promjena operativnih troškova/gubitka prihoda premaši četiri milijuna eura (EUR 4.000.000,00) zvat će se «Premašujući iznos»), Koncesionar će, s obzirom na bilo koji Premašujući iznos, imati pravo odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon datuma pisane obavijesti Koncesionara u skladu s člankom 4.3.3.(c) o tom Premašujućem iznosu do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji ne postoji Nedostatak novčanog tijeka;

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke na koji Prognozirani ADSCR, s obzirom na Datum testiranja odgode plaćanja koji neposredno prethodi tom Datumu plaćanja obroka Koncesijske naknade a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR, u svakom slučaju, iznosi više od 1,25:1;

(iii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji će, uzimajući u obzir ukupan iznos Koncesijskih naknada čije je plaćanje prethodno odgođeno na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade i bilo koji iznos Koncesijskih naknada čije plaćanje treba biti odgođeno na taj Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade, biti odgođeno plaćanje Koncesijske naknade jednake tom Premašujućem iznosu; i

(iv) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi odmah nakon datuma druge obljetnice Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke.

(e) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(f) Ako bilo koja Promjena zakona Koncesionara ovlasti da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.3.3., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o Nedostatku novčanog tijeka, ako ga ima, i o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u, već prema slučaju, izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada prije odnosno poslije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na tu Promjenu zakona.

(g) Koncesionar će, ako opravdano smatra da ima pravo na takvo povećanje, u najkraćem razumno mogućem roku u danim okolnostima, zatražiti povećanje Propisanih naknada od odgovarajućeg Nadležnog tijela kako bi nadoknadio trošak i/ili gubitak prihoda neposredno povezan sa svakom Promjenom operativnih troškova/gubitkom prihoda. Ako Koncesionar može ishoditi takvo povećanje Propisanih naknada u odnosu na te Promjene operativnih troškova/gubitak prihoda, Koncesionar će odmah pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije o tom povećanju. Osim ukoliko je Koncesionar u mogućnosti prikazati u pisanom obliku Davatelju koncesije da povećanje Propisanih naknada neće naknaditi Koncesionaru dio Premašujućeg iznosa koji prethodno nije bio temelj bilo kakve odgode plaćanja Koncesijskih naknada, Koncesionar više neće imati pravo odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.3.3. u odnosu na tu Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda nakon primitka tog povećanja Propisanih naknada.

1.3 4.3.4. Objekti zračne luke – Promjena operativnih troškova/gubitak prihoda

(a) Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona odmah stupa na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda, Koncesionar će o navedenom događaju poslati pisanu obavijest Davatelju koncesije, takva obavijest će opisati navedenu Promjenu zakona i njezin utjecaj na

Zračnu luku Zagreb te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda i s time neposredno povezane procijenjene troškove i/ili gubitak prihoda tijekom razdoblja od sedamsto trideset (730) dana nakon datuma na koji je ta Promjena zakona stupila na snagu. Ako dođe do Promjene zakona nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke i takva Promjena zakona ne stupa odmah na snagu, Koncesionar će poslati pisanu obavijest o takvoj Promjeni zakona Davatelju koncesije u trenutku kada ta Promjena zakona stupi na snagu i neposredno uzrokuje Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda, takva obavijest će opisati tu Promjenu zakona i njezin utjecaj na Zračnu luku Zagreb te će u razumnim detaljima prikazati Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda i s time neposredno povezane procijenjene troškove i/ili gubitak prihoda u razdoblju od sedamsto trideset (730) dana nakon datuma na koji je ta Promjena zakona stupila na snagu.

(b) Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji nastupi nakon datuma Koncesionarove obavijesti u skladu s člankom 4.3.4.(a) je li na navedeni Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, u toj obavijesti navodeći relevantne detalje o izračunu tog Prognoziranog ADSCR-a.

(c) Ako je na takav prvi Datum testiranja odgode plaćanja, Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, Davatelj koncesije i Koncesionar će se međusobno savjetovati tijekom razdoblja od četrdeset pet (45) dana od primitka takve obavijesti i, u roku od četrdeset pet (45) dana nakon tog savjetovanja ili duljem razdoblju koje Koncesionar može razumno zatražiti u danim okolnostima, Koncesionar će (i) potvrditi Koncesionarov procijenjeni trošak i/ili gubitak prihoda neposredno povezan s tom Promjenom operativnih troškova/gubitkom prihoda, (ii) utvrditi ukupan iznos bilo kojeg smanjenja troškova upravljanja Zračnom lukom Zagreb i/ili povećanja prihoda Zračne luke Zagreb neposredno povezanih s bilo kojom drugom Promjenom zakona do koje dođe nakon Datuma primopredaje i koja se prethodno nije primjenjivala u skladu s člankom 4.3.3. ili 4.3.4. kako bi se smanjila bilo koja Promjena operativnih troškova/gubitak prihoda, (iii) izračunati neto trošak i/ili gubitak prihoda neposredno povezan s Promjenom operativnih troškova/gubitkom prihoda odbitkom iznosa, ako ga ima, utvrđenog u skladu s točkom (ii) od procijenjenog troška i/ili gubitka prihoda Promjene operativnih troškova/gubitka prihoda koja je potvrđena u skladu s točkom (i) i (iv) utvrditi premašuje li taj neto trošak i/ili gubitak prihoda iznos jednak dva posto Operativnog proračuna (isključujući plaćanja Koncesijske naknade u toj kalendarskoj godini) za kalendarsku godinu u kojoj ta Promjena zakona stupi na snagu, pri čemu će se takvo utvrđivanje izvršiti (x) proporcionalno prema razdoblju od datuma na koji je ta Promjena zakona stupila na snagu do kraja te kalendarske godine i (y) objedinit će se s neto troškom i/ili gubitkom prihoda koji je neposredno povezan s bilo kojom i svim drugim Promjenama operativnih troškova/gubitka prihoda s obzirom na tu kalendarsku godinu izračunatim u skladu s ovim člankom 4.3.4. i odmah pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije o tom izračunu i utvrđenju.

(d) Uz uvjete iz Članka 4.3.4.(g), u trenutku kada (i) ukupni procijenjeni neto trošak i/ili gubitak prihoda bilo kojih i svih Promjena operativnih troškova/gubitka prihoda koje utvrdi Koncesionar u skladu s člankom 4.3.4.(c) za bilo koju kalendarsku godinu premaši iznos jednak dva posto Operativnog proračuna s obzirom na tu kalendarsku godinu i s obzirom na procijenjeni neto trošak i/ili gubitak prihoda svake Promjene operativnih troškova/gubitka prihoda koju nakon toga utvrdi Koncesionar s obzirom na tu kalendarsku godinu u skladu s ovim člankom 4.3.4., ili (ii) ukupni procijenjeni neto trošak i/ili gubitak prihoda Promjena operativnih troškova/gubitka prihoda koje utvrdi Koncesionar u skladu s člankom 4.3.4. (c),

koje Promjene operativnih troškova/gubitka prihoda nisu prethodno rezultirale odgodom plaćanja bilo koje Koncesijske naknade u skladu s ovim člankom 4.3.4., premaši osam milijuna eura (EUR 8.000.000,00) i s obzirom na procijenjeni neto trošak i/ili gubitak prihoda svake Promjene operativnih troškova/gubitka prihoda koju nakon toga utvrdi Koncesionar u skladu s ovim člankom 4.3.4. (za potrebe ovoga članka 4.3.4., iznos za koji ukupni procijenjeni neto trošak i/ili gubitak prihoda svih takvih Promjena operativnih troškova/gubitka prihoda iz članka 4.3.4.(d)(i) u bilo kojoj kalendarskoj godini premaši dva posto Operativnog proračuna s obzirom na tu kalendarsku godinu ili iznos za koji ukupni procijenjeni neto trošak i/ili gubitak prihoda svih Promjena operativnih troškova/gubitka prihoda iz članka 4.3.4.(d)(ii) premaši osam milijuna eura (EUR 8.000.000,00), već prema slučaju, zvat će se «Premašujući iznos»), Koncesionar će, s obzirom na bilo koji Premašujući iznos, imati pravo odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon datuma pisane obavijesti Koncesionara u skladu s člankom 4.3.4.(c) o izračunu neto troška i/ili gubitka prihoda Promjene operativnih troškova/gubitka prihoda s obzirom na navedeni Premašujući iznos do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1;

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji će, uzimajući u obzir ukupan iznos Koncesijskih naknada čije je plaćanje prethodno odgođeno na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade i bilo koji iznos Koncesijskih naknada čije plaćanje treba biti odgođeno na taj Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade, biti odgođeno plaćanje Koncesijske naknade jednake navedenom Premašujućem iznosu; i

(iii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma druge obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.3.4. s obzirom na odgovarajuću Promjenu zakona.

(e) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(f) Ako bilo koja Promjena zakona Koncesionara ovlasti da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.3.4., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na tu Promjenu zakona.

(g) Koncesionar će, ako opravdano smatra da ima pravo na takvo povećanje, u najkraćem razumno mogućem roku u danim okolnostima, zatražiti povećanje Propisanih naknada od odgovarajućeg Nadležnog tijela kako bi nadoknadio trošak i/ili gubitak prihoda neposredno povezan sa svakom Promjenom operativnih troškova/gubitka prihoda. Ako Koncesionar može ishoditi takvo povećanje Propisanih naknada u odnosu na te Promjene operativnih troškova/gubitak prihoda, Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o navedenom povećanju. Osim ukoliko je Koncesionar u mogućnosti prikazati u pisanom obliku Davatelju koncesije da povećanje Propisanih naknada neće naknaditi Koncesionaru dio Premašujućeg iznosa koji prethodno nije bio temelj bilo koje odgode plaćanja Koncesijskih naknada, Koncesionar više neće imati pravo odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.3.4. u odnosu na takvu Promjenu operativnih troškova/gubitak prihoda nakon primitka tog povećanja Propisanih naknada.

4.4 Viša sila

4.4.1. Razdoblje građenja

(a) Ako se bilo koji događaj Više sile dogodi u Zračnoj luci Zagreb nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o takvom događaju Davatelju koncesije sukladno članku 18.2., takva obavijest će u razumnim detaljima opisati takvu Višu silu, trajanje ili očekivano trajanje te Više sile i mogući utjecaj te Više sile na Koncesionara.

(b) Nakon dostave takve obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma takve obavijesti postoji li na taj Datum testiranja odgode plaćanja Nedostatak novčanog tijeka, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Nedostatka novčanog tijeka.

(c) Ako na takav prvi Datum testiranja odgode plaćanja postoji Nedostatak novčanog tijeka, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji ne postoji Nedostatak novčanog tijeka;

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i

(iii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma prve obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na

koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.4.1. s obzirom na odgovarajući događaj Više sile.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Ako bilo koji događaj Više sile ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.4.1., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o Nedostatku novčanog tijeka, ako ga ima, i o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u, već prema slučaju, izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada prije i poslije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na takav događaj Više sile.

4.4.2. Datum puštanja u promet Objekata zračne luke

(a) Ako se bilo koji događaj Više sile dogodi u Zračnoj luci Zagreb nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o takvom događaju Davatelju koncesije sukladno članku 18.2., takva obavijest će u razumnim detaljima opisati navedenu Višu silu, trajanje ili očekivano trajanje takve Više sile i mogući utjecaj te Više sile na Koncesionara.

(b) Nakon dostave takve obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma takve obavijesti je li na taj Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Prognoziranog ADSCR-a.

(c) Ako je na taj prvi Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma prve obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.4.1. s obzirom na odgovarajući događaj Više sile.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Ako bilo koji događaj Više sile ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.4.2., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u izračunatom na svaki Datum testiranja

odgode plaćanja koji pada nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na takvu Promjenu zakona.

4.5 Stečaj Croatia Airlinesa

4.5.1. Razdoblje građenja

(a) Ako do Stečaja Croatia Airlinesa dođe nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o takvom događaju Davatelju koncesije, a takva obavijest će opisati mogući utjecaj Stečaja Croatia Airlinesa na Koncesionara.

(b) Nakon dostave takve obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma te obavijesti postoji li na taj Datum testiranja odgode plaćanja Nedostatak novčanog tijeka, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Nedostatka novčanog tijeka.

(c) Ako na takav prvi Datum testiranja odgode plaćanja postoji Nedostatak novčanog tijeka, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dopijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon takvog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon takvog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji ne postoji Nedostatak novčanog tijeka;

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i

(iii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma treće obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.5.1. s obzirom na Stečaj Croatia Airlinesa.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Ako bilo koji Stečaj Croatia Airlinesa ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.5.1., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o Nedostatku novčanog tijeka, ako ga ima, i o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u, već prema slučaju, izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada prije i poslije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka

kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na taj Stečaj Croatia Airlinesa.

4.5.2. Datum puštanja u promet Objekata zračne luke

(a) Ako do Stečaja Croatia Airlinesa dođe nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o Stečaju Croatia Airlinesa Davatelju koncesije, a takva obavijest će opisati mogući utjecaj Stečaja Croatia Airlinesa na Koncesionara.

(b) Nakon dostave navedene obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma te obavijesti je li na navedeni Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Prognoziranog ADSCR-a.

(c) Ako je na takav prvi Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i;

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma treće obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.5.2. s obzirom na Stečaj Croatia Airlinesa.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Ako bilo koji Stečaj Croatia Airlinesa ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.5.2., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na navedeni Stečaj Croatia Airlinesa.

4.6 Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa

4.6.1. Razdoblje građenja

(a) Ako do Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa dođe nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o takvom Smanjenju broja letova Croatia Airlinesa Davatelju koncesije, takva obavijest će opisati Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa u razumnim detaljima, trajanje ili očekivano trajanje Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa i mogući utjecaj Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa na Koncesionara.

(b) Nakon dostave takve obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma te obavijesti postoji li na taj Datum testiranja odgode plaćanja Nedostatak novčanog tijeka, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Nedostatka novčanog tijeka.

(c) Ako na takav prvi Datum testiranja odgode plaćanja postoji Nedostatak novčanog tijeka, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dopijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja, do nastupa ranijega od: (i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji ne postoji Nedostatak novčanog tijeka;

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i

(iii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma koji će biti petsto četrdeset osam (548) dana nakon prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.6.1. s obzirom na Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Ako bilo koje Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.6.1., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o Nedostatku novčanog tijeka, ako ga ima, i o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u, već prema slučaju, izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na navedeno Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa.

4.6.2. Datum puštanja u promet Objekata zračne luke

- (a) Ako do Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa dođe nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o Smanjenju broja letova Croatia Airlinesa Davatelju koncesije, obavijest će opisati Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa u razumnim detaljima, trajanje ili očekivano trajanje Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa i mogući utjecaj Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa na Koncesionara.
- (b) Nakon dostave navedene obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma te obavijesti je li na navedeni Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Prognoziranog ADSCR-a.
- (c) Ako je na takav prvi Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja do nastupa ranijega od:
- (i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i
 - (ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma koji će biti petsto četrdeset osam (548) dana nakon prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.6.2. s obzirom na Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa.
- (d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li takav iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.
- (e) Ako bilo koje Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.6.2., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na navedeno Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa.

4.7 Otežavajuća okolnost

4.7.1. Razdoblje građenja

(a) Ako do Otežavajućih okolnosti dođe nakon Datuma primopredaje ali prije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o navedenoj Otežavajućoj okolnosti Davatelju koncesije, obavijest će u razumnim detaljima opisati tu Otežavajuću okolnost, trajanje ili očekivano trajanje te Otežavajuće okolnosti i mogući utjecaj tih otežanih okolnosti na Koncesionara.

(b) Nakon dostave takve obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma te obavijesti postoji li na taj Datum testiranja odgode plaćanja Nedostatak novčanog tijeka, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Nedostatka novčanog tijeka.

(c) Ako na takav prvi Datum testiranja odgode plaćanja postoji Nedostatak novčanog tijeka, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji ne postoji Nedostatak novčanog tijeka;

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i

(iii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno nakon datuma prve obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.7.1. s obzirom na odgovarajuću Otežavajuću okolnost.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li navedeni iznos Godišnju

fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Ako bilo koja Otežavajuća okolnost ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.7.1., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o Nedostatku novčanog tijeka, ako ga ima, i o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u, već prema slučaju, izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada prije i poslije Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na tu Otežavajuću okolnost.

1.3.1 4.7.2. Datum puštanja u promet Objekata zračne luke

(a) Ako do bilo koje Otežavajuće okolnosti dođe nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, Koncesionar će odmah poslati pisanu obavijest o navedenoj Otežavajućoj okolnosti Davatelju koncesije, obavijest će u razumnim detaljima opisati tu Otežavajuću okolnost, trajanje ili očekivano trajanje te Otežavajuće okolnosti i mogući utjecaj takve otežavajuće okolnosti na Koncesionara.

(b) Nakon dostave takve obavijesti Davatelju koncesije, Koncesionar će pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije na prvi Datum testiranja odgode plaćanja koji slijedi nakon datuma te obavijesti je li na taj Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, pružajući relevantne pojedinosti o izračunu Prognoziranog ADSCR-a.

(c) Ako je na navedeni prvi Datum testiranja odgode plaćanja Prognozirani ADSCR manji od 1,25:1, Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje u cijelosti ili u bilo kojem dijelu, prvo, Godišnje fiksne koncesijske naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dopijeva i plativa je na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja do nastupa ranijega od:

(i) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi nakon tog prvog Datuma testiranja odgode plaćanja na koji je Prognozirani ADSCR a, u slučaju drugog i svakog sljedećeg Datuma testiranja odgode plaćanja nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke, ADSCR je, u svakom slučaju, veći od 1,25:1; i

(ii) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijedi neposredno

nakon datuma prve obljetnice prvog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade na koji je odgođeno bilo koje plaćanje Koncesijskih naknada sukladno ovom članku 4.7.2. s obzirom na odgovarajuću Otežavajuću okolnost.

(d) Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o bilo kojem iznosu Koncesijske naknade čije plaćanje Koncesionar izabere odgoditi na bilo koji Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade i predstavlja li navedeni iznos Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu ili Godišnju promjenjivu koncesijsku naknadu.

(e) Ako bilo koja Otežavajuća okolnost ovlasti Koncesionara da odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u skladu s ovim člankom 4.7.2., Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije o ADSCR-u i Prognoziranom ADSCR-u izračunatom na svaki Datum testiranja odgode plaćanja koji pada nakon Datuma puštanja u promet Objekata zračne luke do trenutka kada Koncesionar više ne bude ovlašten odgoditi plaćanje Koncesijskih naknada s obzirom na navedenu Otežavajuću okolnost.

4.8 Opće odredbe – Odgođeni iznosi

(a) Bilo koja plaćanja Godišnje fiksne koncesijske naknade i/ili Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja Koncesionar odgodi sukladno člancima 4.4., 4.5. i 4.6. u odnosu na događaj Više sile, Stečaj Croatia Airlinesa ili Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa neće nositi kamatu.

(b) Bilo koja plaćanja Godišnje fiksne koncesijske naknade i/ili Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja Koncesionar odgodi sukladno člancima 4.3. i 4.7. u odnosu na Promjenu zakona ili Otežavajuću okolnost nosit će kamatu do trenutka plaćanja po stopi od četiri posto (4%) na godinu. Ta kamata će teći od datuma odgode plaćanja bilo koje Koncesijske naknade u skladu s mjerodavnim člankom do plaćanja te Koncesijske naknade u skladu s ovim člankom 4.8.

(c) Do trenutka kada sva plaćanja Godišnje fiksne koncesijske naknade i/ili Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja Koncesionar odgodi u skladu s člancima 4.3., 4.4., 4.5., 4.6. i 4.7., zajedno s obračunatom kamatom, ne budu izvršena Davatelju koncesije, Koncesionar neće biti ovlašten izvršiti Isplatu dobiti.

(d) U mjeri u kojoj Koncesionar odgodi plaćanje Koncesijskih naknada u odnosu na više od jedne Promjene zakona, događaja Više sile, Stečaja Croatia Airlinesa, Smanjenja broja letova Croatia Airlinesa ili Otežavajuće okolnosti, otplata bilo koje Koncesijske naknade čije je plaćanje odgođeno i plaćanje bilo koje obračunate kamate na to obaviti će se u odnosu na relevantne događaje prema sljedećem redu prvenstva:

(i) bilo koja kamata obračunata s obzirom na članke 4.3. i 4.7. u skladu s člankom 4.8. (b);

(ii) Otežavajuća okolnost;

(iii) Promjena zakona;

- (iv) događaj Više sile;
- (v) Stečaj Croatia Airlinesa; i
- (vi) Smanjenje broja letova Croatia Airlinesa.

(e) Koncesionar će obavijestiti Davatelja koncesije na svaki Datum testiranja odgode plaćanja može li Koncesionar platiti s Računa bruto prihoda i u skladu s Redoslijedom plaćanja bilo koju Koncesijsku naknadu čije je plaćanje odgođeno u skladu s člankom 4.3., 4.4., 4.5., 4.6. ili 4.7. i na to obračunate kamate. Ako Koncesionar tako može platiti, Koncesionar će platiti tu Koncesijsku naknadu čije je plaćanje bilo odgođeno na Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji slijede neposredno nakon tog Datuma testiranja odgode plaćanja pored plaćanja Godišnje fiksne koncesijske naknade i Godišnje promjenjive koncesijske naknade koje inače dospijevaju i plative su na te Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade.

(f) U cilju izbjegavanja dvojbe, odredbe članaka 4.5. i 4.6. neće se primjenjivati u bilo koje vrijeme nakon datuma na koji većinsko vlasništvo Croatia Airlinesa i/ili kontrola nad upravljanjem i poslovnim politikama Croatia Airlinesa, bilo kroz vlasništvo nad vrijednosnim papirima s pravom glasa, ugovor ili na drugi način, bude izravno ili neizravno preneseno na bilo koju treću stranu ili strane koje nisu povezane s Davateljem koncesije ili bilo kojim Nadležnim tijelom.

(g) Ako bilo koja Promjena investicijskih troškova iz članka 4.3.1. ili 4.3.2. zahtijeva prekid ili odgodu bilo kojih Građevinskih radova ili bilo kojih drugih radova koje zahtijeva ta Promjena investicijskih troškova, Koncesionar će imati pravo na produljenje razdoblja do kojeg Datum pretežitog dovršetka Faze 1, Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, bilo koji Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova ili datum pretežitog dovršetka bilo koji drugih takvih radova, već prema slučaju, mora nastupiti u jednako dugom razdoblju kroz koje su takvi Građevinski radovi ili drugi radovi tako prekinuti ili odgođeni, ali samo u mjeri u kojoj takav prekid ili odgoda nepovoljno utječe na sposobnost Koncesionara da dovrši te Građevinske radove ili druge radove unutar razdoblja do kojeg Datum pretežitog dovršetka Faze 1, Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, bilo koji Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova ili bilo koji drugi takav datum pretežitog dovršetka, već prema slučaju, mora nastupiti prije bilo kojeg takvog produljenja, nakon što Koncesionar Davatelju koncesije predoči podatke, dokumente i informacije koji potkrepljuju taj prekid ili odgodu i potrebu da se produlji to razdoblje, uključujući, bez ograničenja, bilo koje podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije opravdano zatraži, u svim slučajevima za koje Koncesionar potvrdi da su točni i potpuni.

4.9 Računi Croatia Airlinesa

- (a) Ako:
 - (i) Croatia Airlines ne plati bilo koji račun koji primi od Koncesionara u skladu s uvjetima Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa i

ako Koncesionar naplati iznos akreditiva ili bankarske garancije koji su Koncesionaru dostavljeni u skladu s člankom 5.2.2.(f) kako bi se ispunila obveza Croatia Airlinesa da plati taj račun; i

(ii) je Koncesionar naplatio cijeli dostupan iznos tog akreditiva ili bankarske garancije kako bi se ispunila obveza Croatia Airlinesa da plati račune koje je izdao Koncesionar u skladu s uvjetima Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa koje račune Croatia Airlines drukčije nije platila; i

(iii) Croatia Airlines ne plati bilo koji račun koji primi od Koncesionara u skladu s uvjetima Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa;

Koncesionar će osigurati da Članovi društva Koncesionara predujme Koncesionaru kao Uplatu kapitala iznos do jedan milijun eura (EUR 1.000.000,00) kako bi se Koncesionaru nadoknadilo to što Croatia Airlines nije platila račune do tog iznosa koje je izdao Koncesionar u skladu s uvjetima Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa.

(b) Ako Croatia Airlines ne plati bilo koji račun koji primi od Koncesionara u skladu s uvjetima Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa nakon Uplate kapitala od jedan milijun eura (EUR 1.000.000,00) u skladu s člankom 4.9.(a) (za potrebe ovoga članka 4.9., iznos koji premašuje tih jedan milijun eura (EUR 1.000.000,00) Uplate kapitala zvat će se “Premašujući iznos”), Koncesionar će biti ovlašten odgoditi plaćanje onog dijela, prvo, Godišnje fiksne koncesijski naknade i, drugo, Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja dospijeva i plativa je od strane Koncesionara na prve sljedeće Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade koji padaju u 2014. i 2015. godini koji odgovara Premašujućem iznosu.

(c) Ako, nakon što je Koncesionar izabrao odgoditi bilo koje plaćanje Koncesijske naknade u skladu s člankom 4.9.(b), Koncesionar primi uplatu od Croatia Airlinesa cijelog iznosa ili bilo kojeg dijela bilo kojeg računa (bez obzira na to kada je Koncesionar izdao taj račun) koji Croatia Airlines nije pravovremeno platila u skladu s Trgovačkim ugovorom Croatia Airlinesa, Koncesionar će odmah, a u svakom slučaju u roku od deset (10) Radnih dana, obavijestiti Davatelja koncesije o tome plaćanju navodeći koji je račun Croatia Airlinesa plaćen u cijelosti ili dijelom. Na prvi sljedeći Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade, Koncesionar će platiti Davatelju koncesije iznos jednak zbroju svih tih plaćanja koje je Koncesionar primio prije tog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade i koji nisu prethodno bili raspodijeljeni između Davatelja koncesije i Koncesionara u skladu s ovim člankom 4.9.(c) pomnoženom s razlomkom čiji će brojnik biti ukupan iznos Koncesijske naknade čije će plaćanje biti odgođeno u skladu s člankom 4.9.(b) prije tog Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade i čiji će nazivnik biti takav ukupan iznos plus jedan milijun eura (EUR 1.000.000,00); ali pod uvjetom da ako na taj Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade Koncesionar ima pravo odgoditi plaćanje Koncesijske naknade u skladu s člankom 4.9.(b), bilo koji iznos koji se mora platiti Davatelju koncesije na taj Datum plaćanja obroka Koncesijske naknade u skladu s ovim člankom 4.9.(c), umjesto toga bit će otpisan od iznosa Koncesijske naknade čije se plaćanje inače odgađa i zadržan od strane Koncesionara, u kojem će se slučaju iznos Koncesijske naknade čije bi se plaćanje inače odgodilo umanjiti za iznos tog plaćanja koje je tako zadržano.

(d) Do trenutka kada sva plaćanja Godišnje fiksne koncesijske naknade i/ili Godišnje promjenjive koncesijske naknade koja je Koncesionar izabrao odgoditi u skladu s člankom 4.9.(b) budu plaćena Davatelju koncesije, ali uz uvjete iz Članka 12.7.(b), Koncesionar neće

biti ovlašten obaviti Isplatu dobiti, uključujući u odnosu na jedan milijun eura (EUR 1.000.000,00) koji je predujmljen Koncesionaru u skladu s člankom 4.9.(a).

(e) Koncesionar će odmah pisanim putem obavijestiti Davatelja koncesije kada akreditiv ili bankarska garancija dostavljeni Koncesionaru u skladu s člankom 5.2.2.(f) budu u potpunosti naplaćeni. Nakon toga, Koncesionar će odmah dostaviti Davatelju koncesije presliku svakog računa Koncesionara poslanog Croatia Airlinesu koji Croatia Airlines nije platila u skladu s Trgovačkim ugovorom Croatia Airlinesa i koji Koncesionaru služi kao temelj da ili osigura predujam od svojih Članova društva iz članka 4.9.(a) ili da izabere odgoditi plaćanja Koncesijske naknade u skladu s člankom 4.9.(b).

(f) Kako bi se izbjegla sumnja, odredbe članka 4.9.(a) i (b) neće se primjenjivati na bilo koji račun koji Koncesionar izda Croatia Airlinesu u skladu s uvjetima Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa u bilo kojem trenutku nakon datuma na koji većinsko vlasništvo Croatia Airlinesa i/ili kontrola nad upravljanjem i poslovnim politikama Croatia Airlinesa, bilo kroz vlasništvo nad vrijednosnim papirima s pravom glasa, ugovor ili na drugi način, bude izravno ili neizravno preneseno na bilo koju treću stranu ili strane koje nisu povezane s Davateljem koncesije ili bilo kojim Nadležnim tijelom.

5 DATUM PRIMOPREDAJE

5.1 Prije Datuma primopredaje

5.1.1 Stupanje na snagu

Tijekom razdoblja između Datuma stupanja na snagu i Datuma primopredaje odredbe članaka 1., 5., 8.1, 13.6(c), 13.6(d), 13.7(e), 13.7(f) 13.8, 13.13, 23.1, 23.3, 24., 25., 26. (ali ne i članka 26.1), 27., 28. i 29. ovog Ugovora bit će na snazi.

5.1.2 Raskid

(a) Ukoliko Koncesionar nije ispunio uvjete iz članka 5.2.1 ili ih se Davatelj koncesije nije odrekao na datum ili prije datuma koji nastupa sto osamdeset (180) dana nakon Datuma stupanja na snagu (ili neki kasniji datum koji može biti određen u skladu s člankom 5.1.2(e) niže dolje), Davatelj koncesije ima pravo, ali ne i obvezu, raskinuti ovaj Ugovor u cijelosti na taj datum te naplatiti Jamstvo za dobro izvršenje na Datum primopredaje.

(b) Ukoliko Davatelj nije ispunio uvjete iz članka 5.2.2 ili ih se Koncesionar nije odrekao na datum ili prije datuma koji nastupa sto osamdeset (180) dana nakon Datuma stupanja na snagu (ili neki kasniji datum koji može biti određen u skladu s člankom 5.1.2(e) niže dolje), Koncesionar ima pravo, ali ne i obvezu, raskinuti ovaj Ugovor u cijelosti.

(c) Ukoliko Ugovorne strane nisu ispunile uvjete iz članka 5.2.3 ili ih se nisu odrekle na datum ili prije datuma koji nastupa sto osamdeset (180) dana nakon Datuma stupanja na snagu (ili neki kasniji datum koji može biti određen u skladu s člankom 5.1.2(e) niže dolje), obje Ugovorne strane imaju pravo, ali ne i obvezu, raskinuti ovaj Ugovor u cijelosti.

(d) Odmah nakon što je Koncesionar raskinuo ovaj Ugovor u skladu s člankom 5.1.2(b) ili 5.1.2(c), Davatelj koncesije je dužan Koncesionaru vratiti Jamstvo za dobro izvršenje na Datum primopredaje.

(e) Neovisno o gore navedenim odredbama ovog članka 5.1.2, Koncesionar može, u slučaju da Koncesionar nije bio u mogućnosti dostaviti Ugovore o financiranju koji su navedeni u članku 5.2.1(f) do kraja ovog razdoblja od sto osamdeset (180) dana, odabrati da u pisanom obliku traži od Davatelja koncesije produljenje tog razdoblja od sto osamdeset (180) dana navedenog u stavku (a), (b) i (c) gore za rok od najviše sto osamdeset (180) dana. Ukoliko Koncesionar opravdano dokaže Davatelju koncesije da je aktivno angažiran u vezi s dostavom Ugovora o financiranju, Davatelj koncesije može odobriti takav zahtjev s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti. U svakom takvom slučaju, Koncesionar je dužan, ako je to potrebno, produljiti Jamstvo za dobro izvršenje na Datum primopredaje da bude pokriveno razdoblje toga produljenja.

5.1.3 Nema odgovornosti

Uz uvjete iz Članka 5.1.4(g)(iv), ukoliko je ovaj Ugovor raskinut u skladu s člankom 5.1.2, Davatelj koncesije ne snosi nikakvu odgovornost prema Koncesionaru za bilo koji gubitak koji je ovaj pretrpio.

5.1.4 Prijelazno razdoblje

(a) Tijekom razdoblja između Datuma stupanja na snagu i Datuma primopredaje, Koncesionar je dužan marljivo surađivati s ovlaštenim predstavnicima Davatelja koncesije, a ovlašteni su predstavnici Davatelja koncesije dužni surađivati s Koncesionarom kako bi se izvršio prijenos upravljačke kontrole (uključujući bez ograničenja, cjelokupnu odgovarajuću imovinu i zaposlenike) Društva ZLZ d.o.o. na Datum primopredaje od Društva ZLZ-a d.o.o. na Koncesionara bez ikakvih prekida u pružanju bilo kojih Usluga zračne luke. U tom smislu, Koncesionar je dužan izraditi i dostaviti Davatelju koncesije na pregled, u roku od barem šezdeset dana (60) prije predviđenog Datuma primopredaje, nacrt plana postupanja u prijelaznom razdoblju (i) koji detaljno opisuje način na koji će se poslovanje zračne luke prenijeti s društva ZLZ d.o.o. na Koncesionara na Datum primopredaje na učinkovit i pravilan način s najmanjim mogućim utjecajem na tekuće djelatnosti Zračne luke Zagreb, i (ii) koji navodi, u mjeri koja je opravdano provediva, svaku Pokretnu imovinu koja Koncesionaru nije potrebna za pružanje Usluga zračne luke. Davatelj koncesije ima pravo odbaciti nacrt plana postupanja u prijelaznom razdoblju ili njegov dio, a pri tome postupajući razumno, u roku do deset (10) Radnih dana od dana zaprimanja toga nacrta. U slučaju da je nacrt plana odbačen djelomično ili u cijelosti, Koncesionar je dužan izvršiti izmjene u tom nacrtu plana postupanja u prijelaznom razdoblju te ga ponovno dostaviti Davatelju koncesije na ponovni pregled. Davatelj koncesije ima pravo na takav izmijenjeni nacrt plana postupanja u prijelaznom razdoblju staviti svoje primjedbe, pri tome postupajući razumno, u roku do deset (10) Radnih dana od njegovog zaprimanja. Nakon toga, Koncesionar je dužan izraditi konačnu verziju plana postupanja u prijelaznom razdoblju i bez odlaganja primjerak dostaviti Davatelju koncesije.

(b) Koncesionar je suglasan i prihvaća da Davatelj koncesije može do Datuma primopredaje mijenjati i dopunjavati ili na drugi način izmijeniti Dodatke 10 i 15; međutim, pod uvjetom da na Datum primopredaje broj zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. ne broji više od jedne tisuće četrdeset i tri (1.043) osobe.

(c) Tijekom razdoblja između Datuma stupanja na snagu i Datuma primopredaje, ako i u mjeri koju opravdano zatraži Koncesionar, Davatelj koncesije je suglasan i obvezuje se pružiti opravdanu pomoć Davateljima kredita, Predstavnicima Davatelja kredita i njihovim drugim

savjetnicima u vezi s bilo kojim due diligence postupkom koje se tiče Ugovora o financiranju Faze 1 koji su proveli Davatelji kredita ili je isto provedeno u njihovo ime.

(d) Odmah nakon Datuma stupanja na snagu, Davatelj koncesije dužan je osigurati Koncesionaru kopije svih Ugovora Društva ZLZ d.o.o. sklopljenih tijekom razdoblja između Datuma za dostavu ponuda i Datuma stupanju na snagu. Tijekom razdoblja između Datuma stupanja na snagu i Datuma primopredaje, Davatelj koncesije je dužan uložiti sve opravdane napore kako bi dostavio Koncesionaru primjerak svakog takvog Ugovora Društva ZLZ d.o.o. čije sklapanje je predloženo tijekom tog razdoblja te osigurati da je svaki takav Ugovor Društva ZLZ d.o.o. sklopljen po tržišnim uvjetima i to na određeno vrijeme od jedne godine ili kraće. Koncesionar je dužan u roku od pet (5) Radnih dana po primitku bilo koje takve kopije dostaviti Davatelju koncesije svoje pisane primjedbe o tome. Davatelj koncesije dužan je u dobroj vjeri razmotriti sve takve primjedbe Koncesionara, ali ih nije obavezan prihvatiti. Kako bi se izbjegla svaka dvojba, Koncesionar nema pravo odobriti bilo koji ugovor Društva ZLZ d.o.o. u skladu s ovim člankom 5.1.4(d). Za daljnje izbjegavanje svake dvojbe, bilo koji propust na strani Davatelja koncesije da ispuní uvjete iz ovog članka 5.1.4(d) ne predstavlja materijalno kršenje ili neispunjavanje obveza iz ovog Ugovora.

(e) Tijekom razdoblja između Datuma stupanja na snagu i Datuma primopredaje, ako i u mjeri koju opravdano zatraži Koncesionar, Davatelj koncesije suglasan je i spreman osigurati Koncesionaru opravdan pristup Zemljištu, kao i njegovim predstavnicima i savjetnicima kako bi izvršili pregled i obavili sve druge aktivnosti potrebne za pridržavanje odredbi iz članka 5.2.1; pod uvjetom da Koncesionar kao i njegovi predstavnici ili savjetnici, prema potrebi, podliježu i dužni su se pridržavati svih važećih postupaka glede zaštite i sigurnosti koje općenito primjenjuje Davatelj koncesije ili bilo koje Nadležno tijelo za pojedince kojima je odobren pristup Zemljištu, te ni na koji način neće sprečavati, onemogućavati, ometati ili na drugi način izazivati zakašnjenje u poslovanju Zračne luke.

(f) Koncesionar prihvaća da je Društvo ZLZ d.o.o. angažiralo Projektna društva da pripreme Studiju utjecaja na okoliš. Nakon što Projektna društva dovrše Studiju utjecaja na okoliš, Davatelj Koncesije će dostaviti kao i osigurati da Projektna društva dostave Koncesionaru cjelokupan rezultat rada u odnosu na Studiju utjecaja na okoliš koju su izvršila Projektna društva do trenutka takve dostave.

(g) Ako Koncesionar želi početi Idejni projekt Faze 1 prije Datuma primopredaje, Ugovorne strane suglasne su kako slijedi:

(i) Koncesionar će obavijestiti Davatelja koncesije u pisanom obliku o svojoj namjeri da počne Idejni projekt Faze 1 prije Datuma primopredaje;

(ii) Koncesionar, Projektna društva i Arhitekti sklopit će ugovor kojim će, između ostalog: (1) Koncesionar angažirati Projektna društva za izradu Idejnog projekta Faze 1 u skladu sa zahtjevima ovog Ugovora; (2) Koncesionar će Projektnim društvima platiti naknadu u skladu s Cjenikom Komore arhitekata kako je objavljen u Narodnim novinama br. 85/89; (3) Arhitekti će biti ugovorna strana isključivo kako bi Konceptualni projekt stavili na raspolaganje Koncesionaru i Projektnim društvima u zamjenu za takva jamstva u odnosu na zaštitu i uporabu autorskih prava i druga prava intelektualnog vlasništva Arhitekata u odnosu na Konceptualni projekt, kako Arhitekti budu razumno zahtijevali; (4) ako ovaj Ugovor prestane u skladu s Člankom 5.1.2, sva prava i obveze Koncesionara iz takvog ugovora, uključujući bez ograničenja sva prava Koncesionara na sav rezultat rada koji je poveza s Idejnim projektom Faze 1, bit će automatski ustupljena i prenesena na Davatelja koncesije na i od datuma takvog

prestanka; i (5) ako nastupi Datum primopredaje sva prava i obveze Koncesionara iz takvog ugovora, uključujući bez ograničenja sva prava Koncesionara na sav rezultat rada koji je poveza s Idejnim projektom Faze 1, bit će automatski ustupljena i prenesena na Izvođača od Datuma primopredaje;

(iii) ugovor koji je naveden u podčlanku (ii) gore bit će u obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije i stupit će na snagu na datum kada Davatelj koncesije pisano odobri takav ugovor, a takvo odobrenje neće biti neopravdano uskraćeno ili odgođeno;

(iv) ako ovaj Ugovor prestaje u skladu s Člankom 5.1.2, Davatelj koncesije će nadoknaditi Koncesionaru opravdane naknade i troškove Projektnih društava koje je Koncesionar platio Projektnim društvima u skladu s ugovorom koji je naveden u podčlanku (ii) gore; i

(v) obveze Davatelja koncesije i Koncesionara u skladu s ovim Člankom 5.1.4(g) ostaju na snazi nakon bilo kakvog raskida ovog Ugovora temeljem Članka 5.1.2.

5.2 Uvjeti koji prethode Datumu primopredaje

5.2.1 Uvjeti za Koncesionara

Osim onoga što je navedeno u članku 5.1.1, prava i obveze Koncesionara iz ovog Ugovora uvjetovani su time:

(a) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije svaki od sljedećih dokumenata u obliku i sa sadržajem koji je prihvatljiv Davatelju koncesije, te ih je Davatelj koncesije u tom smislu odobrio u pisanom obliku, s time da se takvo odobrenje ne može uskratiti ili s njime otežati bez razloga:

- (i) nacrt Priručnika za upravljanje i održavanje;
- (ii) nacrt Plana strateškog marketinga;
- (iii) nacrt Glavnog plana Koncesionara;
- (iv) nacrt Osnovnog izvještaja o okolišu;
- (v) nacrt Plana upravljanja okolišem;
- (vi) nacrt Plana za hitna stanja zračne luke;
- (vii) Financijski plan Faze 1;
- (viii) Plan građevinskih radova Faze 1;
- (ix) nacrt Programa aerodromske sigurnosti;
- (x) nacrt Priručnika o kontroli kvalitete; i

- (xi) Poslovni plan koji obuhvaća poslovni plan dostavljen u skladu s Dokumentacijom za nadmetanje.
- (b) da su Članovi društva dostavili Davatelju koncesije:
- (i) potvrdu u bitnome u obliku Dodatka 12 kojom svaki od Članova društva Odabranog ponuditelja potvrđuje da prihvaća ograničenje prijenosa njegovog kapitala u Koncesionaru sadržanog u članku 12.6;
- (ii) potvrdu u bitnome u obliku Dodatka 13 kojim svaki od Članova društva potvrđuje, između ostalog, (v) svoje obveze u odnosu na kapital i zaduženje u vezi s Koncesionarom, (w) točnost i provedivost Financijskog plana Faze 1, (x) raspoloživost sredstava za zadovoljavanje uvjeta financiranja, (y) imena članova društva Koncesionara na Datum preuzimanja i (z) broj vrijednosnih papira s pravom glasa koje ima svaki Član društva te da Članovi društva Odabranog ponuditelja drže najmanje pedeset i jedan posto (51%) ukupnog broja vrijednosnih papira s pravom glasa Koncesionara koje su tada izdane; i
- (iii) primjerak akta o osnivanju Društva za vođenje projekta i primjerak svih sporazuma između Članova društva kao i njihove izmjene i dopune;
- (c) da su Članovi društva dostavili dokaz koji je zadovoljavajući za Davatelja koncesije da je iznos bilo koje Uplate kapitala koja je plativa od strane Članova društva Koncesionaru na Datum preuzimanja u skladu s Financijski plan Faze 1 plaćena Koncesionaru;
- (d) da je Koncesionar dostavio dokaz koji je zadovoljavajući za Davatelja koncesije da su svi uvjeti koji prethode prvom povlačenju u okviru Ugovori o financiranju Faze 1 ispunjeni ili ukinuti, već prema slučaju, osim bilo kojeg preduvjeta da su svi preduvjeti iz ovog Ugovora ispunjeni;
- (e) da je Koncesionar dostavio dokaz koji je zadovoljavajući za Davatelja koncesije da su Račun bruto prihoda, Rezervni račun održavanja i Rezervni račun za radove poboljšanja otvoreni u skladu s ovim Ugovorom;
- (f) da je Koncesionar dostavio sve niže navedene dokumente Davatelju koncesije, a koje ugovorne strane trebaju pravodobno potpisati i koji su u obliku i sa sadržajem koji je prihvatljiv Davatelju koncesije, te da su ispunjeni ili ukinuti svi preduvjeti za njihovo stupanje na snagu, već prema slučaju, osim bilo kojeg preduvjeta u vezi sa stupanjem na snagu ovog Ugovora, a Davatelj koncesije to je potvrdio u pisanom obliku, s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga:
- (i) Ugovor o upravljanju i održavanju;
- (ii) Ugovor o građenju Faze 1;
- (iii) Ugovor o pružanju usluga ispitivanja zadovoljstva putnika; i
- (iv) Ugovori o financiranju Faze 1;
- (v) Ugovor o projektiranju;
- (vi) bilo koji Ugovor o tehničkoj podršci upravljanju i održavanju;

- (vii) Ugovori o pružanju komercijalnih usluga zračne luke;
 - (viii) Trgovački ugovor Croatia Airlines;
 - (ix) Jamstvo za tehničku podršku upravljanju i održavanju; i
 - (x) Ugovor o pružanju usluga osiguranja između Koncesionara i društva MZLZ - ZAŠTITA d.o.o., društvo koje je osnovano i postoji u skladu sa zakonima Republike Hrvatske, upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod matičnim brojem subjekta (MBS) 080853802, OIB 26170890061 i sa sjedištem u Velikoj Gorici, Ulica Rudolfa Fizira 1, Republika Hrvatska, na temelju kojeg će takvo društvo pružati određene Usluge osiguranja u Zračnoj luci Zagreb.
- (g) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije svako od Jamstava za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i Jamstva za dobro izvršenje građevinskih radova, a svako od tih jamstava treba biti u obliku i sadržajem koji je prihvatljiv Davatelju koncesije te će biti na snazi, a Davatelj koncesije je to potvrdio u pisanom obliku, s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga;
- (h) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije Operativni proračun u skladu s odredbama iz članka 12.5.1, koji pokriva razdoblje od Datuma primopredaje do kraja kalendarske godine u kojoj je nastupio Datum primopredaje ili, ako je Datum primopredaje nastupio manje od devedeset (90) dana prije kraja kalendarske godine u kojoj će nastupiti Datum primopredaje do kraja prve cijele kalendarske godine Razdoblja koncesije;
- (i) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije uvjerenje o osiguranju ili potvrdu o pokriću osiguranjem kao dokaz o osiguranju u skladu s člankom 17., koje je uvjerenje i potvrda prihvatljiva Davatelju koncesije po svojem obliku i sadržaju te je u potpunosti na snazi, a Davatelj koncesije je to potvrdio u pisanom obliku, s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga;
- (j) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije sve Potrebne suglasnosti koje Koncesionar mora ishoditi na Datum primopredaje ili prije njega u skladu s Mjerodavnim pravom, a koje su Potrebne suglasnosti prihvatljive po svom obliku i sadržaju Davatelju koncesije te su u potpunosti na snazi, a Davatelj koncesije je to potvrdio u pisanom obliku, s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga;
- (k) da su Koncesionar i Društvo za vođenje projekta sklopili Ugovor o prijenosu u obliku i sadržajem koji je prihvatljiv Davatelju koncesije, s time da su svi preduvjeti za stupanje na snagu toga ugovora ispunjeni ili ukinuti, već prema slučaju, a Davatelj koncesije je to potvrdio u pisanom obliku, s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga;
- (l) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije zadovoljavajući dokaz (i) da će Koncesionar zaposliti ili se pobrinuti da Operator, Društva za komercijalne usluge zračne luke ili bilo koji drugi podizvođač Koncesionara ili bilo koji podizvođač Operatora zaposli, svakog Zaposlenika društva ZLZ d.o.o., i (ii) u tom smislu, da su svi ugovori i pisani sporazumi, ako ih ima, temeljem kojih su takvi Zaposlenici Društva ZLZ d.o.o. bili zaposleni u Društvu ZLZ d.o.o., uključujući bez ograničenja Kolektivni ugovor, prešli Koncesionaru, Operatoru, Društvima za komercijalne usluge zračne luke drugom podizvođaču Koncesionara

i/ili podizvođaču Operatora, već prema slučaju, u skladu s Mjerodavnim pravom, uključujući članak 133. Zakona o radu Republike Hrvatske;

(m) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije zadovoljavajući dokaz da je Koncesionar zaposlio ili na drugi način angažirao ili se pobrinuo da Operator, Društva za komercijalne usluge zračne luke ili bilo koji drugi podizvođač Koncesionara i/ili podizvođač Operatora zaposli ili na drugi način angažira, kao osoblje određeni broj obučениh, iskusnih osoba sposobnih za upravljanje Zračnom lukom Zagreb i pružanje Usluga zračne luke na Datum primopredaje;

(n) da je Koncesionar prihvatio svaki prijenos Ugovora društva ZLZ d.o.o. na Koncesionara koji mu je Društvo ZLZ d.o.o. ustupilo u skladu s člankom 5.2.2.(a) i na način koji je naveden u Dodatku 10;

(o) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije zadovoljavajući dokaz da je Certifikat aerodroma koji je izdala Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo prenesen na Koncesionara i/ili Operatora istodobno s nastupanjem Datuma primopredaje;

(p) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije Plan za dostavu Projekta Faze 1, a Davatelj koncesije je to potvrdio u pisanom obliku, s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga;

(q) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije organizacijsku kartu na kojoj su prikazani položaji višeg upravljačkog kadra Koncesionara te odgovornosti i dužnosti za svaki takav položaj zajedno s imenima i prezimenima pojedinaca koji obnašaju te položaje, sažetke obrazovanja i iskustva za svakog pojedinca te primjerak ugovora o radu sklopljenog između tog pojedinca i Koncesionara, a Davatelj koncesije to je potvrdio u pisanom obliku, s time da se ta suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga;

(r) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije primjerak svog najnovijeg radnog Modela financiranja koji, između ostalog utvrđuje sve pretpostavke na kojima se temelji taj Model financiranja i sve predviđene tokove novca i financijske rezultate zajedno s potvrdom od društva nezavisnih računovođa o cjelovitosti, dosljednosti i pouzdanosti toga Modela financiranja;

(s) da je Koncesionar platio Davatelju koncesije na račun koji odredi Davatelj koncesije Godišnju fiksnu koncesijsku naknadu navedenu u članku 4.1.1(a)(i) bez ikakvog prijeboja ili drugog odbitka; i

(t) da je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije istinite i cjelovite primjerke (i) Memoranduma i Statuta, Izvadak iz trgovačkog registra i (u mjeri u kojoj je primjenjivo) Trgovačku licencu Koncesionara, i (ii) odluke koje su usvojili Nadzorni odbor i/ili Skupština Društva za vođenje projekta, a kojom se odobrava sklapanje, dostava i izvršenje Ugovora o prijenosu od strane Društva za vođenje projekta te izvršenja ovog Ugovora od strane Društva za vođenje projekta kao i svih drugih ugovora koji se odnose na PROJEKT kojima je Društvo jedna od ugovornih strana, ako je tako propisano Memorandumom i Statutom Društva za vođenje projekta.

5.2.2 Uvjeti Davatelja koncesije

Osim onoga što je navedeno u članku 5.1.1, stupanje na snagu prava i obveza Davatelja koncesije u skladu s ovim ugovorom uvjetovano je time:

- (a) da je Davatelj koncesije osigurao da su Ugovori društva ZLZ d.o.o. kao i sva prava i obveze Društva ZLZ d.o.o. ili bilo kojeg njegovog prednika valjano preneseni od strane Društva ZLZ d.o.o. na Koncesionara (uz pisanu suglasnost druge strane na svako takvo ustupanje, tamo gdje je to primjenjivo), ili dokaz da bi bilo koji takav Ugovor društva ZLZ d.o.o. mogao biti raskinut od strane Društva ZLZ d.o.o. na Datum primopredaje ili bi ga Koncesionar mogao preuzeti na neki drugi način pod uvjetima koji su zadovoljavajući za Koncesionara.
- (b) da je Davatelj koncesije dostavio Koncesionaru popis Nepokretne i Pokretne imovine;
- (c) da je Davatelj koncesije dostavio Koncesionaru u pisanom obliku ime i prezime Osobe ili Osoba koje će nastupati u svojstvu Predstavnik Davatelja koncesije u svrhu provođenja cjelokupne komunikacije između Davatelja koncesije i Koncesionara u vezi s PROJEKTOM, zajedno s imenima i prezimenima pojedinaca koji će raditi s Predstavnicima davatelja koncesije s time da se podrazumijeva da u takvom svojstvu ni Predstavnik davatelja koncesije ni članovi njegovog tima nemaju ovlaštenje obvezati Davatelja koncesije na bilo kakvu obvezu ili dužnost ili dati upute Koncesionaru temeljem ovog Ugovora ili na drugi način u vezi s PROJEKTOM, osim ako, u bilo kojem slučaju, Davatelj koncesije nije izričito drukčije obavijestio Koncesionara u pisanom obliku;
- (d) da je Davatelj koncesije dostavio Koncesionaru Studiju utjecaja na okoliš; i
- (e) da je Davatelj koncesije odobrio naziv Društva za vođenje projekta, a koji naziv treba sadržavati riječ „Zagreb“, a takva se suglasnost neće neopravdano uskratiti niti će se njezino izdavanje odugovlačiti bez razloga; i
- (f) da je Davatelj koncesije od Croatia Airlinesa pribavio (a) akreditiv ili bankarsku garanciju banke ili financijske institucije u Republici koja je opravdano prihvatljiva Koncesionaru i Davatelju koncesije, a koji će akreditiv ili bankarska garancija (i) biti u nominalnom iznosu od dva milijuna Eura (2.000.000,00 €), (ii) biti važeća ili obnovljiva za razdoblje koje ne premašuje trideset i šest mjeseci od Datuma primopredaje, (iii) biti neobnavljajuća (*non-revolving*), (iv) osigurati plaćanje Croatia Airlinesa svih obveza prema Koncesionaru na temelju Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa i (v) inače imati oblik i sadržaj koji je opravdano prihvatljiv Koncesionaru i Davatelju koncesije ili (b) odgovarajuće drugo osiguranje u odnosu na takve obveze koje će biti opravdano prihvatljivo Koncesionaru i Davatelju koncesije;
- (g) da je Davatelj koncesije pribavio pravna mišljenja Ureda državnog odvjetnika Republike u odnosu na ovlaštenje i valjano sklapanje po Davatelju koncesije i ovlast Davatelja koncesije za izvršavanje svojih obveza temeljem ugovora o koncesiji između Davatelja koncesije i Društva za vođenje projekta u obliku u kojem je izvorno potpisan 11. travnja 2012. god., ovog Ugovora i Izravnog ugovora; i
- (h) da je Davatelj koncesije pribavio odluku Vlade i suglasnosti Agencije za javno-privatno partnerstvo i Ministarstva financija Republike u odnosu na to da Davatelj koncesije

sklopi ugovor o koncesiji između Davatelja koncesije i Društva za vođenje projekta kako je izvorno potpisan 11. travnja 2012. god. i ovaj Ugovor kao i odluku Vlade i odobrenje Ministarstva financija u odnosu na sklapanje Izravnog ugovora od strane Davatelja koncesije.

5.2.3 Obostrani uvjeti

Osim onoga što je navedeno u članku 5.1.1, stupanje na snagu prava i obveza Davatelja koncesije i Koncesionara u skladu s ovim Ugovorom uvjetovano je time:

- (a) da su Davatelj koncesije i Koncesionar imenovali Neovisnog inženjera u skladu s člankom 8.1 te da je Ugovor s neovisnim inženjerom valjano potpisan po ugovornim stranama tog ugovora te da su svi preduvjeti za stupanje na snagu toga ugovora ispunjeni ili ukinuti, već prema slučaju, osim bilo kojeg preduvjeta u odnosu na stupanje na snagu ovog Ugovora;
- (b) da nema nikakvih sudskih postupaka, radnji ili tužbi bilo da su u tijeku ili bi mogle nastati koji bi mogli imati značajne štetne učinke na PROJEKT ili koje uključuju ili na drugi način utječu na (a) postupak javnog natječaja temeljem kojeg su Koncesionaru dodijeljena Prava koncesionara, (b) ovaj Ugovor ili (c) PROJEKT;
- (c) da su Davatelj koncesije, Koncesionar i Predstavnik davatelja kredita sklopili Izravni sporazum;
- (d) da su Davatelj koncesije i Koncesionar osigurali ustupanje Kolektivnog ugovora putem prijenosa na Koncesionara; i
- (e) da je Davatelj koncesije dostavio Koncesionaru, a Koncesionar prihvatio potvrdu u bitnome u obliku Dodatka 16 kojom Davatelj koncesije potvrđuje da je Koncesionar ušao u Mirni posjed Zemljišta na Datum primopredaje, a što je dokumentirano u obliku Dodatka 16.

5.3 Potvrda o Datumu primopredaje

Nakon što su prethodni uvjeti iz članka 5.2 ispunjeni ili ukinuti, već prema slučaju Ugovorne strane će odmah potpisati potvrdu kojom potvrđuju da su svi prethodni uvjeti iz članka 5.2 ispunjeni ili ukinuti te utvrditi Datum primopredaje, s time da izdavanje ove potvrde neće ni na koji način izmijeniti, umanjiti ili na drugi način utjecati na prava i obveze Ugovornih strana u skladu s ovim Ugovorom. Nakon što je potvrda potpisana, Davatelj koncesije vraća Koncesionaru Jamstvo za dobro izvršenje na Datum primopredaje.

6 NAKNADE

6.1 Zakonski okvir

6.1.1 Propisane naknade

Propisane naknade uređene su u skladu s uvjetima iz ovog Ugovora te uključuju naknade navedene u dijelu A Dodatka 11, kao i svaku drugu naknadu, tarifu ili davanje koje je utvrđeno kao Propisana naknada u skladu s ovim Ugovorom ili bilo kojom važećom upravnom odlukom, uredbom, zakonom ili propisom.

6.1.2 Komercijalne naknade

Komercijalne naknade su one koje nisu regulirane i koje uključuju pristojbe navedene u dijelu B Dodatka 11, kao i svaku drugu pristojbu, tarifu ili davanje koje je utvrđeno kao Komercijalna naknada u skladu s ovim Ugovorom ili bilo kojom važećom upravnom odlukom, uredbom, zakonom ili propisom.

6.2 Naplata

(a) Koncesionar ima pravo zaračunavati, naplaćivati, primati, polagati i zadržati sve Propisane naknade i sve Komercijalne naknade tijekom Razdoblja koncesije, u skladu s uvjetima utvrđenim u ovom Ugovoru. Sve Propisane naknade i sve Komercijalne naknade moraju se zaračunavati i naplatiti u skladu s odredbama (uključujući i one u vezi s mjestom i načinom naplate) Mjerodavnog prava i ovog Ugovora. Sve naplaćene Propisane naknade i sve naplaćene Komercijalne naknade polažu se na Računu bruto prihoda u Eurima ili, dokle god takva valuta predstavlja zakonito sredstvo plaćanja Republike, hrvatskim kunama (i/ili na podračun Računa bruto prihoda u nekoj drugoj valuti odobrenoj prema Mjerodavnom pravu).

(b) Uz uvjete iz Članka 6.2(c) i (d), Koncesionar je potpuno i isključivo odgovoran za obračunavanje, naplatu, primitak, deponiranje i zadržavanje svih Propisanih naknada i svih Komercijalnih naknada tijekom Razdoblja koncesije te preuzima sve rizike povezane s time. U cilju ostvarivanja pravovremenog plaćanja svih Propisanih naknada i svih Komercijalnih naknada, Koncesionar ima pravo, u skladu sa svim mjerodavnim odlukama, uredbama, propisima i zakonima, primijeniti i odrediti novčane kazne i ugovorne kazne te na drugi način provoditi svoje pravne lijekove protiv određenih Korisnika usluga zračne luke koji ne izvrše plaćanja u roku od trideset (30) dana od dana dostavljanja računa. Bilo koja kao i sve ugovorne kazne, novčane kazne, provizije, zarade ili slični pravni lijekovi ili kompenzacije koje je zaračunao Koncesionar u skladu s ovim člankom 6.2(b) položiti će se na Račun bruto prihoda.

(c) U skladu s Ugovorom o upravljanju i održavanju, Koncesionar može ovlastiti Operatora da zaračunava i/ili naplaćuje bilo koju Propisanu naknadu i/ili bilo koju Komercijalnu naknadu sve dok te Propisane naknade odnosno te Komercijalne naknade budu položene na Račun bruto prihoda, ako ih i kada naplaćuje Operator.

(d) U skladu s ugovorom koji je sklopio Koncesionar u skladu s odredbom članka 12.1, Koncesionar može ovlastiti bilo koje Povezano društvo ili bilo koju drugu Osobu, a u oba se ta slučaja ne radi o Operatoru, da zaračunava i/ili naplaćuje bilo koju Komercijalnu naknadu sve dok ta Komercijalna naknada bude položena na Račun bruto prihoda, ukoliko je i kada naplaćuje Povezano društvo ili druga Osoba.

(e) Ukoliko (i) Koncesionar ili bilo koja Osoba, uključujući bez ograničenja Operatora kojeg je Koncesionar ovlastio da zaračunava ili naplaćuje, ne zaračuna bilo kojem Povezanom društvu ili drugoj Osobi bilo koju Propisanu naknadu, bilo koju Komercijalnu naknadu, bilo koju naknadu, pristojbu ili druge premije koje je takvo Povezano društvo ili druga Osoba dužna platiti Koncesionaru, ili ne naplati od bilo kojeg Povezanog društva ili bilo koje druge Osobe bilo koju Propisanu naknadu, bilo koju Komercijalnu naknadu ili bilo koju naknadu, pristojbu ili druge premije koje je takvo Povezano društvo ili druga Osoba dužna platiti Koncesionaru nakon, za svaki slučaj zasebno, nakon što je poduzela sve poslovno opravdane napore da izvrši naplatu ili (ii) Koncesionar na drugi način nije primio, položio ili zadržao bilo koju Propisanu naknadu, bilo koju Komercijalnu naknadu ili bilo koju naknadu, pristojbu

ili druge premije koje je takvo Povezano društvo ili druga Osoba dužna platiti Koncesionaru tijekom Razdoblja koncesije, takav će se propust smatrati kršenjem ovog Ugovora. Nakon zaprimljene pisane obavijesti o takvom kršenju, Koncesionar ima pravo na rok od šezdeset (60) dana da ispravi takvo kršenje Ugovora i da dotični iznos položi na Račun bruto prihoda. Ukoliko se i nakon roka od šezdeset (60) dana kršenje ne bude ispravljeno, Davatelj koncesije ima pravo povući određeni iznos s Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i položiti iznos na Račun bruto prihoda.

(f) Kako bi se izbjegla svaka sumnja, Koncesionar ima pravo ispraviti svako kršenje koje je navedeno u članku 6.2(e) tako da dotični iznos položi na Račun bruto prihoda u kojem slučaju, kad i ako dužnik tog iznosa, konačno deponira takav iznos na Račun bruto prihoda, takav iznos i bilo koja kamata, ugovorna kazna ili novčana kazna u vezi s tim iznosom ne predstavlja Bruto prihod u smislu članka 4.1.

(g) U slučaju da se propust da se bilo kojem Povezanom društvu zaračuna, ili da se od njega naplati ili primi ili propust da se položi ili zadrži od bilo kojeg Povezanog društva bilo koja Propisana naknada, bilo koja Komercijalna naknada bilo koja naknada, pristojba ili druge premije koju to Povezano društvo valjano duguje, ne ispravi za vrijeme od sto dvadeset (120) dana ili dulje nakon što je Davatelj koncesije dostavio Koncesionaru obavijest o takvom kršenju koja je navedena u članku 6.2.(e), Davatelj koncesije ima pravo raskinuti ovaj Ugovor u skladu s člankom 20.2.1(p).

(h) U slučaju da propust da se bilo kojoj Osobi koja nije Povezano društvo zaračuna ili naplati ili primi od bilo koje takve Osobe, ili propust da se položi ili zadrži od bilo koje takve Osobe u skladu s ovim Ugovorom bilo koja Propisana naknada, bilo koja Komercijalna naknada ili bilo koja naknada, pristojba ili druge premije koje ta Osoba valjano duguje, ne ispravi u roku od sto dvadeset (120) dana ili dulje nakon što je Davatelj koncesije dostavio Koncesionaru obavijest o takvom kršenju koja je navedena u članku 6.2.(e), Davatelj koncesije ima pravo raskinuti ovaj Ugovor u skladu s člankom 20.2.1(p) osim ako, i sve dok, Koncesionar može dokazati na način opravdano prihvatljiv Davatelju koncesije kako Koncesionar ulaže svoj komercijalno opravdan trud koji ne uzrokuje potrošnju neproporcionalnog iznosa bilo novca ili vremena u nastojanju ostvarenja naplate ili se pobrinuo da Operator ili bilo koja druga Osoba uloži svoj slično komercijalno opravdan trud kako bi se ispravilo svako takvo kršenje osim ukoliko se može dokazati na način opravdano prihvatljiv Davatelju koncesije da takve Propisane naknade, Komercijalne naknade ili naknade, druge pristojbe i premije nije moguće naplatiti unatoč svom tom trudu niti vrijedi trošiti dodatno vrijeme ili novac u pokušaju naplate.

(i) U svrhu izbjegavanja sumnje, odredbe Članka 6.2(h) ne primjenjuju se na naplatu bilo kakvih Propisanih naknada ili Komercijalnih naknada za koje Koncesionar izda račun Croatia Airlinesu u skladu s uvjetima Trgovačkog ugovora Croatia Airlinesa ili koje su nastale na drugi način, ali za njih još nije ispostavljen račun u bilo kojem trenutku prije datuma na koji je većinsko vlasništvo i/ili nadzor nad upravom i poslovnim pravilima Croatia Airlinesa, bilo vlasništvom ili vrijednosnim papirima s pravom glasa, ugovorom ili drukčije, možda, izravno ili neizravno, preneseno bilo kojoj trećoj osobi ili osobama koje nisu povezane s Davateljem koncesije ili Nadležnim tijelom.

6.3 Iznos

(a) Maksimalno dopuštena Propisana naknada navedena je u dijelu A Dodatka 11 (izražena na Datum stupanja na snagu).

(b) Koncesionaru je dopušteno odobravati popuste na nepristranoj osnovi u vezi s bilo kojom Propisanom naknadom u skladu s Mjerodavnim pravom.

(c) Komercijalne se naknade moraju zaračunavati ili nametati u takvim iznosima koje povremeno može odrediti Koncesionar prema vlastitom nahođenju.

6.4 Izuzeca

Izuzeta osoba oslobođena je od plaćanja svih Propisanih naknada koje se primjenjuju na Putnike, a Izuzeti zrakoplov oslobođen je plaćanja svih Propisanih naknada koje se odnose na Zrakoplov.

6.5 Usklađenja zbog inflacije/deflacije

(a) Dana 1. siječnja kalendarske godine koja neposredno slijedi iza razdoblja koje počinje s Datumom primopredaje, a završava 31. prosinca kalendarske godine u kojoj nastupa Datum pretežitog dovršetka Faze 1 te 1. siječnja kalendarske godine koja neposredno slijedi iza svakog uzastopnog razdoblja od dvije (2) kalendarske godine tijekom Razdoblja koncesije, Propisane naknade usklađuju se zbog inflacije/deflacije u skladu s člankom 6.5 i člankom 6.8.

(b) Koncesionar izračunava, temeljem sljedeće formule, novu cijenu Propisane naknade koja će se primjenjivati tijekom razdoblja od sljedeće dvije kalendarske godine:

$$RC_j = RC_0 \times \left[\frac{CPI_{j-6}}{CPI_0} \right]$$

Pri čemu je:

j = kalendarska godina Razdoblja koncesije u kojoj se vrši usklađivanje zbog inflacije/deflacije;

RC_0 = iznos Propisane naknade valjano utvrđene na Datum primopredaje ili, u slučaju nove Propisane naknade, početni iznos novo utvrđene Propisane naknade;

CPI_{j-6} = Indeks monetarne unije za potrošačke cijene (u skladu s definicijom iz Uredbe Vijeća (EZ) Br. 2494/95 od 23. listopada 1995.) za sve stavke na području eura prema podacima Eurostat-a za 6 kalendarskih mjeseci kalendarske godine koja neposredno prethodi kalendarskoj godini j Razdoblja koncesije; i

CPI_0 = Indeks monetarne unije za potrošačke cijene (u skladu s definicijom iz Uredbe Vijeća (EZ) Br. 2494/95 od 23. listopada 1995.) za sve stavke na području eura prema podacima Eurostat-a za kalendarski mjesec koji neposredno prethodi kalendarskom mjesecu u kojem nastupa Datum primopredaje.

Kako bi se izbjegla svaka sumnja, CPI se odnosi na indeks cijena zabilježenih za razdoblje o kojem se radi, a ne na postotak promjene cijena.

(c) Najmanje devedeset (90) dana prije datuma na koji usklađenje Propisane naknade zbog inflacije/deflacije stupa na snagu u skladu s člankom 6.5 (a), Koncesionar je dužan dostaviti Davatelju koncesije ili Nadležnom tijelu, ako je propisano Mjerodavnim pravom, pisanu obavijest o usklađenju Propisanih naknada zbog inflacije/deflacije, a koja obavijest treba sadržavati (i) detalje i rezultate svakog takvog izračuna, (ii) revidirano financijsko izvješće i druge bitne operativne informacije zračne luke koje su Ugovorne strane ugovorile, i (iii) bilo koji poseban zahtjev Koncesionara koji se treba valjano obrazložiti, a kojim se traži da se povećanje Propisane naknade, bilo djelomično bilo cjelokupno, ne primijeni a koje je inače potrebno kao posljedica izračuna koji je izvršio Koncesionar u skladu s člankom 6.5(b).

(d) U roku od petnaest (15) dana nakon što je zaprimio od Koncesionara obavijest o usklađivanju Propisanih naknada zbog inflacije/deflacije, Davatelj koncesije, ili Nadležno tijelo ako je to propisano Mjerodavnim pravom, dužan je obavijestiti Koncesionara o bilo kojoj očitijoj grešci u izračunu bilo kojeg usklađivanja Propisane naknade zbog inflacije/deflacije. U slučaju uočene greške, ni jedna takva obavijest o usklađivanju Propisane naknade zbog inflacije/deflacije neće se smatrati danom sve dok Koncesionar ne ispravi grešku i ne dostavi obavijest o ispravljenom usklađenju Propisane naknade zbog inflacije/deflacije Davatelju koncesije, ili Nadležnom tijelu ako je propisano Mjerodavnim pravom.

(e) Odmah nakon što je od Koncesionara zaprimio obavijesti o usklađivanju Propisanih naknada zbog inflacije/deflacije, a svakako ne kasnije od trideset (30) dana nakon primitka, Davatelj koncesije, ili Nadležno tijelo ako je propisano Mjerodavnim pravom dužan je dostaviti Koncesionaru pisanu suglasnost na to usklađivanje Propisane naknade zbog inflacije/deflacije.

(f) Uz uvjete iz Članka 6.8, u slučaju da Nadležno tijelo ako je to propisano Mjerodavnim pravom ne odobri i ne usvoji, bilo u cijelosti bilo djelomično, bilo koje valjano izračunato usklađenje Propisane naknade zbog inflacije/deflacije u skladu s člankom 6.5 (c), takav će propust predstavljati Politički događaj koji podliježe pravnim lijekovima utvrđenim u članku 19.2 ovog Ugovora.

6.6 Objavljivanje Propisanih naknada i poticaja

Koncesionar je dužan na svoj isključivi trošak i račun javno objaviti i održavati dostupnima detaljne popise svih Propisanih naknada koje se zaračunavaju Korisnicima usluga zračne luke, Putnicima i drugim Osobama.

6.7 Naknade

(a) Osim i s izuzetkom bilo kojeg povećanja bilo koje od Propisanih naknada ili uvođenja bilo kakvih novih Propisanih naknada bilo (i) proizašlog iz usklađenja Propisane naknade zbog inflacije/deflacije kako je to utvrđeno u gornjem članku 6.5, (ii) proizašlog iz okolnosti izričito navedenih u članku 7.6, 9.1.10, 9.2.10, 9.3.2(b), 9.3.11, 9.4.10, 13.4.2(b) i 19.2 ovog Ugovora, (iii) koje je dopušteno Mjerodavnim pravom i koje ne predstavlja kršenje EU Direktive 2009/12/EC, (iv) koje proizlazi iz bilo kojeg Mjerodavnog prava i koje ne potječe isključivo iz Republike i koje je primjenjivo na Koncesionara ili (v) je na drugi način odobreno po bilo kojem Nadležnom tijelu, Propisane naknade ne smiju se povećavati, a nove Propisane naknade neće se uvoditi tijekom Razdoblja koncesije.

(b) Ukoliko Koncesionar želi uvesti novu naknadu, tarifu ili davanje na ili u vezi sa Zračnom lukom ili u vezi sa zračnim prometom koju (i) dopušta ili, barem, ne zabranjuje Mjerodavno pravo i (ii) ne predstavlja Propisanu naknadu, Koncesionar je dužan o novoj naknadi, tarifi ili davanju koje će predstavljati Komercijalnu naknadu obavijestiti Davatelja koncesije, u pisanom obliku.

6.8 Konzultacije i odobrenja

(a) Neovisno o odredbama ovog članka 6, Koncesionaru nije dopušteno uvoditi nove Propisane naknade ni povećanje bilo koje postojeće Propisane naknade (uključujući bez ograničenja, one u skladu s člankom 6.5), a da prije nije obavio konzultacije i ishodio suglasnosti i odobrenja od Korisnika usluga zračne luke, bilo kojeg Nadležnog tijela i bilo koje Osobe, u svakom slučaju u skladu s Mjerodavnim pravom i/ili Dobrom industrijskom praksom.

(b) Osim uvjeta iz članka 6.8(a), Koncesionar je dužan redovno se savjetovati s Korisnicima usluga zračne luke i drugim mjerodavnim Osobama u vezi s Propisanim naknadama u skladu s Mjerodavnim pravom i Dobrom industrijskom praksom.

7 ZEMLJIŠTE

7.1 Raščišćavanje i suglasnosti

(a) Koncesionar je dužan, na svoj vlastiti trošak i rizik, izvršiti uklanjanje svih objekata, zgrada i drugih prepreka koje sprečavaju Građevinske radove na Zemljištu. U slučaju da je potrebna bilo kakva Potrebna suglasnost za uklanjanje objekata, zgrada i drugih prepreka građevinskim radovima na Zemljištu, Koncesionar je dužan osigurati takve Potrebne suglasnosti od Nadležnih tijela uz opravdanu pomoć Davatelja koncesije, a na zahtjev Koncesionara u skladu s člankom 13.6(c), osim ako je, u skladu s drugim odredbama ovog Ugovora, ishodenje takvih relevantnih suglasnosti dužnost Davatelja koncesije ili bilo kojeg drugog Nadležnog tijela; pod uvjetom da u slučaju bilo kakvog neopravdanog odugovlačenja na strani bilo kojeg Nadležnog tijela u odobravanju bilo koje Potrebne suglasnosti, a koja se neaktivnost ili odgoda ne može pripisati bilo kojoj radnji, propustu ili nedostatku na strani Koncesionara, bilo kojeg Izvođača, Operatora, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne luke ili bilo kojeg njihovog podizvođača, ili bilo kakvom propustu Koncesionara, bilo kojeg Izvođača, Operatora, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne luke ili bilo kojeg njihovog podizvođača da poštuje Mjerodavno pravo, takva će odgoda predstavljati neovlašteni prekid u skladu s člankom 13.4.

(b) Prilikom izvršenja ovog Ugovora, pretpostavlja se da je Koncesionar pribavio sve potrebne podatke i informacije prije Datuma za dostavu ponuda.

(c) Koncesionar ima isključivu odgovornost da se upozna s prirodom i lokacijom Građevinskih radova i Usluga zračne luke, te općih i lokalnih uvjeta, posebno onih uvjeta koji utječu na prijevoz, pristup, odlaganje, dostupnost i kvalitetu rada, vode i električne energije; dostupnost i stanje cesta; klimatske uvjete i godišnja doba; fizičke uvjete na Zemljištu u cjelini; topografiju i uvjete na površini terena; geologije podzemlja te svojstva i količine površinskog i podzemnog materijala na koje se nailazi; opreme i uređaje koji su prvenstveno potrebni za i tijekom izvršenja ovog Ugovora, Usluga zračne luke, kao i svih drugih pitanja koja na bilo koji način utječu na izvršenje ovog Ugovora. Propust Koncesionara da upozna

stvarne uvjete, ne oslobađa Koncesionara od obveze da ovaj Ugovor izvršava na zadovoljavajući način.

(d) Koncesionar je dužan sam za sebe istražiti sastav tla te će na svoj vlastiti trošak provesti takva ispitivanja potrebna da bi se utvrdilo je li tlo pogodno za gradnju temelja u skladu s nacrtima projekta Koncesionara. Koncesionar je isključivo sam odgovoran za takva ispitivanja tla i prikladnost nacrta temelja.

(e) Neovisno o bilo kojoj studiji, ispitivanju, izvještaju, podatku ili mišljenju koji su mu na raspolaganju ili koje koristi radi dobivanja bilo koje Potrebne suglasnosti, smatrat će se da se upoznao kako s prikladnosti Zemljišta tako i s prirodom i razmjerom rizika koji preuzima u vezi s ovim Ugovorom, te će se smatrati da je prikupio sve informacije koje su mu potrebne za izvršenje njegovih obveze iz ovog Ugovora uključujući informacije koje se tiču prirode, lokacije i uvjeta na Zemljištu (uključujući hidrološke, geološke, geotehničke i podzemne uvjete), lokalnih uvjeta i objekata, te preuzetih obveza kao posljedica Potrebnih suglasnosti i Mjerodavnog prava.

7.2 Pristup

Uz uvjete u Člancima 12.17 i 13.4 Koncesionar je dužan osigurati ili se pobrinuti da se osigura pristup Zemljištu Predstavnicima davatelja koncesije i savjetnicima Davatelja koncesije u svrhu promatranja aktivnosti Koncesionara, Operatora, Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke i bilo kojeg Izvođača, da bi se uvjerili da se Koncesionar pridržava svojih obveza iz ovog Ugovora (uključujući bez ograničenja, Standarde), te praćenja razina usluga IATA i broja Putnika u Zračnoj luci Zagreb u skladu s člankom 9.3.1 odnosno 12.5.3; pod uvjetom da se Predstavnik Davatelja koncesije ili savjetnici Davatelja koncesije, već prema slučaju, podliježe i dužan pridržavati mjerodavnih postupaka zaštite na radu i sigurnosti koje Koncesionar općenito provodi u odnosu na pojedince kojima je odobren pristup Zemljištu te da neće sprečavati, ometati, ili na drugi način odgađati izvođenje Građevinskih radova ili Usluga zračne luke.

7.3 Prethodno stanje okoliša

Ukoliko se od Koncesionara traži u skladu s Mjerodavnim pravom da poduzme mjere za zaštitu bilo kojeg Prethodnog stanja okoliša, Koncesionar je dužan poduzeti takve mjere zaštite kakve se traže ili koje su na drugi način ugovorile Ugovorne strane u cilju nastavka poslovanja Zračne luke Zagreb i/ili Građevinskih radova; pod uvjetom da Davatelj koncesije odgovara za opravdane, dokumentirane troškove i izdatke svake tako poduzete mjere zaštite od strane Koncesionara.

7.4 Arheološki i paleontološki ostaci

Koncesionar nadalje prima na znanje da bilo kakvi fosili, novčići, vrijedni predmeti ili antikviteti ili drugi slični ostaci jesu i ostaju vlasništvo Republike. U slučaju da se otkriju takvi predmeti na Zemljištu, Koncesionar je dužan odmah obavijestiti Davatelja koncesije te, ukoliko se radi o pokretnom predmetu, dopustiti Davatelju koncesije ili bilo kojem Nadležnom tijelu da uđe na određeno područje i pobrine se za uklanjanje tog predmeta u skladu s uputama Davatelja koncesije ili takvog Nadležnog tijela u vezi s tim, već prema slučaju, a sve na trošak Davatelja koncesije, ili je dužan, ukoliko se radi o nepokretnom predmetu, dopustiti Davatelju koncesije ili bilo kojem Nadležnom tijelu da pokrene istraživanje u skladu s Mjerodavnim pravom ili na drugi način kako Davatelj koncesije ili bilo

koje drugo Nadležno tijelo smatra nužnim te slijediti upute Davatelja koncesije ili takvog Nadležnog tijela u vezi s time, (uključujući, bez ograničenja, u odnosu na bilo koje radove koje Davatelj koncesije može naložiti Koncesionaru da ih izvrši) već prema slučaju, a sve na trošak Davatelja koncesije. U svrhu izbjegavanja svake sumnje, Koncesionar će imenovati valjano ovlašteno društvo koje odobri Ministarstvo kulture Vlade ili drugo odgovarajuće Nadležno tijelo za nadgledanje svih Građevinskih radova koji se tiču iskopavanja koje će provesti Izvođač na temelju Ugovora o građenju, a Koncesionar će platiti naknade i troškove takvog ovlaštenog društva koji su nastali u vezi s takvim uslugama nadzora.

7.5 Produljenje vremena

Ukoliko se u skladu s člankom 7.2, 7.3 i 7.4 traži prekid ili odgađanje Građevinskih radova, tada Koncesionar ima pravo na produljenje roka tako da Datum pretežitog dovršetka Faze 1 i Datum pretežitog dovršetka Faze 2, te Datum dovršetka poboljšanja ili Datum dovršetka Naknadnih radova, već prema slučaju, nastupi u jednakom vremenskom roku na koji su Građevinski radovi bili prekinuti ili odgođeni, ali samo do one mjere u kojoj takvo odgađanje ili prekid utjecalo na sposobnost Koncesionara da dovrši Građevinske radove u roku u kojem bi Datum pretežitog dovršetka Faze 1 i Datum pretežitog dovršetka Faze 2, te Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja ili Datum pretežitog dovršetka Naknadnih radova, već prema slučaju, morao nastupiti prije bilo kojeg takvog produljenja vremena, nakon što Koncesionar dostavi Davatelju koncesije podatke, dokumente i informacije koji potkrepljuju takvo prekid ili odgodu i potrebu produljenja takvog vremenskog roka, uključujući bez ograničenja bilo koji podatak, dokument ili informaciju koju opravdano zatraži Davatelj koncesije, a za koju Koncesionar, u svako slučaju, potvrdi da je točna i potpuna.

7.6 Naknada

Ukoliko se troškovi dovršetka bilo kojih Građevinskih radova ili bilo kojih Radova poboljšanja ili troškovi upravljanja Zagrebačkom lukom Zagreb povećaju kao izravna posljedica nastupanja jednog od događaja predviđenih u članku 7.3 ili kao izravna posljedica pridržavanja odredbi članka 7.4 ili ako Koncesionar pretrpi bilo kakav gubitak prihoda kao izravnu posljedicu bilo kakvog takvog pridržavanja, tada Koncesionar ima pravo na naknadu takvih povećanih troškova i/ili gubitka prihoda (bilo izravnim plaćanjem ili privremenim ili trajnim povećanjem bilo koje Propisane naknade u skladu s Mjerodavnim pravom (uz odobrenje i usvajanje od strane odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom, u kojem slučaju povećanje, zajedno s usklađivanjem zbog inflacije prema članku 6.5, i svako izravno plaćanje neće predstavljati Bruto prihod) ili kombinacijom svega naprijed navedenog), a nakon što je Koncesionar dostavio Davatelju koncesije i/ili odgovarajućem Nadležnom tijelu, ovisno o slučaju, podatke, dokumente i informacije čime se dokazuje iznos takvih povećanih troškova i/ili gubitka prihoda, uključujući bez ograničenja bilo koji podatak, dokument ili informaciju koje opravdano zatraži Davatelj koncesije i/ili odgovarajuće Nadležno tijelo, ovisno o slučaju, a za koje u svakom slučaju Koncesionar tvrdi da su točne i potpune.

8 NEOVISNI INŽENJER

8.1 Imenovanje

Prije Datuma primopredaje imenovat će se Neovisni inženjer na sljedeći način:

(a) U roku od trideset (30) dana od Datuma stupanja na snagu, Koncesionar i Davatelj koncesije sastat će se na dogovorenom mjestu i u dogovoreno vrijeme kako bi raspravili opće uvjete poslovanja, kriterije odabira i uvjete potrebne za angažiranje društva međunarodnih tehničkih konzultanata i/ili stručnjaka koji posjeduju najnovija iskustva u projektiranju i izgradnji zračne luka koja je po veličini i opsegu slična ovom PROJEKTU, koje će djelovati kao Neovisni inženjer.

(b) U roku od četrdeset i pet (45) dana od Datuma stupanja na snagu, Koncesionar je dužan izraditi i dostaviti Davatelju koncesije na pregled i razmatranje nacrt općih uvjeta za odabir Neovisnog inženjera. Takvi opći uvjeti koje je dostavio Koncesionar moraju odražavati odluke donijete na sastanku Koncesionara i Davatelja koncesije koji je naveden u članku 8.1(a).

(c) U roku od šezdeset (60) dana od Datuma stupanja na snagu, Koncesionar je dužan pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije na pregled i razmatranje izmijenjene opće uvjete za odabir Neovisnog inženjera. Nakon toga su Koncesionar i Davatelj koncesije dužni što je moguće prije ugovoriti konačne opće uvjete za odabir Neovisnog inženjera.

(d) Nakon što su opći uvjeti za odabir Neovisnog inženjera dovršeni, Koncesionar provodi postupak nabave za odabir Neovisnog inženjera, koji će se provoditi u skladu s Mjerodavnim pravom, a Davatelj koncesije potvrdit će rezultate postupka odabira.

8.2 Ugovor s Neovisnim inženjerom

(a) Koncesionar i Davatelj koncesije dužni su prije Datuma primopredaje, a nakon odabira Neovisnog inženjera sastaviti i potpisati te s Neovisnim inženjerom urediti da potpiše Ugovor s neovisnim inženjerom.

(b) Ugovor s neovisnim inženjerom treba sadržavati odredbu koja, osim ako se Davatelj koncesije, postupajući razumno, ne usuglasi drukčije, zabranjuje Neovisnom inženjeru da djeluje u sličnom ili bilo kojem drugom svojstvu u Republici u ime Davatelja koncesije, ili u ime bilo kojeg Člana društva ili Povezanog društva Koncesionara do Datuma konačnog dovršetka Faze 1.

(c) Ugovor s neovisnim inženjerom nalaže Neovisnom inženjeru da svoje dužnosti vrši i svoje ovlasti primjenjuje na nepristran način te na pravednoj i pravičnoj osnovi pružajući nepristran savjet Ugovornim stranama.

8.3 Dužnosti i ovlasti

8.3.1 Dužnosti

Dužnosti Neovisnog inženjera utvrđuju se u okviru Ugovora s neovisnim inženjerom, a uključuju dužnosti utvrđene u Dodatku 26, ali imenovanje ili angažiranje Neovisnog inženjera kao ni obavljanje ili neobavljanje dužnosti Neovisnog inženjera ni na koji način ne oslobađa Koncesionara od odgovornosti ili bilo koje njegove obveze iz ovog Ugovora. Neovisni inženjer dužan je osigurati usluge nadzornog inženjera u skladu s hrvatskim Zakonom o građenju.

Neovisni inženjer u Ugovoru s neovisnim inženjerom jamči Davatelju koncesije i Koncesionaru da će u pružanju usluga Neovisnog inženjera koristiti sve prikladne vještine,

pažnju i pozornost koju se očekuje od valjano kvalificiranog i kompetentnog stručnjaka koji ima iskustva u pružanju usluga neovisnog inženjera na projektu slične veličine, opsega i složenosti kao i PROJEKT.

Ugovor s neovisnim inženjerom osigurava da Neovisni inženjer:

- (i) potpuno i točno obavještava Davatelja koncesije i Koncesionara o svim vidovima svoje uloge Neovisnog inženjera te da Davatelju koncesije i Koncesionaru dostavi takve informacije i primjedbe koje se s vremena na vrijeme mogu zatražiti od Neovisnog inženjera, a u vezi s Građevinskim radovima, na ažuran i pravodoban način tako da ne dođe do kašnjenja ili prekida napretka Građevinskih radova; i
- (ii) izvršava svoje obveze kako prema Davatelju koncesije tako i prema Koncesionaru i donosi svoje odluke, mišljenja i suglasnosti na pravednoj i pravičnoj osnovi.

8.3.2 Suradnja

Koncesionar i Davatelj koncesije dužni su svaki zasebno surađivati te poštivati sve ovlasti koje ima Neovisni inženjer, kao i Neovisnom inženjeru omogućiti pristup, informacije i pomoć koju bi on mogao opravdano tražiti radi izvršavanja svojih obveza iz Ugovora s neovisnim inženjerom.

8.3.3 Ovlasti

Prije nego što Neovisni inženjer donese bilo koju svoju odluku ili izrazi svoje mišljenje ili poduzme bilo koju radnju koja bi mogla utjecati na prava i/ili obveze bilo koje Ugovorne strane, Ugovor s neovisnim inženjerom će određivati da Neovisni inženjer pruži svakoj Ugovornoj strani prikladnu priliku da izrazi svoj stav i svoje primjedbe u vezi s predmetom takve odluke, mišljenja ili radnje.

8.3.4 Pregled i praćenja

Koncesionar je suglasan i obvezuje se:

- (a) da će osigurati Neovisnom inženjeru dovoljan pristup Zemljištu na Datum primopredaje kao i svim drugim prostorima na kojima se odvija projektiranje ili izvođenje bilo kojeg dijela Građevinskih radova Faze 1 za cijelo vrijeme u svrhu praćenja Građevinskih radova Faze 1; pod uvjetom da se Neovisni inženjer ili njegovi predstavnici, već prema slučaju, pridržava i poštuje sve postupke zaštite na radu i sigurnosti koje Koncesionar općenito primjenjuje za pojedince kojima je odobren pristup Zemljištu, te da ne onemogućava, sprečava, ometa ili na drugi način odgađa izvođenje Građevinskih radova Faze 1 ili pružanje Usluga zračne luke, osim ako se što opravdano ne traži u skladu s Ugovorom s neovisnim inženjerom;
- (b) da će osigurati Neovisnom inženjeru, po prethodnoj prikladnoj obavijesti i tijekom redovnog radnog vremena, pristup takvim osobama i dokumentima koje Neovisni inženjer može opravdano zatražiti;
- (c) da će izvršiti ispitivanje bilo kojeg vida Građevinskih radova te pružiti pomoć i pristup bilo kojoj opremi ili materijalu koji bi Neovisni inženjer mogao opravdano zatražiti;

(d) da će dopustiti Neovisnom inženjeru, bez prethodne obavijesti, da formalno pregleda, provjeri i ispita bilo koji vid Građevinskih radova Faze 1 i njihovo napredovanje, pod uvjetom da se od Neovisnog inženjera traži da uloži sav svoj trud kako bi na najmanju moguću mjeru smanjio svaki nepotreban prekid Građevinskih radova Faze 1;

(e) da neće ometati ili na drugi način onemogućavati Neovisnom inženjeru obavljanje njegovih dužnosti i obveza iz ovog Ugovora ili Ugovora s Neovisnim inženjerom; i

(f) da će ažurno ispravljati svaki nedostatak, grešku, zakašnjenje ili drugi propust na koji mu ukaže Neovisni inženjer u vezi s Građevinskim radovima Faze 1 ili na drugi način u skladu s Ugovorom s Neovisnim inženjerom.

8.3.5 Konzultacije

(a) Svaka se Ugovorna strana ima pravo savjetovati s Neovisnim inženjerom o bilo kojoj stvari koja se tiče PROJEKTA. Osim u slučaju Hitnih stanja, Ugovorna strana koja traži savjet dužna je o tome obavijestiti drugu Ugovornu stranu barem jedan (1) dan prije svake takve konzultacije.

(b) Sve upute i izjave koje je bilo koja od Ugovornih strana izdala ili priopćila Neovisnom inženjeru moraju biti u pisanom obliku, a primjerak iste istodobno dostavljen drugoj Ugovornoj strani; a obje ugovorne strane imaju pravo prisustvovati svim poduzetim pregledima ili sastancima s Neovisnim inženjerom.

8.4 Troškovi

Naknade i izdatke koje ima Neovisni inženjer dužan snositi će pojedinačno Davatelj koncesije i Koncesionar u skladu s Ugovorom s neovisnim inženjerom. S tim u vezi, Ugovor s Neovisnim inženjerom određuje da Neovisni inženjer dostavi svaki svoj račun za svoju naknadu i izdatke Davatelju koncesije i Koncesionaru.

8.5 Važenje

Rok važenja Ugovora s neovisnim inženjerom počinje s Datumom primopredaje i završava trideset (30) dana nakon dovršetka Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 1.

8.6 Zamjena

Ukoliko Neovisni inženjer otkaže svoje usluge ili ga na drugi način treba zamijeniti, imenovat će se novi Neovisni inženjer u skladu s člankom 8.1.

8.7 Dodatni poslovi

Osim ako Koncesionar i Davatelj koncesije ne dogovore drukčije, u vezi s izvođenjem Građevinskih radova Faze 2, bilo kojih Radova poboljšanja ili bilo kojih Naknadnih radova ili radova koji su potrebni u vezi s Promjenom investicijskih troškova, Koncesionar i Davatelj koncesije dužni su imenovati neovisnog inženjera u odnosu na takve Građevinske radove i, kada to zahtijeva Mjerodavno pravo, takvo imenovanje će se izvršiti u skladu s postupkom nabave koji je sličan onome koji je naveden u članku 8.1 te sklopiti ugovor s neovisnim inženjerom koji sadrži rokove i uvjete slične onima koji su utvrđeni u Ugovoru s neovisnim inženjerom kao i na dugi način kako se ugovorne strane tog ugovora sporazume.

9 GRAĐEVINSKI RADOVI

9.1 Građevinski radovi Faze 1

9.1.1 Izvođenje

(a) Koncesionar će biti dužan o svom isključivom trošku izvršiti ili se pobrinuti za to da Građevinski radovi Faze 1 budu izvršeni, u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 1, Glavnim projektom Faze 1, Izvedbenim projektom Faze 1, Planom građevinskih radova Faze 1, Građevinskom dozvolom Faze 1, Standardima, Glavnim planom koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Dobrom industrijskom praksom, Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora.

(b) Izvođenje Građevinskih radova Faze 1 neće neopravdano ometati ili prekidati pružanje Usluga zračne luke ili odvijanje zračnog prometa u Zračnoj luci Zagreb. Osim zbog zatvaranja ili prekida rada sukladno članku 7.3 ili 7.4 ili pak zatvaranja ili prekida rada koji mogu proizlaziti iz posljedica Hitnog stanja, Više sile, Političkog događaja ili neovlaštenog ometanja od strane Davatelja koncesije ili Nadležnog tijela koje je spomenuto u članku 13.4, Koncesionar će osigurati da je Zračna luka Zagreb otvorena za zračni promet tijekom izvođenja Građevinskih radova Faze 1 i uložiti će najveći mogući trud da svede utjecaj Građevinskih radova Faze 1 na trgovce na malo i druge pružatelje usluga u Zračnoj luci na najmanju moguću mjeru.

9.1.2 Datum početka radova

Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Faze 1 započne Građevinske radove Faze 1 u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 1 i u skladu s Planom građevinskih radova Faze 1 ne kasnije od trideset (30) dana od Datuma primopredaje, kako Koncesionar i Neovisni inženjer potvrde u potvrdi koja će u bitnome imati oblik Aneksa 18 ovog Ugovora.

9.1.3 Projekt

(a) Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Faze 1 dovrši Idejni projekt Faze 1, Glavni projekt Faze 1 i Izvedbeni projekt Faze 1 u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 1, Planom građevinskih radova Faze 1 i uvjetima ovog Ugovora te dostavi sve pakete Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 i Izvedbenog projekta Faze 1 Neovisnom inženjeru i Davatelju koncesije u svrhu dobivanja odobrenja Davatelja koncesije i Neovisnog inženjera u skladu s Planom za dostavu Projekta Faze 1. Ugovorne strane i Neovisni inženjer potpisat će potvrdu u kojoj će potvrditi datum do kojega Koncesionar mora dostaviti sve pakete Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 i Izvedbenog projekta Faze 1 Neovisnom inženjeru i Davatelju koncesije.

(b) Davatelj koncesije, nakon savjetovanja s Neovisnim inženjerom, imat će pravo odbiti cijeli ili dio paketa Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 i Izvedbenog projekta Faze 1 koji Koncesionar dostavi, i to u roku od trideset (30) Radnih dana od primitka navedenog (ili takvog dužeg razdoblja kakvo se opravdano može smatrati potrebnim ako Koncesionar ne dostavi paket Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 i Izvedbenog projekta Faze 1 u skladu s Planom za dostavu Projekta Faze 1) ako se bilo koji dio navedenog razlikuje od zahtjeva iz ovog Ugovora, uključujući, bez ograničenja, Tehnički opis radova Faze 1. Ako navedeno bude u cijelosti ili djelomično odbijeno, Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Faze 1 revidira paket Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 ili

Izvedbenog projekta Faze 1 i ponovno ga dostavi Neovisnom inženjeru i Davatelju koncesije kako bi dobio odobrenje Davatelja koncesije kako je gore navedeno. Taj postupak ponavljat će se sve dok Idejni projekt Faze 1, Glavni projekt Faze 1 ili Izvedbeni projekt Faze 1, ovisno o slučaju, ne budu u skladu sa zahtjevima iz ovog Ugovora.

(c) Koncesionar će se pobrinuti za to da se Izvođač Faze 1 konzultira sa svim Korisnicima usluga zračne luke u pogledu Glavnog projekta Faze 1. Koncesionar će u najkraćem roku pripremiti zapisnik sa svih takvih konzultacija i dostaviti primjerak navedenog Davatelju koncesije i Neovisnom inženjeru.

(d) Koncesionar i Neovisni inženjer će osigurati da Glavni projekt Faze 1 za Objekte zračne luke:

(i) ispunjava sve primjenjive zahtjeve Razine kvalitete usluge C;

(ii) omogućuje da najmanje pedeset posto (50%) međunarodnih Zrakoplova u bilo kojem vršnom satu bude prispojeno (povezano s Objektima zračne luke putem zračnog mosta) za ukrcaj ili iskrcaj Putnika, ovisno o slučaju; i

(iii) omogućuje da Objekti zračne luke budu ekološki certificirani u skladu s Mjerodavnim pravom.

(e) Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Faze 1 dostavi Davatelju koncesije i Neovisnom inženjeru jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) primjeraka u tiskanom obliku svakog paketa Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 i Izvedbenog projekta Faze 1.

(f) Radi otklanjanja sumnje, Koncesionar prihvaća prikladnost i točnost Tehničkog opisa radova Faze 1.

(g) Neće se smatrati da revizija Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 i Izvedbenog projekta Faze 1 od strane Davatelja koncesije i/ili Neovisnog inženjera oslobađa Koncesionara od bilo kojih obveza ispunjavanja svih uvjeta iz ovog Ugovora ili da oslobađa Koncesionara odgovornosti za ispravnost Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 i Izvedbenog projekta Faze 1. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene u Idejnom projektu Faze 1, Glavnom projektu Faze 1 i Izvedbenom projektu Faze 1 koje su potrebne da bi Građevinski radovi Faze 1 bili u skladu s odredbama i namjerom ovog Ugovora.

(h) Revizija od strane Davatelja koncesije i/ili Neovisnog inženjera također neće predstavljati prihvaćanje ili odobrenje detalja projekta, izračuna, analiza, metoda testiranja ili materijala koje Koncesionar razvije ili odabere i neće osloboditi Koncesionara od punog ispunjavanja ugovornih obveza. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene projekta i specifikacija koje su potrebne da bi Građevinski radovi Faze 1 bili u skladu s odredbama i namjerom ovog Ugovora.

(i) Ako Davatelj koncesije i/ili Neovisni inženjer ne ulože prigovor na bilo koji projekt, projektni nacrt ili specifikaciju ili bilo koju promjenu navedenih, to se neće tumačiti kao odricanje Davatelja koncesije od bilo kojih njegovih prava po ovom Ugovoru i neće ni na koji način osloboditi Koncesionara njegovih obveza iz ovog Ugovora. U ostvarivanju navedenog, Koncesionar neće ni na koji način tvrditi bilo kojoj trećoj strani da je, zbog bilo kakve revizije od strane Davatelja koncesije, Davatelj koncesije odgovoran za tehničku ili konstrukcijsku ispravnost Građevinskih radova Faze 1 ili bilo kojeg sastavnog dijela navedenog, i

Koncesionar će biti jedini odgovoran za izgradivost, tehničku izvedivost, operativnu sposobnost i pouzdanost Građevinskih radova Faze 1 i svakog njihovog sastavnog dijela.

9.1.4 Datum pretežitog dovršetka

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će Datum pretežitog dovršetka Faze 1 biti ne kasnije od tisuću devedeset pet (1.095) dana od Datuma primopredaje, uzimajući u obzir da se razdoblje do kojega treba ostvariti Datum pretežitog dovršetka Faze 1 može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora.

9.1.5 Penali

(a) Ako Datum pretežitog dovršetka Faze 1 ne nastupi do datuma koji pada tisuću devedeset pet (1.095) dana od Datuma primopredaje (uzimajući u obzir da se razdoblje do kojega treba ostvariti Datum pretežitog dovršetka Faze 1 može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora), Koncesionar će platiti Davatelju koncesije za svaki od prvih sto osamdeset (180) dana ili njegov dio, u kojem Datum pretežitog dovršetka Faze 1 nije pravovremeno nastupio iznos penala (koji su jedini pravni lijek Davatelja koncesije za takvo kašnjenje osim, i bez utjecaja na, prava Davatelja koncesije iz Članka 20.2.1 u odnosu na bilo kakvu grubu nepažnju ili namjeru Koncesionara) koji je jednak iznosu od trideset tisuća eura (EUR 30.000,00), a nakon toga, za svaki dan ili njegov dio takvog zakašnjenja, iznos od pedeset tisuća eura (EUR 50.000,00); pod uvjetom, međutim, da će se penali obračunavati i plaćati temeljem ovog članka 9.1.5 za najviše dvjesto sedamdeset (270) dana. Davatelj koncesije podnijet će Koncesionaru zahtjev za plaćanjem za svaki dan ili za svaki takav broj dana, kako Davatelj koncesije po vlastitom nahođenju procijeni, za koji je ugovorna kazna zbog kašnjenja plativa. Svaki takav zahtjev za plaćanjem dospijevat će na naplatu Koncesionaru u roku od sedam (7) dana od primitka.

(b) Bez obzira na odredbe članka 9.1.5(a), Davatelj koncesije neće biti ovlašten raskinuti ovaj Ugovor na temelju propusta u ostvarivanju Datuma pretežitog dovršetka Faze 1 sve dok je Koncesionar obvezan platiti, i ako je platio, sve takve penale, i takvi penali neće biti plativi ako Datum pretežitog dovršetka Faze 1 (uzimajući u obzir da se razdoblje do kojega treba ostvariti Datum pretežitog dovršetka Faze 1 može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora) nije nastupio isključivo zbog nekog Političkog događaja, u kojem se slučaju primjenjuje Članak 19.

(c) Ako, po isteku razdoblja od dvjesto sedamdeset (270) dana kako je navedeno u članku 9.1.5(a), Koncesionar ne bude platio čitavu ili bilo koji dio ugovorne kazne za kašnjenje koju je Davatelj koncesije zatražio temeljem tog članka, i ako Neovisni inženjer u pisanom obliku potvrdi Koncesionaru i Davatelju koncesije da je takav propust nastupio, tada Davatelj koncesije može iskoristiti Jamstvo za dobro izvršenje građevinskih radova za ispunjavanje takve obveze plaćanja Koncesionara.

9.1.6 Datum konačnog dovršetka

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će Datum konačnog dovršetka Faze 1 nastupiti ne kasnije od tristo šezdesetpet (365) dana od Datuma pretežitog dovršetka Faze 1.

9.1.7 Provedba

Ne ispuni li Koncesionar bilo koju od svojih obveza iz članka 9.1, Davatelj koncesije će raspraviti o prirodi i opsegu takvog propusta s Neovisnim inženjerom, ako su ga Ugovorne

strane imenovale i tada će djelovati u skladu s Člankom 8, i, nakon takvih konzultacija, Davatelj koncesije može izvršiti takvu obvezu ili se pobrinuti da takva obveza bude izvršena ukoliko propust potraje bez ispravka trideset (30) dana ili više od dostave obavijesti o takvom propustu Koncesionaru od strane Davatelja koncesije. Nakon dodatnih konzultacija s Neovisnim inženjerom, Davatelj koncesije imat će pravo iskoristiti Jamstvo za dobro izvršenje građevinskih radova po dostavi takve obavijesti Koncesionaru. Svaki tako naplaćen iznos od strane Davatelja koncesije bit će jednak opravdanim, dokumentiranim troškovima i rashodima koje je pretrpio ili koje će pretrpjeti Davatelj koncesije radi ispravka kršenja ili drugog propusta Koncesionara u ispunjavanju bilo koje od svojih obveza iz članka 9.1. Davatelj koncesije obavijestit će Koncesionara pisanim putem o svakom korištenju ili provedbi Jamstva za dobro izvršenje građevinskih poslova i o okolnostima koje su dovele do takvog korištenja.

9.1.8 Jamstva

Koncesionar ovime jamči Davatelju koncesije:

- (a) da će Građevinski radovi Faze 1 i projekt, inženjering, nabava, izgradnja i dovršetak navedenog u svim bitnim pitanjima biti u skladu s ovim Ugovorom, Tehničkim opisom radova Faze 1, Idejnim projektom Faze 1, Glavnim projektom Faze 1 i Izvedbenim projektom Faze 1, Mjerodavnim pravom i svim mjerodavnim Standardima; i
- (b) da će Građevinski radovi Faze 1 biti bez bitnih manjkavosti i nedostataka bilo koje vrste, da će biti projektirani ili izgrađeni u skladu s praksama, metodama, tehnikama, standardima i postupcima koji će važiti tijekom Razdoblja koncesije i kojih se općenito pridržavaju razboriti, marljivi, vješti i iskusni izvođači radova u međunarodnoj zrakoplovnoj industriji u pogledu nabave, podizanja i ugradnje opreme u zračnim lukama slične prirode i značaja kao što je Zračna luka Zagreb, i u pogledu inženjeringa, projektiranja i izgradnje takvih zračnih luka i da će rezultirati cjelovitim i operativnim Objektima zračne luke te cjelovitom i operativnom zračnom lukom.

9.1.9 Odgovornost za nedostatke

- (a) Tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 1, Koncesionar će biti odgovoran kroz popravak ili zamjenu svakog nedostatka bilo kojeg dijela Građevinskih radova Faze 1 (i svako fizičko oštećenje bilo kojeg dijela Građevinskih radova Faze 1 koje je njime uzrokovano) koji se može pojaviti tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 1.
- (b) Koncesionar će za svaki dio Građevinskih radova Faze 1 koji se popravi ili zamijeni tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 1 u pogledu navedenog dati jamstvo do isteka Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 1 u pogledu navedenog ili datuma koji pada sedamsto dvadeset (720) dana od datuma na koji su takav popravak ili zamjena završeni, ako datum pada kasnije od spomenutog isteka Razdoblja odgovornosti.
- (c) U slučaju da se tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 1 pojavi neki nedostatak ili oštećenje, Davatelj koncesije će, u najkraćem roku nakon što sazna za navedeno, o tome obavijestiti Koncesionara. Čim to bude opravdano izvedivo nakon primitka obavijesti o takvom nedostatku ili oštećenju od Davatelja koncesije, Koncesionar će započeti, ili će se pobrinuti da se započne, rad na popravku ili zamjeni kako je propisano ovim člankom 9.1.9. U slučaju propusta od strane Koncesionara u izvršavanju, započinjanju, ili osiguravanju da se izvrši ili započne rad na popravku ili zamjeni, Davatelj koncesije imat će pravo zaposliti i

platiti druge Osobe da izvrše isto i svi opravdani, dokumentirani troškovi koji nastanu Davatelju koncesije s tim u vezi moći će se naplatiti od Koncesionara i mogu se, po izboru Davatelja koncesije, oduzeti od isplate Koncesionaru bilo kojeg novčanog iznosa koji je dospio ili dopijeva temeljem ovog Ugovora ili povući iz Jamstva za dobro izvršenje građevinskih radova.

(d) Koncesionar će osigurati da Izvođač Faze I pribavi jamstva za opremu koja se koristi u Građevinskim radovima Faze 1 od odgovarajućih proizvođača. Osim ako se Neovisni inženjer složi s tim da se, u slučaju bilo kojeg proizvođača, takva jamstva ne mogu pribaviti u razumnom roku i pod razumnim uvjetima, takva jamstva vrijedit će najmanje za Razdoblje odgovornosti za nedostatke Faze 1 u pogledu navedenog i obvezivat će svakog takvog proizvođača da ponovno izgradi, ukloni i zamijeni svaku opremu koja ima nedostatak ili manjkavost, u svakom slučaju na način te prema rokovima i pod uvjetima u bitnoj mjeri sličnima onima koji su sadržani u ovom Ugovoru. Ugradnja bilo kojih i svih materijala korištenih u Građevinskim radovima Faze 1 bit će strogo u skladu sa svim odgovarajućim uvjetima proizvođača. Ako se proizvođač ne bude pridržavao svojeg jamstva u cijelosti ili dijelom na temelju reklamacije zbog manjkave ugradnje, Koncesionar će biti odgovoran za trošak uklanjanja, zamjene, ponovne izgradnje ili popravka.

(e) Sve radove na popravku i zamjeni za koje je odgovoran Koncesionar u skladu s ovim člankom 9.1.9 izvršit će Koncesionar o svom trošku, uz uvjete iz bilo kojeg mjerodavnog jamstva proizvođača.

9.1.10 Izmjene

(a) Izmjene znače izmjenu u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, poziciji, dimenziji, razini ili profilu Građevinskih radova Faze 1 zbog bilo kakvih propusta, promjena, dodataka, zamjena ili preinaka Tehničkog opisa radova Faze 1, Idejnog projekta Faze 1, Glavnog projekta Faze 1 ili Plana građevinskih radova Faze 1 kako zahtijeva Koncesionar ili Davatelj koncesije sukladno ovom članku 9.1.10. Radi otklanjanja sumnje, promjena u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, položaju, dimenziji, razini ili profilu Građevinskih radova Faze 1 koja proizlazi iz nedostataka u projektu, propusta, mane ili greške koja se može pripisati Koncesionaru ili Izvođaču Faze 1 ili Operatoru, ili bilo kojem Povezanom društvu ili podizvođaču navedenih, neće predstavljati izmjenu i ispraviti će se o isključivom trošku i pod isključivom odgovornošću Koncesionara.

(b) Davatelj koncesije imat će pravo pisanim putem zatražiti od Koncesionara da provede izmjenu u Građevinskim radovima Faze 1 ili temeljem članka 12.19(a). Koncesionar će, pod uvjetom da Neovisni inženjer odobri zahtjev za izmjenom u Građevinskim radovima Faze 1 i utvrdi da izmjena neće spriječiti Koncesionara u izvršavanju Usluga zračne luke u skladu s ovim Ugovorom ili neće predstavljati kršenje bilo kojeg Mjerodavnog prava, provesti ili dati provesti svaku takvu zatraženu izmjenu. Davatelj koncesije snosit će dodatne troškove, uključujući, bez ograničenja, sve troškove financiranja, bilo kakav gubitak prihoda koji se izravno može pripisati nekoj izmjeni koju na taj način zatraži Davatelj koncesije i provede Koncesionar. Davatelj koncesije nadoknadit će Koncesionaru takve dodatne troškove i svaki takav gubitak prihoda na onoj osnovi koju će Davatelj koncesije i Koncesionar međusobno dogovoriti (svaka Ugovorna strana pri tom djeluje opravdano uzimajući u obzir okolnosti), uključujući, bez ograničenja, izravnom uplatom Koncesionaru ili povećanjem Propisanih naknada (pod uvjetom odobrenja i prihvaćanja od strane odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnom pravom) ili bilo koja kombinacija naprijed navedenog, u kojem slučaju

takvo povećanje, zajedno s bilo kojim usklađenjem zbog inflacije koje se primjenjuje na navedeno temeljem članka 6.5, i/ili izravno plaćanje neće predstavljati Bruto prihode).

(c) Uz uvjete iz odredaba Članka 9.1.10(a), Koncesionar će imati pravo zatražiti od Davatelja koncesije i Neovisnog inženjera da odobre izmjene u Građevinskim radovima Faze 1. Koncesionar će, uz izričito pisano odobrenje Davatelja koncesije i Neovisnog inženjera odnosnih rokova i uvjeta, koje odobrenje Davatelj koncesije može uskratiti iz bilo kojeg razloga ili bez ikakvog razloga, provesti ili dati provesti svaku takvu odobrenu izmjenu. Koncesionar će snositi dodatne troškove svake izmjene koju Koncesionar tako zatraži, uključujući, bez ograničenja, sve dodatne naknade plative Neovisnom inženjeru u odnosu na takvu izmjenu.

(d) Ako poštivanje članka 9.1.10(b) zahtijeva prekid ili odgađanje Građevinskih radova Faze 1, tada će Koncesionar imati pravo na produljenje razdoblja do kojega mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka Faze 1 u trajanju jednakom trajanju razdoblja u kojem su Građevinski radovi Faze 1 bili na taj način prekinuti ili odgođeni, ali samo u onoj mjeri u kojoj prekid ili odgoda štetno utječu na sposobnost Koncesionara da završi Građevinske radove Faze 1 u roku do kojega mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka Faze 1 prije bilo kakvog takvog produljenja, nakon što Koncesionar Davatelju koncesije dostavi podatke, dokumente i informacije koje potkrepljuju prekid ili odgodu i potrebu da se takvo razdoblje produlji, uključujući, bez ograničenja, sve podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije opravdano zatraži, a koje Koncesionar i Neovisni inženjer u svim slučajevima potvrđuju kao točne i potpune.

9.1.11 Projekt izvedenog stanja

(a) U najkraćem roku nakon dovršetka navedenog i, u svakom slučaju, ne kasnije od Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti Projekt izvedenog stanja za Objekte zračne luke koji trebaju biti dovršeni temeljem ovog članka 9.1 (uključujući sve pomoćne sustave, ako ih ima) kako budu dovršeni u elektroničkom i papirnatom obliku, dovoljno detaljan da omogući Davatelju koncesije da upravlja, održava, rasklapa, ponovno montira i podešava takve Objekte zračne luke i takve druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na Objekte zračne luke kakve Davatelj koncesije može opravdano zatražiti. Koncesionar će dopunjavati takve Nacrte izvedenog stanja prema potrebi i davat će sve takve dopune u elektroničkom i papirnatom formatu i takve druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na navedeno kakve Davatelj koncesije može opravdano zatražiti.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka svih Nacrta izvedenog stanja i svih dopuna navedenog.

(c) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka sve opreme i tehničkih dokumenata i nacrtu, uključujući planove opreme, upute, jamstva, dokumentaciju o ugradnji, izvještaja o testiranju, dokumentaciju o inspekciji kvalitete i prihvaćanju.

9.1.12 Radna skupina

(a) Ugovorne strane suglasne su da će se njihovi valjano ovlašteni predstavnici i Neovisni inženjer sastajati najmanje jednom svakog kalendarskog tromjesečja do nastupa Datuma konačnog dovršetka Faze 1 radi toga da zajedno:

- (i) pregledaju tada tekuću pisanu dokumentaciju Izvođača Faze 1, i to:
 - (x) projekte i planove izgradnje, specifikacije, programe rada i prognoze troškova za Građevinske radove Faze 1;
 - (y) izvještaje o napretku u odnosu na dokumente navedene u točki (x), koji navode i objašnjavaju sve važne razlike u projektu i planovima izgradnje, specifikacijama, programima rada i prognozama troškova koji su pregledani na prethodnom sastanku radne skupine; i
 - (z) izvještaje Izvođača Faze 1 o svakoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na Građevinske radove Faze 1 koje Izvođač Faze 1 može na odgovarajućem sastanku radne skupine dopuniti usmeno ili pisanim dodatkom, i to za događaje između datuma dostave i datuma sastanka radne skupine;
- (ii) saslušaju i razmotre mišljenje Neovisnog inženjera u pogledu dokumenata Izvođača Faze 1 (i mogućih dopuna istih) ili o bilo kojoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na Građevinske radove Faze 1;
- (iii) rasprave sve promjene ili pitanja vezana za teme opisane u točkama (i) i (ii) (uključujući, bez ograničenja, sve izmjene temeljem članka 9.1.10); i
- (iv) pokušaju sporazumno u skladu s člankom 23. riješiti sve sporove ili nesuglasice vezane za navedeno koji u tom trenutku budu postojali među njima.
- (v) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti, najmanje tri Radna dana prije svakog sastanka radne skupine, primjerak svih dokumenata Izvođača Faze 1 kako u papirnatom tako i elektroničkom obliku koji će se pregledavati i o kojima će se razgovarati na takvom sastanku.

9.1.13 Izvještaji i informacije

- (a) Koncesionar će Davatelja koncesije bez odlaganja u pisanom obliku obavijestiti o svakom ometanju ili prekidu Građevinskih radova Faze 1. Koncesionar će, u roku od 48 sati od svakog ometanja ili prekida Građevinskih radova Faze 1, Davatelju koncesije dostaviti izvještaj u kojem će biti detaljno opisane okolnosti takvog ometanja ili prekida. Davatelj koncesije imat će pravo zatražiti od Koncesionara sve informacije koje smatra potrebnima ili opravdanim vezano za svako ometanje ili prekid Građevinskih radova Faze 1, a takve zahtjeve Koncesionar će ispuniti u roku od osam dana nakon primitka istih.
- (b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti, čim to bude izvedivo, primjerak svih provedenih studija ili izvještaja koje Izvođač može pripremiti u pogledu ekoloških pitanja vezano za Građevinske radove Faze 1, sve o trošku Koncesionara.
- (c) Tijekom Razdoblja koncesije, Koncesionar će odmah obavijestiti Davatelja koncesije, u pisanom obliku, o svim važnim događajima ili razvoju događaja koji mogu nastati tijekom PROJEKTA ili mogu utjecati na Izvođača Faze 1 na način da štetno utječu na sposobnost Koncesionara da izvršava svoje obveze iz ovog Ugovora. Koncesionar će dostaviti primjerak tako primljenih informacija Davatelju koncesije unutar razumnog roka od primitka istih od strane Koncesionara.

9.1.14 Relevantne suglasnosti

(a) Koncesionar će pribaviti, ili se pobrinuti za to da Izvođač Faze 1 pribavi, Lokacijsku dozvolu, Građevinsku dozvolu i Uporabnu dozvolu vezano za Građevinske radove Faze 1 i sve druge Potrebne suglasnosti potrebne za dovršetak Građevinskih radova Faze 1 i ostvarivanje Datuma pretežitog dovršetka Faze 1 i Datuma konačnog dovršetka Faze 1 u skladu s ovim Ugovorom.

(b) Po primitku Lokacijske dozvole, Građevinske dozvole i Uporabne dozvole vezano za Građevinske radove Faze 1, Koncesionar će odmah dostaviti primjerak navedenih Davatelju koncesije. Po primitku Lokacijske dozvole od strane Davatelja koncesije, započet će obveza Davatelja koncesije po članku 13.7(b).

9.1.15 Tabla s natpisom

U roku od devedeset (90) dana nakon Datuma primopredaje, Koncesionar će postaviti, na Zemljištu i bez troškova i izdataka za Davatelja koncesije, osvijetljenu tablu u boji koja će biti jasno vidljiva prolaznicima i na kojoj će biti arhitektonski prikaz Objekata zračne luke koje treba dovršiti sukladno ovom članku 9.1.

9.1.16 Postojeće zgrade

Nakon Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Koncesionar će odlučiti kako koristiti terminale, zgrade i druge građevine koje budu postojale na Datum primopredaje zemljišta, pod uvjetom, međutim, da svaka takva odluka podliježe prethodnom pisanom odobrenju Davatelja koncesije, s time da se to odobrenje neće neopravdano uskratiti ili odugovlačiti; i nadalje pod uvjetom, međutim, da će svi građevinski radovi koji se odnose na takve terminale, zgrade ili druge zgrade biti izvedeni kao Naknadni radovi u skladu s Člankom 9.4.

9.1.17 Prijelaz

(a) Najmanje sto osamdeset (180) dana prije predviđenog Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Koncesionar će Davatelju koncesije na pregled dostaviti nacrt plana prijelaznog razdoblja koji će detaljno opisati način na koji će se poslovanje Zračne luke Zagreb prenijeti na Objekte zračne luke na učinkovit i uredan način i uz minimalan utjecaj na tekuće poslovanje Zračne luke Zagreb i koji detaljno prikazuje program obuke za osoblje u odnosu na održavanje i upravljanje Objektima zračne luke počevši od Datuma puštanja u promet objekata zračne luke, koji će program obuke početi na ili prije Datuma pretežitog završetka Faze 1, a završit će prije Datuma puštanja u promet objekata zračne luke. Davatelj koncesije imat će pravo u cijelosti ili dijelom odbiti nacrt plana prijelaznog razdoblja u roku od dvadeset (20) Radnih dana od primitka istog. Ako isti bude odbijen u cijelosti ili dijelom, Koncesionar će revidirati nacrt plana prijelaznog razdoblja i ponovno ga dostaviti Davatelju koncesije na pregled od strane Davatelja koncesije kako je gore spomenuto. Koncesionar će odmah dostaviti Davatelju koncesije sve dodatne revizije takvog nacrt plana prijelaznog razdoblja koje mogu postati potrebne nakon što se nacrt plana prijelaznog vremena raspravi s Davateljem koncesije.

(b) Koncesionar će osigurati da Datum puštanja u promet objekata zračne luke nastupi najkasnije devedeset (90) dana nakon Datuma pretežitog dovršetka Faze 1.

9.2 Građevinski radovi Faze 2

9.2.1 Izvođenje

(a) Koncesionar će biti dužan o svom isključivom trošku izvršiti ili se pobrinuti za to da se izvrše Građevinski radovi Faze 2, u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2, Glavnim projektom Faze 2, Izvedbenim projektom Faze 2, Planom građevinskih radova Faze 2, Standardima, Glavnim planom koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Dobrom industrijskom praksom, Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora.

(b) Bez obzira na odredbe članka 9.2.1(a), ako i u mjeri u kojoj Koncesionar izvrši Radove poboljšanja u skladu s člankom 9.3 prije bilo kojeg Datuma početka Faze 2, tada će Građevinski radovi Faze 2 koje Koncesionar treba izvršiti sukladno članku 9.2 nakon takvog Datuma početka Faze 2 uzeti u obzir prethodni dovršetak takvih Radova poboljšanja.

(c) Izvođenje bilo kakvih Građevinskih radova Faze 2 neće neopravdano ometati ili prekidati pružanje Usluga zračne luke ili odvijanje zračnog prometa u Zračnoj luci Zagreb. Osim zbog zatvaranja ili prekida rada sukladno članku 7.3 ili 7.4 ili pak zatvaranja ili prekida rada koji mogu proizlaziti iz posljedica Hitnog stanja, Više sile, Političkog događaja ili neovlaštenog ometanja od strane Davatelja koncesije ili Nadležnog tijela kako je spomenuto u članku 13.4, Koncesionar će osigurati da je Zračna luka Zagreb otvorena za zračni promet tijekom izvođenja tih Građevinskih radova Faze 2 i uložiti će najveći mogući trud da svede utjecaj tih Građevinskih radova Faze 2 na trgovce na malo i druge pružatelje usluga u Zračnoj luci na najmanju moguću mjeru.

9.2.2 Datum početka radova

(a) Uz uvjete iz Članka 9.2.2 (e) i (f), Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Faze 2A započne Građevinske radove Faze 2A u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2 i Planom građevinskih radova Faze 2 za Građevinske radove Faze 2A na dan koji pada nakon Datuma pretežitog dovršetka radova Faze 1, a ne kasnije od devedeset (90) dana od ranijega od sljedećih (i) 31. prosinca prve kalendarske godine tijekom Razdoblja koncesije u kojoj će Zračna luka Zagreb obraditi, najmanje pet milijuna (5.000.000) Putnika (kako navodi izvještaj iz članka 9.3.1(c), i (ii) 1. siječnja 2032., pri čemu će taj datum ("Datum početka Faze 2A") potvrditi Koncesionar u potvrdi koja će u bitnome imati oblik Dodatka 18 ovog Ugovora i koja će se dostaviti Davatelju koncesije.

(b) Uz uvjete iz Članka 9.2.2(f), Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Građevinskih radova Faze 2B započne Građevinske radove Faze 2B u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2 i Planom građevinskih radova Faze 2 za Građevinske radove Faze 2B na datum koji pada nakon Datuma pretežitog dovršetka radova Faze 1, a ne kasnije od devedeset (90) dana nakon 31. prosinca prve kalendarske godine tijekom Razdoblja koncesije u kojoj će Zračna luka Zagreb obraditi, najmanje šest milijuna sto tisuća (6.100.000) Putnika (kako navodi izvještaj spomenut u članku 9.3.1(c), pri čemu će taj datum ("Datum početka Faze 2B") potvrditi Koncesionar u potvrdi koja će u bitnome imati oblik Dodatka 18 ovog Ugovora i koja će se dostaviti Davatelju koncesije.

(c) Uz uvjete iz Članka 9.2.2(f), Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Građevinskih radova Faze 2C započne Građevinske radove Faze 2C u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2 i Planom građevinskih radova Faze 2 za Građevinske radove Faze 2C na dan koji pada nakon Datuma pretežitog dovršetka radova Faze 1, a ne kasnije od devedeset

(90) dana nakon 31. prosinca prve kalendarske godine tijekom Razdoblja koncesije u kojoj će Zračna luka Zagreb obraditi najmanje sedam milijuna tristo tisuća (7.300.000) Putnika (kako navodi izvještaj spomenut u članku 9.3.1(c), pri čemu će taj datum ("Datum početka Faze 2C") potvrditi Koncesionar u potvrdi koja će u bitnome imati oblik Dodatka 18 ovog Ugovora i koja će se dostaviti Davatelju koncesije.

(d) Uz uvjete iz Članka 9.2.2(e) i (f), ako Građevinski radovi Faze 2D ne budu dovršeni do 1. siječnja 2032., Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač Građevinskih radova Faze 2D započne Građevinske radove Faze 2D u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2 i Planom građevinskih radova Faze 2 za Građevinske radove Faze 2D na dan koji pada najkasnije devedeset (90) dana nakon 1. siječnja 2032. ("Datum početka Faze 2D") što će potvrditi Koncesionar u potvrdi koja će u bitnome imati oblik Dodatka 18 ovog Ugovora i koja će se dostaviti Davatelju koncesije.

(e) Ako:

(i) Koncesionar želi izvršiti refinanciranje u odnosu na iznose koji su plativi na temelju Ugovora o financiranju Faze 1 i u odnosu na s time povezanim ugovorima o zaštiti od rizika (hedging) i transakcijama u skladu s tim ugovorima;

(ii) Koncesionar obavijesti Davatelja koncesije u pisanom obliku da Koncesionar ne može sklopiti takvo refinanciranje po uvjetima koji bi inače bili komercijalno opravdani u okolnostima takvog refinanciranja kao izravna posljedica obveze Koncesionara da započne Građevinske radove Faze 2D (i, ako se primjenjuje, Građevinske radove Faze 2A) na Datum početka Faze 2D i/ili obveze da pribavi financiranje za takve Radove kako je navedeno u Članku 9.2.2(h), i

(iii) Koncesionar može u takvoj obavijesti na opravdano zadovoljstvo Davatelja koncesije dokazati temelj uslijed kojeg takva obveza Koncesionara u odnosu na Građevinske radove Faze 2D (i, ako je primjenjivo, Građevinske radova Faze 2A) sprečava Koncesionara od toga da na drugi način osigura komercijalno primjerene uvjete takvog refinanciranja,

tada Koncesionar neće biti obvezan započeti Građevinske radove Faze 2D (i, ako je primjenjivo, Građevinske radove Faze 2A) do datuma koji neće biti kasniji od devedeset (90) dana nakon 1. siječnja 2037.

(f) Ako:

(i) je Koncesionar obvezan započeti bilo kakve Građevinske radove Faze 2 na dan ili prije 1. listopada 2030.; i

(ii) nakon uzimanja u obzir tadašnjeg salda na Rezervnom računu za radove poboljšanja i dostupnost bilo kakvih Doprinosa kapitala koji su već dani ili za koje je ugovoreno da će biti dani u dotičnom trenutku, u svakom slučaju kako bi se podmirio dio troškova odgovarajućih Građevinskih radova Faze 2, Koncesionar je obvezan osigurati financiranje duga kako bi ispunio svoju obvezu iz Članka 9.2.2(h) financiranja takvih Građevinskih radova Faze 2; i

(iii) Koncesionar pisano obavijesti Davatelja koncesije da je potrebna većina Davatelja kredita u skladu s Ugovorima o financiranju Faze 1 pisano odbila zahtjev Koncesionara upućen tim Davateljima kredita za davanje suglasnosti takvom

financiranju duga, uz koju će obavijest Koncesionara Davatelju koncesije biti priložena preslika zahtjeva Koncesionara tim Davateljima kredita za njihovu suglasnost (u kojem će zahtjevu biti navedeni glavni uvjeti takvog financiranja duga) i preslika takve odbijenice,

tada, bez utjecaja na obveze Koncesionara iz Članaka 9.3 i 10.13, Koncesionar neće biti obvezan započeti Građevinske radove Faze 2 do datuma koji neće biti kasniji od devedeset (90) dana nakon 1. listopada 2030. god., a koji će se datum tada smatrati Datumom početka Faze 2 u odnosu na te Građevinske radove Faze 2, u sve svrhe ovog Članka 9.2.

(g) Tijekom svakog razdoblja od devedeset (90) dana koje je navedeno u Člancima 9.2.2.(a), (b), (c), (d), (e) i (f), Koncesionar će, bez troškova za Davatelja koncesije, izraditi i predati na odobrenje Davatelju koncesije, s time da se to odobrenje neće neopravdano uskratiti ili odugovlačiti:

(i) Plan građevinskih radova Faze 2 za izvođenje odgovarajućih Građevinskih radova Faze 2 u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2, kako bude mijenjan, nadopunjavan ili dopunjavan s vremena na vrijeme, Standardima, Glavnim planom koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Dobrom industrijskom praksom, Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora, a taj Plan građevinskih radova Faze 2 (x) predvidjet će Građevinske radove Faze 2 koji će omogućiti da Zračna luka Zagreb održava Razinu kvalitete usluge C u odnosu na Objekte zračne luke nakon dovršetka takvih Građevinskih radova Faze 2 i nakon što se uzmu u obzir svi Radovi poboljšanja koji budu prethodno dovršeni i koji će ostvariti rezultate navedene u takvom Planu građevinskih radova Faze 2, (y) uz uvjete iz Članka 9.2.4 utvrdit će odgovarajući Datum pretežitog dovršetka Faze 2 i (z) utvrdit će jamstvo za dobro izvođenje radova koje Koncesionar treba pribaviti u korist Davatelja koncesije, kao postotak vrijednosti takvih Građevinskih radova Faze 2 (što treba usuglasiti između Davatelja koncesije i Koncesionara);

(ii) Ugovor o građenju za odgovarajuće Građevinske radove Faze 2 između Koncesionara i Izvođača sposobnog izvršiti takve Građevinske radove Faze 2 u skladu s rokovima i uvjetima ovog Ugovora;

(iii) Plan za dostavu projekta Faze 2 za odgovarajuće Građevinske radove Faze 2 koji će predviđati Idejni projekt Faze 2, Glavni projekt Faze 2 i Izvedbeni projekt Faze 2; i

(iv) Financijski plan Faze 2 za odgovarajuće Građevinske radove Faze 2.

(v) Ugovor o projektiranju između Koncesionara ili Izvođača za Građevinske radove Faze 2, Projektnih društava i Arhitekata u skladu s kojim će Izvođač angažirati Projektna društva i Arhitekate kako bi pripremili Idejni projekt Faze 2 i Glavni projekt Faze 2; i

(vi) ugovor s neovisnim inženjerom između Davatelja koncesije, Koncesionara i neovisnog inženjera koji će biti imenovan u skladu s Člankom 8.7.

(h) Koncesionar će financirati ili organizirati financiranje odgovarajućih Građevinskih radova Faze 2 i, u tu svrhu, može koristiti sredstva koja se tada budu nalazila na Rezervnom računu za radove poboljšanja; pod uvjetom da financijsko zaduženje za cjelokupne

Građevinske radove Faze 2 ili njihov dio kako se predviđa u bilo kojem odgovarajućem Ugovoru o financiranju Faze 2 neće imati datum konačnog dospijeca nakon Datuma isteka i da će podlijevati prethodnom pravu Davatelja koncesije da pregleda i odobri Ugovor o financiranju Faze 2.

9.2.3 Projekt

(a) Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač bilo koje Faze 2 dovrši Idejni projekt Faze 2, Glavni projekt Faze 2 i Izvedbeni projekt Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2 u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2, Planom građevinskih radova Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2 i uvjetima ovog Ugovora te dostavi sve pakete Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 Davatelju koncesije na odobrenje u skladu s Planom za dostavu Projekta Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2. Ugovorne strane će potpisati potvrdu u kojoj će potvrditi datum do kojega Koncesionar mora dostaviti sve pakete Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 Davatelju koncesije.

(b) Davatelj koncesije, u koordinaciji s bilo kojim neovisnim inženjerom kojega Ugovorne strane imenuju temeljem članka 8.6, imat će pravo odbiti cijeli ili dio svakog paketa Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 koji Koncesionar dostavi, i to u roku od trideset (30) Radnih dana od primitka navedenog (ili takvog dužeg razdoblja kakvo se opravdano može smatrati potrebnim ako Koncesionar ne dostavi paket Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 u skladu s Planom za dostavu Projekta Faze 2 za odgovarajuće Građevinske radove Faze 2) ako se bilo koji dio navedenog razlikuje od zahtjeva iz ovog Ugovora, uključujući, bez ograničenja, Tehnički opis radova Faze 2. Ako navedeno bude u cijelosti ili djelomično odbijeno, Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač odgovarajućih Građevinskih radova Faze 2 revidira paket Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 i ponovno ga dostavi Davatelju koncesije na odobrenje od strane Davatelja koncesije kako je gore spomenuto. Taj postupak ponavljat će se sve dok Idejni projekt Faze 2, Glavni projekt Faze 2 i Izvedbeni projekt Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2 ne budu u skladu sa zahtjevima iz ovog Ugovora

(c) Koncesionar će se pobrinuti za to da se Izvođač za bilo koje Građevinske radove Faze 2 konzultira sa svim Korisnicima usluga zračne luke u pogledu Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2. Koncesionar će odmah pripremiti zapisnik sa svih takvih konzultacija i dostaviti primjerak navedenog Davatelju koncesije.

(d) Koncesionar će osigurati da Glavni projekt Faze 2 i Izvedbeni projekt Faze 2 za Objekte zračne luke:

- (i) ispunjava sve primjenjive zahtjeve Razine kvalitete usluge C;
- (ii) omogućuje Koncesionaru da planira, osigura, izgradi i dovrši Građevinske radove Faze 2; i
- (iii) omogućuje da najmanje sedamdeset posto (70%) međunarodnih Zrakoplova u bilo kojem vršnom satu koji se mogu priključiti na izlaz, budu priključeni na izlaz (spojeni na Objekte zračne luke putem zračnog mosta) za ukrcaj ili iskrcaj Putnika, ovisno o slučaju;

(e) Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač bilo kojih Građevinskih radova Faze 2 dostavi Davatelju koncesije jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) primjeraka u tiskanom obliku svakog paketa Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2.

(f) Radi otklanjanja sumnje, Koncesionar prihvaća prikladnost i točnost Tehničkog opisa radova Faze 2.

(g) Neće se smatrati da revizija Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 i Izvedbenog projekta Faze 2 za bilo koje Građevinske radove Faze 2 od strane Davatelja koncesije oslobađa Koncesionara od bilo kojih obveza ispunjavanja svih zahtjeva iz ovog Ugovora ili da oslobađa Koncesionara odgovornosti za ispravnost takvog Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 ili Izvedbenog projekta Faze 2. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene u Idejnom projektu Faze 2, Glavnom projektu Faze 2 i Izvedbenom projektu Faze 2 koje su potrebne da bi takvi Građevinski radovi Faze 2 bili u skladu s odredbama i namjerom ovog Ugovora.

(h) Revizija od strane Davatelja koncesije također neće predstavljati prihvaćanje ili odobrenje detalja projekta, izračuna, analiza, metoda testiranja ili materijala koje Koncesionar razvije ili odabere i neće osloboditi Koncesionara od punog ispunjenja ugovornih obveza. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene projekta i specifikacija koje su potrebne da bi svi Građevinski radovi Faze 2 bili u skladu s odredbama i namjerom ovog Ugovora.

(i) Ako Davatelj koncesije ne uloži prigovor na bilo koji projekt, projektni nacrt ili specifikaciju ili pak bilo koju promjenu navedenih, to se neće smatrati odricanjem Davatelja koncesije od bilo kojih njegovih prava po ovom Ugovoru i neće ni na koji način osloboditi Koncesionara njegovih obveza iz ovog Ugovora. U izvršavanju navedenog, Koncesionar neće ni na koji način izjaviti bilo kojoj trećoj strani da je, zbog bilo kakve revizije od strane Davatelja koncesije, Davatelj koncesije odgovoran za tehničku ili građevinsku ispravnost svih Građevinskih radova Faze 2 ili bilo kojeg sastavnog dijela navedenog, i Koncesionar će biti jedini odgovoran za izgradivost, tehničku izvedivost, operativnu sposobnost i pouzdanost Građevinskih radova Faze 2 i svakog njihovog sastavnog dijela.

9.2.4 Datum pretežitog dovršetka

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će Datum pretežitog dovršetka Faze 2A, Datum pretežitog dovršetka Faze 2B, Datum pretežitog dovršetka Faze 2C i Datum pretežitog dovršetka Faze 2D, ovisno o slučaju, koji će se utvrditi u svakom slučaju sukladno članku 9.2.2(e) nastupiti na datum ne kasnije od tristo šezdesetpet (365) dana (ili petsto četrdeset (540) dana ako Građevinski radovi Faze 2A i Građevinski radovi Faze 2D budu izvedeni zajedno izvedeni) od, svakog od, Datuma početka Faze 2A, Datuma početka Faze 2B, Datuma početka Faze 2C i Datuma početka Faze 2D, uzimajući u obzir da se razdoblje do kojega treba ostvariti Datum pretežitog dovršetka Faze 2A, Datum pretežitog dovršetka Faze 2B, Datum pretežitog dovršetka Faze 2C i Datum pretežitog dovršetka Faze 2D, ovisno o slučaju, može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora.

9.2.5 Penali

(a) Ako bilo koji od Datuma pretežitog dovršetka Faze 2 ne nastupi do datuma koji će se utvrditi sukladno članku 9.2.2(e) (uzimajući u obzir da se razdoblje do kojega treba ostvariti takav Datum pretežitog dovršetka Faze 2 može s vremena na vrijeme produljivati sukladno

odredbama ovog Ugovora), Koncesionar će Davatelju koncesije za svaki dan ili svaki njegov dio, u kojem takav Datum pretežitog dovršetka Faze 2 nije pravovremeno nastupio, platiti kao penale (što je jedini pravni lijek Davatelja koncesije za takvo kašnjenje osim, i bez utjecaja na, prava Davatelja koncesije iz Članka 20.2.1 i u odnosu na svaku grubu nepažnju ili namjeru na strani Koncesionara) iznos od petnaest tisuća eura (EUR 15.000,00); pod uvjetom, međutim, da će se penali obračunavati i plaćati temeljem ovog članka 9.2.5 za najviše sto dvadeset (120) dana. Davatelj koncesije podnijet će Koncesionaru zahtjev za plaćanjem za svaki dan ili za svaki takav broj dana, kako Davatelj koncesije po vlastitom nahođenju procijeni, za koji je ugovorna kazna zbog kašnjenja plativa. Svaki zahtjev za plaćanjem dospijevat će na naplatu Koncesionaru u roku od sedam (7) dana od primitka.

(b) Bez obzira na odredbe članka 9.2.5(a), Davatelj koncesije neće imati pravo raskinuti ovaj Ugovor na temelju propusta u ostvarivanju bilo kojeg od Datuma pretežitog dovršetka Faze 2 sve dok je Koncesionar obavezan platiti, i ako je platio, svaki takav penal, i takav penal neće biti plativ ako takav Datum pretežitog dovršetka Faze 2 (uzimajući u obzir da se razdoblje do kojega treba ostvariti takav Datum pretežitog dovršetka Faze 2 može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora) nije nastupio isključivo zbog nekog Političkog događaja u kojem se slučaju primjenjuje Članak 19.

(c) Ako, po isteku razdoblja od sto dvadeset (120) dana kako je navedeno u članku 9.2.5(a), Koncesionar ne bude platio čitavu ili bilo koji dio ugovorne kazne za kašnjenje koju je Davatelj koncesije zatražio temeljem tog članka, Davatelj koncesije može iskoristiti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja za ispunjavanje takve obveze plaćanja Koncesionara.

9.2.6 Datum konačnog dovršetka

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će svaki Datum konačnog dovršetka Faze 2 nastupiti ne kasnije od devedeset (90) dana od odgovarajućeg Datuma pretežitog dovršetka Faze 2, uzimajući u obzir da se razdoblje do kojega treba ostvariti takav Datum konačnog dovršetka Faze 2 može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora.

9.2.7 Provedba

Ne ispuni li Koncesionar bilo koju od svojih obveza iz članka 9.2, Davatelj koncesije će raspraviti o prirodi i opsegu takvog propusta s Neovisnim inženjerom, ako su ga Ugovorne strane imenovala i tada će djelovati u skladu s Člankom 8, i, nakon takvih konzultacija, Davatelj koncesije može izvršiti takvu obvezu ili se pobrinuti da takva obveza bude izvršena ukoliko takvo neispunjavanje potraje bez ispravka trideset (30) dana ili više od dostave obavijesti o takvom neispunjavanju Koncesionaru od strane Davatelja koncesije. Davatelj koncesije imat će pravo iskoristiti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja za pokrivanje troškova svakog takvog izvršavanja. Svaki tako naplaćeni iznos od strane Davatelja koncesije bit će jednak opravdanim, dokumentiranim troškovima i rashodima koje je snosio ili koje će snositi Davatelj koncesije radi ispravka kršenja ili drugog propusta Koncesionara u obavljanju bilo koje od njegovih obveza iz članka 9.2. Davatelj koncesije obavijestit će Koncesionara pisanim putem o svakom korištenju ili izvršenju Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i okolnostima koje su dovele do takvog korištenja.

9.2.8 Jamstva

Koncesionar ovime jamči Davatelju koncesije:

- (a) da će Građevinski radovi Faze 2 i projekt, inženjering, nabava, izgradnja i dovršetak navedenog u svim bitnim pitanjima biti u skladu s ovim Ugovorom, Tehničkim opisom radova Faze 2, Idejnim projektom Faze 2, Glavnim projektom Faze 2 i Izvedbenim projektom Faze 2, Mjerodavnim pravom i svim mjerodavnim Standardima; i
- (b) da će Građevinski radovi Faze 2 biti bez bitnih manjkavosti i nedostataka bilo koje vrste, da će biti projektirani ili izgrađeni u skladu s praksama, metodama, tehnikama, standardima i postupcima koji će biti općeprihvaćeni tijekom Razdoblja koncesije i kojih se općenito pridržavaju razboriti, marljivi, vješti iiskusni izvođači radova u međunarodnoj zrakoplovnoj industriji u pogledu nabave, podizanja i ugradnje opreme u zračnim lukama slične prirode i značaja kao što je Zračna luka Zagreb, i u pogledu inženjeringa, projektiranja i izgradnje takvih zračnih luka i da će rezultirati cjelovitim i operativnim Objektima zračne luke te cjelovitom i operativnom zračnom lukom.

9.2.9 Odgovornost za nedostatke

- (a) Tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 2 za bilo koje Građevinske radove Faze 2, Koncesionar će biti odgovoran kroz popravak ili zamjenu ispraviti svaki nedostatak bilo kojeg dijela takvih Građevinskih radova Faze 2 (i svako fizičko oštećenje bilo kojeg dijela takvih Građevinskih radova Faze 2 koje je njime uzrokovano) koji se može pojaviti tijekom takvog Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 2.
- (b) Koncesionar će za bilo koji dio bilo kojih Građevinskih radova Faze 2 koji se popravi ili zamijeni tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 2 u pogledu takvih Građevinskih radova Faze 2 dati jamstvo do isteka takvog Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 2 u pogledu navedenog ili datuma koji pada tristo šezdeset (360) dana od datuma na koji su popravak ili zamjena završeni, ako datum pada kasnije od spomenutog isteka razdoblja odgovornosti.
- (c) U slučaju da se tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke Faze 2 za bilo koje od Građevinskih radova Faze 2 pojavi neki nedostatak ili oštećenje, Davatelj koncesije će, odmah nakon što sazna za navedeno, o tome obavijestiti Koncesionara. Čim to bude razumno izvedivo nakon primitka obavijesti o takvom nedostatku ili oštećenju od Davatelja koncesije, Koncesionar će započeti, ili će se pobrinuti da se započne, rad na popravku ili zamjeni kako zahtijeva ovaj članak 9.2.9. U slučaju propusta od strane Koncesionara u izvršavanju, započinjanju, ili osiguravanju da se izvrši ili započne rad na popravku ili zamjeni, Davatelj koncesije imat će pravo zaposliti i platiti druge Osobe da izvrše isto i svi opravdani, dokumentirani troškovi koji nastanu za Davatelja koncesije s tim u vezi moći će se naplatiti od koncesionara i mogu se, po izboru Davatelja koncesije, oduzeti od isplate Koncesionaru bilo kojeg novčanog iznosa koji je dospio ili dospijeva temeljem ovog Ugovora ili koji je povučen na temelju Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja.
- (d) Koncesionar će osigurati da Izvođač bilo kojih Građevinskih radova Faze 2 pribavi jamstva za opremu koja se koristi u bilo kojim Građevinskim radovima Faze 2 od odgovarajućih proizvođača. Osim ako se Neovisni inženjer složi s tim da se, u slučaju bilo kojeg proizvođača, takva jamstva ne mogu pribaviti u razumnom roku i pod razumnim uvjetima, takva jamstva vrijedit će najmanje za razdoblje Odgovornosti za nedostatke Faze 2

u pogledu takvih Građevinskih radova Faze 2 i obvezivat će svakog takvog proizvođača da ponovno izgradi, ukloni i zamijeni svaku opremu koja ima nedostatak ili manjkavost, u svakom slučaju na način te prema rokovima i pod uvjetima u bitnoj mjeri sličnima onima koji su sadržani u ovom Ugovoru. Ugradnja bilo kojih i svih materijala korištenih u takvim Građevinskim radovima Faze 2 bit će strogo u skladu sa svim odgovarajućim zahtjevima proizvođača. Ako proizvođač ne bude ispunio svoje jamstvo u cijelosti ili dijelom na temelju reklamacije zbog manjkave ugradnje, Koncesionar će biti odgovoran za trošak povezanog uklanjanja, zamjene, ponovne izgradnje ili popravka.

(e) Sve radove na popravku i zamjeni za koje je odgovoran Koncesionar u skladu s ovim člankom 9.2.9 izvršit će Koncesionar o svom trošku, uz uvjete iz bilo kojeg primjenjivog jamstva proizvođača.

9.2.10 Izmjene

(a) Izmjene znače izmjenu u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, poziciji, dimenziji, razini ili profilu bilo kojih Građevinskih radova Faze 2 zbog bilo kakvih propusta, promjena, dodataka, zamjena ili preinaka Tehničkog opisa radova Faze 2 ili Idejnog projekta Faze 2, Glavnog projekta Faze 2 ili Plana građevinskih radova Faze 2 u odnosu na takve Građevinske radove Faze 2 kako zahtijeva Koncesionar ili Davatelj koncesije sukladno ovom članku 9.2.10. Radi otklanjanja sumnje, promjena u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, položaju, dimenziji, razini ili profilu bilo kojih Građevinskih radova Faze 2 koja proizlazi iz nedostataka u projektima, propusta, mane ili greške koja se može pripisati Koncesionaru ili Izvođaču za takve Građevinske radove Faze 2 ili Operatoru ili bilo kojem Povezanom društvu ili podizvođaču navedenih, NEĆE predstavljati izmjenu i ispraviti će se o isključivom trošku i pod isključivom odgovornošću Koncesionara.

(b) Davatelj koncesije imat će pravo pisanim putem zatražiti od Koncesionara da provede izmjenu. Ako i u mjeri u kojoj takva izmjena ne bude sprečavala Koncesionara u izvršavanju Usluga zračne luke u skladu s ovim Ugovorom ili predstavljala kršenje bilo kojeg Mjerodavnog prava, Koncesionar će provesti ili dati provesti svaku takvu zatraženu izmjenu. Davatelj koncesije snosit će dodatne troškove, uključujući, bez ograničenja, sve troškove financiranja svake izmjene i svaki gubitak prihoda koji se može izravno pripisati svakoj izmjeni koju na taj način zatraži Davatelj koncesije i provede Koncesionar. Davatelj koncesije nadoknadit će Koncesionaru takve dodatne troškove i svaki takav gubitak prihoda na osnovi koju će Davatelj koncesije i Koncesionar međusobno dogovoriti (pri čemu svaka Ugovorna strana djeluje razborito uzimajući u obzir okolnosti), uključujući, bez ograničenja, izravnom uplatom Koncesionaru ili povećanjem Propisanih naknada (što podliježe odobrenju odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom), ili bilo kakva kombinacija ispred navedenoga, u kojem slučaju takvo povećanje, zajedno s bilo kojim usklađenjem zbog inflacije koje se primjenjuje na navedeno temeljem članka 6.5, i/ili izravno plaćanje neće predstavljati Bruto prihode).

(c) Uz uvjete iz odredbe Članka 9.2.10(a), Koncesionar će imati pravo zatražiti od Davatelja koncesije da odobri izmjenu Građevinskih radova Faze 2. Koncesionar će, uz izričito pisano odobrenje odnosnih rokova i uvjeta po Davatelju koncesije i neovisnom inženjeru koje odobrenje Davatelj koncesije može uskratiti iz bilo kojeg razloga ili bez ikakvog razloga, provesti ili dati provesti svaku takvu odobrenu izmjenu. Koncesionar će snositi dodatne troškove svake izmjene koju Koncesionar tako zatraži.

(d) Ako poštivanje članka 9.2.10(b) zahtijeva prekid ili odgađanje bilo kojih Građevinskih radova Faze 2, tada će Koncesionar imati pravo na produljenje razdoblja do kojega mora nastupiti takav Datum pretežitog dovršetka Faze 2 u trajanju jednakom trajanju razdoblja u kojem su takvi Građevinski radovi Faze 2 bili na taj način prekinuti ili odgođeni, ali samo u onoj mjeri u kojoj prekid ili odgoda štetno utječu na sposobnost Koncesionara da završi takve Građevinske radove Faze 2 u roku do kojega mora nastupiti odgovarajući Datum pretežitog dovršetka Faze 2 prije bilo kakvog takvog produljenja, nakon što Koncesionar Davatelju koncesije dostavi podatke, dokumente i informacije koje potkrepljuju prekid ili odgodu i potrebu da se takvo razdoblje produlji, uključujući, bez ograničenja, sve podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije opravdano zatraži, a koje Koncesionar, ili Neovisni inženjer ako je imenovan, svim slučajevima potvrđuje kao točne i potpune.

9.2.11 Projekt izvedenog stanja

(a) U najkraćem roku nakon dovršetka navedenog i, u svakom slučaju, ne kasnije od Datuma pretežitog dovršetka Faze 2 za sve Građevinske radove Faze 2, Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti Nacrte izvedenog stanja za takve Građevinske radove Faze 2 koji trebaju biti dovršeni temeljem ovog članka 9.2 (uključujući sve pomoćne sustave, ako ih ima) kako budu dovršeni u elektroničkom i papirnatom obliku, dovoljno detaljan da omogući Davatelju koncesije da upravlja, održava, rasklapa, ponovno montira i podešava takve Građevinske radove Faze 2, i takve druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na takve Građevinske radove Faze 2 kakve Davatelj koncesije može opravdano zatražiti. Koncesionar će dopunjavati takve Nacrte izvedenog stanja prema potrebi i davat će sve takve dopune u elektroničkom i papirnatom formatu i takve druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na navedeno kakve Davatelj koncesije može opravdano zatražiti.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka svih Nacrta izvedenog stanja bilo kojih Građevinskih radova Faze 2 i svih dopuna navedenog.

(c) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka sve opreme i tehničkih dokumenata i nacрта, uključujući planove opreme, upute, jamstva, dokumentaciju o ugradnji, izvještaja o testiranju, dokumentaciju o inspekciji kvalitete i prihvaćanju.

9.2.12 Radna skupina

(a) Ugovorne strane suglasne su da će se njihovi valjano ovlašteni predstavnici sastajati najmanje jednom svakog kalendarskog tromjesečja do nastupa Datuma konačnog dovršetka Faze 2 u odnosu na bilo koje Građevinske radove Faze 2, radi toga da zajedno:

(i) pregledaju Izvođačeve tada tekuće pisane:

(x) projekte i planove izgradnje, specifikacije, programe rada i prognoze troškova za takve Građevinske radove Faze 2;

(y) izvještaje o napretku u odnosu na dokumente navedene u točki (x), koji navode i objašnjavaju sve važne razlike u projektu i planovima izgradnje, specifikacijama, programima rada i prognozama troškova koji su pregledani na prethodnom sastanku radne skupine; i

(z) izvještaje Izvođača za takve Građevinske radove Faze 2 o svakoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na takve Građevinske radove Faze 2

koje Izvođač za Građevinske radove Faze 2 može na ogovarajućem sastanku radne skupine dopuniti usmeno ili pisanim dodatkom, i to za događaje između datuma dostave i datuma sastanka radne skupine;

(ii) saslušaju i razmotre mišljenje svakog nezavisnog stručnjaka kako zahtijeva ovaj Ugovor ili Mjerodavno pravo u pogledu dokumenata Izvođača (i mogućih dopuna istih) ili o bilo kojoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na takve Građevinske radove Faze 2;

(iii) rasprave sve modifikacije ili pitanja vezana za teme opisane u točki (i) (uključujući, bez ograničenja, sve izmjene temeljem članka 9.2.10); i

(iv) pokušaju sporazumno u skladu s člankom 23 riješiti sve sporove ili nesuglasice vezane za navedeno koji u tom trenutku budu postojali među njima.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti, najmanje osam Radnih dana prije svakog sastanka radne skupine, primjerak svih dokumenata Izvođača u papirnatom i elektroničkom obliku koji će se pregledavati i o kojima će se razgovarati na takvom sastanku.

9.2.13 Izvještaji i informacije

(a) Koncesionar će Davatelja koncesije bez odlaganja u pisanom obliku obavijestiti o svakom ometanju ili prekidu bilo kojih Građevinskih radova Faze 2. Koncesionar će, u roku od 48 sati od svakog ometanja ili prekida takvih Građevinskih radova Faze 2, Davatelju koncesije dostaviti izvještaj u kojem će biti detaljno opisane okolnosti takvog ometanja ili prekida. Davatelj koncesije imat će pravo zatražiti od Koncesionara sve informacije koje procijeni potrebnima ili opravdanim vezano za svako ometanje ili prekid takvih Građevinskih radova Faze 2, a takve zahtjeve Koncesionar će ispuniti u roku od osam dana nakon primitka istih.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti:

(i) u vrijeme podnošenja bilo kojem Nadležnom tijelu, primjerak svake procjene utjecaja na okoliš koja se mora provesti, svakog izvještaja koji se treba podnijeti, ili svake dopunske informacije koja se mora dati, vezano za bilo koje Građevinske radove Faze 2; i

(ii) čim to bude izvedivo, primjerak svih drugih provedenih studija ili izvještaja koje Izvođač za takve Građevinske radove Faze 2 može pripremiti u pogledu ekoloških pitanja vezanih za takve Građevinske radove Faze 2, sve o trošku Koncesionara.

9.2.14 Relevantne suglasnosti

(a) Koncesionar će pribaviti, ili se pobrinuti za to da Izvođač za bilo koje Građevinske radove Faze 2 pribavi, Građevinsku dozvolu i Uporabnu dozvolu vezano za takve Građevinske radove Faze 2 i sve druge Potrebne suglasnosti potrebne za dovršetak takvih

Građevinskih radova Faze 2 i ostvarivanje Datuma pretežitog dovršetka Faze 2 i Datuma konačnog dovršetka Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2 u skladu s ovim Ugovorom.

(b) Po primitku Lokacijske dozvole, Građevinske dozvole i Uporabne dozvole vezano za bilo koje Građevinske radove Faze 2, Koncesionar će odmah dostaviti primjerak navedenih Davatelju koncesije. Po primitku Lokacijske dozvole vezano za bilo koje Građevinske radove Faze 2, Davatelj koncesije će započeti stjecanje Mirnog posjeda Zemljišta Faze 2 u skladu s člankom 13.7(c).

9.3 Radovi poboljšanja

9.3.1 Praćenje razine usluge

Koncesionar će:

(a) tijekom čitavog Razdoblja koncesije, redovito pratiti tokove prometa u Zračnoj luci Zagreb i redovito proučavati poslovanje u Zračnoj luci Zagreb, u svrhe utvrđivanja IATA razine kvalitete usluge u Zračnoj luci Zagreb;

(b) nakon Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, redovito pratiti i brojati Putnike u vršnom satu koji se ukrcavaju na i iskrcavaju iz Zrakoplova u Zračnoj luci Zagreb radi utvrđivanja utjecaja na prostor za čekanje;

(c) do desetog Radnog dana nakon kraja svake kalendarske godine iza kalendarske godine u kojoj nastupi Datum pretežitog dovršetka Faze 1, dostavljati Davatelju koncesije detaljan izvještaj (a) u kojem će se navoditi broj Putnika u Zračnoj luci Zagreb tijekom neposredno prethodne kalendarske godine, (b) koje će potvrditi da IATA razina kvalitete usluge u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke nikada nije pala ispod Razine kvalitete usluge C tijekom prethodne kalendarske godine (ili njezinog dijela) ili opisati datume ili razdoblja tijekom kojih je IATA razina usluge u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke pala ispod Razine kvalitete usluge C, i (c) koje će predstaviti analizu Koncesionara (zajedno sa svim popratnim podacima, uključujući, bez ograničenja, broj kretanja Putnika koji je predviđen da će se dogoditi u Zračnoj luci Zagreb u svakoj kalendarskoj godini tijekom takvog razdoblja od pet (5) godina) IATA razine usluge koja se očekuje u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke tijekom razdoblja od pet (5) kalendarskih godina za redom, uključujući sva razdoblja za koja se projicira da će IATA razina usluge u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke pasti ispod Razine kvalitete usluge C; i

(d) odmah u pisanom obliku obavijestiti Davatelja koncesije ako na neki drugi način utvrdi da se projicira da će IATA razina usluge u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke u bilo kojem trenutku pasti ili da je pala ispod Razine kvalitete usluge C i dostaviti Davatelju koncesije sve podatke vezano za takav utvrđeni nalaz.

9.3.2 Sporovi

(a) Ako Davatelj koncesije ospori utvrđeni nalaz Koncesionara u pogledu razine kvalitete usluge u Zračnoj luci Zagreb ili koja se očekuje u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke, Davatelj koncesije će (a) o tome obavijestiti Koncesionara, u pisanom obliku, u roku od trideset (30) dana od primitka od Koncesionara utvrđenog nalaza Koncesionara, i (b) zatražiti da, na isključivi trošak Koncesionara, IATA ili međusobno dogovoreno društvo nezavisnih savjetnika međunarodnog ugleda i reputacije poduzme procjenu IATA razine

kvalitete usluge u Zračnoj luci Zagreb ili koja se očekuje u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke, prema potrebi. U roku od četrdeset (45) dana od početka neovisne procjene, IATA ili određeni neovisni savjetnici, prema potrebi, dovršit će svoj nalaz i izdati izvješće u kojem se utvrđuje razina kvalitete usluge IATA koje postoji ili se očekuje u Zračnoj luci Zagreb u odnosu na Objekte zračne luke, prema potrebi. Utvrđeni nalaz IATA razine kvalitete usluge u Zračnoj luci Zagreb ili koja se očekuje u Zračnoj luci vezano za Objekte zračne luke, prema potrebi, koji izradi IATA ili takvi neovisni savjetnici, ovisno o slučaju, smatrat će se konačnim i obvezujućim za Ugovorne strane.

(b) Unatoč svemu što ukazuje na suprotno u članku 9.3.2(a), ako IATA ili takvi neovisni savjetnici potvrde utvrđeni nalaz Koncesionara vezano za razinu kvalitete usluga u Zračnoj luci Zagreb ili koja se očekuje u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke, prema potrebi, a koji Davatelj koncesije osporava, Davatelj koncesije će nadoknaditi Koncesionaru troškove trećih koji nastanu za Koncesionara vezano za IATA ili takve neovisne savjetnike (bilo to izravnom uplatom Koncesionaru ili privremenim ili trajnim povećanjem Propisanih naknada, ili bilo kojega od navedenih (što podliježe odobrenju od strane odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom u kojem slučaju takvo povećanje, zajedno s bilo kojim usklađenjem zbog inflacije koje se primjenjuje na navedeno temeljem članka 6.5, i/ili bilo kakvo izravno plaćanje neće predstavljati Bruto prihode), ili bilo kakvom kombinacijom gore navedenog kako može naložiti Koncesionar) nakon što Koncesionar dostavi Davatelju koncesije dokumentaciju koja dokazuje iznos i prirodu takvih troškova trećih i dokazuje da je Koncesionar platio takve troškove Trećih.

9.3.3 Radovi poboljšanja razine usluge

(a) Koncesionar će se pobrinuti da Izvođač Radova poboljšanja počne s Radovima poboljšanja u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2 i Planom radova poboljšanja ne kasnije od devedeset (90) dana nakon kasnijeg od sljedećih: (x) utvrđenog nalaza Koncesionara, i (y) utvrđenog nalaza IATA-e ili takvih neovisnih savjetnika, ovisno o slučaju, o tome da je IATA razina kvalitete usluge u Zračnoj luci Zagreb vezano za Objekte zračne luke u bilo kojem trenutku pala ili može u bilo kojem trenutku pasti ispod Razine kvalitete usluge C.

(b) Tijekom takvog razdoblja od devedeset (90) dana, Koncesionar će, bez troškova za Davatelja koncesije, izraditi i predati na odobrenje Davatelju koncesije, s time da se to odobrenje neće neopravdano uskratiti ili odugovlačiti:

(i) Plan radova poboljšanja u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2, kako bude mijenjan, nadopunjavan ili ažuriran s vremena na vrijeme, Standardima, Glavnim planom koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Dobrom industrijskom praksom, Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora, a taj Plan radova poboljšanja (x) predvidjet će Radove poboljšanja koji će omogućiti da Zračna luka Zagreb održava Razinu kvalitete usluge C u vezi s Objektima zračne luke nakon dovršetka takvih Radova poboljšanja i koji će ostvariti rezultate navedene u Planu radova poboljšanja, (y) utvrdit će Datum početka radova poboljšanja i Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, u svakom slučaju za takve Radove poboljšanja i (z) utvrdit će jamstvo za dobro izvođenje radova koje Koncesionar treba pribaviti u korist Davatelja koncesije, kao postotak vrijednosti Radova poboljšanja (što treba usuglasiti između Davatelja koncesije i Koncesionara);

- (ii) Ugovor o građenju za Radove poboljšanja između Koncesionara i Izvođača koji je sposoban izvršiti Radove poboljšanja u skladu s rokovima i uvjetima ovog Ugovora;
 - (iii) Plan dostave projekta radova poboljšanja koji će predvidjeti Projekt radova poboljšanja za takve Radove poboljšanja;
 - (iv) Plan financiranja radova poboljšanja za takve Radove poboljšanja; i
 - (v) ugovor s neovisnim inženjerom između Davatelja koncesije, Koncesionara i neovisnog inženjera koji će biti imenovan u skladu s Člankom 8.7.
- (c) Koncesionar će financirati, ili organizirati financiranje, Radova poboljšanja navedenih u takvom Projektu radova poboljšanja u skladu s Planom financiranja radova poboljšanja, uključujući, bez ograničenja, korištenjem sredstava koja tada budu dostupna na Rezervnom računu za radove poboljšanja; pod uvjetom da financiranje zaduživanjem cjelokupnih takvih Radova poboljšanja ili njihovog dijela kako se predviđa u bilo kojem Ugovoru o financiranju radova poboljšanja neće imati datum konačnog dospijeca nakon Datuma isteka i da će Davatelj koncesije imati pravo prethodno pregledati i Ugovor o financiranju radova poboljšanja. U svrhu izbjegavanja sumnje, Koncesionar će biti obavezan financirati takve Radove poboljšanja iako takvi Radovi poboljšanja mogu također predstavljati sve ili dio bilo kojih Građevinskih radova Faze 2.
- (d) Koncesionar će dovršiti Radove poboljšanja navedene u Planu radova poboljšanja do Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja koji su utvrđeni u Planu radova poboljšanja, u skladu s produljenjima zbog kašnjenja uzrokovanih okolnostima izvan kontrole Koncesionara.
- (e) Izvođenje bilo kakvih Radova poboljšanja neće neopravdano ometati ili prekidati pružanje Usluga zračne luke ili odvijanje zračnog prometa u Zračnoj luci Zagreb. Osim zbog zatvaranja ili prekida rada sukladno članku 7.3 ili 7.4 ili pak zatvaranja ili prekida rada koji mogu proizlaziti iz posljedica Hitnog stanja, Više sile, Političkog događaja ili neovlaštenog ometanja od strane Davatelja koncesije ili Nadležnog tijela kako je navedeno u članku 13.4, Koncesionar će osigurati da je Zračna luka Zagreb otvorena za zračni promet tijekom izvođenja bilo kakvih Radova poboljšanja i uložiti će najveći mogući trud da svede utjecaj Radova poboljšanja na trgovce na malo i druge pružatelje usluga u Zračnoj luci Zagreb na najmanju moguću mjeru.

9.3.4 Projekt

- (a) Koncesionar će završiti Projekt radova poboljšanja za sve Radove poboljšanja u skladu s Tehničkim opisom radova Faze 2, Planom radova poboljšanja i uvjetima ovog Ugovora i predati sve pakete Projekata radova poboljšanja Davatelju koncesije na odobrenje u skladu s Planom dostave projekta radova poboljšanja. Ugovorne strane će potpisati potvrdu u kojoj će potvrditi datum do kojega Koncesionar mora Davatelju koncesije dostaviti sve pakete Projekta radova poboljšanja.
- (b) Davatelj koncesije, u koordinaciji s bilo kojim neovisnim tehničkih konzultantom kojega Ugovorne strane imenuju temeljem članka 8.6, imat će pravo odbiti cijeli ili dio svakog paketa Projekta radova poboljšanja koji Koncesionar dostavi, i to u roku od trideset (30) Radnih dana od primitka navedenog (ili dužeg razdoblja kakvo se opravdano može smatrati potrebnim ako Koncesionar ne dostavi paket Projekta radova poboljšanja u skladu s

Planom dostave projekta radova poboljšanja) ako se bilo koji dio navedenog razlikuje od zahtjeva iz ovog Ugovora, uključujući, bez ograničenja, Tehnički opis radova Faze 2. Ako navedeno bude u cijelosti ili djelomično odbijeno, Koncesionar će revidirati paket Projekta radova poboljšanja i ponovno ga dostaviti Davatelju koncesije na odobrenje od strane Davatelja koncesije kako je gore spomenuto. Taj postupak ponavljat će se sve dok Projekt radova poboljšanja ne bude u skladu sa zahtjevima iz ovog Ugovora.

(c) Koncesionar će se pobrinuti za to da se Izvođač za Radove poboljšanja konzultira sa svim Korisnicima usluga zračne luke u pogledu Projekta radova poboljšanja. Koncesionar će u najkraćem roku pripremiti zapisnik sa svih takvih konzultacija i dostaviti primjerak navedenog Davatelju koncesije.

(d) Koncesionar će osigurati da Projekt radova poboljšanja za sve Radove poboljšanja:

(i) ispunjava sve primjenjive zahtjeve Razine kvalitete usluge C;

(ii) omogućuje da najmanje sedamdeset posto (70%) međunarodnih Zrakoplova u bilo kojem vršnom satu koji su priključeni ili se mogu priključiti (spojiti na Objekte zračne luke putem zrakoplovnog mosta) za ukrcaj ili iskrcaj Putnika, ovisno o slučaju; i

(iii) omogućuje da Objekti zračne luke budu ekološki certificirani u skladu s Mjerodavnim pravom.

(e) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka svakog paketa Projekta radova poboljšanja.

(f) Radi otklanjanja sumnje, Koncesionar prihvaća prikladnost i točnost Tehničkog opisa radova Faze 2.

(g) Neće se smatrati da revizija bilo kojeg Projekta radova poboljšanja od strane Davatelja koncesije oslobađa Koncesionara od bilo kojih obveza ispunjavanja svih zahtjeva iz ovog Ugovora ili da oslobađa Koncesionara odgovornosti za ispravnost takvog Projekta radova poboljšanja. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene u svakom Projektu radova poboljšanja koje su potrebne da bi svi Radovi poboljšanja bili u skladu s odredbama i namjerom ovog Ugovora.

(h) Revizija od strane Davatelja koncesije također neće predstavljati prihvaćanje ili odobrenje detalja projekta, izračuna, analiza, metoda testiranja ili materijala koje Koncesionar razvije ili odabere i neće osloboditi Koncesionara od punog ispunjenja ugovornih obveza. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene projekta i specifikacija koje su potrebne da bi Radovi poboljšanja bili u skladu s odredbama i namjerom ovog Ugovora.

(i) Propust Davatelja koncesije da uloži prigovor na bilo koji projekt, projektni nacrt ili specifikaciju ili pak bilo koju promjenu navedenih, neće se tumačiti kao odricanje Davatelja koncesije od bilo kojih njegovih prava po ovom Ugovoru i neće ni na koji način osloboditi Koncesionara od njegovih obveza iz ovog Ugovora. U svrhu izvršavanja navedenog, Koncesionar neće ni na koji način izjaviti bilo kojoj trećoj osobi da je, zbog bilo kakve revizije od strane Davatelja koncesije, Davatelj koncesije odgovoran za tehničku ili građevinsku ispravnost Radova poboljšanja ili bilo kojeg sastavnog dijela navedenog, i Koncesionar će biti jedini odgovoran za izgradivost, tehničku izvedivost, operativnu sposobnost i pouzdanost Radova poboljšanja i svakog njihovog sastavnog dijela.

9.3.5 Datum pretežitog dovršetka

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja za bilo koje Radove poboljšanja nastupiti na datum koji će biti naveden u Planu radova poboljšanja za takve Radove poboljšanja, uzimajući u obzir da se takav datum može s vremena na vrijeme odgoditi sukladno odredbama ovog Ugovora.

9.3.6 Penali

(a) Ako Koncesionar ne završi bilo koje Radove poboljšanja na Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja ili prije takvog datuma, koji podliježe produljenju zbog bilo kakvih kašnjenja uslijed okolnosti izvan kontrole Koncesionara, Koncesionar će Davatelju koncesije za svaki dan ili svaki njegov dio u kojem Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja nije pravovremeno nastupio platiti kao penale (što je jedini pravni lijek Davatelja koncesije za takvo kašnjenje osim, i bez utjecaja na, prava Davatelja koncesije iz Članka 20.2.1 i u odnosu na svaku grubu nepažnju ili namjeru na strani Koncesionara) iznos od petnaest tisuća eura (EUR 15.000,00); pod uvjetom, međutim, da će se penali obračunavati i plaćati temeljem ovog članka 9.3.6(a) za najviše devedeset (90) dana. Davatelj koncesije podnijet će Koncesionaru zahtjev za plaćanjem za svaki dan ili za svaki takav broj dana, kako Davatelj koncesije po vlastitom nahođenju procijeni, za koji su penali zbog kašnjenja plativi. Svaki takav zahtjev za plaćanjem dospijevat će na naplatu Koncesionaru u roku od sedam (7) dana od primitka.

(b) Bez obzira na odredbe članka 9.3.6(a), Davatelj koncesije neće imati pravo raskinuti ovaj Ugovor na temelju propusta u ostvarivanju Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja sve dok je Koncesionar obavezan platiti, i ako je platio, svaki takav penal, a takvi penali neće biti plativi ako Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja (s obzirom na to da se razdoblje do kojega treba ostvariti Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora) nije nastupio isključivo zbog nekog Političkog događaja u kojem se slučaju primjenjuje Članak 19.

(c) Ako, po isteku razdoblja od devedeset (90) dana koje je navedeno u članku 9.3.6(a), Koncesionar ne bude platio čitavu ili bilo koji dio ugovorne kazne za kašnjenje koju je Davatelj koncesije zatražio temeljem tog članka, Davatelj koncesije može iskoristiti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja za ispunjavanje takve obveze plaćanja Koncesionara.

9.3.7 Datum konačnog dovršetka radova

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će Datum konačnog dovršetka radova poboljšanja za bilo koje Radove poboljšanja nastupiti ne kasnije od devedeset (90) dana od Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja.

9.3.8 Provedba

Ne ispuni li koncesionar bilo koju od svojih obveza iz članka 9.3, Davatelj koncesije će raspraviti o prirodi i opsegu takvog propusta s Neovisnim inženjerom, ako su ga Ugovorne strane imenovala i tada će djelovati u skladu s Člankom 8, i, nakon takvih konzultacija, Davatelj koncesije može izvršiti takvu obvezu ili se pobrinuti da takva obveza bude izvršena ukoliko se neispunjavanje nastavi bez ispravka trideset (30) dana ili više od dostave obavijesti o neispunjavanju Koncesionaru od strane Davatelja koncesije. Davatelj koncesije imat će

pravo iskoristiti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja za pokrivanje troškova svakog takvog izvršenja obveze. Svaka naplata od strane Davatelja koncesije odgovarat će opravdanim, dokumentiranim troškovima i rashodima koje je snosio ili koje će snositi Davatelj koncesije radi ispravka kršenja ili drugog propusta Koncesionara u obavljanju bilo koje od svojih obveza iz članka 9.3. Davatelj koncesije obavijestit će Koncesionara pisanim putem o svakoj naplati Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i okolnostima koje su dovele do takve naplate.

9.3.9 Jamstva

Koncesionar ovime jamči Davatelju koncesije:

(a) da će svi Radovi poboljšanja i projekt, inženjering, nabava, izgradnja i završetak navedenog u svim važnim pogledima biti u skladu s ovim Ugovorom, Tehničkim opisom radova Faze 2, Projektom radova poboljšanja za takve Radove poboljšanja, Mjerodavnim pravom i svim mjerodavnim Standardima; i

(b) da će bilo koji i svi Radovi poboljšanja biti bez bitnih nedostataka i nedostataka bilo koje vrste, da će biti projektirani ili izgrađeni u skladu s praksama, metodama, tehnikama, standardima i postupcima koji će biti općeprihvaćeni tijekom Razdoblja koncesije i kojih se općenito pridržavaju razboriti, marljivi, vješti i iskusni izvođači radova u međunarodnoj zrakoplovnoj industriji u pogledu nabave, podizanja i ugradnje opreme u zračnim lukama slične prirode i značaja kao što je Zračna luka Zagreb, i u pogledu inženjeringa, projektiranja i izgradnje takvih zračnih luka i da će rezultirati cjelovitim i operativnim Objektima zračne luke te cjelovitom i operativnom zračnom lukom.

9.3.10 Odgovornost za nedostatke

(a) Tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke radova poboljšanja za bilo koje Radove poboljšanja, Koncesionar će biti odgovoran kroz popravak ili zamjenu nadoknaditi svaki nedostatak bilo kojeg dijela takvih Radova poboljšanja (i svako fizičko oštećenje bilo kojeg dijela Radova poboljšanja koje je njime uzrokovano) koji se može pojaviti tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke radova poboljšanja.

(b) Koncesionar će za svaki dio Radova poboljšanja koji se popravi ili zamijeni tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke radova poboljšanja dati jamstvo do isteka Razdoblja odgovornosti za nedostatke radova poboljšanja u pogledu navedenog ili datuma koji pada tristo šezdeset (360) dana od datuma na koji su takav popravak ili zamjena završeni, ako takav datum pada kasnije od spomenutog isteka Razdoblja odgovornosti.

(c) U slučaju da se tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke radova poboljšanja za bilo koje Radove poboljšanja pojavi bilo kakav nedostatak ili oštećenje, Davatelj koncesije će, odmah nakon što sazna za navedeno, o tome obavijestiti Koncesionara. Čim to bude razumno izvedivo nakon primitka obavijesti o nedostatku ili oštećenju od Davatelja koncesije, Koncesionar će započeti, ili će se pobrinuti da se započne, rad na popravku ili zamjeni kako zahtijeva ovaj članak 9.3.10. U slučaju propusta od strane Koncesionara u izvršavanju, započinjanju, ili osiguravanju da se izvrši ili započne rad na popravku ili zamjeni, Davatelj koncesije imat će pravo zaposliti i platiti druge Osobe da izvrše isto i svi opravdani, dokumentirani troškovi koji nastanu za Davatelja koncesije s tim u vezi moći će se naplatiti od Koncesionara i mogu se, po izboru Davatelja koncesije, oduzeti od bilo kojeg novčanog

iznosa koji je dospio ili dopijeva za isplatu Koncesionaru temeljem ovog Ugovora ili povući iz Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja.

(d) Koncesionar će osigurati da Izvođač za Radove poboljšanja pribavi jamstva za opremu koja se koristi u Radovima poboljšanja od odgovarajućih proizvođača. Osim ako se u slučaju nekog proizvođača takva jamstva ne mogu pribaviti pod razumnim odredbama i uvjetima, takva jamstva vrijedit će najmanje za Razdoblje odgovornosti za nedostatke radova poboljšanja i obvezivat će svakog takvog proizvođača da ponovno izgradi, ukloni i zamijeni svaku opremu koja ima nedostatak ili manjkavost, u svakom slučaju na način te prema rokovima i pod uvjetima u bitnoj mjeri sličnima onima koji su sadržani u ovom Ugovoru. Ugradnja bilo kojih i svih materijala korištenih u svim Radovima poboljšanja bit će strogo u skladu sa svim zahtjevima određenih proizvođača. Ako proizvođač ne bude priznao svoje jamstvo u cijelosti ili dijelom na temelju reklamacije zbog manjkave ugradnje, Koncesionar će biti odgovoran za trošak uklanjanja, zamjene, ponovne izgradnje ili popravka.

(e) Sve radove na popravku i zamjeni za koje je odgovoran Koncesionar u skladu s ovim člankom 9.3.10, izvršit će Koncesionar o svom trošku, ovisno o primjenjivom jamstvu proizvođača.

9.3.11 Izmjene

(a) Izmjene znače izmjenu u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, položaju, dimenziji, razini ili profilu bilo kojih Radova poboljšanja zbog bilo kakvih propusta, promjena, dodataka, zamjena ili preinaka Tehničkog opisa radova Faze 2 ili Projekta radova poboljšanja ili Plana radova poboljšanja za kako zahtijeva Koncesionar ili Davatelj koncesije sukladno ovom članku 9.3.11. Radi otklanjanja sumnje, promjena u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, položaju, dimenziji, razini ili profilu takvih Radova poboljšanja koja proizlazi iz nedostataka projekta, propusta, mane ili greške koja se može pripisati Koncesionaru ili Operatoru, ili bilo kojem Povezanom društvu ili podizvođaču navedenih, NEĆE predstavljati izmjenu i ispravit će se o isključivom trošku i pod isključivom odgovornošću Koncesionara.

(b) Davatelj koncesije imat će pravo pisanim putem zatražiti od Koncesionara da provede izmjenu u odnosu na bilo koje Radove poboljšanja. Ako i u mjeri u kojoj takva izmjena ne bude sprječavala Koncesionara u izvršavanju Usluga zračne luke u skladu s ovim Ugovorom ili predstavljala kršenje bilo kojeg Mjerodavnog prava, Koncesionar će provesti ili dati provesti svaku takvu zatraženu izmjenu. Davatelj koncesije snosit će dodatne troškove, uključujući, bez ograničenja, sve troškove financiranja svake preinake i svaki gubitak prihoda koji se može izravno pripisati bilo kojoj preinaci koju na taj način zatraži Davatelj koncesije i provede Koncesionar. Davatelj koncesije nadoknadit će Koncesionaru takve dodatne troškove i svaki gubitak prihoda na osnovi koju će Davatelj koncesije i Koncesionar međusobno dogovoriti (pri čemu svaka Ugovorna strana djeluje razborito uzimajući u obzir okolnosti), uključujući, bez ograničenja, izravnom uplatom Koncesionaru i/ili povećanjem Propisanih naknada (što podliježe odobrenju odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom u kojem slučaju takvo povećanje, zajedno s bilo kojim usklađenjem zbog inflacije koje se primjenjuje na navedeno temeljem članka 6.5 i/ili bilo koje izravno plaćanje, neće predstavljati Bruto prihode) ili bilo kakvom kombinacijom naprijed navedenoga.

(c) Uz uvjete iz odredaba Članka 9.3.11(a), Koncesionar će imati pravo zatražiti od Davatelja koncesije da odobri izmjenu bilo kojih Radova poboljšanja. Koncesionar će, nakon što pribavi izričito pisano odobrenje rokova i uvjeta navedenog od strane Davatelja koncesije,

koje odobrenje Davatelj koncesije može uskratiti iz bilo kojeg razloga ili bez ikakvog razloga, provesti ili dati provesti svaku odobrenu izmjenu. Koncesionar će snositi dodatne troškove svake izmjene koju Koncesionar tako zatraži.

(d) Ako poštivanje članka 9.3.11(b) zahtijeva prekid ili odgađanje Radova poboljšanja, tada će Koncesionar imati pravo na produljenje razdoblja do kojega mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja za takve Radove poboljšanja u trajanju jednakom trajanju razdoblja u kojem su Radovi poboljšanja bili na taj način prekinuti ili odgođeni, ali samo u onoj mjeri u kojoj takav prekid ili odgoda štetno utječu na sposobnost Koncesionara da završi Radove poboljšanja u roku do kojega mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja prije bilo kakvog takvog produljenja, nakon što Koncesionar Davatelju koncesije dostavi podatke, dokumente i informacije koje potkrepljuju prekid ili odgodu i potrebu da se takvo razdoblje produlji, uključujući, bez ograničenja, sve podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije opravdano zatraži, a koje Koncesionar ili Neovisni inženjer, ako je imenovan, u svim slučajevima potvrđuje kao točne i potpune.

9.3.12 Nacrti izvedenog stanja

(a) Odmah nakon dovršetka navedenog i, u svakom slučaju, ne kasnije od Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja, Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti Nacrt izvedenog stanja za sve Radove poboljšanja koji trebaju biti dovršeni temeljem ovog članka 9.3 (uključujući sve pomoćne sustave, ako ih ima) kako budu dovršeni u elektroničkom i tiskanom obliku, dovoljno detaljne da omoguće Davatelju koncesije da upravlja, održava, rasklapa, ponovno montira i podešava takve Radove poboljšanja i druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na takve Radove poboljšanja kakve Davatelj koncesije može opravdano zatražiti. Koncesionar će dopunjavati Nacrt izvedenog stanja prema potrebi i davat će sve takve dopune u elektroničkom i tiskanom obliku i druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na navedeno, kakve Davatelj koncesije može opravdano zatražiti.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka svih Nacrta izvedenog stanja svih Radova poboljšanja i svih dopuna navedenog.

(c) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka sve opreme i tehničkih dokumenata i nacrtu, uključujući planove opreme, upute, jamstva, dokumentaciju o ugradnji, izvještaja o testiranju, dokumentaciju o inspekciji kvalitete i prihvaćanju.

9.3.13 Radna skupina

(a) Ugovorne strane suglasne su da će se njihovi valjano ovlašteni predstavnici sastajati najmanje jednom svakog kalendarskog kvartala do nastupa Datuma konačnog dovršetka radova poboljšanja za bilo koje Radove poboljšanja radi toga da zajedno:

(i) pregledaju Koncesionarove tada tekuće pisane:

(x) projekte i planove izgradnje, specifikacije, programe rada i prognoze troškova za takve Radove poboljšanja;

(y) izvještaje o napretku u odnosu na dokumente navedene u točki (x), koji navode i objašnjavaju sve važne razlike u projektnim i planovima izgradnje,

specifikacijama, programima rada i prognozama troškova koji su pregledani na prethodnom sastanku radne skupine; i

(z) izvještaje Koncesionara o svakoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na Radove poboljšanja koje Koncesionar može na određenom sastanku radne skupine dopuniti usmeno ili pisanim dodatkom, i to za događaje između datuma dostave i datuma sastanka radne skupine;

(ii) saslušaju i razmotre mišljenje svakog nezavisnog stručnjaka kako zahtijeva Mjerodavno pravo u pogledu dokumenata Izvođača (i mogućih dopuna istih) ili o bilo kojoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na takve Radove poboljšanja;

(iii) rasprave sve izmjene ili pitanja vezana za teme opisane u točki (i) (uključujući, bez ograničenja, sve izmjene temeljem članka 9.3.11); i

(iv) pokušaju sporazumno u skladu s člankom 23 riješiti sve sporove ili nesuglasice vezane za navedeno koji u tom trenutku budu postojali među njima.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti, najmanje osam Radnih dana prije svakog sastanka radne skupine, primjerak svih dokumenata Koncesionara u tiskanom i elektroničkom obliku koji će se pregledavati i o kojima će se razgovarati na takvom sastanku.

9.3.14 Izvještaji i informacije

(a) Koncesionar će Davatelja koncesije bez odlaganja u pisanom obliku obavijestiti o svakom ometanju ili prekidu bilo kojih Radova poboljšanja. Koncesionar će, u roku od 48 sati od svakog ometanja ili prekida bilo kojih Radova poboljšanja, Davatelju koncesije dostaviti izvještaj u kojem će biti detaljno opisane okolnosti takvog ometanja ili prekida. Davatelj koncesije imat će pravo zatražiti od Koncesionara sve informacije koje procijeni potrebnima ili opravdanim vezano za svako ometanje ili prekid bilo kojih Radova poboljšanja, a takve zahtjeve Koncesionar će ispuniti u roku od osam dana nakon primitka istih.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti:

(i) u vrijeme podnošenja bilo kojem Nadležnom tijelu, primjerak svake procjene utjecaja na okoliš koja se mora provesti, svakog izvještaja koji se treba podnijeti, ili svake dopunske informacije koja se mora dati, vezano za Radove poboljšanja; i

(ii) čim to bude izvedivo, primjerak svih drugih provedenih studija ili izvještaja koje Koncesionar može pripremiti u pogledu ekoloških pitanja vezanih za bilo koje Radove poboljšanja, sve o trošku Koncesionara.

9.3.15 Potrebne suglasnosti

(a) Koncesionar će pribaviti Lokacijsku dozvolu, Građevinsku dozvolu i Uporabnu dozvolu vezano za sve Radove poboljšanja i sve druge Potrebne suglasnosti potrebne za dovršetak svih Radova poboljšanja i ostvarivanje Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja i Datuma konačnog dovršetka radova poboljšanja u skladu s ovim Ugovorom.

(b) Po primitku Lokacijske dozvole, Građevinske dozvole i Uporabne dozvole vezano za bilo koje Radove poboljšanja, Koncesionar će odmah dostaviti primjerak navedenih Davatelju koncesije.

9.3.16 Rezervni račun za radove poboljšanja

(a) Račun. Koncesionar će održavati Rezervni račun za radove poboljšanja u skladu s ovim Ugovorom za cijelog trajanja Razdoblja koncesije.

(b) Sredstva na računu. Ne kasnije od trideset (30) dana nakon kraja kalendarske godine u Razdoblju koncesije (i) koja pada pet (5) kalendarskih godina prije kalendarske godine u kojoj se u izvještaju koji Koncesionar podnosi svake kalendarske godine temeljem članka 9.3.1(c) projicira da će broj Putnika u Zračnoj luci po prvi put dosegnuti najmanje pet (5) milijuna, i (ii) u kojoj će Zračna luka Zagreb obraditi najmanje pet milijuna (5.000.000,00) Putnika što dokazuje takav izvještaj i (iii) u kojoj će se dogoditi četrnaesta godišnjica Datuma primopredaje, koje god nastupi prvo, i ne kasnije od trideset (30) dana nakon kraja kalendarske godine iza toga, Koncesionar će na Rezervni račun za radove poboljšanja položiti sedam milijuna petsto tisuća eura (EUR 7.500.000,00); pod uvjetom da.

(i) Koncesionar će biti obavezan uplatiti novac na Rezervni račun za radove poboljšanja isključivo nakon što sva potrebna plaćanja budu izvršena na Rezervni račun održavanja i isključivo ukoliko Koncesionar ima na raspolaganju novčana sredstva na Tuzemnom računu bruto prihoda (ili, ako novac na Tuzemnom računu bruto prihoda nije dostatan za izvršavanje odgovarajuće uplate, Inozemnom računu bruto prihoda) u skladu s Redoslijedom plaćanja;

(ii) Koncesionar ne mora u svakom trenutku imati na Rezervnom računu za radove poboljšanja položen iznos veći od tridesetsedam milijuna petsto tisuća eura (EUR 37.500.000,00);

(iii) nakon što ukupni iznos od tridesetsedam milijuna petsto tisuća eura (37.500.000,00) bude položen na Rezervnom računu za radove poboljšanja, Koncesionar neće biti obavezan položiti ikakve dodatne svote bez obzira na bilo kakva povlačenja s Rezervnog računa za radove poboljšanja u skladu s Člankom 9.3.16(d); i

(iv) ako, u bilo kojoj kalendarskoj godini, Koncesionar ne bude u mogućnosti financirati Rezervni račun za radove poboljšanja u skladu s ovim Ugovorom, iznos svakog takvog nedostatka bit će prenesen u sljedeću kalendarsku godinu ili godine, ovisno o slučaju, na kumulativnoj osnovi i financirat će se nakon što bude izvršen polog koji inače treba biti izvršen u korist Rezervnog računa za radove poboljšanja u odnosu na svaku takvu kalendarsku godinu.

(c) Investicije. Koncesionar je suglasan i obvezuje se osigurati da će se iznosi koji s vremena na vrijeme budu položeni na Rezervnom računu za radove poboljšanja ulagati samo u Dozvoljene investicije. Prihod od svih takvih investicija ostat će položen na Rezervnom računu za radove poboljšanja i bit će dostupan za podizanje u skladu s člankom 9.3.16(d) i daljnje investicije u skladu s ovim člankom 9.3.16(c).

(d) Podizanje sredstava. Koncesionar će podizati iznose položene na Rezervnom računu za radove poboljšanja samo radi financiranja troškova vezano za izvršavanje Plana izvođenja

radova poboljšanja odobrenog po članku 9.3.3 i/ili financiranja troškova u vezi s izvršenjem Građevinskih radova Faze 2.

(e) Raskid ili istek. Nakon Datuma raskida ili Datuma isteka, prema slučaju, Koncesionar pristaje i obvezuje se isplatiti Davatelju koncesije, na račun koji će Davatelj koncesije naznačiti, sve iznose položene na Rezervnom računu za radove poboljšanja na Datum raskida ili Datum isteka, ovisno o slučaju, osim ukoliko su Davatelji kredita iskoristili bilo koje sredstvo osiguranja u odnosu na Rezervni račun za radove poboljšanja u skladu s Ugovorima o financiranju.

9.4 Naknadni radovi

9.4.1 Izvođenje

Koncesionar može izvršiti, ili se pobrinuti za to da se izvrše, o njegovom isključivom trošku, svi Naknadni radovi u skladu s Planom izvođenja naknadnih radova, Standardima, Glavnim planom Koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Dobrom industrijskom praksom, Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora.

9.4.2 Plan izvođenja naknadnih radova

(a) Koncesionar će se pobrinuti za to da Izvođač bilo kojih Naknadnih radova započne Naknadne radove u skladu s Planom izvođenja naknadnih radova ne kasnije od devedeset (90) dana nakon što Koncesionar odredi početak Naknadnih radova.

(b) Tijekom navedenog razdoblja od devedeset (90) dana, Koncesionar će, bez troškova za Davatelja koncesije, izraditi i predati na odobrenje Davatelju koncesije, s time da se to odobrenje neće neopravdano uskratiti ili odugovlačiti:

(i) Plan izvođenja naknadnih radova koji (i) će predvidjeti Naknadne radove koji će ostvariti rezultate navedene u takvom Planu izvođenja naknadnih radova i (ii) utvrditi Datum početka naknadnih radova, Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova i Vrijednost naknadnih radova, u svakom slučaju za takve Naknadne radova, i (z) utvrdit će jamstvo za dobro izvođenje radova koje Koncesionar treba pribaviti u korist Davatelja koncesije, kao postotak vrijednosti Naknadnih radova (što treba usuglasiti između Davatelja koncesije i Koncesionara);

(ii) Ugovor o građenju za Naknadne radove između Koncesionara i Izvođača sposobnog izvršiti Naknadne radove u skladu s rokovima i uvjetima ovog Ugovora;

(iii) Plan dostave projekta naknadnih radova koji će predvidjeti Projekt naknadnih radova i

(iv) Plan financiranja naknadnih radova.

(c) Koncesionar će financirati, ili organizirati financiranje, Naknadnih radova navedenih u Planu izvođenja naknadnih radova u skladu s Planom financiranja naknadnih radova; pod uvjetom da financiranje zaduživanjem cjelokupnih Naknadnih radova ili njihovog dijela kako se predviđa u bilo kojem Ugovoru o financiranju naknadnih radova neće imati datum konačnog dospijeca nakon Datuma isteka i da će podlijegati prethodnom pravu pregleda i odobrenja takvog Ugovora o financiranju naknadnih radova od strane Davatelja koncesije; i

(d) Koncesionar će dovršiti Naknadne radove navedene u Planu izvođenja naknadnih radova do Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova utvrđenog u Planu izvođenja naknadnih radova, što podliježe produljenjima zbog kašnjenja uzrokovanih okolnostima izvan kontrole Koncesionara.

(e) Izvođenje bilo kojih Naknadnih radova neće neopravdano ometati ili prekidati pružanje Usluga zračne luke ili odvijanje zračnog prometa u Zračnoj luci Zagreb. Osim zbog zatvaranja ili prekida rada sukladno članku 7.3 ili 7.4 ili pak zatvaranja ili prekida rada koji mogu proizlaziti iz posljedica Hitnog stanja, Više sile, Političkog događaja ili neovlaštenog ometanja od strane Davatelja koncesije ili Nadležnog tijela kako je navedeno u članku 13.4, Koncesionar će osigurati da je Zračna luka Zagreb otvorena za zračni promet tijekom izvođenja bilo kojih Naknadnih radova i uložiti će najveći mogući trud da svede utjecaj Naknadnih radova na trgovce na malo i druge pružatelje usluga u Zračnoj luci Zagreb na najmanju moguću mjeru.

9.4.3 Projekt

(a) Koncesionar će završiti Projekt naknadnih radova u skladu s Planom izvođenja naknadnih radova i uvjetima ovog Ugovora i dostaviti sve pakete Projekta naknadnih radova Davatelju koncesije na odobrenje u skladu s Planom dostave projekta naknadnih radova. Ugovorne strane će potpisati potvrdu koja potvrđuje datum do kojega Koncesionar mora Davatelju koncesije predati sve pakete Projekta naknadnih radova.

(b) Davatelj koncesije, imat će pravo odbiti cijeli ili dio svakog paketa Projekta naknadnih radova koji Koncesionar dostavi, i to u roku od trideset (30) Radnih dana od primitka navedenog (ili takvog dužeg razdoblja kakvo se opravdano može smatrati potrebnim ako Koncesionar ne dostavi takav paket Projekta naknadnih radova u skladu s Planom dostave projekta naknadnih radova) ako se bilo koji dio navedenog razlikuje od zahtjeva iz ovog Ugovora. Ako navedeno bude u cijelosti ili djelomično odbijeno, Koncesionar će revidirati takav paket Projekta naknadnih radova i ponovno ga dostaviti Davatelju koncesije na odobrenje kako je gore spomenuto. Taj postupak ponavljat će se sve dok Projekt naknadnih radova ne bude u skladu sa zahtjevima iz ovog Ugovora.

(c) Koncesionar će se pobrinuti za to da se Izvođač Naknadnih radova konzultira sa svim Korisnicima usluga zračne luke u pogledu Projekta naknadnih radova. Koncesionar će odmah pripremiti zapisnik sa svih takvih konzultacija i dostaviti primjerak navedenog Davatelju koncesije.

(d) Koncesionar će osigurati da Projekt naknadnih radova za bilo koje Naknadne radove omogućiti da Naknadni radovi budu ekološki certificirani u skladu s Mjerodavnim pravom.

(e) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka svakog paketa Projekta naknadnih radova.

(f) Neće se smatrati da revizija bilo kojeg Projekta naknadnih radova od strane Davatelja koncesije oslobađa Koncesionara od bilo kojih obveza ispunjavanja svih zahtjeva iz ovog Ugovora ili da oslobađa Koncesionara odgovornosti za ispravnost takvog Projekta naknadnih radova. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene u svakom Projektu naknadnih radova koje su potrebne da bi Naknadni radovi bili u skladu s odredbama i svrhom ovog Ugovora.

(g) Revizija od strane Davatelja koncesije također neće predstavljati prihvatanje ili odobrenje detalja projekta, izračuna, analiza, metoda testiranja ili materijala koje Koncesionar razvije ili odabere i neće osloboditi Koncesionara od punog ispunjenja ugovornih obveza. Koncesionar će, o svom trošku, izvršiti sve promjene projekta i specifikacija koje su potrebne da bi Naknadni radovi bili u skladu s odredbama i svrhom ovog Ugovora.

(h) Ako Davatelj koncesije ne prigovori bilo kojem projektu, projektnom nacrtu ili specifikaciji ili pak bilo kojoj promjeni navedenih, to se neće tumačiti kao odricanje Davatelja koncesije od bilo kojih njegovih prava po ovom Ugovoru i neće ni na koji način osloboditi Koncesionara njegovih obveza iz ovog Ugovora. U svrhu izvršavanja navedenog, Koncesionar neće ni na koji način izjaviti bilo kojoj trećoj osobi da je, zbog bilo kakve revizije od strane Davatelja koncesije, Davatelj koncesije odgovoran za tehničku ili građevinsku ispravnost Naknadnih radova ili bilo kojeg sastavnog dijela navedenog, i Koncesionar će biti jedini odgovoran za izgradivost, tehničku izvedivost, operativnu sposobnost i pouzdanost Naknadnih radova i svakog njihovog sastavnog dijela.

9.4.4 Datum pretežitog dovršetka

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova za bilo koje Naknadne radove nastupiti na datum koji će biti naveden u Planu izvođenja naknadnih radova, uzimajući u obzir da se takav datum može s vremena na vrijeme odgoditi sukladno odredbama ovog Ugovora.

9.4.5 Penali

(a) Ako Koncesionar ne završi bilo koje Naknadne radove na ili prije Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova, koji podliježe produljenju zbog bilo kakvih kašnjenja uslijed okolnosti izvan kontrole Koncesionara, Koncesionar će Davatelju koncesije za svaki dan ili svaki njegov dio u kojem Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova nije nastupio platiti kao penale (što je jedini pravni lijek Davatelja koncesije za takvo kašnjenje osim, i bez utjecaja na, prava Davatelja koncesije iz Članka 20.2.1 i u odnosu na svaku grubu nepažnju ili namjeru na strani Koncesionara) iznos od petnaest tisuća eura (EUR 15.000,00); pod uvjetom, međutim, da će se penali obračunavati i plaćati temeljem ovog članka 9.4.5(a) za najviše devedeset (90) dana. Davatelj koncesije podnijet će Koncesionaru zahtjev za plaćanjem za svaki dan ili za svaki takav broj dana, kako Davatelj koncesije po vlastitom nahođenju procijeni, za koji je ugovorna kazna zbog kašnjenja plativa. Svaki takav zahtjev za plaćanjem dospijevat će na naplatu Koncesionaru u roku od sedam (7) dana od primitka.

(b) Bez obzira na odredbe članka 9.4.5(a), Davatelj koncesije neće imati pravo raskinuti ovaj Ugovor na temelju propusta u ostvarivanju Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova sve dok je Koncesionar obvezan platiti, i ako je platio, svaki takav penal, i takvi penali neće biti plativi ako Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova (s obzirom na to da se razdoblje do kojega treba ostvariti Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova može s vremena na vrijeme produljivati sukladno odredbama ovog Ugovora) nije nastupio isključivo zbog nekog Političkog događaja.

9.4.6 Datum konačnog dovršetka radova

Koncesionar je suglasan, i obvezuje se osigurati, da će Datum konačnog dovršetka naknadnih radova za bilo koje Naknadne radove nastupiti ne kasnije od devedeset (90) dana (ili takvog

dužeg razdoblja kako Ugovorne strane mogu ugovoriti uzimajući u obzir prirodu Naknadnih radova) od Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova.

9.4.7 Provedba

Ne ispuni li Koncesionar bilo koju od svojih obveza iz članka 9.4, Davatelj koncesije će raspraviti o prirodi i opsegu takvog propusta s Neovisnim inženjerom, ako su ga Ugovorne strane imenovala i tada će postupiti u skladu s Člankom 8, i, nakon konzultacija, Davatelj koncesije može izvršiti takvu obvezu ili se pobrinuti da obveza bude izvršena ukoliko neispunjenje potraje bez ispravka trideset (30) dana ili više od dostave obavijesti o neispunjavanju Koncesionaru od strane Davatelja koncesije. Davatelj koncesije dostavit će Koncesionaru zahtjev za plaćanjem opravdanih, dokumentiranih troškova i rashoda koje je snosio ili će snositi Davatelj koncesije radi ispravka kršenja ili drugog propusta Koncesionara u ispunjavanju bilo koje od njegovih obveza iz članka 9.4. Svaki takav zahtjev za plaćanjem dospijevat će na naplatu Koncesionaru u roku od sedam (7) dana od primitka.

9.4.8 Jamstva

Koncesionar ovime jamči Davatelju koncesije:

(a) da će svi Naknadni radovi i projekt, inženjering, nabava, izgradnja i dovršetak navedenog u svim važnim pogledima biti u skladu s ovim Ugovorom, Projektom naknadnih radova, Mjerodavnim pravom i svim mjerodavnim Standardima; i

(b) da će svi Naknadni radovi biti bez bitnih nedostataka i nedostataka bilo koje vrste, da će biti projektirani ili izgrađeni u skladu s praksama, metodama, tehnikama, standardima i postupcima koji će biti općeprihvaćeni tijekom Razdoblja koncesije i kojih se općenito pridržavaju razboriti, marljivi, vješti i iskusni izvođači radova u međunarodnoj zrakoplovnoj industriji u pogledu nabave, podizanja i ugradnje opreme u zračnim lukama slične prirode i značaja kao što je Zračna luka Zagreb, i u pogledu inženjeringa, projektiranja i izgradnje takvih zračnih luka i da će rezultirati cjelovitim i operativnim objektima zračne luke te cjelovitim i funkcionalnim Naknadnim radovima.

9.4.9 Odgovornost za nedostatke

(a) Tijekom razdoblja odgovornosti za nedostatke naknadnih radova za bilo koje Naknadne radove, Koncesionar će biti odgovoran kroz popravak ili zamjenu ispraviti svaki nedostatak bilo kojeg dijela takvih Naknadnih radova (i svako fizičko oštećenje bilo kojeg dijela takvih Naknadnih radova koje je njime uzrokovano) koji se može pojaviti tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke naknadnih radova.

(b) Koncesionar će za svaki dio Naknadnih radova koji se popravi ili zamijeni tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke naknadnih radova u vezi navedenog dati jamstvo do isteka Razdoblja odgovornosti za nedostatke naknadnih radova u pogledu navedenog ili datuma koji pada tristo šezdeset (360) dana od datuma na koji je takav popravak ili zamjena završen, ako takav datum pada kasnije od spomenutog isteka razdoblja odgovornosti.

(c) U slučaju da se tijekom Razdoblja odgovornosti za nedostatke naknadnih radova za bilo koje Naknadne radove pojavi bilo kakav nedostatak ili oštećenje, Davatelj koncesije će, u najkraćem roku nakon što sazna za navedeno, o tome obavijestiti Koncesionara. Čim to bude razumno izvedivo nakon primitka obavijesti o takvom nedostatku ili oštećenju od Davatelja koncesije, Koncesionar će započeti, ili će se pobrinuti da se započne, rad na popravku ili

zamjeni kako zahtijeva ovaj članak 9.4.9. U slučaju propusta od strane Koncesionara u izvršavanju, započinjanju, ili osiguravanju da se izvrši ili započne rad na popravku ili zamjeni, Davatelj koncesije imat će pravo zaposliti i platiti druge Osobe da izvrše isto i svi opravdani, dokumentirani troškovi koji nastanu za Davatelja koncesije s tim u vezi moći će se naplatiti od Koncesionara i mogu se, po izboru Davatelja koncesije, oduzeti od isplate Koncesionaru bilo kojeg novčanog iznosa koji je dospio ili dopijeva temeljem ovog Ugovora.

(d) Koncesionar će osigurati da Izvođač za Naknadne radove pribavi jamstva za opremu koja se koristi u Naknadnim radovima od odgovarajućim proizvođača. Osim ako se, u slučaju bilo kojeg proizvođača, takva jamstva ne mogu pribaviti pod razumnim odredbama i uvjetima, takva jamstva vrijedit će najmanje za Razdoblje odgovornosti za nedostatke naknadnih radova u pogledu navedenog i obvezivat će svakog takvog proizvođača da ponovno izgradi, ukloni i zamijeni svaku opremu koja ima nedostatak ili manjkavost, u svakom slučaju na način te prema odredbama i pod uvjetima u bitnoj mjeri sličnima onima koji su sadržani u ovom Ugovoru. Ugradnja svih materijala korištenih u svim Naknadnim radovima bit će strogo u skladu sa svim zahtjevima određenih proizvođača. Ako proizvođač ne bude priznao svoje jamstvo u cijelosti ili dijelom na temelju reklamacije zbog nedostataka pri ugradnji, Koncesionar će biti odgovoran za trošak vezanog uklanjanja, zamjene, ponovne izgradnje ili popravka.

(e) Sve radove na popravku i zamjeni za koje je odgovoran Koncesionar u skladu s ovim člankom 9.4.9 izvršit će Koncesionar o svom trošku, ovisno o primjenjivom jamstvu proizvođača.

9.4.10 Izmjene

(a) Izmjene znače izmjenu u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, položaju, dimenziji, razini ili profilu bilo kojih Naknadnih radova zbog bilo kakvih propusta, promjena, dodataka, zamjena ili preinaka Projekta naknadnih radova ili Plana izvođenja naknadnih radova kako zahtijeva Koncesionar ili Davatelj koncesije sukladno ovom članku 9.4.10. Radi otklanjanja sumnje, promjena u vremenskom rasporedu, opsegu, projektu, kvaliteti, obliku, svojstvu, vrsti, položaju, dimenziji, razini ili profilu takvih Naknadnih radova koja proizlazi iz nedostataka u projektu, propusta, mane ili greške koja se može pripisati Koncesionaru, ili bilo kojem Povezanom društvu ili podizvođaču navedenog, NEĆE predstavljati izmjenu i ispraviti će se o isključivom trošku i pod isključivom odgovornošću Koncesionara.

(b) Davatelj koncesije imat će pravo pisanim putem zatražiti od Koncesionara da provede izmjenu u bilo kojim Naknadnim radovima. Ako i u mjeri u kojoj takva izmjena ne bude sprečavala Koncesionara u izvršavanju Usluga zračne luke u skladu s ovim Ugovorom ili predstavljala kršenje bilo kojeg Mjerodavnog prava, Koncesionar će provesti ili dati provesti svaku takvu zatraženu izmjenu. Davatelj koncesije snosit će dodatne troškove, uključujući, bez ograničenja, sve troškove financiranja svake izmjene i bilo kakav gubitak prihoda koji se izravno može pripisati svakoj izmjeni koju na taj način zatraži Davatelj koncesije i implementira Koncesionar. Davatelj koncesije nadoknadit će Koncesionaru takve dodatne troškove i svaki gubitak prihoda na osnovi koju će Davatelj koncesije i Koncesionar međusobno dogovoriti (svaka Ugovorna strana djelujući razumno uzevši u obzir okolnosti), uključujući, bez ograničenja, izravnom uplatom Koncesionaru i/ili povećanjem Propisanih naknada (što podliježe odobrenju odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom u kojem slučaju takvo povećanje, zajedno s bilo kojim usklađenjem zbog inflacije

koje se primjenjuje na navedeno temeljem članka 6.5 i/ili bilo koje izravno plaćanje, neće predstavljati Bruto prihode) ili bilo kakvom kombinacijom naprijed navedenoga.

(c) Uz uvjete iz odredaba Članka 9.4.10(a), Koncesionar će imati pravo zatražiti od Davatelja koncesije da odobri izmjenu bilo kojih Naknadnih radova. Koncesionar će, što podliježe izričitom pisanom odobrenju rokova i uvjeta od strane Davatelja koncesije, koje Davatelj koncesije može uskratiti iz bilo kojeg razloga ili bez ikakvog razloga, provesti ili dati provesti svaku takvu odobrenu izmjenu. Koncesionar će snositi dodatne troškove svake izmjene koju Koncesionar tako zatraži.

(d) Ako poštivanje članka 9.4.10(b) zahtijeva prekid ili odgađanje Naknadnih radova, tada će Koncesionar imati pravo na produljenje razdoblja do kojega mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova, u trajanju jednakom trajanju razdoblja u kojem su Naknadni radovi bili na taj način prekinuti ili odgođeni, ali samo u onoj mjeri u kojoj takav prekid ili odgoda štetno utječu na sposobnost Koncesionara da završi Naknadne radove u roku do kojega mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova prije bilo kakvog takvog produljenja, nakon što Koncesionar Davatelju koncesije dostavi podatke, dokumente i informacije koje potkrepljuju prekid ili odgodu i potrebu da se takvo razdoblje produlji, uključujući, bez ograničenja, sve podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije opravdano zatraži, a koje Koncesionar u svim slučajevima potvrđuje kao točne i potpune.

9.4.11 Nacrti izvedenog stanja

(a) U najkraćem roku nakon dovršetka navedenog i, u svakom slučaju, ne kasnije od Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova, Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti Nacrte izvedenog stanja za sve Naknadne radove koji trebaju biti dovršeni temeljem ovog članka 9.4 (uključujući sve pomoćne sustave, ako ih ima) kako budu dovršeni u elektroničkom i tiskanom obliku, dovoljno detaljan da omogući Davatelju koncesije da upravlja, održava, rasklapa, ponovno montira i podešava takve Naknadne radove i druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na Naknadne radove, kako Davatelj koncesije može opravdano zatražiti. Koncesionar će dopunjavati Nacrte izvedenog stanja prema potrebi i davat će sve dopune u elektroničkom i tiskanom obliku i takve druge tehničke i projektne informacije i evidenciju o dovršetku koje se odnose na navedeno kakve Davatelj koncesije može opravdano zatražiti.

(b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka svih Nacrta izvedenog stanja svih Naknadnih radova i svih dopuna navedenog.

(c) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti jedan (1) elektronički primjerak i pet (5) tiskanih primjeraka sve opreme i tehničkih dokumenata i nacrtu, uključujući planove opreme, upute, jamstva, dokumentaciju o ugradnji, izvještaja o testiranju, dokumentaciju o inspekciji kvalitete i prihvaćanju.

9.4.12 Radna skupina

(a) Ugovorne strane suglasne su da će se njihovi valjano ovlašteni predstavnici sastajati najmanje jednom svakog kalendarskog kvartala do nastupa Datuma konačnog dovršetka za sve Naknadne radove radi toga da zajedno:

(i) pregledaju Koncesionarove tada tekuće pisane:

- (x) projekte i planove izgradnje, specifikacije, programe rada i prognoze troškova za takve Naknadne radove;
- (y) izvještaje o napretku u odnosu na dokumente navedene u točki (x), koji navode i objašnjavaju sve važne razlike u projektu i planovima izgradnje, specifikacijama, programima rada i prognozama troškova koji su pregledani na prethodnom sastanku radne skupine; i
- (z) izvještaje Koncesionara o svakoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na takve Naknadne radove koje Koncesionar može na relevantnom sastanku radne skupine dopuniti usmeno ili pisanim dodatkom, i to za događaje između datuma dostave i datuma sastanka radne skupine;
- (ii) saslušaju i razmotre mišljenje svakog nezavisnog stručnjaka kako zahtijevaj Mjerodavno pravo u pogledu dokumenata Izvođača (i mogućih dopuna istih) ili o bilo kojoj drugoj važnoj temi ili pitanju koje značajno utječe ili će vjerojatno utjecati na takve Naknadne radove;
- (iii) rasprave sve preinake ili pitanja vezana za teme opisane u točki (i) (uključujući, bez ograničenja, sve izmjene temeljem članka 9.4.10); i
- (iv) pokušaju sporazumno u skladu s člankom 23 riješiti sve sporove ili nesuglasice vezane za navedeno koji u tom trenutku budu postojali među njima.
- (b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti, najmanje osam Radnih dana prije svakog sastanka radne skupine, primjerak svih dokumenata Koncesionara u tiskanom i elektroničkom obliku koji će se pregledavati i o kojima će se razgovarati na takvom sastanku.

9.4.13 Izvještaji i informacije

- (a) Koncesionar će Davatelja koncesije bez odlaganja u pisanom obliku obavijestiti o svakom ometanju ili prekidu bilo kojih Naknadnih radova. Koncesionar će, u roku od 48 sati od svakog ometanja ili prekida bilo kojih Naknadnih radova, Davatelju koncesije dostaviti izvještaj u kojem će biti detaljno opisane okolnosti ometanja ili prekida. Davatelj koncesije imat će pravo zatražiti od Koncesionara sve informacije koje procijeni potrebnima ili opravdanim vezano za svako ometanje ili prekid bilo kojih Naknadnih radova, a takve zahtjeve Koncesionar će ispuniti u roku od osam dana nakon primitka istih.
- (b) Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti:
 - (i) u vrijeme podnošenja bilo kojem Nadležnom tijelu, primjerak svake procjene utjecaja na okoliš koja se mora provesti, svakog izvještaja koji se treba podnijeti, ili svake dopunske informacije koja se mora dati, vezano za Naknadne radove; i
 - (ii) čim to bude izvedivo, primjerak svih drugih provedenih studija ili izvještaja koje Koncesionar može pripremiti u pogledu ekoloških pitanja vezanih za bilo koje Naknadne radove, sve o trošku Koncesionara.

9.4.14 Potrebne suglasnosti

(a) Koncesionar će pribaviti Građevinsku dozvolu i Uporabnu dozvolu vezano za sve Naknadne radove i sve druge Potrebne suglasnosti potrebne za dovršetak svih Naknadnih radova i ostvarivanje Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova i Datuma konačnog dovršetka naknadnih radova za takve Naknadne radove u skladu s ovim Ugovorom.

(b) Po primitku Lokacijske dozvole, Građevinske dozvole i Uporabne dozvole vezano za bilo koje Naknadne radove, Koncesionar će u najkraćem roku dostaviti primjerak navedenih Davatelju koncesije.

9.4.15 Javna nabava

Bez obzira na odredbe ovog članka 9.4, vrijednost svih Naknadnih radova izvršenih u skladu s ovim Ugovorom ne smije premašiti, u skladu s Mjerodavnim pravom, pedeset posto (50%) vrijednosti Ugovora.

10 UPRAVLJANJE I ODRŽAVANJE

10.1 Usluge zračne luke

Koncesionar je obavezan obavljati, ili se osigurati obavljanje, o svom vlastitom trošku i uz vlastite izdatke, Usluge zračne luke za cijelo vrijeme Razdoblja koncesije u skladu sa Standardima, Priručnikom o upravljanju i održavanju, Priručnikom o kontroli kvalitete, Ključnim pokazateljima poslovanja, Planom građevinskih radova, Planom za hitna stanja zračne luke, Glavnim planom Koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Programom sigurnosti aerodroma, Dobrom industrijskom praksom, Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora. Osim u slučaju bilo kakvog zatvaranja ili obustave rada sukladno članku 7.3 ili 7.4 ili koje mogu biti posljedica učinaka bilo kakvih Hitnih stanja, Više sile, bilo kakvog Političkog događaja ili bilo kakvog neovlaštenog prekidanja od strane Davatelja koncesije ili bilo kojeg Nadležnog tijela spomenutog u članku 13.4, Koncesionar je suglasan i pobrinut će se da osigura da će Zračna luka biti otvorena i neprekidno raditi tijekom cijelog vremena Razdoblja koncesije.

10.2 Uredski prostor

(a) Koncesionar je obavezan osigurati, bez bilo kakvog troška ili izdataka za takvo Nadležno tijelo, uredski prostor i /ili druge objekte (uključujući bilo kakva parkirališta) bilo kakvom Nadležnom tijelu koje pruža Vladine usluge u Zračnoj luci Zagreb na Datum primopredaje (kako je utvrđen u Dodatku 5) tijekom cijelog Razdoblja koncesije, osim ako se drukčije dogovore Koncesionar i takvo Nadležno tijelo.

(b) Koncesionar je obavezan, bez bilo kakvog troška ili izdataka za takvo Nadležno tijelo ili Neovisnog inženjera ili Predstavnika davatelja koncesije, osigurati bilo kojem Nadležnom tijelu koje će pružati javne usluge u Zračnoj luci nakon Datuma primopredaje, Neovisnom inženjeru, Predstavniku davatelja koncesije i Društvu ZLZ d.o.o. takav uredski prostor i druge objekte (uključujući parkirališta) u Zračnoj luci Zagreb, uključujući, bez ograničenja, Objekte zračne luke, kakve može opravdano zatražiti takvo Nadležno tijelo, Neovisni inženjer, Predstavnik davatelja koncesije ili Društvo ZLZ d.o.o., ovisno o slučaju, s čim se suglasio Koncesionar.

(c) Bilo koji uredski prostor što ga osigura Koncesionar za bilo koje Nadležno tijelo, Neovisnog inženjera, Predstavnik davatelja koncesije ili Društvo ZLZ d.o.o., ovisno o slučaju, sukladno ovom članku 10.2 u Objektima zračne luke bit će dovršeni (isključujući bilo kakav namještaj, uredsku opremu i uredski pribor) prema istom standardu i kvaliteti kao što je uredski prostor ili objekti, Koncesionara i da će biti takve veličine i na takvoj lokaciji kako će se sporazumjeti Nadležno tijelo, Neovisni inženjer, Predstavnik davatelja koncesije ili Društvo ZLZ d.o.o., ovisno o slučaju, i Koncesionar.

10.3 Sigurnosna ograda

Koncesionar je obavezan, o svom vlastitom trošku i uz vlastite izdatke tijekom Razdoblja koncesije, održavati adekvatni perimetar i ostale ograde ili zapreke te kontrolu pristupa, na Zemljištu i oko njega, u skladu s Tehničkim opisom radova, Mjerodavnim pravom i primjenljivim Standardima.

10.4 Oprema

Koncesionar je obavezan, o svom vlastitom trošku i uz vlastite izdatke, nabaviti, osigurati i održavati u ispravnom stanju opremu (uključujući, bez ograničenja, televiziju zatvorenog kruga i računalnu i komunikacijsku opremu) u dovoljnim količinama i dovoljne kvalitete kako je to potrebno za pružanje od strane Koncesionara Usluga zračne luke, uključujući, bez ograničenja, ARFF usluge, Zdravstvene usluge i Zaštitarske usluge, u skladu sa Standardima, Priručnikom o upravljanju i održavanju, Priručnikom o kontroli kvalitete, Ključnim pokazateljima poslovanja, Planom za hitna stanja zračne luke, Glavnim planom Koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Programom sigurnosti aerodroma, Dobrom industrijskom praksom, svim Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora.

10.5 Hitna stanja

(a) Tijekom cijelog Razdoblja koncesije Koncesionar je obavezan koordinirati se s Operatorom i Nadležnim tijelima kako bi vodio, revidirao i provodio Plan za hitna stanja zračne luke i bio odgovoran za koordiniranje svih aktivnosti u slučaju Hitnih stanja. Koncesionar je suglasan da bilo koje Nadležno tijelo može poduzeti takve korake koje smatra poželjnim da bi otklonilo ili spriječilo Hitna stanja (uključujući i prestanak ili obustavu poslovanja Zračne luke Zagreb kao rezultat Hitnih stanja ili sukladno Planu za hitna stanja zračne luke). Koncesionar će u najvećem stupnju postupajući u dobroj vjeri i s dužnom pozornošću pružiti svu pomoć i podršku, koju Nadležno tijelo u takvoj situaciji može tražiti.

(b) Međutim, Koncesionar prima na znanje i suglasan je da bilo kakvo Nadležno tijelo može poduzeti korake koje smatra poželjnim da ublaži ili spriječi bilo kakvo Hitno stanje uključujući, ali ne time i ograničeno na, neposrednu i ozbiljnu opasnost po zdravlje, zaštitu na radu, sigurnost ili zaštitu okoliša kad Koncesionar nije proveo zakonske obveze kako treba u skladu s ovim Ugovorom (te uključujući, bez ograničenja, zatvaranje ili obustavu poslovnih operacija u Zračnoj luci Zagreb kao rezultat Hitnog stanja ili sukladno Planu za hitna stanja zračne luke). Koncesionar je obavezan u najvećem stupnju postupajući u dobroj vjeri i s dužnom pozornošću pružiti svu potporu i pomoć koja može biti potrebna bilo kojem Nadležnom tijelu u takvom slučaju.

(c) Koncesionar je dužan u potpunosti surađivati sa svim radnjama koje Davatelj koncesije bude smatrao da je prikladno poduzeti u svrhu članka 10.5(b) te je dužan osigurati svu opravdanu pomoć Davatelju koncesije u tu svrhu. Kako bi se otklonio svaki nesporazum:

- (i) Koncesionar nije obavezan izvršiti ili obavljati bilo koju obvezu sukladno ovom Ugovoru čije je izvršenje preuzeo Davatelj koncesije ili ju je Koncesionar bio spriječen izvršiti zbog toga što je Davatelj koncesije preuzeo izvršenje te obveze, tijekom razdoblja u kojem obvezu izvršava Davatelj koncesije.
- (ii) Davatelj koncesije vratit će izvršenje PROJEKTA Koncesionaru čim događaji koji su pružili povod za preuzimanje izvršenja obveza (*step-in*) budu ispravljeni; i
- (iii) Davatelj koncesije dužan je odmah naknaditi Koncesionaru bilo kakav Gubitak koji nastane Koncesionaru a koji se može izravno pripisati djelovanju ili propustu Davatelja koncesije za vrijeme takvog njegovog preuzimanja izvršenja obveze (*step-in*), a takav Gubitak će biti plativ izravnim plaćanjem Koncesionaru pod uvjetom da takvo izravno plaćanje ne predstavlja Bruto prihode.
- (d) Osim u onoj mjeri u kojoj Ugovor na neki drugi način uređuje naknadu, u kojem će se slučaju taj način naknade primijeniti, u slučaju da je došlo do preuzimanja izvršenja (*step-in*) od strane Davatelja koncesije, a nema kršenja, Davatelj koncesije je odgovoran za sve svoje troškove tijekom razdoblja preuzimanja izvršenja (*step-in*); pod uvjetom da Davatelj koncesije ima pravo koristiti zaradu od operativnih naknadi ili drugog prihoda koji je nastao u vezi s PROJEKTOM i koji je primljen tijekom razdoblja preuzimanja izvršenja (*step-in*), radi podmirenja njegovih troškova; pod uvjetom, da takvi troškovi ne prelaze iznos troškova upravljanja i održavanja koji bi se mogli potrošiti ili nastati za Koncesionara (uključujući interne troškove, režijske troškove i plaćanja Operatoru i bilo kojem drugom podizvođaču) za razdoblje za koje je Davatelj koncesije bio preuzeo izvršenje (*step-in*), u izvršenju obveze iz ovog Ugovora i u skladu s Mjerodavnim pravom, da Davatelj koncesije nije iskoristio svoje pravo preuzimanja izvršenja (*step-in*).
- (e) Koncesionar prima na znanje i suglasan je, i Davatelj koncesije je suglasan, da u slučaju preuzimanja izvršenja (*step-in*) (iz bilo kojeg razloga), Davatelj koncesije ima pravo i obavezan je tijekom tog razdoblja naplaćivati operativne naknade i prihode ukoliko takvo preuzimanje izvršenja (*step-in*) nastupi i za Davatelje koncesije prouzroči opravdane i dokumentirane troškove, a u vezi s korištenjem njegovih prava preuzimanja izvršenja (*step-in*). Ugovorne strane suglasne su da će Davatelj koncesije, u slučaju da dođe do preuzimanja izvršenja (*step-in*) iz bilo kojeg razloga, (odmah po prestanku razdoblja preuzimanja izvršenja) doznačiti Koncesionaru operativne naknade i druge prihode naplaćene tijekom razdoblja preuzimanja izvršenja (*step-in*), umanjeno za iznos koji je jednak ukupnim troškovima koje je Davatelj koncesije u skladu s člankom 10.5(e) imao pravo naplatiti ili ima pravo na to da mu se nadoknade iz operativnih naknadi i drugih naplaćenih prihoda.
- (f) U slučaju da preuzimanja izvršenja (*step-in*) tijekom izvođenja Građevinskih radova iz razloga koji nisu kršenje ovog Ugovora od strane Koncesionara i Davatelja koncesije, tijekom tog razdoblja ulaska u obvezu, uzrokuje (bilo zbog njegovog djelovanja ili propusta) zakašnjenje bilo kojih Građevinskih radova, Koncesionar ima pravo na produženje Datuma pretežitog završetka Faze 1, Datuma pretežitog završetka Faze 2, Datuma pretežitog dovršetka bilo kojih radova poboljšanja i Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova, već prema slučaju, u mjeri u kojoj je zakašnjenje prouzročio Davatelj koncesije.
- (g) Tijekom čitavog Razdoblja koncesije, Koncesionar je dužan koordinirati s Operatorom i Nadležnim tijelom održavanje, izmjenu i primjenu Plana za hitna stanja zračne luke te će biti odgovoran za koordiniranje svih radnji u slučaju Hitnog stanja. Međutim, Koncesionar prima na znanje i suglasan je da bilo koje Nadležno tijelo može poduzeti takve korake koje smatra

poželjnima kako bi se ublažilo ili spriječilo bilo koje Hitno stanje (uključujući, bez ograničenja, zatvaranje ili prekid poslovanja Zračne luke kao posljedica Hitnog stanja ili u skladu s Planom za hitna stanja zračne luke). Koncesionar u najvećem stupnju postupajući u dobroj vjeri i s dužnom pozornošću pružiti svu pomoć i podršku koju od njega može tražiti bilo koje takvo Nadležno tijelo u takvom slučaju.

10.6 Jedinstveni uvjeti

Koncesionar je obavezan osigurati da, osim kako se drukčije može zahtijevati prema Standardima i uz uvjete iz članka 6.3(b), Zračna luka Zagreb i Usluge zračne luke budu na raspolaganju pod istim uvjetima i/ili standardima dosljedno primijenjenim na sve Putnike, Zrakoplove i Korisnike usluga zračne luke iz svih zemalja.

10.7 Komunalije

(a) Tijekom cijelog Razdoblja koncesije Koncesionar je obavezan, o svom vlastitom trošku i uz vlastite izdatke i u skladu sa Standardima i Mjerodavnim pravom, na takav način urediti s odgovarajućim Nadležnim tijelom ili trećom osobom, ovisno o slučaju, prema potrebi da dostavi ili na drugi način pribavi za Zračnu luku Zagreb, uključujući bilo koji Dodatni sadržaj zračne luke, dostatne, pouzdane i sigurne za uporabu (i) pitku vodu, (ii) električnu struju, (iii) klimatizaciju, (iv) plin, (v) pročišćavanje otpadnih voda, (vi) telekomunikacijske usluge (fiksnu liniju i bežične) i (vii) usluge odvoza otpada, s tim da svaki takav aranžman uključi svu potrebnu infrastrukturu za isporuku gore navedenih komunalija i usluga, a tu infrastrukturu s obzirom na Objekte zračne luke treba uključiti u Glavni projekt Faze 1, Glavni projekt Faze 2, bilo kakav Projekt radova poboljšanja i bilo kakav Projekt dodatnih radova, ovisno o slučaju.

(b) Ako, tijekom Razdoblja koncesije, Koncesionar ili Operator treba izravno platiti bilo kakav trošak za bilo kakvu komunalnu uslugu opisanu u članku 10.7(a) komunalnom poduzeću i ako ga Koncesionar ili Operator naknadno trebaju fakturirati bilo kojoj drugoj Osobi, Koncesionar je obavezan fakturirati takav trošak komunalija i pobrinuti se da Operator fakturira takav trošak komunalija, takvoj drugoj Osobi i bilo kakav takav povrat sredstava Koncesionaru ne može se uključiti u bilo kakav izračun Bruto prihoda osim u slučaju poskupljenja takvog troška komunalija.

(c) Bez obzira na odredbu članka 10.7(b), komunalije navedene u članku 10.7(a) moraju se osigurati besplatno bilo kakvom Nadležnom tijelu koje pruža Vladine usluge u Zračnoj luci, Predstavniku davatelja koncesije, Društvu ZLZ d.o.o. i Neovisnom inženjeru za cijelo vrijeme tijekom kojega će Neovisni inženjer ispunjavati svoje obveze u skladu s Ugovorom s neovisnim inženjerom.

10.8 Okoliš

(a) Koncesionar je obavezan poduzeti sve korake potrebne za zaštitu Okoliša na Zemljištu i da ograniči štete i uznemiravanja ljudi i imovine koje su rezultat onečišćenja i drugih posljedica štetnih za okoliš zbog obavljanja Usluga zračne luke. Koncesionar je obavezan pobrinuti se (u mjeri u kojoj je to pod njegovom kontrolom) da emisije u zrak, na površini i ispuštanja otpadnih voda te rukovanje ili odlaganje bilo kakvog otpada koji nastaje u Zračnoj luci Zagreb ili na drugi način nastaje zbog poslovanja Koncesionara u Zračnoj luci Zagreb tijekom Koncesijskog razdoblja budu u skladu s Mjerodavnim pravom, Standardima i Planom upravljanja okolišem.

(b) Koncesionar neće biti odgovoran za bilo kakvo Prethodno stanje okoliša i mora biti odgovoran samo za sve značajno nepovoljne učinke na okoliš ili onečišćenje ili bilo kakve značajno nepovoljne posljedice za zdravlje koje se pojave u Zračnoj luci Zagreb nakon Datuma primopredaje, kao rezultat djelovanja ili propusta, ili se mogu izravno ili neizravno pripisati djelovanju ili propustu Koncesionara, odnosno njegovim podizvođačima, nositeljima licenci, nositeljima franšiza i najmoprimcima.

(c) Koncesionar je obavezan osigurati da se svi njegovi podizvođači, nositelji licence, nositelji franšize i najmoprimci pridržavaju Plana upravljanja okolišem i Mjerodavnog prava u vezi s okolišem s obzirom na aktivnosti poduzete na Zemljištu ili u vezi sa Zračnom lukom Zagreb.

(d) Koncesionar je obavezan:

(i) pobrinuti se da Zračna luka Zagreb sudjeluje u sustavu trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova (Airport Carbon Accreditation Program) ACI Europe i održava Kategoriju 1 koju je Zračna luka Zagreb ostvarila prije Datuma primopredaje;

(ii) pobrinuti se da Objekti zračne luke sudjeluju u sustavu trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova (Airport Carbon Accreditation Program) ACI Europe i da postigne neutralnost u pogledu emisija ugljičnog dioksida prema takvom Programu do datuma koji najkasnije pada na šestu (6.) godišnjicu Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, s tim da se Kategorija 1 u sklopu takvog Programa ostvari do datuma koji najkasnije pada na drugu (2.) godišnjicu Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Kategorija 2 u sklopu takvog Programa ostvari do datuma koji najkasnije pada na treću (3.) godišnjicu Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Kategorija 3 u sklopu takvog Programa ostvari do datuma koji najkasnije pada na četvrtu (4.) godišnjicu Datuma pretežitog dovršetka Faze 1 i Kategorija 4 u sklopu takvog Programa ostvari do datuma koji najkasnije pada na petu (5.) godišnjicu Datuma pretežitog dovršetka Faze 1.

10.9 Osoblje i obuka

(a) Koncesionar je obavezan pobrinuti se da svi zaposlenici Društva ZLZ d.o.o. koji su zaposleni kod Koncesionara, Operatora, bilo kojeg drugog podizvođača Koncesionara ili bilo kojeg podizvođača Operatora od Datuma primopredaje ostvaruju (stvarno), bar kao zaposlenici Koncesionara, Operatora ili bilo kojeg takvog podizvođača i u razdoblju od najmanje pet (5) godina od Datuma primopredaje, sva prava, odgovornosti i povlastice koje ostvaruju takvi zaposlenici Društva ZLZ d.o.o. na Datum primopredaje, uključujući, bez ograničenja, (i) za one od takvih zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. čije je zaposlenje bilo podložno Kolektivnom ugovoru na Datum primopredaje, sva prava, odgovornosti i povlastice koje ostvaruju takvi zaposlenici Društva ZLZ d.o.o. na temelju Kolektivnog ugovora i na temelju svih drugih pravilnika koji su navedeni u ili na drugi način doneseni na temelju Kolektivnog ugovora, u svakom slučaju na Datum primopredaje i (ii) sva prava, obveze i povlastice koje ostvaruju takvi zaposlenici Društva ZLZ d.o.o. na Datum primopredaje u skladu s pravilima i propisima koje povremeno usvoji Društvo ZLZ d.o.o. u odnosu na sljedeća pitanja: osobne iskaznice; uniforme, radnu odjeću i obuću; uklanjanje snijega; oznaka za zaštitare i unutarnje zaštitarske službe; plaćeni topli obrok; korištenje službenog mobitela i vozila.

(b) Koncesionar će bez odlaganja i u svakom slučaju u roku od trideset (30) dana nakon Datuma primopredaje, usvojiti pravila i propise koji pokrivaju pitanja koja su navedena u Članku 10.9(a)(ii), a koja će pravila i propisi biti najmanje toliko pogodna za zaposlenike Društva ZLZ d.o.o. kao ona koja su na snazi u Društvu ZLZ d.o.o. na Datum primopredaje.

(c) Da bi se otklonila svaka sumnja, obveze Koncesionara sadržane u ovom članku 10.9 (a) su apsolutne i trajne i Koncesionar će neprekidno pratiti zaposlenički status svakog zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. kojeg zaposli Koncesionar, Operator, Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke, Pružatelji općih usluga zračne luke, ili drugi podizvođač Koncesionara ili svaki podizvođač Operatora, kako bi osigurao postupanje takvog poslodavca sukladno zahtjevima iz ovog članka 10.9(a). U odnosu na to te u svrhu izbjegavanja svake sumnje, Koncesionar će se pobrinuti da, ukoliko bilo koji ugovor ili drugi sporazum s bilo kojom Osobom koja bude zapošljavala nekog Zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. bude raskinut prije datuma koji pada pet (5) godina od Datuma primopredaje i ako je, u trenutku takvog raskida takav Zaposlenik Društva ZLZ d.o.o. zaposlen kod takve Osobe, Koncesionar će ili sam zaposliti takvog Zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. ili naložiti da Operator, bilo koji Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke, bilo koji Pružatelj općih usluga zračne luke, bilo koji drugi podizvođač Koncesionara ili bilo koji podizvođač Operatora zaposli takvog Zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. u skladu s uvjetima Članka 10.9(a).

(d) Ako Koncesionar prekrši bilo koju od svojih obveza iz Članka 10.9(a), tada bez utjecaja na bilo koje pravo Davatelja koncesije koje ima temeljem ovog Ugovora, zaposlenicima Društva ZLZ d.o.o. na čija se prava, obveze i/ili povlastice negativno djelovalo bit će dopušteno kontaktirati Predstavnika davatelja koncesije kako bi ukazali na takvo kršenje. U tom slučaju, Davatelj koncesije i Koncesionar odmah će se sastati kako bi raspravili o i riješili takvo kršenje. Koncesionar će bez odlaganja pisano obavijestiti svakog zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. o pravu da kontaktira Predstavnika davatelja koncesije u slučaju da Koncesionar počinu bilo kakvo kršenje svojih obveza temeljem Članka 10.9(a).

(e) Ako Koncesionar ikada bude želio pokrenuti plan zbrinjavanja radnika u skladu s Mjerodavnim pravom, Koncesionar će se, prije usvajanja i provedbe takvog plana, konzultirati s Davateljem koncesije u odnosu na predložene uvjete i rokove takvog plana i opravdati osnovu u skladu s Mjerodavnim pravom za usvajanje i provedbu takvog plana.

(f) Koncesionar je obvezan:

(i) o svom vlastitom trošku i uz vlastite izdatke, zaposliti u Zračnoj luci Zagreb, ili se pobrinuti da se zaposle ili na drugi način angažiraju kao osoblje u Zračnoj luci Zagreb, određeni broj obučenih, iskusnih osoba koje su dostatne za rad Zračne luke Zagreb, pružanje Usluga zračne luke i da upravljaju bilo kojim Dodatnim sadržajima zračne luke, sve u skladu sa Standardima, Tehničkim opisom radova, Ključnim pokazateljima poslovanja, Glavnim planom Koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Programom sigurnosti aerodroma, Priručnikom o upravljanju i održavanju, Priručnikom o kontroli kvalitete i Mjerodavnim pravom;

(ii) zaposliti, ili na drugi način angažirati kao osoblje, u mjeri u kojoj je propisano Mjerodavnim pravom, hrvatske državljanke; i

(iii) osigurati redovnu, stalnu obuka i profesionalne programe za sve zaposlenike ili drugo osoblje koje angažira Koncesionar u skladu sa Standardima i Dobrom industrijskom praksom.

(g) Davatelj koncesije može zatražiti od Koncesionara da udalji (ili se pobrinuti da se udalji) bilo koju Osobu koja radi na Zemljištu, uključujući bilo kojeg predstavnika Koncesionara, bilo kojeg Izvođača, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne luke ili Operatora, koji po opravdanom mišljenju Davatelja koncesije:

(iv) ustraje u bilo kakvom nepropisnom ponašanju ili nebrizi;

(v) je nesposoban ili nemaran u izvršavanju svojih dužnosti;

(vi) uporno se ne pridržava bilo kakvih odredaba ovog Ugovora ili se ne pridržava značajnih odredaba ovog Ugovora; ili

(vii) ustraje u bilo kakvom ponašanju koje je štetno za sigurnost, zdravlje ili zaštitu okoliša.

Ako je to prikladno, Koncesionar je obavezan u takvom slučaju imenovati (ili se pobrinuti da se ona imenuje) odgovarajuću zamjensku Osobu.

10.10 Održavanje

Koncesionar je obavezan, o svom vlastitom trošku i uz vlastite izdatke, održavati, unaprijeđivati, zamijeniti ili na drugi način osigurati održavanje Zračne luke Zagreb i sve Pokretne imovine, ovisno o slučaju, sve u skladu s Priručnikom o upravljanju i održavanju i Dodatku 23.

10.11 Rezervni račun održavanja

(a) Račun. Koncesionar je obavezan voditi Rezervni račun održavanja u skladu s ovim Ugovorom tijekom cijelog vremena Razdoblja koncesije.

(b) Depoziti. Najkasnije deset (10) dana nakon kraja svakog kalendarskog tromjesečja tijekom Koncesijskog razdoblja, počevši od prve godišnjice Datuma primopredaje, Koncesionar je obavezan položiti na Rezervni račun održavanja iznos u Eurima ili, dokle god takva valuta predstavlja zakonito sredstvo plaćanja Republike, hrvatskim kunama koji je barem jednak dva i pol posto (2,5%) zbroja iznosa troška i izdataka koji su navedeni u Operativnom proračunu koji se odnosi na kalendarsku godinu u kojoj takvo kalendarsko tromjesečje nastupi; uz uvjet da:

(i) Koncesionar će biti obavezan položiti novac na Rezervni račun održavanja samo ukoliko Koncesionar ima dostupnog novca na Tuzemnom računu bruto prihoda (ili, ako novčana sredstva na Tuzemnom računu bruto prihoda nisu dostatna za izvršavanje određenog plaćanja, na Inozemnom računu bruto prihoda) u skladu s Redoslijedom plaćanja; i

(ii) Koncesionar neće biti obavezan položiti bilo kakav takav iznos na Rezervni račun održavanja tako da iznos na raspolaganju na Rezervnom računu održavanja, na posljednji Radni dan određenog kalendarskog tromjesečja, bude barem jednak iznosu koji iznosi deset posto (10%) prosječnog iznosa zbroja iznosa troška i izdataka koji su

navedeni u Operativnim proračunu za neposredno prethodnih pet (5) kalendarskih godina.

(c) Plasmani. Koncesionar je suglasan i pobrinut će se da osigura da se iznosi koji s vremena na vrijeme budu na raspolaganju na Rezervnom računu održavanja ulože samo u Dopuštena ulaganja. Sredstva svih takvih plasmana ostat će položeni na Rezervnom računu održavanja i bit će na raspolaganju za povlačenje u skladu s člankom 10.11(d) i daljnje plasmane sukladno ovom članku 10.11(c).

(d) Povlačenja. Koncesionar će iznose položene na Rezervnom računu održavanja povlačiti samo za financiranje izdataka u vezi s Glavnim održavanjem (bez obzira na to je li planirano u skladu s Priručnikom o upravljanju i održavanju ili na drugi način) i u svrhu provedbe Dopuštenih ulaganja.

(e) Raskid ili Istek. Po Datumu isteka ili Datumu raskida, ovisno o slučaju, Koncesionar je suglasan i obvezuje se isplatiti Davatelju koncesije, na takav račun koji će mu javiti Davatelj koncesije, bilo kakav i sve iznose koji se nalaze na Rezervnom računu održavanja na Datum isteka ili Datumu raskida, ovisno o slučaju, osim ukoliko su Davatelji kredita iskoristili neko sredstvo osiguranja u odnosu na Rezervni račun održavanja temeljem Ugovora o financiranju.

10.12 Standardi

Koncesionar će upravljati i održavati Zračnu luku Zagreb i obavljati Usluge zračne luke u skladu s Priručnikom o korištenju i održavanju, Priručnikom o kontroli kvalitete, Tehničkim opisom radova, Dobrom industrijskom praksom, Ključnim pokazateljima poslovanja, Standardima i ovim Ugovorom. Koncesionar je obavezan uložiti komercijalno opravdane napore u upravljanje održavanje Zračne luke Zagreb i obnovu Usluga zračne luke na način koji zadovoljava razinu potražnje.

10.13 Razina usluge

Nakon Datuma puštanja u rad objekata zračne luke, Koncesionar ne smije dopustiti da razina kvalitete usluga IATA u Zračnoj luci Zagreb padne ispod Razine kvalitete usluge C.

10.14 Zadovoljstvo putnika

(a) Istraživanje zadovoljstva putnika uslugama Zračne luke Zagreb. Počevši devedeset (90) dana nakon Datuma primopredaje i nastavljajući nakon toga tijekom cijelog Razdoblja koncesije, Koncesionar je suglasan i preuzima obvezu da će osigurati da Istraživanje zadovoljstva putnika uslugama Zračne luke Zagreb prati svaka četiri mjeseca, uključujući jednom godišnje uzimajući u obzir najfrekventniji kalendarski mjesec tijekom Razdoblja koncesije, zadovoljstvo Putnika, provođenjem i podnošenjem izvješća Koncesionaru o rezultatima istraživanja zadovoljstva putnika koje će biti prilog Ugovora za istraživanje zadovoljstva putnika uslugama Zračne luke Zagreb. Koncesionar je obavezan dostaviti Davatelju koncesije primjerak svakog takvog istraživanja zadovoljstva putnika, zajedno sa svim odgovarajućim popratnim podacima, u roku od trideset (30) dana nakon njegovog primitka.

(b) Ispitivanje kvalitete pružanja usluga zračne luke (ASQ). Počevši s prvom godišnjicom Datuma primopredaje i nakon toga nastavljajući tijekom cijelog Razdoblja koncesije,

Koncesionar je obavezan svake godine sudjelovati u Ispitivanju kvalitete pružanja usluga zračne luke. Nakon Datuma konačnog dovršetka Faze 1, Koncesionar je suglasan i preuzima obvezu da će upotrijebiti svoje najbolje napore da svake godine ostvari mjesto na rang ljestvici u Ispitivanju kvalitete pružanja usluga zračne luke među pet (5) najboljih zračnih luka u svojoj klasi zračnih luka.

10.15 Revizija usluga

(a) Davatelj koncesije ima pravo na neovisan pregled opsega i razine Usluga zračne luke na godišnjoj osnovi od strane kvalificiranog neovisnog stručnjaka kojega će imenovati Davatelj koncesije da bi osigurao da se Zračnom lukom Zagreb upravlja i da se ona održava u skladu zahtjevima ovog Ugovora. Ako takav neovisni stručnjak utvrdi da se Zračnom lukom Zagreb ne upravlja i da se ne održava u skladu zahtjevima ovog Ugovora, Davatelj koncesije će imati pravo izmijeniti opseg i razinu Usluga zračne luke, Ključne pokazatelje poslovanja i odredbe Priručnika o upravljanju i održavanju i Priručnika o kontroli kvalitete kako bi uskladio odredbe ovog Ugovora, Priručnika o upravljanju i održavanju i/ili Priručnika o kontroli kvalitete s pružanjem Usluga zračne luke.

(b) U slučaju da tijekom bilo koja dva uzastopna razdoblja od dvanaest (12) uzastopnih mjeseci nakon Datuma puštanja u promet objekata zračne luke, istraživanje zadovoljstva putnika koje se navodi u članku 10.14(a) otkrije da je, u prosjeku, manje od osamdeset posto (80%) ispitanih Putnika zadovoljno radom Zračne luke Zagreb, Koncesionar je obavezan poduzeti odgovarajuće korake kojima će riješiti uzroke nezadovoljstva Putnika radom Zračne luke Zagreb i promptno će, a u svakom slučaju u roku od šezdeset (60) dana nakon primitka najnovijih takvih istraživanja zadovoljstva putnika, izraditi i dostaviti Davatelju koncesije izvješće u kojem se navode preinake u pružanju Usluga zračne luke koje će poduzeti Koncesionar i Operator kako bi omogućili da sljedeće po redu istraživanje zadovoljstva putnika pokaže razinu zadovoljstva među Putnicima iznad tog praga od osamdeset posto (80%). Međutim, ako manje od osamdeset posto (80%) Putnika bude zadovoljno radom Zračne luke Zagreb u trećem uzastopnom razdoblju od dvanaest (12) uzastopnih mjeseci, Davatelj koncesije imat će pravo raskinuti ovaj Ugovor prema članku 20.2.1(p) osim ako je neuspjeh takvih istraživanja zadovoljstva putnika u ostvarivanju razine zadovoljstva među Putnicima koje premašuje prag od osamdeset posto (80%) izravan rezultat bilo kakvog neuspjeha bilo kakvog Nadležnog tijela da obavlja bilo kakvu Vladinu uslugu.

10.16 Prihvat i otprema

(a) Koncesionar je suglasan i obvezuje se osigurati da Zemaljske usluge budu dostupne za svaki i sve letove s dolaskom i odlaskom iz Zračne luke u skladu s Mjerodavnim pravom i da Koncesionar poduzme opravdane korake za sklapanje Ugovora o zemaljskim uslugama sa svakim Odobrenim Pružateljem zemaljskih usluga i Odobrenim avioprijevoznikom.

(b) U svrhu otklanjanja bilo kakvog nesporazuma, Koncesionar će dopustiti bilo kojem Odobrenom avioprijevozniku u Zračnoj luci Zagreb da sam opslužuju svoje letove tijekom Koncesijskog razdoblja sve dok se takvo opsluživanje obavlja od strane takvog Odobrenog avioprijevoznika pomoću njegove vlastite opreme i osoblja.

(c) Koncesionar će sam ili će se pobrinuti da Operator:

(i) nadzire aktivnosti Odobrenog pružatelja zemaljskih usluga i/ili Odobrenog avioprijevoznika u odnosu na Zemaljske usluge kako bi osigurao pridržavanje svih

odgovarajućih Mjerodavnih prava, bilo kojeg odobrenja bilo kojeg Nadležnog tijela danog Odobrenom pružatelju zemaljskih usluga ili Odobrenom avioprijevozniku u svrhu pružanja Zemaljskih usluga u Zračnoj luci Zagreb i kada je to primjenjivo, Ugovora o pružanju zemaljskih usluga, i u slučaju nepridržavanja odgovarajućeg Mjerodavnog prava i/ili bilo kakvog takvog odobrenja koje je izdalo Nadležno tijelo da obavijesti takvo Nadležno tijelo o propustu pružanja Zemaljskih usluga u Zračnoj luci Zagreb u skladu s tim;

(ii) omogućiti Nadležnom tijelu dostatan pristup Zemljištu u svrhu provedbe njegovih zakonskih obveza da revidira i/ili nadzire pružanje usluga po Odobrenom pružatelju zemaljskih usluga i/ili Odobrenom avioprijevozniku;

(iii) omogućiti svakom Odobrenom avioprijevozniku i/ili Odobrenom pružatelju zemaljskih usluga pristup infrastrukturi Zračne luke Zagreb u svrhu samostalnog opsluživanja svojih letova i/ili pružanja Zemaljskih usluga (ovisno o slučaju) bilo bez naknade ili uz pristupnu naknadu, kako se ona inače može primjenjivati na nekog i sve druge Odobrene avioprijevoznike i/ili Odobrene pružatelje zemaljskih usluga, a sve naknade, ako postoje, bit će položene na Račun bruto prihoda;

(iv) sudjeluje (na zahtjev Nadležnog tijela) u Odboru korisnika zračne luke (kako je definiran Mjerodavnim pravom); i

(v) pomaže Nadležnom tijelu u bilo kojem postupku nadmetanja za pružanje zemaljskih usluga.

(d) U svrhu daljnjeg izbjegavanja svake sumnje, ako Koncesionar bude izvršavao svoje obveze iz Članaka 10.16(a), (b) i (c), Koncesionar neće biti u prekršaju nijedne svoje obveze iz ovog Ugovora da obavlja ili pruža ili naloži obavljanje ili pružanje Zemaljskih usluga uključujući, bez ograničenja, Članke 10.17, 16.2.1 i 20.2.1.

(e) Koncesionar potvrđuje i suglasan je da će bilo koje Zemaljske usluge koje pruža bilo koji Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke koji je Povezano društvo Koncesionara biti pružene po takvom Pružatelju komercijalnih usluga zračne luke na temelju troška koja ne stvara prihode (osim određenih prihoda koje takav Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke može primiti od Koncesionara za pokriće svojih troškova uvećanih za maržu).

10.17 Kršenje

(a) Ako Koncesionar ne izvrši bilo koju od svojih obveza prema članku 10.1, to će neizvršavanje predstavljati kršenje ovog Ugovora osim ako je to neizvršavanje izravan rezultat propusta bilo kojeg Nadležnog tijela u obavljanju bilo kakve Vladine usluge.

(b) Po primitku pisane obavijesti o navedenom kršenju, ali podložno članku 10.17(d), Koncesionar će imati (i) trideset (30) dana od dostave takve obavijesti da ispravi kršenje o kojem se radi i da obavijesti Davatelja koncesije u pisanom obliku da je takvo kršenje ispravljeno ili (ii) deset (10) dana od dostave takve obavijesti da obavijesti Davatelja koncesije da se kršenje o kojem se radi ne može ispraviti u razdoblju od trideset (30) dana od isporuke takve obavijesti i da predloži vremenski rok, ne duži od šezdeset (60) dana od dostave takve obavijesti, osim ako se Davatelj koncesije ne suglasi drukčije u pisanom obliku, u kojem će takvo kršenje biti ispravljeno i nakon toga obavijestiti Davatelj koncesije pisanim putem da je takvo kršenje ispravljeno ili (iii) deset (10) dana od isporuke takve obavijesti da

obavijesti Davatelja koncesije pisanim putem da Koncesionar osporava da se kršenje dogodilo, u kojem slučaju se primjenjuju odredbe članka 23.

(c) Ako Davatelj koncesije ne primi pisanu obavijest od Koncesionara sukladno članku 10.17(b) da je takvo kršenje ili ispravljeno ili da Koncesionar osporava da se kršenje dogodilo, Davatelj koncesije može naplatiti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i upotrijebiti tako povučena sredstva za ispravljanje takvog kršenja. Bilo kakvo takvo povlačenje od strane Davatelja koncesije Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja ne smije biti veće od opravdanih, dokumentiranih troškova i izdataka koje je pretrpio ili će pretrpjeti Davatelj koncesije kako bi ispravio takvo kršenje.

(d) Ako, po vlastitoj ocjeni Davatelja koncesije, takvo kršenje predstavlja Hitno stanje, Davatelj koncesije može, nakon što pisano obavijesti Koncesionara o takvom kršenju, smjesta naplatiti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja kako bi ispravio takvo kršenje.

(e) Koncesionar je dužan potpuno surađivati u odnosu na svaki postupak koji Davatelj koncesije bude smatrao prikladnim poduzeti u svrhu ovog članka 10.17 te je dužan pružiti svu moguću pomoć Davatelju koncesije u tu svrhu. Kako bi se izbjegao svaki nesporazum:

(i) Koncesionar nije dužan izvršiti ili obaviti bilo koju obvezu iz ovog Ugovora koju je preuzeo Davatelj koncesije kako bi je izvršio ili koju je Koncesionar spriječen izvršiti kao posljedicu tog preuzimanja izvršenja (*step-in*), tijekom razdoblja tog preuzimanja obveze;

(ii) Davatelj koncesije dužan je vratiti PROJEKT Koncesionaru odmah nakon što događaj zbog kojeg se preuzimanje izvršenja (*step-in*) bude otklonjen; i

(iii) Davatelj koncesije dužan je odmah nadoknaditi Koncesionaru bilo koji Gubitak koji je nastao Koncesionaru i koji se može izvorno pripisati djelovanju ili propustu Davatelja koncesije tijekom preuzimanja izvršenja (*step-in*) a koji će Gubitak biti plativ izravnim plaćanjem Koncesionaru pod uvjetom da takvo izravno plaćanje neće predstavljati Bruto prihod.

(f) Koncesionar je dužan nadoknaditi sve opravdane troškove koje je imao Davatelj koncesije, a koji su nastali iz ili u vezi s njegovim ulaskom u obvezu u skladu s člankom 10.17 tijekom razdoblja preuzimanja obveze i u mjeri u kojoj Davatelj koncesije nije u mogućnosti podmiriti te troškove iz primitaka od operativnih naknada ili drugih prihoda koji proizlaze iz PROJEKTA, a koji su primljeni tijekom razdoblja preuzimanja obveze; pod uvjetom da:

(i) kršenje nije ispravljeno (ili, ako je bilo ispravljeno, drugo kršenje ovog Ugovora od strane Koncesionara koje daje pravo Davatelju koncesije da preuzme izvršenje (*step-in*), postoji u to vrijeme ili se pojavilo ili nije bilo ispravljeno); i

(ii) članak 10.17(b) je zadovoljen.

(g) Koncesionar prima na znanje i suglasan je, a Davatelj koncesije je suglasan, da u slučaju preuzimanja izvršenja (*step-in*) (iz bilo kojeg razloga) Davatelj koncesije ima pravo i dužan je za vrijeme razdoblja preuzimanja izvršenja (*step-in*) naplaćivati operativne naknade i prihode, ukoliko je takvo preuzimanje obveze nastupilo te prouzročilo za Davatelja koncesije opravdane i dokumentirane troškove za i u vezi njegovog korištenja prava da preuzme izvršenje (*step-in*). Ugovorne strane suglasne su da je Davatelj koncesije, u slučaju da je

preuzeo izvršenje (*step-in*) iz bilo kojeg razloga, dužan (odmah nakon isteka razdoblja preuzimanja izvršenja) doznačiti Koncesionaru operativne naknade koje je naplatio tijekom tog razdoblja preuzimanja obveze umanjeno za iznos koji je jednak ukupnim troškovima koje je Davatelj koncesije ima pravo (u skladu s člankom 10.17) platiti ili koji mu moraju biti nadoknađeni iz operativnih naknada i drugih prihoda koje je naplatio.

(h) Tijekom cijelog Razdoblja koncesije Koncesionar je dužan surađivati s Operatorom i Nadležnim tijelima kako bi vodio, mijenjao i provodio Plan za hitna stanja zračne luke te biti odgovaran za koordiniranje svih aktivnosti u slučaju Hitnih stanja. Međutim, Koncesionar priznaje i suglasan je da bilo kakvo Nadležno tijelo može poduzeti korake koje smatra poželjnima da se ublaži ili spriječi bilo kakvo Hitno stanje (uključujući, bez ograničenja, zatvaranje ili obustavu poslovnih operacija u Zračnoj luci Zagreb kao rezultat Hitnih stanja ili sukladno Planu za hitna stanja zračne luke). Koncesionar je obavezan u najvećem stupnju postupajući u dobroj vjeri i s dužnom pozornošću pružiti svu potporu i pomoć koja može biti potrebna bilo kakvom takvom Nadležnom tijelu u takvom slučaju.

(i) Koncesionar priznaje i suglasan je, a suglasan je i Davatelj koncesije, da u slučaju preuzimanja izvršenja (*step-in*) (iz bilo kojeg razloga) Davatelj koncesije ima pravo i obvezu da tijekom razdoblja preuzimanja izvršenja (*step-in*) naplaćuje naknade za upravljanje i prihode ukoliko dođe do takvog preuzimanja izvršenja (*step-in*) te da iz istih namiri opravdane i dokumentirane troškove koje je imao temeljem ili u vezi s korištenjem prava preuzimanja izvršenja (*step-in*). Ugovorne strane suglasne su da, u slučaju preuzimanja izvršenja (*step-in*) iz bilo kojeg razloga, Davatelj koncesije će (odmah po isteku razdoblja preuzimanja izvršenja) doznačiti Koncesionaru naknade za upravljanje i druge prihode koje je naplatio tijekom tog razdoblja preuzimanja izvršenja (*step-in*), umanjeno za iznos ukupnih troškova koje je Davatelj koncesije imao (u skladu s ovim člankom 10.17), a za koje ima pravo da mu se plate ili naknade iz naplaćenih naknada za upravljanje ili drugih prihoda.

(j) U slučaju da se dogodi preuzimanje izvršenja (*step-in*) Davatelja koncesije tijekom izvedbe bilo kojih Građevinskih radova iz razloga koji nisu raskid ovog Ugovora od strane Koncesionara i Davatelja koncesije, tijekom bilo kojeg preuzimanja izvršenja (*step-in*) te da isto prouzroči (bilo činjenjem ili nečinjenjem) kašnjenje dovršetka bilo kojih Građevinskih radova, Koncesionar ima pravo na produljenje Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Datuma pretežitog dovršetka Faze 2, Datuma pretežitog dovršetka bilo kojih radova poboljšanja i Datuma pretežitog dovršetka bilo kojih Naknadnih radova, već prema slučaju, u mjeri u kojoj je zakašnjenje prouzročio Davatelj koncesije.

(k) Tijekom čitavog Razdoblja koncesije, Koncesionar je dužan koordinirati s Operatorom i Nadležnim tijelom održavanje, izmjenu i primjenu Plana za hitna stanja zračne luke te će biti odgovoran za koordiniranje svih radnji u slučaju nastanka Hitnog stanja. Koncesionar priznaje i suglasan je, međutim, da bilo koje Nadležno tijelo može poduzeti takve korake koje smatra poželjnima kako bi se ublažilo ili spriječilo Hitno stanje (uključujući, bez ograničenja, zatvaranje ili prekid poslovanja Zračne luke Zagreb kao posljedica Hitnog stanja ili u skladu s Planom za hitna stanja zračne luke). Koncesionar je dužan u najvećem stupnju postupajući u dobroj vjeri i s dužnom pažnjom pružiti svu pomoć i podršku koju može od njega tražiti bilo koje takvo Nadležno tijelo u takvom slučaju.

(l) Koncesionar je obavezan obnoviti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja u skladu s Člankom 12.15(b).

10.18 Usluge isporuke goriva

Koncesionar će osigurati dostupnost usluge isporuke goriva u Zračnoj luci Zagreb i pobrinut će se da primjereni spremnici za gorivo i usluge isporuke goriva budu stalno na raspolaganju tijekom Razdoblja koncesije. Opskrba goriva mora udovoljavati zahtjevima za isporuku koji su utvrđeni u Dodatku 4 ovog Ugovora. Koncesionar je obavezan osigurati da usluge isporuke goriva udovoljavaju svim mjerodavnim Standardima i da su sukladni Mjerodavnom pravu. Sve naknade ili provizije koje bilo koja Osoba plati Koncesionaru ili Operatoru u odnosu na usluge isporuke goriva u Zračnoj luci Zagreb predstavljaju Bruto prihode i bit će položene na Račun bruto prihoda.

10.19 Identitet

U pogledu svih mjerodavnih pitanja u vezi s korporativnim identitetom Koncesionara, uključujući, bez ograničenja, njegov logotip, i u pogledu identiteta, poslovanja i marketinga Zračne luke Zagreb, Koncesionar je obavezan rabiti isključivo kombinaciju bijele boju i boju koja predstavlja Pantone 28, 100C + 80M, HKS 42 K, RAL 5002.

10.20 Vladine usluge

Koncesionar će dopustiti, i poduzet će takve korake koji mogu biti opravdano potrebni ili prikladni da omogući i olakša da se Vladine usluge obavljaju u Zračnoj luci.

11 BRUTO PRIHODI

11.1 Račun bruto prihoda

(a) Račun. Koncesionar vodi Tuzemni račun bruto prihoda i Inozemni račun bruto prihoda u skladu s ovim Ugovorom tijekom cijelog Razdoblja koncesije. U slučaju isplate s Računa bruto prihoda, takvo plaćanje će se vršiti od novca koji je dostupan na, prvo, Tuzemnom računu bruto prihoda a zatim (ako i u slučaju da nema dovoljno novca na Tuzemnom računu bruto prihoda) Inozemnom računu bruto prihoda. U slučaju plaćanja koje treba izvršiti u korist Računa bruto prihoda, takva plaćanja izvršit će se u korist Tuzemnog računa bruto prihoda sve dok novčana sredstva koja su dostupna na Tuzemnom računu bruto prihoda ne premaše iznose koji su navedeni u Ugovorima o financiranju, u kojem će se slučaju plaćanja vršiti u korist Inozemnog računa bruto prihoda.

(b) Ulaganja. Koncesionar je suglasan i obvezuje se osigurati da se iznosi koji povremeno budu na raspolaganju na Računu bruto prihoda ulažu samo u Dopuštena ulaganja. Prihodi od svih takvih ulaganja ostaju na raspolaganju na Računu bruto prihoda i dostupni su za povlačenje u skladu s člankom 11.1 (c) i za daljnja ulaganja u skladu s člankom 11.1(b).

(c) Povlačenja. Koncesionar povlači iznose koji su povremeno na raspolaganju na Računu bruto prihoda samo radi (1) plaćanja Koncesijske naknade uključujući sve njezine obroke i sve druge iznose koji dospiju i plativi su Davatelju koncesije prema ovom Ugovoru, (ii) plaćanja iznosa dospjelih prema Ugovoru o građenju, (iii) financiranja rashoda iz tada važećeg Operativnog proračuna i korištenja svih prihoda od osiguranja u skladu s ovim Ugovorom, (iv) izvršenja Dopuštenih ulaganja, (v) financiranja Rezervnog računa za održavanje i Rezervnog računa za radove poboljšanja, (vi) izvršavanja plaćanja Članovima društva ili Povezanom društvu takvog Člana društva ili bilo kojem Povezanom društvu Koncesionara u skladu s člankom 12.7, (vii) plaćanja Radova poboljšanja odobrenih od strane

Davatelja koncesije u skladu s člankom 9.3, (viii) plaćanja izmjena odobrenih od strane Davatelja koncesije u skladu s člankom 9.1.10, 9.2.10 i 9.3.11, (ix) plaćanja svih propisanih Poreza, (x) izvršavanja plaćanja u pogledu Hitnih stanja i (xi) drukčije u skladu s Ugovorima o financiranju i ovim Ugovorom. Koncesionar potvrđuje i prihvaća da povlačenja s Računa bruto prihoda ne smiju biti izvršena radi plaćanja ili drukčijeg financiranja Naknadnih radova.

(d) Koncesijska naknada. Koncesionar drži na Računu bruto prihoda iznos dostatan za plaćanje idućeg po redu kvartalnog obroka Koncesijske naknade. Uz uvjete iz Članaka 4.3, 4.4., 4.5, 4.6, 4.7 i 4.9, svako plaćanje Koncesijske naknade bit će izvršeno s Računa bruto prihoda na datum kada dospijeva s prvenstvenom pred svih drugih plaćanja (ukoliko ih ima) koja također dospijevaju za plaćanje na takav datum te ukoliko nema dostatnih sredstava na taj datum za izvršenje potpune isplate, tada prema prvenstvu svakog idućeg datuma sve dok se ne plati potpuni obrok Koncesijske naknade.

(e) Banka. Tuzemni račun bruto prihoda vodi se u banci u Republici koja je Davatelj kredita (ili Povezano društvo Davatelja kredita) i opravdano je prihvatljiva Davatelju kredita. Inozemni račun bruto prihoda vodi se u banci izvan Republike koja je Davatelja kredita (ili Povezano društvo Davatelja kredita), i ima Prihvatljiv kreditni rejting i opravdano je prihvatljiva Davatelju kredita.

(f) Raskid ili istek. Nakon svake i svih raspodjela iznosa koji se duguju Davatelju koncesije, nakon Datuma raskida ili Datuma isteka, Koncesionar ima pravo zadržati svaki i sve iznose na raspolaganju na Računu bruto prihoda na Datum raskida ili Datum isteka, ovisno o slučaju.

11.2 Bruto prihodi

(a) Koncesionar polaže i osigurat će da Povezana društva i druga Osoba ovlaštena od strane Koncesionara za naplatu ili drukčije prikupljanje Propisanih naknada i Komercijalnih naknada polože sve Propisane naknade i sve Komercijalne naknade neposredno na Račun bruto prihoda radi daljnje primjene u skladu s ovim Ugovorom i Ugovorom o financiranju.

(b) Osim ako to nije izričito drukčije određeno ovim Ugovorom, Koncesionar polaže svaka i sva druga sredstva primljena od strane Koncesionara od Osoba ili bilo kojeg izvora na Račun bruto prihoda radi daljnje primjene u skladu s ovim Ugovorom i Ugovorima o financiranju.

(c) Osim ako to nije izričito drukčije određeno ovim Ugovorom, Koncesionar će osigurati da Operator položi na Račun bruto prihoda svaka i sva sredstva zaprimljena od strane Operatora (osim od Koncesionara prema Ugovoru o upravljanju i održavanju) od zakupaca, dobavljača ili druge Osobe u vezi s ili drukčije povezanih s upravljanjem i održavanjem Zračne luke Zagreb ili nastali iz istog, uključujući, bez ograničenja, prema ugovorima sklopljenim od strane Operatora u pogledu Zračne luke Zagreb.

(d) Osim ako to nije izričito drukčije određeno ovim Ugovorom, Koncesionar zahtijeva, i osigurava da i Operator zahtijeva, plaćanje svih Bruto prihoda ili u Hrvatskoj valuti ili u eurima.

(e) Koncesionar ne pristaje odgoditi niti odreći se, i osigurava da Operator ne pristane odgoditi niti odreći se, pravovremenog plaćanja iznosa koji bi predstavljali Bruto prihode ukoliko su pravovremeno plaćeni.

(f) Koncesionar osigurava da nikakva sredstva plaćena u vezi s aktivnostima u Zračnoj luci Zagreb ili koje uključuju Zračnu luku Zagreb ili povezani zračni promet, ili drukčije povezana s istima ne budu plaćena neposredno Članu društva ili njegovom Povezanom društvu ili Povezanom društvu Koncesionara osim Isplata dobiti i plaćanja Članu društva ili njegovom Povezanom društvu ili Povezanom društvu Koncesionara prema Ugovoru o upravljanju i održavanju, Ugovorima o građenju, bilo kojim Ugovorom o pružanju komercijalnih usluga zračne luke i bilo kojim Ugovorom o pružanju općih usluga zračne luke i (ii) i ugovoru sklopljenom u skladu s člankom 12.1 ili Financijskim planom.

(g) Koncesionar ne smije, i osigurava da Operator ne smije, bez prethodne pisane suglasnosti Davatelja koncesije (koju neće bezrazložno uskratiti niti odugovlačiti) ili osim kako može biti dopušteno prema članku 6.3, odobravati bilo kojoj Osobi popust, olakšicu ili kredit u odnosu na tržišne cijene i cijene ili smanjenje naknada ili drugih iznosa koji se uobičajeno plaćaju u zamjenu za obvezu preuzetu od strane takve druge Osobe da snosi izdatak koji bi inače snosio ili je mogao snositi Koncesionar.

(h) Koncesionar naplaćuje, i osigurat će da Operator naplati, svakoj Osobi, uključujući, bez ograničenja, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, s kojom Koncesionar ili Operator sklapaju ugovor prema članku 12.1 za pružanje usluga u Zračnoj luci Zagreb za koje će takva Osoba primiti prihode osim Propisanih naknada, (uključujući, bez ograničenja, sve ugovore dodijeljene od strane Koncesionara za bilo koji Dodatni sadržaj zračne luke) naknadu, pristojbu ili drugo plaćanje, bilo periodičko ili drukčije, zasnovane na prevladavajućim tržišnim uvjetima i osigurat će da takva naknada, pristojba ili plaćanje budu položeni neposredno na Račun bruto prihoda.

(i) Radi izbjegavanja dvojbe, odredbe ovog članka 11.2 ne primjenjuju se na Ugovor društva ZLZ d.o.o. do mjere do koje odredbe takvog Ugovora društva ZLZ d.o.o. mogu biti neusklađene s ovim člankom 11.2 ali se primjenjuju na njegove izmjene i dopune, produljenje ili obnavljanje ugovoreno od strane Koncesionara.

(j) Radi daljnjeg izbjegavanja dvojbe, naknada, pristojba ili plaćanje koje naplaćuje Koncesionar ili Operator u pogledu ugovora iz članka 11.2(h), ali ne predmetni prihodi, primici ili iznosi naplaćeni od strane druge Osobe ugovorne strane u takvom ugovoru, predstavljaju Komercijalnu naknadu koja će se položiti na Račun bruto prihoda.

12 OBVEZE KONCESIONARA

12.1 Ugovori i najmovi

12.1.1 Rokovi i uvjeti

Koncesionar može ugovoriti s Povezanim društvom Koncesionara ili drugom Osobom nabavu roba, izvođenje radova ili pružanje usluga u Zračnoj luci Zagreb osim Usluga zračne luke (koje pruža Operator prema Ugovoru o upravljanju i održavanju, Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke u skladu s Ugovorima o pružanju komercijalnih usluga zračne luke i Pružatelji općih usluga zračne luke u skladu s Ugovorima o pružanju općih usluga zračne luke) i Građevinskih radova Faze 1 (koje obavlja Izvođač Faze 1 prema Ugovoru o građenju Faze 1), uključujući, bez ograničenja, Građevinske radove Faze 2, Radove poboljšanja i Naknadne radove. Koncesionar može dati u zakup bilo koju Pokretnu imovinu i bilo koji dio Nepokretne imovine Povezanom društvu Koncesionara ili drugoj Osobi kako bi pružila u Zračnoj luci Zagreb ili osigurala pružanje u Zračnoj luci Zagreb svih Usluga zračne luke. Takav zakup

može uključiti sve ili dio terminala, zgrade ili građevine koje se na njoj nalaze ali isključuje ona područja i objekte Zračne luke (i) rezervirane za oružane snage Republike, (ii) opravdano potrebne Nadležnim tijelima ili drugim Osobama određenim od strane takvog Nadležnog tijela za obavljanje Usluga Vlade, i (iii) drukčije opravdano potrebne Davatelju koncesije za obavljanje svojih upravnih i upravljačkih usluga i dužnosti. Neovisno o gornjim odredbama ovog članka 12.1.1:

(a) osim ako Davatelj koncesije drukčije ne ugovori u pisanom obliku, takav ugovor ili zakup predviđat će njegov raskid ili ustupanje ili prijenos Davatelju koncesije ili onome koga Davatelj koncesije odredi, u svakom slučaju bez obveze za Davatelja koncesije ili onoga koga on odredi, nakon Datuma raskida ili Datuma isteka, što god bilo ranije;

(b) Koncesionar osigurava da komercijalni uvjeti svakog takvog ugovora (osim bilo kojeg Ugovora o pružanju zemaljskih usluga koji podliježe Mjerodavnom pravu) ili zakupa ili njihovih izmjena i dopuna budu u skladu sa Standardima ugovaranja;

(c) Koncesionar osigurava da druga ugovorne strana ili ugovorne strane takvog ugovora ili zakupa ili njihovih izmjena i dopuna postupaju u skladu sa Standardima ugovaranja;

(d) svaki takav ugovor ili zakup ili njihove izmjene i dopune uključuju (i) primjerak Standarda ugovaranja, (ii) izjavu druge ugovorne strane ili ugovornih strana takvog ugovora ili zakupa ili njihovih izmjena i dopuna da on ili oni, ovisno o slučaju, postupaju u skladu sa Standardima ugovaranja na datum potpisivanja takvog ugovora ili najma i (iii) odredbu kojom se omogućuje trenutni raskid takvog ugovora ili zakupa ili izmjena i dopuna od strane Koncesionara, bez obveze za bilo koju ugovorne strane, ukoliko takva izjava nije istinita i točna na datum na koji je sačinjena;

(e) Koncesionar je dužan, u roku deset (10) dana od potpisivanja, Davatelju koncesije dostaviti primjerak ugovora, zakupa ili njihovih izmjena i dopuna sklopljenih prema članku 12.1.1;

(f) Koncesionar je dužan osigurati da takav ugovor ili zakup ili njihove izmjene i dopune ne sadrže obvezu za Davatelja koncesije osim obveza s kojima je Davatelj koncesije upoznat prema članku 20.5.2(c); i

(g) radi izbjegavanja dvojbe, odredbe ovog članka 12.1.1 ne primjenjuju se na Ugovor društva ZLZ d.o.o. do mjere do koje bilo koja odredba takvog Ugovora društva ZLZ d.o.o. može biti neusklađena s člankom 12.1.1 ali se primjenjuju na izmjene i dopune, produljenje ili obnavljanje takvog ugovora dogovorenog od strane Koncesionara.

12.1.2 Standardi ugovaranja

(a) U pogledu takvog ugovora ili zakupa ili njihovih izmjena i dopuna dostavljenih Davatelju koncesije prema članku 12.1.1(f), u slučaju da Davatelj koncesije odredi da takav ugovor ili zakup ili njihove izmjene i dopune ili njihove ugovorne strane osim Koncesionara ne postupaju u skladu sa Standardima ugovaranja, o tome obavještava Koncesionara, u pisanom obliku, u roku deset (10) radnih dana po primitku potpisanog primjerka takvog ugovora ili zakupa ili njihovih izmjena i dopuna. Obavijesti od strane Davatelja koncesije prema ovom članku 12.1.2 konkretno navode one Standarde ugovaranja za koje vjeruje da su povrijeđeni.

(b) U roku deset (10) radnih dana nakon što Koncesionar primi obavijest od Davatelja koncesije prema prethodnom članku 12.1.2(a), Ugovorne strane započinju konzultacije u pogledu ugovora ili zakupa ili njihovih izmjena i dopuna koji je predmet obavijesti prema gornjoj točki (a).

(c) Ukoliko se Koncesionar složi s nalazom Davatelja koncesije da takav ugovor ili zakup ili njihove izmjene i dopune krše neki od Standarda ugovaranja, Koncesionar odmah raskida takav ugovor ili zakup, ili, ako je moguće, unosi takve izmjene da ugovor ili zakup ili izmjena i dopuna budu u skladu sa Standardima ugovaranja.

(d) Ukoliko Koncesionar osporava nalaz Davatelja koncesije u pogledu takvog ugovora ili zakupa ili njihovih izmjena i dopuna, Ugovorne strane ugovaraju rješavanje takvog spora u skladu s člankom 23. ovog Ugovora.

12.1.3 Trajanje povezanih ugovora

Osim ako se Davatelj koncesije ne usuglasi drukčije u pisanom obliku, Koncesionar nema pravo davati nikakva prava, niti sklapati ugovore, zakupe ili druge sporazume u vezi sa Zračnom lukom Zagreb ili Zemljištem koji će prestati nakon Datuma isteka.

12.1.4 Komercijalni uvjeti

Koncesionar je dužan osigurati da komercijalni uvjeti pod kojima je Koncesionar sklopio ugovor, zakup ili drugi sporazum s Povezanim društvom Koncesionara, Članom društva, Povezanim društvom Člana društva ili drugom Osobom nisu manje povoljni za Koncesionara od onih koji su se očekivano mogli dobiti od strane neke bona fide treće osobe nakon pregovora na tržišnim osnovama.

12.2 Podugovori

(a) Bilo djelujući neposredno ili putem valjano imenovanog podizvođača, uključujući bez ograničenja, Operatora, Pružatelje komercijalnih usluga zračne luke, Pružatelje općih usluga zračne luke, Koncesionar, na svoj vlastiti rizik i trošak, ima obvezu osigurati (i) Usluge zračne luke za cijelo trajanje Razdoblja koncesije i Građevinskih radova u skladu s uvjetima ovog Ugovora i (ii) sve druge robe, radove ili usluge u Zračnoj luci Zagreb u skladu s Glavnim planom koncesionara, Planom upravljanja okolišem, Dobrom industrijskom praksom, mjerodavnim Standardima, Mjerodavnim pravom i uvjetima ovog Ugovora.

(b) Uz uvjete iz odredaba ovog Članka 12.2, u izvršavanju svojih odgovornosti, ispunjenju obveza i obavljanju svojih usluga koje proizlaze iz ovog Ugovora, Koncesionar ima pravo koristiti i povjeriti obavljanje dijela takvih odgovornosti, obveza ili usluga trećim podizvođačima.

(c) Koncesionar je u potpunosti odgovoran za djelovanje, neispunjavanje ugovornih obveza i nemar svojih podizvođača, uključujući bez ograničenja, Operatora, Pružatelje komercijalnih usluga zračne luke, Pružatelje općih usluga zračne luke i njihove odgovarajuće zastupnike ili zaposlenike, kao da su to djelovanja, neispunjavanja ugovornih obveza ili nemar Koncesionara, njegovih zastupnika ili zaposlenika.

(d) Koncesionar će voditi registar svih podizvođača i primjeraka svih valjano sklopljenih podugovora kojima Davatelj koncesije ima potpuni pristup u svrhe provedbe ispunjenja ovog

Ugovora od strane Koncesionara i nadzora Davatelja koncesije nad Uslugama zračne luke i Građevinskim radovima.

(e) Koncesionar će osigurati da, kada podizvođač Koncesionara, što u svrhu otklanjanja sumnje uključuje Operatora, svakog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke i svakog Pružatelja općih usluga zračne luke, zapošljava bilo kojeg Zaposlenika društva ZLZ d.o.o., takav podizvođač isходи i održava osiguranje od odgovornosti poslodavca za takvog Zaposlenika društva ZLZ d.o.o. u skladu i na temelju Dijela A (Osiguranje od odgovornosti poslodavca) Dodatka 19 sve dok je takav Zaposlenik društva ZLZ d.o.o. zaposlen kod takvog podizvođača; pod uvjetom, međutim, da Koncesionar neće biti obavezan osigurati da ijedan takav podizvođač mora ishoditi i održavati takvo osiguranje od odgovornosti poslodavca u odnosu na bilo kojeg Zaposlenika društva ZLZ d.o.o. kojeg zapošljava takav podizvođač nakon datuma koji pada pet godina nakon Datuma primopredaje.

12.3 Potrebne suglasnosti

(a) Koncesionar je odgovoran za i pribavlja, ili će osigurati da se pribave, sve vize, radne dozvole i ostale Potrebne suglasnosti potrebne za sve strano osoblje i zapošljavanje te angažiranje lokalne radne snage i plaća sve troškove i izdatke nastale u vezi s tim.

(b) Koncesionar je odgovoran za i pribavlja, ili će osigurati da se pribave, pravovremeno te nakon toga čuva, ili osigurava čuvanje, svih Potrebnih suglasnosti potrebnih za svrhe Građevinskih radova i plaća sve troškove i izdatke nastale u vezi s tim.

12.4 Priručnici i planovi

12.4.1 Priručnik o upravljanju i održavanju

Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije konačni Priručnik o upravljanju i održavanju u roku tristo šezdesetpet (365) dana od Datuma primopredaje. U roku devedeset (90) dana od treće godišnjice Datuma primopredaje i od kraja svakog trogodišnjeg (3) razdoblja nakon toga, Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije revidirani Priručnik o upravljanju i održavanju na hrvatskom jeziku, koji, između ostalog, uzima u obzir tada Mjerodavno pravo i Standarde i promjene planova iz točaka 12.4.2 do 12.4.7. Davatelj koncesije ima pravo davati primjedbe na sadržaj konačnog Priručnika o upravljanju i održavanju i njegovih revizija u roku trideset (30) dana od njegovog primitka od Koncesionara. U skladu s odredbama članka 13.6(f), Koncesionar će izmijeniti Priručnik o upravljanju i održavanju kako bi uzeo u obzir takve primjedbe i dostavit će revidirani konačni Priručnik o upravljanju i održavanju Davatelju koncesije.

12.4.2 Glavni plan koncesionara

Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije konačni Glavni plan koncesionara u roku tristo šezdesetpet (365) dana od Datuma primopredaje, koji Glavni plan koncesionara treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije. Uz uvjete iz Članka 13.9, Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije revidirani Glavni plan koncesionara u roku devedeset (90) dana od pete godišnjice Datuma primopredaje i od kraja svakog petogodišnjeg (5) razdoblja nakon toga, koji Glavni plan koncesionara treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije.

12.4.3 Plan upravljanja okolišem

Koncesionar će pripremiti (ili će naložiti pripremu) i dostaviti Davatelju koncesije konačni Plan upravljanja okolišem u roku devedeset (90) dana od Datuma primopredaje. Koncesionar će pripremiti (ili će naložiti pripremu) i dostaviti Davatelju koncesije periodično ažurirani Plan upravljanja okolišem, prema potrebi i, u svakom slučaju u roku devedeset (90) dana od pete godišnjice Datuma primopredaje i od završetka svakog petogodišnjeg (5) razdoblja nakon toga, koji Plan upravljanja okolišem treba, između ostalog, uzeti u obzir tada Mjerodavno pravo i Standarde. Davatelj koncesije ima pravo davati primjedbe na sadržaj konačnog Plana upravljanja okolišem i njegove periodično ažurirane verzije u roku trideset (30) dana od njegovog primitka od Koncesionara. U skladu s odredbama članka 13.6(f), Koncesionar će izmijeniti Plan upravljanja okolišem kako bi uzeo u obzir sve takve primjedbe i dostaviti će revidirani konačni Plan upravljanja okolišem Davatelju koncesije.

12.4.4 Plan za hitna stanja zračne luke

Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije konačni Plan za hitna stanja zračne luke u roku šezdeset (60) dana od Datuma primopredaje, koji Plan za hitna stanja zračne luke treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije ili Nadležnom tijelu u skladu s Mjerodavnim pravom. Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije revidirani Plan za hitna stanja zračne luke prema potrebi, a u svakom slučaju u roku devedeset (90) dana od pete godišnjice Datuma primopredaje i od završetka svakog petogodišnjeg (5) razdoblja nakon toga, koji Plan za hitna stanja zračne luke treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije.

12.4.5 Strateški marketinški plan

Koncesionar će pripremiti i dostaviti konačni Strateški marketinški plan Davatelju koncesije u roku devedeset (90) dana od Datuma primopredaje. Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije revidirani Strateški marketinški plan u roku devedeset (90) dana od završetka svake kalendarske godine tijekom Razdoblja koncesije. Davatelj koncesije ima pravo davati primjedbe na sadržaj konačnog Strateškog marketinškog plana i njegovih revizija u roku trideset (30) dana od njegovog primitka od Koncesionara. U skladu s odredbama članka 13.6(f), Koncesionar će izmijeniti Strateški marketinški plan kako bi uzeo u obzir takve primjedbe i dostaviti će revidirani konačni Strateški marketinški plan Davatelju koncesije.

12.4.6 Program aerodromske službe sigurnosti

Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije konačni Program aerodromske službe sigurnosti u roku šezdeset (60) dana od Datum primopredaje, koji Program aerodromske službe sigurnosti treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije ili Nadležnom tijelu u skladu s Mjerodavnim pravom. Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije revidirani Program aerodromske službe sigurnosti prema potrebi i, u svakom slučaju, u roku devedeset (90) dana od pete godišnjice Datuma primopredaje i od završetka svakog petogodišnjeg (5) razdoblja nakon toga, koji Program treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije.

12.4.7 Priručnik o kontroli kvalitete

Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije konačni Priručnik o kontroli kvalitete u roku šezdeset (60) dana od Datuma primopredaje, koji Priručnik o kontroli kvalitete treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije. Koncesionar priprema i dostavlja Davatelju koncesije revidirani Priručnik o kontroli kvalitete prema potrebi i, u svakom slučaju, u roku devedeset (90) dana od pete godišnjice Datuma primopredaje i od završetka svakog petogodišnjeg (5) razdoblja nakon toga, koji Priručnik o kontroli kvalitete treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije.

12.4.8 Poslovni plan

Koncesionar će pripremiti i dostaviti Davatelju koncesije revidirani Poslovni plan prema potrebi, a u svakom slučaju u roku devedeset (90) dana od pete godišnjice Datuma primopredaje i od završetka svakog petogodišnjeg (5) razdoblja nakon toga, koji Poslovni plan treba biti po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije.

12.5 Izvjешća i informacije

12.5.1 Operativni proračun

Najkasnije u roku trideset (30) dana prije početka svake kalendarske godine tijekom Razdoblja koncesije, Koncesionar će dostaviti Davatelju koncesije Operativni proračun u Hrvatskoj valuti za neposredno sljedeću kalendarsku godinu ili njezin dio, ovisno o slučaju. Takav Operativni proračun (i) navodi sve prihvatljive predvidljive neplanirane prihode i troškove u vezi s upravljanjem Zračnom lukom Zagreb i (ii) sadrži realne i točne projekcije za sve prihode i troškove upravljanja Zračnom lukom Zagreb, koje projekcije (x) se temelje na svim činjenicama i okolnostima tada poznatim Koncesionaru, (y) su pripremljene u dobroj vjeri na osnovi pisanih pretpostavki navedenih u njemu za koje Koncesionar vjeruje da su prihvatljive u pogledu svih činjeničnih i pravnih pitanja na kojima se temelje takve procjene i (z) u skladu su s obvezama Koncesionara prema Priručniku o upravljanju i održavanju i Priručniku o kontroli kvalitete. Osim ako drukčije nije dogovoreno od strane Davatelja koncesije, svaki Operativni proračun vodi se od godine do godine na istoj osnovi i u istom obliku, pruža dovoljno podataka kako bi dopustio smislenu usporedbu s Poslovnim planovima za prethodne godine (prema potrebi) i sadrži usporedbu s neposredno prethodnim Poslovnim planom (prema potrebi) uz primjedbe kojima se objašnjavaju eventualne promjene. Ukoliko Koncesionar ima prihvatljive osnove vjerovati da će ukupni iznos prihoda i/ili troškova tada važećeg Operativnog proračuna biti premašen tijekom mjerodavne kalendarske godine, Koncesionar će pripremiti izmijenjeni Operativni proračun i odmah dostaviti primjerak, zajedno sa svom popratnom dokumentacijom i opravdanjem za takvo predloženo povećanje, Davatelju koncesije.

12.5.2 Uplata kapitala i isplata dobiti

Koncesionar odmah, a u svakom slučaju najkasnije u roku trideset (30) dana nakon svake Uplate kapitala ili Isplate dobiti uključujući, bez ograničenja, svaku Isplatu dobiti u skladu s Člankom 4.9(a), Davatelju koncesije dostavlja potvrdu revizora Koncesionara imenovanog prema članku 12.9 navodeći iznos i datum takve Uplate kapitala ili Isplate dobiti, prema potrebi.

12.5.3 Kvartalna financijska izvješća i izvješća o poslovanju

Koncesionar je dužan, do tridesetog dana nakon završetka svakog kalendarskog kvartala tijekom Razdoblja koncesije, podnijeti Davatelju koncesije detaljno izvješće koje sadrži (a) financijske rezultate Koncesionara u pogledu poslovanja tijekom prethodnog kalendarskog kvartala (i, u slučaju prvog takvog izvješća, u razdoblju od Datuma primopredaje do kraja prvog kalendarskog kvartala nakon Datuma primopredaje, (b) podatke o rezultatima prometa u Zračnoj luci Zagreb u odnosu na prethodni kalendarski kvartal ili njegov dio, (c) prometnu statistiku u Zračnoj luci Zagreb u odnosu na prethodni kalendarski kvartal ili njegov dio, (d) podatke o rezultatima poslovanja Koncesionara u odnosu na prethodni kalendarski kvartal ili njegov dio, u svakom slučaju kako je detaljnije naznačeno u Dodatku 17 i (e) stanje depozita na Rezervnom računu za radove poboljšanja i Rezervnom računu za održavanje na kraju prethodnog kalendarskog kvartala ili njegovog dijela. U svrhe i u vezi s izradom takvih izvješća, Koncesionar će redovito nadzirati poslovanje u Zračnoj luci Zagreb uključujući, bez ograničenja, broj prevezenih Putnika.

12.5.4 Prekid i obustava

Koncesionar će odmah dostaviti Davatelju koncesije pisanu obavijest o prekidima ili obustavama poslovanja ili prekidima ili obustavama Građevinskih radova u Zračnoj luci Zagreb, ili zatvaranju Zračne luke Zagreb. Koncesionar je dužan, u roku četrdesetosam (48) sata od prekida ili obustave poslovanja ili Građevinskih radova u Zračnoj luci Zagreb, ili zatvaranja Zračne luke, Davatelju koncesije podnijeti izvješće u kojem navodi okolnosti takvog prekida, obustave ili zatvaranja. Davatelj koncesije ima pravo zahtijevati od Koncesionara svaku i sve informacije koje smatra potrebnim ili prihvatljivim u vezi s prekidom ili obustavom poslovanja ili Građevinskih radova u Zračnoj luci Zagreb, ili zatvaranjem Zračne luke Zagreb, u skladu s kojim zahtjevom Koncesionar treba postupiti u roku deset (10) dana nakon primitka.

12.5.5 Godišnja financijska izvješća

Koncesionar će dostaviti Davatelju koncesije tijekom Razdoblja koncesije, čim budu dostupna, ali u svakom slučaju na datum koji nije kasniji od sto dvadeset (120) dana od završetka neposredno prethodne poslovne godine Koncesionara ili njezinog dijela, primjerak svojih revidiranih financijskih izvješća za neposrednu prethodnu poslovnu godinu ili njezin dio i primjerak financijskih izvješća uprave za neposredno prethodnu financijsku godinu ili njezin dio svakog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke koji je Povezano društvo Koncesionara, koja se financijska izvješća i financijska izvješća uprave pripremaju u skladu s IFRS i Mjerodavnim pravom te su iskazana i u Hrvatskoj valuti.

12.5.6 Potvrda o godišnjoj promjenjivoj koncesijskoj naknadi

(a) Koncesionar će odmah, a u svakom slučaju prije zadnjeg Radnog dana svakog siječnja, travnja, srpnja i listopada tijekom Razdoblja koncesije, dostaviti Davatelju koncesije potvrdu u kojoj navodi (i) Bruto prihode za neposredni prethodni kalendarski kvartal ili njegov dio, a koji se Bruto prihodi zasnivaju na financijskim izvješćima uprave Koncesionara i svakog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke koji je Povezano društvo Koncesionara za neposredni prethodni kalendarski kvartal ili njegov dio, bankovnim izvacima u vezi s Računom bruto prihoda i izvješćima svakog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke koji je Povezano društvo Koncesionara i inače zahtjevima ovog Ugovora, i (ii) izračun kvartalnog obroka Godišnje promjenjive koncesijske naknade za takav kalendarski kvartal ili njegov dio,

uključujući detaljnu razradu kategorija i iznosa Bruto prihoda koji vode do takvog izračuna i svih umanjenja od ili odgoda od takvog kvartalnog obroka Godišnje promjenjive koncesijske naknade dopuštenih prema ovom Ugovoru. Takvu potvrdu potpisuje valjano ovlašteni službenik Koncesionara, potvrđujući da taj službenik, za i u ime Koncesionara, prihvaća i odobrava sadržaj takve potvrde.

(b) Koncesionar će odmah, a u svakom slučaju prije prvog Radnog dana svakog svibnja tijekom Razdoblja koncesije, dostaviti Davatelju koncesije potvrdu svog revizora imenovanog prema članku 12.9 u kojoj se navode (a) Bruto prihodi za neposrednu prethodnu kalendarsku godinu ili njen dio, koji se Bruto prihodi zasnivaju na revidiranim financijskim izvješćima za neposrednu prethodnu kalendarsku godinu Koncesionara ili njezin dio, financijskim izvješćima uprave za neposredno prethodnu kalendarsku godinu ili njezin dio svakog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke koji je Povezano društvo Koncesionara bankovnim izvacima u vezi s Računom bruto prihoda i izvješćima svakog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke koji je Povezano društvo Koncesionara i inače zahtjevima ovog Ugovora i (b) izračun Godišnje promjenjive koncesijske naknade za takvu poslovnu godinu ili njezin dio, uključujući detaljno razrađene kategorije i iznose Bruto prihoda koji vode do takvog izračuna. Takva potvrda revizora dostavlja se zajedno s potvrdom ovlaštenog službenika Koncesionara, potvrđujući da taj službenik, za i u ime Koncesionara, prihvaća i odobrava sadržaj takve potvrde revizora.

12.5.7 Studije o utjecaju na okoliš

Koncesionar će dostaviti Davatelju koncesije (a) u trenutku podnošenja Nadležnom tijelu, procjene utjecaja na okoliš koju je potrebno provesti, izvješća koja je potrebno podnijeti ili dodatne informacije koje je potrebno dati, od strane ili u vezi sa Zračnom lukom Zagreb ili Objektima zračne luke, u svakom slučaju prema zakonima Republike, i (b) što je prije moguće, sve ostale studije koje su provedene ili izvješća koja su pripremljena od strane Koncesionara u pogledu pitanja okoliša u vezi sa Zračnom lukom, sve na trošak Koncesionara.

12.5.8 Značajni događaji

Tijekom Razdoblja koncesije, Koncesionar će odmah informirati Davatelja koncesije pisanim putem o svakom i svim značajnim događajima ili situacijama do kojih može doći za vrijeme PROJEKTA.

12.6 Zadržavanje kapitala

12.6.1 Zahtjevi

Koncesionar je dužan osigurati da:

(a) tijekom Razdoblja koncesije, Prethodno kvalificirani Operator (bilo izravno ili neizravno) posjeduje najmanje deset posto (10%) vrijednosnih papira Koncesionara s pravom glasa;

(b) od Datuma primopredaje pa sve do datuma koji predstavlja treću godišnjicu Konačnog datuma dovršetka Faze 1, Odabrani ponuditelj i dalje posjeduje postotak vrijednosnih papira Koncesionara s pravom glasa upisanih od strane takvog Odabranog ponuditelja na Datum primopredaje (kako je dokazano potvrdom Financijskog plana Faze 1 dostavljene u skladu s

člankom 5.2.1(b)(ii)) osim ako Davatelj koncesije nije prema svojoj vlastitoj odluci pristao u pisanom obliku na izmjenu takvog vlasništva; i

(c) od datuma koji predstavlja treću godišnjicu konačnog Datuma dovršetka Faze 1 do Datuma raskida ili Datuma isteka, ovisno o slučaju, Odabrani ponuditelj i dalje posjeduje ukupno najmanje pedeset i jedan posto (51%) od ukupnog broja vrijednosnih papira s pravom glasa koje Koncesionar povremeno izdaje;

12.6.2 Iznimke

Bez obzira na odredbe Članka 12.6.1:

(a) svaki prijenos ili drugo otuđivanje vrijednosnih papira s pravom glasa koje Koncesionar povremeno izdaje, dopušteno prema gornjoj točki 12.6.1(c) i bilo koje Koncesionarovo izdavanje novih vrijednosnih papira s pravom glasa koje je dopušteno u skladu s takvim Člankom 12.6.1(c), podliježe prethodnom pisanom odobrenju Davatelja koncesije, takvo odobrenje neće se bezrazložno uskratiti (radi izbjegavanja dvojbe, Davatelj koncesije može opravdano uskratiti odobrenje zbog razloga koji se tiču nacionalne sigurnosti, javne sigurnosti ili javnog interesa) osim ako takav prijenos, otuđivanje ili izdavanje ne bude u vezi s uvrštavanjem takvih vrijednosnih papira s pravom glasa na burzi ili kao dio neke druge transakcije koja dopušta javnu trgovinu takvim vrijednosnim papirima s pravom glasa, i osim ako takvo izdavanje ne bude izvršeno u svrhu postupanja sukladno Članku 12.26 ovog Ugovora i/ili Ugovorima o financiranju, u kojem slučaju takvo odobrenje nije potrebno;

(b) odredbe ovog članka 12.6 ne primjenjuju se ukoliko i do te mjere da Članovi društva trebaju založiti ili drukčije opteretiti takve vrijednosne papire s pravom glasa u svrhu financiranja projekta, inženjeringa, nabave i izgradnje Građevinskih radova, pri čemu se podrazumijeva da dužnosti Koncesionara u pogledu (i) ovog Ugovora i (ii) Financijskog plana ni na koji način ne slabe niti se smanjuju postojanjem takvog zalogu ili tereta;

(c) Koncesionar neće dopustiti Članu Društva prijenos ili drukčije otuđivanje vrijednosnih papira s pravom glasa koje Koncesionar povremeno izdaje ukoliko je u trenutku takvog prijenosa ili otuđivanja nastao i nastavlja se bilo koji od događaja iz članka 20.2.1; i

(d) odredbe ovog Članka 12.6 ne odnose se na prijenos udjela u Koncesionaru na Zamjenski pravni subjekt.

12.7 Raspodjele

(a) Koncesionar neće izvršiti nikakva plaćanja, bilo u pogledu duga, kapitala ili drukčije, Članu društva ili njegovom Povezanom društvu ili Povezanom društvu Koncesionara, osim prema Ugovoru o upravljanju i održavanju i Ugovoru o građenju, bilo kojem Ugovoru o pružanju komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojem Ugovoru o pružanju općih usluga zračne luke i bilo kojem ugovoru između Koncesionara i takvog Člana društva ili Povezanog društva sklopljenog prema članku 12.1 ili prema Financijskom planu, osim ukoliko (i) i u mjeri u kojoj se Davatelj koncesije drukčije pisano usuglasio, je nastupio Datum konačnog dovršetka Faze 1, (ii) je plaćen puni iznos obroka Koncesijske naknade (uključujući sve naknade za kašnjenje s plaćanjem dospjele i plative u pogledu takvog obroka koji nije plaćen na vrijeme) koji je dospio i plativ na datum ili prije predloženog datuma takve isplate, (iii) Jamstvo za dobro izvršenje građevinskih radova i Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja, do mjere potrebne da budu važeća prema uvjetima ovog Ugovora, su

u potpunosti na snazi i važe i, u slučaju Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja, da jamstvo važi u punom iznosu, (iv) u trenutku takvog predloženog plaćanja i nakon njegovog izvršenja, iznos koji je tada položen na Rezervni račun za održavanje je najmanje iznos koji treba biti na depozitu na Rezervnom računu za održavanje prema uvjetima ovog Ugovora, (v) u trenutku takvog predloženog plaćanja i nakon njegovog izvršenja, iznos koji je tada na depozitu na Rezervnom računu za radove poboljšanja najmanje je iznos koji treba biti na depozitu na Rezervnom računu za radove poboljšanja prema uvjetima ovog Ugovora, (vi) nije došlo do niti se nastavlja bilo koji od događaja navedenih u članku 20.2.1 i (vii) svaki i sve iznose Koncesijske naknade čije je plaćanje odgođeno u skladu s Člancima 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7 i, Uz uvjete iz Članka 12.7(b), 4.9, zajedno s kamatama koje su nastale na te iznose, Davatelj koncesije plati Koncesionar.

(b) U odnosu na Članak 4.9, Koncesionar može platiti bilo kojem Članu društva Koncesionarov razmjerni dio, kako je određeno u skladu s Člankom 4.9(c), iznosa izvršenih plaćanja Croatia Airlinesa po računima koje je Koncesionar ispostavio Croatia Airlinesu, a koje prethodno Croatia Airlines nije pravovremeno platio, čime je došlo do odgode plaćanja Koncesijske naknade u skladu s Člankom 4.9(b), ako i ukoliko je takvo plaćanje dopušteno Ugovorima o financiranju i, u svrhu otklanjanja dvojbe, ispunjava uvjete Članka 12.7(a) osim njegovih stavaka (i) i (vii), a podrazumijeva se da, u svrhu ovog Članka 12.7(b), stavak (ii) ne uključuje nijedno plaćanje Koncesijske naknade koje bi moglo biti odgođeno u skladu s Člankom 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7 ili 4.9.

(c) U svrhu otklanjanja dvojbe, svako pozivanje na “Člana društva” u ovom Članku 12.7 ne uključuje Međunarodnu financijsku korporaciju (IFC) u njezinom svojstvu ugovorne strane Ugovora o financiranju Faze 1.

(d) Bez obzira na odredbe Članka 12.7(a), Davatelj koncesije i Koncesionar suglasni su da Koncesionar može, nakon izdavanja Potvrde o datumu pretežitog dovršetka Faze 1 u skladu s ovim Ugovorom, platiti bilo kojem Članu društva ili Članovima društva takvu naknadu za obvezu uplate kapitala ili iznos prihoda od kapitala (*equity yield amount*) kako pisano usuglase Davatelj koncesije i Koncesionar, a svako će se takvo plaćanje i inače izvršiti u skladu s odredbama Ugovora o financiranju.

12.8 Pitanja Financiranja

12.8.1 Izmjene i dopune Financijskih planova i Modela financiranja

(a) Svaka izmjena i dopuna bilo kojeg Financijskog plana i/ili bilo kojeg njegovog Modela financiranja odnosi se, mora odražavati, biti dosljedna s i biti sačinjena isključivo u skladu s odredbama ovog Ugovora.

(b) Ukoliko Koncesionar želi izmijeniti i dopuniti bilo koji Financijski plan i/ili njegov Model financiranja ili ako su Davatelji kredita obavijestili Koncesionara da žele izmijeniti Model financiranja, Koncesionar je dužan obavijestiti Davatelja koncesije u pisanom obliku o predloženoj izmjeni i dopuni. Davatelj koncesije je zatim dužan te izmjene i dopune razmotriti u dobroj vjeri i odgovoriti Koncesionaru u roku od trideset (30) dana.

(c) Osim ako neke od tih izmjena nisu predložene kako bi odražavale nešto što je dopušteno u skladu s ovim Ugovorom ili Izravnim sporazumom, Davatelj koncesije (koji cijelo vrijeme postupa razumno) može odbaciti izmjenu i dopunu bilo kojeg Financijskog

plana i/ili njegovog Modela financiranja, koju je Koncesionar predložio, razumno postupajući, ako izmjena i dopuna:

- (i) odnosi se na trajanje financiranja;
 - (ii) mijenja ili dopunjava formule, softver, pravila ili metodologiju koja je primijenjena u takvom Financijskom planu i/ili Modelu financiranja;
 - (iii) ima za posljedicu povećanje iznosa ili troškova zaduživanja;
 - (iv) traži izmjenu trajanja Razdoblja koncesije;
 - (v) traži izdavanje bilo kakvog jamstva;
 - (vi) traži povećanje troškova bilo kojeg kapitalnog izdatka i/ili
 - (vii) mijenja ili preinačuje prava ili obveze koje Davatelj koncesije ima u okviru ovog Ugovora ili nameće bilo kakvu odgovornost ili obvezu Davatelju koncesije uz one koje su izričito navedene u ovom Ugovoru osim ako je predložena kako bi odražavala nešto što je dopušteno u skladu s ovim Ugovorom;
- (d) Ukoliko je bilo koji Financijski plan i/ili Model financiranja u vezi njega promijenjen tako da su obuhvaćeni stvarni iznosi, revidirani predviđeni iznosi, kretanja gospodarskih pokazatelja, kamatnih stopa i drugih mikroekonomskih varijabli i (u mjeri koja je potrebna) revidirane temeljne pretpostavke, takve se promjene neće smatrati izmjenama i dopunama tih Financijskih planova odnosno njihovih Modela financiranja u smislu članka 12.8.1 te se za bilo koju od ovih promjena neće tražiti suglasnost Davatelja koncesije.
- (e) Davatelj koncesije suglasan je da odmah osigura svoju suglasnost za bilo koju predloženu izmjenu i dopunu bilo kojeg Financijskog plana i njegovog Modela financiranja kako bi se ugradile opravdane pristojbe i druge opravdane naknade koje plaća Koncesionar u vezi s bilo kojim akreditivom ili sličnim jamstvom koje je Koncesionar obavezan osigurati Davateljima kredita (ili Predstavnicima Davatelja kredita) s vremena na vrijeme u skladu s bilo kojim Ugovorom o financiranju.
- (f) Ukoliko je bilo koja izmjena i dopuna prihvatljiva Davatelju koncesije, tada je Davatelj koncesije dužan obavijestiti Koncesionara o takvom prihvaćanju i to u pisanom obliku te će takav Financijski plan i njegov Model financiranja biti izmijenjen i dopunjen od datuma kada ga je posljednja ugovorna strana parafirala, te bilo koje pozivanje na taj Financijski plan i/ili Model financiranja u ovom Ugovoru biti (osim kada se ovaj Ugovor poziva na bilo koji Financijski plan i/ili njegov odgovarajući Model financiranja od određenog datuma) pozivanje na takav Financijski plan i/ili Model financiranja (već prema slučaju) kao da je izmijenjen i dopunjen u skladu s člankom 12.8.1.
- (g) Uz uvjete iz Članka 12.8.1 (a), ako bilo koja izmjena i dopuna nije prihvatljiva Davatelju koncesije, tada je Davatelj koncesije dužan obavijestiti Koncesionara o takvom odbacivanju, a predmet će biti upućen na rješavanje u skladu s člankom 23.

12.8.2 Izmjene i dopune Refinanciranja Ugovora o financiranju

- (a) Uz uvjete iz Članka 12.8.2(b) i osim kako je navedeno u Članku 12.18, Koncesionar ne smije, bez prethodne suglasnosti Davatelja koncesije (koju suglasnost neće neopravdano

uskratiti ili odgoditi), izmijeniti, dopuniti, prenijeti ili na drugi način izmijeniti bilo koji Ugovor o financiranju ili sklopiti bilo kakav ugovor ili drugi sporazum u bilo kojem obliku za refinanciranje (djelomično ili drukčije) bilo koje zaduženosti u skladu s nekim Ugovorom o financiranju koji bi (u svakom takvom slučaju):

- (i) povećao ili mogao povećati ukupni iznos glavnice koju je ili pozajmio ili platio ili koju može pozajmiti ili platiti Koncesionar;
 - (ii) na bilo kakav značajni način povećao ili mogao povećati razinu kamate, pristojbi i naknada koje Koncesionar plaća temeljem takvog Ugovora o financiranju i/ili promijenio ili mogao promijeniti učestalost njihovog plaćanja;
 - (iii) prerasporedio rokove na koje su plaćanja glavnice predviđena u skladu s takvim Ugovorom o financiranju ili odredio konačnu dospelost ili datum plaćanja nakon Datuma isteka;
 - (iv) promijenio neku definiciju o kojoj može ovisiti bilo koji obračun koji se treba izvršiti u skladu s Člankom 4.3, 4.4., 4.5, 4.6 ili 4.7 ili inače na njoj može biti utemeljen ukoliko bi takva promjena imala nepovoljan učinak na Davatelja koncesija ili njegova prava ili obveze u skladu s ovim Ugovorom;
 - (v) promijenio Redoslijed plaćanja ili strukturu računa koja je navedena u takvim Ugovorima o financiranju ako bi takva promjena imala nepovoljan učinak na Davatelja koncesije ili njegova prava i obveze u skladu s ovim Ugovorom; ili
 - (vi) povećao ili mogao povećati odgovornost Davatelja koncesije nakon bilo kakvog prijevremenog raskida ovog Ugovora.
- (b) Davatelj koncesije suglasan je da njegova suglasnost iz gornjeg članka 12.8.2(a) nije potrebna za odricanje od bilo kojeg uvjeta za povlačenje sredstava s bilo kojeg računa Koncesionara ili priljeva bilo kojih sredstava Koncesionaru od strane bilo koje ugovorne strane bilo kojeg Ugovora o financiranju. Davatelj koncesije također je suglasan da će se, ukoliko njegova suglasnost bude potrebna u skladu s Člankom 12.8.2(a), i ako nakon petnaest (15) dana Davatelj koncesije nije odgovorio na Koncesionarov zahtjev za davanjem takve suglasnosti, smatrati da je Davatelj koncesije dao takvu suglasnost.
- (c) Koncesionar će dostaviti Davatelju koncesije primjerak svake izmjene, dopune, prijenosa ili drukčije promjene bilo kojeg Ugovora o financiranju koja zahtijeva prethodnu pisanu suglasnost Davatelja koncesije u skladu s Člankom 12.8.2(a). Koncesionar će također dostaviti Davatelju koncesije primjerak svakog ugovora ili sporazuma bilo koje vrste u vezi s refinanciranjem (djelomičnim ili drukčijim) bilo kakvog dugovanja u skladu s bilo kojim Ugovorom o financiranju, bez obzira na to zahtijeva li takvo refinanciranje prethodnu pisanu suglasnost Davatelja koncesije u skladu s Člankom 12.8.2(a) ili ne.

12.8.3 Dobit od refinanciranja

- (a) Davatelj Koncesije ima pravo primiti trideset i tri posto (33%) udjela u bilo kojoj Dobiti od refinanciranja, koja proizlazi iz bilo kakvog refinanciranja (djelomičnog ili drukčijeg) bilo kojeg duga iz Ugovora o financiranju čak i ako Koncesionar ne treba ishoditi

prethodnu pisanu suglasnost Davatelj koncesije na takvo refinanciranje u skladu s Člankom 12.8.2(a).

(b) Davatelj koncesije i Koncesionar će pregovarati u dobroj vjeri kako bi usuglasili osnove i metodu izračuna Dobiti od refinanciranja i plaćanja udjela koji Davatelj koncesije ima u Dobiti od refinanciranja. Ukoliko se Ugovorne strane ne dogovore o osnovama i metodi izračuna Dobiti od refinanciranja ili plaćanju njegovog udjela Davatelju koncesije, spor se treba rješavati u skladu s člankom 23.

(c) Dobit od refinanciranja treba se računati nakon što se u obzir uzmu opravdani i pravi profesionalni troškovi koji izravno nastaju svakoj Stanci u vezi s refinanciranjem i pod uvjetom da će sve opravdane i prave profesionalne troškove koji su nastali Davatelju koncesije, Davatelju koncesije platiti Koncesionar u roku od trideset (30) dana od bilo kojeg refinanciranja.

12.9 Imenovanje revizora

Koncesionar će, na svoj vlastiti trošak i izdatak: (a) uspostaviti sustav računovodstva i kontrole troškova u pogledu Zračne luke Zagreb koji, između ostalog, bilježi sve financijske i komercijalne transakcije i druge aktivnosti u pogledu Zračne luke Zagreb bilo da jesu ili da nisu zabilježene u knjigama i evidencijama Koncesionara; i (b) angažirati tvrtku neovisnih računovođa priznatog međunarodnog statusa i stručnosti, prihvatljivu Davatelju koncesije, kao revizore Koncesionara. Koncesionar će pripremiti i voditi svoje poslovne knjige u Hrvatskoj valuti u skladu s Mjerodavnim pravom i IFRS. Poslovna godina Koncesionara je kalendarska godina, osim ako se Ugovorne strane ne dogovore drukčije.

12.10 Certifikati

12.10.1 Zračna luka

Koncesionar će osigurati da Zračna luka Zagreb ostane certificirana od strane hrvatske Agencije za civilno zrakoplovstvo ili drugog Nadležnog tijela kako povremeno može biti propisano Mjerodavnim pravom, cijelo vrijeme tijekom Razdoblja koncesije.

12.10.2 ISO

Koncesionar je dužan pribaviti certifikate (a) Sustava upravljanja kvalitetom ISO 9001, (b) Sustava upravljanja reklamacijama ISO 10002 i (c) Sustava upravljanja okolišem ISO 14001 u pogledu Zračne luke Zagreb prije druge godišnjice Datuma primopredaje. Nakon toga, Koncesionar će održavati svaki takav certifikat za cijelog trajanja Razdoblja koncesije.

12.11 Jedinstvena svrha

Do Datuma raskida ili Datuma isteka, što god bilo ranije, Koncesionar neće sudjelovati u poslovima ili djelatnostima, bilo unutar ili izvan Republike, osim u poslovima i djelatnostima koje su izričito navedene ovim Ugovorom, uključujući, bez ograničenja, članak 2.1(a) i (b).

12.12 Plaćanja

Koncesionar je odgovoran za plaćanje po dospijeću ili drugo ispunjavanje odgovornosti ili obveza Koncesionara koje nastanu u vezi s obavljanjem Usluga zračne luke, izvođenjem

Građevinskih radova i provedbom Dodatnih sadržaja zračne luke na dan ili nakon Datuma primopredaje. Koncesionar pruža Davatelju koncesije svu pomoć koju Davatelj koncesije prihvatljivo zatraži u svrhu naplate potraživanja u pogledu Zračne luke Zagreb nastalih prije Datuma primopredaje.

12.13 Naknade

Neovisno o svemu suprotnom sadržanom u ovom Ugovoru, Propisane naknade se utvrđuju isključivo kako je navedeno u ovom Ugovoru.

12.14 Inspekcija

(a) Koncesionar dopušta Davatelju koncesije ili predstavniku Davatelja koncesije ili njegovim savjetnicima, tijekom redovnog radnog vremena, uvid u knjige, planove, financijske evidencije i druge evidencije i dokumente koji pripadaju ili se vode od strane i u ime Koncesionara u pogledu PROJEKTA u svrhe osiguranja ispunjenja ovog Ugovora od strane Koncesionara. Na svoj vlastiti trošak i odgovornost, Koncesionar će također nabaviti i instalirati elektroničku informacijsku mrežu koja će Davatelju koncesije omogućiti stalan pristup glavnim financijskim informacijama, kao i informacijama o upravljanju, održavanju i administrativnim informacijama Zračne luke Zagreb.

(b) Koncesionar će osigurati da Davatelj koncesije dobije dovoljan pristup Zemljištu i drugim prostorijama u kojima se odvija projektiranje ili izgradnja bilo kojeg dijela Građevinskih radova u svakom trenutku u svrhu nadzora Građevinskih radova i Usluga zračne luke kako bi procijenio, između ostalih stvari, postoji li mogućnost da Građevinski radovi ili Usluge zračne luke postanu nesigurne ili opasne; pod uvjetom da Davatelj koncesije ili njegov predstavnik, prema potrebi, budu podvrgnuti i poštuju važeće postupke sigurnosti i osiguranja općenito primjenjive od strane Koncesionara na pojedince kojima se dopušta pristup Zemljištu.

(c) Koncesionar će osigurati da Davatelj koncesije dobije, po prihvatljivoj obavijesti i tijekom redovnog radnog vremena, pristup onim osobama koje Davatelj koncesije prihvatljivo može zatražiti.

(d) Koncesionar će dopustiti Davatelju koncesije, nakon obavijesti jedan (1) Radni dan unaprijed, službenu inspekciju, provjeru, istragu ili drukčije ispitivanje svih vidova Građevinskih radova i njihovog napretka; pod uvjetom da se od Davatelja koncesije zahtijeva da poduzme sve mjere radi smanjenja nepotrebnog ometanja Građevinskih radova.

(e) Koncesionar je dužan odmah ispraviti sve greške, propuste, kašnjenja ili druge nedostatke utvrđene od strane Davatelja koncesije.

(f) Inspekciju provode zajednički Predstavnik davatelja koncesije i Koncesionar ili ovlašteni predstavnik Koncesionara.

(g) Koncesionar je dužan osigurati da Predstavnik Davatelja koncesije u svako razumno vrijeme ima pristup svim značajnim podacima koji se odnose na Građevinske radove i pružanje Usluga zračne luke te da mu je omogućeno da prisustvuje svim sastancima koji se odnose na Građevinske radove i/ili pružanje Usluga zračne luke.

(h) Koncesionar je dužan omogućiti te će poduzeti sve razumne napore da osigura da bilo koji Izvođač i Operator omogući, svaku mogućnost i osiguranje pristupa za Predstavnik davatelja koncesije i Neovisnog inženjera u svrhu ovog članka 12.14 i bilo koje odredbe ovog Ugovora.

(i) Ukoliko predstavnik Davatelja koncesije i/ili Neovisni inženjer smatraju da je bilo koji Izvođač izgradio ili izveo ili gradi ili izvodi ili se priprema izgraditi ili izvesti bilo koji dio bilo kojih Građevinskih radova koji nisu u suglasnosti s Glavnim projektom Faze 1 i Glavnim projektom Faze 2 i Priručnikom o kontroli kvalitete, tada će Predstavnik davatelja koncesije odmah obavijestiti Koncesionara u pisanom obliku i toga Izvođača navodeći pri tome osnove za svoje mišljenje.

(j) Koncesionar je dužan otkloniti svaki nedostatak koji je naveden u toj obavijesti i obavijestiti Predstavnik davatelja koncesije o dovršetku takvog otklanjanju pisanom obaviješću. Koncesionar je dužan takvoj pisanoj obavijesti priložiti potvrdu Neovisnog inženjera (u slučaju Građevinskih radova Faze 1) da je otklanjanje nedostataka izvršeno u skladu s Glavnim projektom Faze 1 i Glavnim projektom Faze 2 te Priručnikom o kontroli kvalitete.

12.15 Jamstva za dobro izvršenje posla

(a) Koncesionar je suglasan i obvezuje se držati potpuno na snazi i važeće svako Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i Jamstvo za dobro izvršenje građevinskih radova u iznosima, pri vrsti institucije i tijekom vremenskih razdoblja koja zahtijevaju odgovarajuće definicije takvih pojmova u članku 1.1.

(b) Ukoliko se Davatelj koncesije naplati Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja u skladu s ovim Ugovorom, Koncesionar je dužan u roku trideset (30) dana nakon završetka svake kalendarske godine, poduzeti korake koji mogu biti potrebni za ponovnu uspostavu Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja do punog iznosa koji zahtjeva ovaj Ugovor.

12.16 Određeni ugovori

(a) Koncesionar je dužan odmah, ali u svakom slučaju u roku najmanje dvadeset (20) dana prije potpisivanja odgovarajućeg ugovora, Davatelju koncesije dostaviti pisanu obavijest o svim predloženim značajnim izmjenama i dopunama ugovora, ili promjenama u ugovorima koje Koncesionar dostavlja Davatelju koncesije prema članku 5.2.1(f), osim u odnosu na Ugovore o financiranju na čije se izmjene primjenjuje Članak 12.8.2, i u svakom drugom ugovoru koji Koncesionar treba dostaviti Davatelju koncesije radi odobrenja u skladu s ovim Ugovorom, zajedno s izjavom u kojoj objašnjava vrstu takve promjene i razloge za nju. Davatelj koncesije ima pravo odobriti takvu predloženu značajnu izmjenu i dopunu ili promjenu te dati odobrenje (ili ne) u roku petnaest (15) dana po primitku pisane obavijesti od Koncesionara, takvo odobrenje neće bezrazložno uskratiti niti odgoditi.

(b) Koncesionar neće raskinuti ugovore dostavljene od strane Koncesionara Davatelju koncesije prema članku 5.2.1(f) ili bilo koji drugi ugovor koji Koncesionar treba dostaviti Davatelju koncesije radi odobrenja u skladu s ovim Ugovorom osim u skladu s uvjetima toga Ugovora te je dužan odmah, a u svakom slučaju u roku pet (5) dana nakon toga, obavijestiti Davatelja koncesije o raskidu ili isteku takvog ugovora.

12.17 Suradnja

- (a) Koncesionar će se sastati s Predstavnikom davatelja koncesije, kada to od njega zatraži Davatelj koncesije, kako bi u dobroj vjeri raspravili sve vidove Usluga zračne luke ili Građevinskih radova.
- (b) Neovisno o suprotnim odredbama sadržanim u ovom Ugovoru ili u drugom ugovoru potpisanom u vezi s Projektom ili drukčije povezanim s PROJEKTOM, od datuma koji predstavlja sto osamdeset (180) dana prije Datuma isteka, Koncesionar će dati pristup svojim sustavima, evidencijama, osoblju, objektima i sličnom, koji Davatelj koncesije može prihvatljivo zatražiti radi lakšeg upravljanja Zračnom lukom Zagreb od strane Davatelja koncesije ili njegovog imenovanog predstavnika nakon Datuma isteka.
- (c) Ukoliko Davatelj koncesije poduzme komercijalno uređenje zemljišta neposredno uz Zemljište te ako Davatelj koncesije odredi da bi bilo poželjno imati neposredan pristup Zemljištu s takvog uređenog zemljišta, Koncesionar je dužan omogućiti takav neposredni pristup i poduzima prema uputi i na trošak Davatelja koncesije takve radove, ili će dopustiti Davatelju koncesije ili njegovom imenovanom predstavniku da poduzme takve radove na Zemljištu koji mogu biti potrebni za ostvarenje neposrednog pristupa, uključujući, bez ograničenja, pomoćne ceste i staze, sve dok takvi radovi nemaju štetan utjecaj na obavljanje Usluga zračne luke ili Građevinske radove.
- (d) Ukoliko Davatelj koncesije uređuje objekt za teret izvan Zemljišta, Koncesionar se savjetuje i surađuje s Davateljem koncesije i odgovarajućim Nadležnim tijelima radi utvrđivanja osnove na kojoj takav objekt za teret može biti integriran u poslovanje Zračne luke Zagreb na međusobnu korist Koncesionara, Davatelja koncesije i takvih Nadležnih tijela, uključujući, bez ograničenja, u pogledu utovara i istovara iz Zrakoplova tereta dopremljenog iz, ili za otpremu do, takvog objekta, prijevoz tereta do i od Zemljišta i svako privremeno skladištenje tereta na Zemljištu.

12.18 Dodatni dug

- (a) Uz uvjete iz odredaba Članka 12.18(c) i odredaba Članka 12.26(b), Davatelj koncesije suglasan je da:
- (i) Koncesionar može, jednom prilikom prije datuma na koji Ugovori o financiranju Faze 1 koji su potpisani na ili prije Datuma primopredaje budu u potpunosti otplaćeni, ishoditi financiranje dodatnog duga od banaka ili drugih financijskih institucija u iznosu koji ne premašuje iznos od devetnaest milijuna petsto tisuća Eura (EUR 19.500.000,00);
 - (ii) će takvom iznosu glavnice svakog takvog financiranja dodatnog duga, zajedno s kamatom na taj iznos, naknadama i troškovima u odnosu na njega i povezanim troškovima raskida zaštite od rizika (hedging) i troškovima zatvaranja, Davatelj koncesije dati financijsku podršku koja je u obliku i opsegu u bitnome slična financijskoj podršci koja je osigurana u Izravnom sporazumu Davateljima kredita koji su ugovorna strana Ugovora o financiranju Faze 1 koji su potpisani na ili prije Datuma primopredaje;
 - (iii) (x) uvjeti takvog financiranja dodatnog duga budu u bitnome slični uvjetima koji su sadržani u Ugovorima o financiranju Faze 1 koji su potpisani na ili prije Datuma

primopredaje, (y) uvjeti takvog financiranja dodatnog duga budu u bitnome slični uvjetima koji su sadržani u Izravnom sporazumu i (z) ako bilo koja banka ili financijska institucija kojoj se pruža takva financijska podrška nije Davatelj kredita koji je ugovorna strana Ugovora o financiranju Faze 1 koji su potpisani na ili prije Datuma primopredaje, takvu banku ili financijsku instituciju odobri Davatelj koncesije, a to odobrenje neće biti neopravdano uskraćeno; i

(iv) takvo financiranje dodatnog duga ovisit će o prethodnoj suglasnosti Davatelja koncesije; a takva suglasnost neće biti neopravdano uskraćena

(b) Bez obzira na odredbe Članka 12.18(a), Koncesionar može snositi ili drukčije preuzeti dug (takozvano “spasonosno financiranje”) u iznosu koji ne premašuje devetnaest milijuna petsto tisuća Eura (EUR 19.500.000,00) bez suglasnosti Davatelja koncesije sve dok takav dug nema datum konačnog dospijeca ili plaćanja nakon Datuma isteka.

(c) Osim dugovanja koje je dopušteno u skladu s Člankom 12.18(b) i bilo kakvog duga koji može nastati u skladu s Ugovorima o financiranju, Koncesionar neće postati dužan ili na drugi način preuzeti bilo koji dug, osim ako (i) za prethodna četiri (4) Datuma plaćanja obroka Koncesijske naknade (ili u slučaju dvadeset četiri (24) mjeseca koji slijede nakon Datuma primopredaje, za sve prethodne Datume plaćanja obroka Koncesijske naknade) puni iznos obroka Koncesijske naknade dospio na takve Datume obroka Koncesijske naknade (uključujući sve Koncesijske naknade koje su odgođene u skladu s Člancima 4.3, 4.4., 4.5, 4.6, 4.7 ili 4.9 i svake naknade za kašnjenje s plaćanjem dospjele i plative u pogledu takvog obroka koji nije plaćen na vrijeme i sve obračunate kamate koje su dospjele i plative u odnosu na bilo koju Koncesijsku naknadu koja je odgođena u skladu s Člankom 4.3 ili 4.7) je plaćen, (ii) Koncesionar ne krši obveze prema ovom Ugovoru, i (iii) takav dug ima konačno dospijeće ili datum plaćanja na Datum isteka ili prije njega. Radi otklanjanje dvojbe, Davatelj koncesije neće biti obvezan dati financijsku podršku u odnosu na bilo koje zaduženje od strane Koncesionara osim duga iz Ugovora o financiranju i bilo kojeg refinanciranja istog i duga koji je naveden u Članku 12.18(a).

12.19 Promjena naziva

(a) Davatelj koncesije zadržava isključivo pravo određivanja naziva Zračne luke Zagreb. Ukoliko u bilo kojem trenutku tijekom Razdoblja koncesije Davatelj koncesije odluči, prema svojoj vlastitoj odluci, promijeniti naziv Zračne luke, Davatelj koncesije se ne mora savjetovati niti dobiti pristanak niti odobrenje Koncesionara; pod uvjetom da takva promjena naziva predstavlja izmjenu u svrhe članka 9.1.10(b).

(b) Koncesionar ne smije promijeniti svoj naziv bez prethodnog pisanog odobrenja Davatelja koncesije, koje odobrenje neće bezrazložno uskratiti niti odgoditi.

12.20 Popratna dokumentacija

Kada god u skladu s odredbama ovog Ugovora Koncesionar ima pravo povrata bilo kakvih troškova ili gubitaka prihoda od Davatelja koncesije, Koncesionar će Davatelju koncesije dostaviti podatke, dokumente i informacije koje dokazuju takve troškove ili gubitke prihoda, uključujući bez ograničenja, bilo koje podatke, dokumente ili informacije koje opravdano zatraži Davatelj koncesije, u svakom slučaju s potvrdom Koncesionara da su točne i potpune.

12.21 Ograničene aktivnosti

Radi osiguranja da operativne i investicijske odluke donosi Koncesionar na način na koji se maksimalno povećava konkurentni položaj Zračne luke Zagreb u odnosu na druge zračne luke u regiji, Koncesionar će osigurati da niti Članovi društva ni Povezana društva Koncesionara niti Operator nemaju značajan udjel ni u jednom subjektu koji upravlja komercijalnom zračnom lukom smještenom unutar četristo (400) kilometara zračne linije od Zračne luke Zagreb (udaljenost od ARP-a do ARP-a). Radi izbjegavanja dvojbe, „značajan udjel“ smatra se ili (a) vlasništvo nad najmanje dvadeset (20) posto kapitala u subjektu koji upravlja komercijalnom zračnom lukom unutar četristo (400) kilometara zračne linije od Zračne luke ili (b) vlasništvo nad kapitalom u subjektu koji upravlja komercijalnom zračnom lukom unutar četristo (400) kilometara zračne linije od Zračne luke (udaljenost od ARP-a do ARP-a) dok istovremeno obavlja upravljačke i operativne funkcije za tu istu zračnu luku.

12.22 Društva kćeri

Koncesionar ne smije osnivati društva kćeri niti drukčije izvršavati niti ugovarati ulaganja u kapital ili dug u drugoj Osobi, niti ulaziti u zajedničko ulaganje niti drugi komercijalni dogovor s drugom Osobom, osim s Pružateljem komercijalnih usluga zračne luke koji je ugovorna strana Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke na Datum primopredaje i kako je drukčije izričito predviđeno ovim Ugovorom, bez prethodnog pisanog odobrenje Davatelja koncesije.

12.23 Imovina

Koncesionar osigurava da se obveze Koncesionara iz Dodatka 23 ovom Ugovoru u pogledu Nepokretne imovine i Pokretne imovine poštuju cijelo vrijeme.

12.24 Lokalni sadržaj

Do mjere do koje to zahtjeva Mjerodavno pravo, Koncesionar (a) će zaposliti ili drukčije angažirati kao izvođače hrvatske subjekte, (b) nabavljati i drukčije kupovati hrvatsku robu i usluge i (c) osigurati da svaki Izvođač, Operator i njegovi drugi podizvođači zapošljavaju ili drukčije angažiraju kao zaposlenike hrvatske državljanke a kao izvođače hrvatske subjekte i nabavljaju i drukčije kupuju hrvatske robe i usluge.

12.25 Financijski model

Koncesionar će povremeno revidirati Financijski model tijekom Razdoblja koncesije radi uzimanja u obzir značajnih događaja ili okolnosti u pogledu PROJEKTA i materijalnih promjena za projekcije i pretpostavke u Financijskom modelu do kojih je došlo od datuma njegove posljednje revizije ili Datuma primopredaje, ovisno o slučaju, te će dostaviti primjerak tako revidiranog Financijskog modela, zajedno s potvrdom tvrtke neovisnih računovođa o njegovoj potpunosti, cjelovitosti i vjerodostojnosti, Davatelju koncesije odmah nakon njegovog dovršetka. Koncesionar će također dostaviti Davatelju koncesije primjerak revidiranog Modela financiranja koji Koncesionar može povremeno dostavljati Davateljima kredita ukoliko takav Model financiranja nije Financijski model čija se izrada inače zahtijeva ovim člankom 12.25 i dostavlja od strane Koncesionara Davatelju koncesije.

12.26 Uplata kapitala

(a) Koncesionar će Uplatama kapitala financirati najmanje trideset posto (30%) bilo koje obveze financiranja u odnosu na Građevinske radove te barem šezdeset i šest cijela sedamdeset posto (66,7%) takvih Uplata kapitala treba biti u obliku uplate u kapital Koncesionara u novcu, a ne u obliku zajmova ili predujmova danih Koncesionaru, subordiniranih ili drugih.

(b) Osim toga, bilo koje zaduživanje koje preuzme Koncesionar u skladu s Člankom 12.18(a) bit će popraćeno Uplatama kapitala koje iznose najmanje trideset posto (30%) ukupnog financiranja, a najmanje šezdeset i šest cijelih sedamdeset posto (66,7%) takvih Uplata kapitala bit će u obliku uplate u novcu Koncesionaru, a ne u obliku zajmova ili predujmova, podređenih ili drukčijih; pod uvjetom da se, u svrhu otklanjanja dvojbe, takva obveza ne odnosi na bilo koje zaduživanje koje je Koncesionar preuzeo u skladu s Člankom 12.18(b).

(c) Koncesionar je dužan cijelo vrijeme održavati najmanje deset milijuna Eura (EUR 10.000.000,00) Doprinosa kapitala u Koncesionaru.

12.27 Croatia Airlines Hrvatska zrakoplovna kompanija

Pod uvjetima propisanim Mjerodavnim pravom, Koncesionar je suglasan da, bez prethodnog pisanog odobrenja Davatelja koncesije, Koncesionar ne smije, i osigurava da niti Operator ni bilo koja druga Osoba ne smiju, smanjiti broj mjesta za slijetanje, polazak i parkiranje dodijeljenih Croatia Airlinesu na Datum stupanja na snagu; pod uvjetom, ipak, da takva obveza nije više primjenjiva na datum na koji većinsko vlasništvo u Croatia Airlinesu i/ili na koji kontrola upravljanja i poslovnih politika Croatia Airlinesa, bilo kroz vlasništvo nad vrijednosnim papirima s pravom glasa, ugovorom ili drukčije, budu neposredno ili posredno preneseni na treću osobu ili osobe u privatnom sektoru.

12.28 Pružatelji komercijalnih usluga zračne luke

(a) Koncesionar neće (a) prodati ili na drugi način prenijeti sve ili dio udjela u bilo kojem Pružatelju komercijalnih usluga zračne luke koji je u vlasništvu Koncesionara niti prodati ili na drugi način prenijeti sve ili značajni dio sve imovine bilo kojeg takvog Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, (b) raskinuti, izmijeniti ili na drugi način promijeniti bilo koji od Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke, osim u tijeku uobičajenog poslovanja ili (c) ustupiti ili na drugi način prenijeti sva ili dio svojih prava i obveza iz bilo kojeg Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke osim kada to zahtijevaju Davatelji kredita, u svakom slučaju ne bez prethodne pisane suglasnosti Davatelja koncesije koja suglasnost neće biti neopravdano uskraćena ili odgođena i u slučaju predložene prodaje, ustupa ili drugog prijenosa, neće biti odbijena isključivo zbog same predložene prodaje, ustupa ili prijenosa.

(b) Koncesionar je nadalje suglasan da će oblik i sadržaj bilo kojeg ugovora između Koncesionara, Operatora i bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke ili druge Osobe koji može pokrenuti, nadomjestiti ili na drugi način zamijeniti neki Ugovor o pružanju komercijalnih usluga zračne luke biti na zadovoljstvo Davatelja koncesije, a Koncesionar ili Operator ga neće potpisati prije nego što Koncesionar primi pisanu potvrdu Davatelja

koncesije da je takav ugovor razumno prihvatljiv Davatelju koncesije. Koncesionar će dostaviti Davatelju koncesije verziju za potpisivanje takvog ugovora sa zahtjevom za takvu pisanu potvrdu i, ako Davatelj koncesije na takav zahtjev ne odgovori u roku od petnaest (15) Radnih dana po primitku takvog zahtjeva, smatrat će se da je takva potvrda dana završetkom takvog razdoblja o petnaest (15) Radnih dana. U svrhu otklanjanje sumnje, Koncesionar će se pobrinuti da, između ostalog, takav Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke bude izabran u skladu sa Standardima ugovaranja.

13 OBVEZE DAVATELJA KONCESIJE

13.1 Usluge kontrole zračne plovidbe

Davatelj koncesije će osigurati da odgovarajuće Nadležno tijelo ili tijela pružaju, na svoj vlastiti trošak i izdatak, Usluge kontrole zračne plovidbe u skladu s Mjerodavnim pravom. Radi izbjegavanja dvojbe, Koncesionar održava i upravlja, ili osigurava održavanje i upravljanje, cjelokupne rasvjete prilaza, uzletno/sletne staze, vožnje zrakoplova po operativnim površinama Zemljišta i ostale i ostale rasvjete fiksirane na Zemljištu u vezi sa slijetanjem, polijetanjem i kretanjem Zrakoplova iznad, oko ili na Zemljištu u skladu s pravilima struke

13.2 Ostala financijska potpora

Osim kako je drukčije navedeno u ovom Ugovoru i u skladu s Izravnim sporazumom, Koncesionar priznaje i suglasan je da Davatelj koncesije nema nikakvu obvezu osigurati bilo kakvu financijsku potporu, izravnu ili neizravnu, u vezi s bilo kojim ulaganjem ili u vezi s bilo kojim kreditom, predujmom ili drugim zaduženjem koja treba nastati za Koncesionara ili bilo koje od njegovih Povezanih društava ili Članova društva, a u vezi Građevinskih radova Faze 2, bilo kojih Radova poboljšanja ili Naknadnih radova.

13.3 Ostale Vladine usluge

Davatelj koncesije će osigurati da odgovarajuće Nadležno tijelo obavlja, na svoj vlastiti trošak i izdatak, sve ostale Vladine usluge (osim onih opisanih u članku 13.1) tijekom cijelog Razdoblja koncesije u skladu s Mjerodavnim pravom.

13.4 Bez ometanja

13.4.1 Okolnosti

Uz uvjete iz odredaba ovog Ugovora, Davatelj koncesije se obvezuje da neće poduzimati nikakve radnje i da će osigurati da nijedno Nadležno tijelo ne poduzima radnje, koje bi mogle imati materijalne štetne posljedice na (a) Građevinske radove ili Radove poboljšanja ili rad Zračne luke Zagreb ili pružanje Usluga zračne luke ili njihovog dijela ili Propisane naknade ili Komercijalne naknade ili njihovu naplatu od strane Koncesionara ili (b) bilo koje Dodatne sadržaje zračne luke, u svakom slučaju osim ako je to potrebno u slučaju Hitnih stanja ili za ublažavanje šteta nastalih zbog neispunjenja obveza od strane Koncesionara prema ovom Ugovoru, u kojem slučaju se prekid smatra ovlaštenim; pod uvjetom, ipak, da se Davatelj koncesije obveže osigurati da svako takvo ometanje od strane Davatelja koncesije ovlašteno prema ovom članku 13.4 bude ograničeno na vremensko razdoblje i prema opisu posla kako je nužno za rješavanje takvih Hitnih stanja ili ublažavanje takvih šteta.

13.4.2 Posljedice

(a) Ukoliko (i) bilo koje neovlašteno ometanje od strane Davatelja koncesije ili nekog Nadležnog tijela ili ukoliko ovlašteno ometanje u slučaju Hitnih stanja (do mjere do koje takvo Hitno stanje nije uzrokovano krivnjom ili nemarom Koncesionara, Operatora, Izvođača, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke ili bilo kojeg njegovog podizvođača) ili (ii) bilo koji pravni lijek (uključujući upravnu tužbu) protiv bilo koje Lokacijske dozvole ili bilo koje Građevinske dozvole koju je podnijela bilo koja Osoba ili Nadležno tijelo unutar zakonski propisanih rokova nakon izdavanja takve Lokacijske dozvole ili Građevinske dozvole ili (iii) bilo koje izmjene Lokacijske dozvole ili Građevinske dozvole za Građevinske radove Faze 1 zbog bilo koje Promjene zakona, ili (iv) bilo kakvo kašnjenje Davatelja koncesije u pogledu predaje Zemljišta Faze 1 ili bilo kojeg njegovog dijela koje se proteže nakon datuma takve predaje koji je naveden u Članku 13.7(b), u bilo kojem od tih slučajeva, uzrokuje obustavu ili kašnjenje Građevinskih radova, tada Koncesionar ima pravo na produljenje vremenskog razdoblja do kojeg mora doći do Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Datuma pretežitog dovršetka Faze 2, Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja, ili Datuma pretežitog dovršetka Naknadnih radova, ovisno o slučaju, u duljini jednakoj vremenskom razdoblju u kojem su takvi Građevinski radovi obustavljeni ili odgođeni, ali samo do mjere do koje takva obustava ili odgoda štetno utječe na sposobnost Koncesionara da dovrši takve Građevinske radove unutar vremenskog razdoblja do kojeg mora doći do Datuma pretežitog dovršetka Faze 1, Datuma pretežitog dovršetka Faze 2, Datuma pretežitog dovršetka radova poboljšanja, ili Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova, ovisno o slučaju, prije takvog produljenja, nakon što Koncesionar Davatelju koncesije dostavi podatke, dokumente i informacije kojima potkrepljuje takvu obustavu ili kašnjenje i potrebu za produljenje takvog vremenskog razdoblja, uključujući, bez ograničenja, sve podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije može opravdano zatražiti, u svim slučajevima za koje Koncesionar potvrdi da su točni i potpuni; i

(b) Ukoliko se troškovi dovršetka Građevinskih radova ili troškovi poslovanja Zračne luke Zagreb ili troškovi ispunjenja drugih obveza Koncesionara prema ovom Ugovoru povećaju kao neposredan rezultat nastanka jednog od događaja predviđenih člankom 13.4 (osim bilo kojih događaja koji su navedeni u stavku (ii) ili stavku (iii) Članka 13.4.2(a)) ili ako Koncesionar pretrpi gubitak prihoda kao izravnu posljedicu takvog događaja (opet, osim bilo kojih događaja koji su predviđeni u stavku (ii) ili stavku (iii) Članka 13.4.2(a)), tada Koncesionar ima pravo povratiti takve povećane troškove i/ili gubitak prihoda (bilo neposrednim plaćanjem ili privremenim ili trajnim povećanjem Propisanih naknada (koje podliježu odobrenju odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom, u kojem slučaju takvo povećanje, zajedno s korekcijom za inflaciju koja se na njih primjenjuje prema članku 6.5, i svakim izravnim plaćanjem neće predstavljati Bruto prihode) ili bilo kojom kombinacijom prethodno navedenog) nakon što Koncesionar Davatelju koncesije dostavi podatke, dokumente i informacije koje potkrepljuju visinu tako povećanih troškova i/ili gubitka prihoda, uključujući, bez ograničenja, sve podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije može opravdano zatražiti, u svim slučajevima za koje Koncesionar potvrdi da su točni i potpuni.

13.5 Naknade

(a) Davatelj koncesije neće, i osigurat će da nijedno Nadležno tijelo (a) ne mijenja bilo koju od Propisanih naknada niti uspostavlja bilo koju tarifu, taksu, porez ili naknadu na ili u pogledu Zračne luke Zagreb ili povezanog zračnog prometa koji nisu na snazi na Datum stupanja na snagu, osim, u svakom slučaju, u skladu s ovim Ugovorom ili kako to mogu

zahtijevati važeće uredbe i direktive Europske unije niti (b) se drukčije upliće u naplatu od strane Koncesionara Propisanih naknada ili neke od Komercijalnih naknada tijekom Razdoblja koncesije osim kako je to određeno u ovom Ugovoru.

(b) Neovisno o odredbama članka 13.5(a), Davatelj koncesije ili neko Nadležno tijelo, uključujući, bez ograničenja, Hrvatsku agenciju za civilno zrakoplovstvo i Hrvatsku kontrolu zračne plovidbe d.o.o., ovim su ovlašteni nametnuti poreze i naknade iz Dijela C Dodatka 11. Ukoliko i do mjere do koje takav porez ili naknadu naplaćuje Koncesionar, takav porez ili naknada plaćaju se Davatelju koncesije ili takvom Nadležnom tijelu, ovisno o slučaju i isključeni su iz Bruto prihoda.

13.6 Suradnja

Na zahtjev Koncesionara, Davatelj koncesije je dužan:

(a) pružiti opravdanu pomoć Koncesionaru u provedbi PROJEKTA i omogućiti Koncesionaru ostvarivanje koristi od Prava Koncesionara;

(b) pružiti opravdanu suradnju u traženju pomoći od odgovarajućih Nadležnih tijela u provedbi upravljanja i održavanja Zračne luke Zagreb, Građevinskih radova i prijenosu poslovanja zračne luke na bilo koje Objekte zračne luke, Radove poboljšanja i Dodatne sadržaje Zračne luke;

(c) pružiti opravdanu pomoć Koncesionaru u pribavljanju svih Potrebnih suglasnosti koje Koncesionar treba pribaviti;

(d) ukoliko se iznese zahtjev protiv Koncesionara, ili Koncesionar postane stranka u nekoj tužbi ili postupku u vezi s PROJEKTOM, pružiti opravdanu pomoć na zahtjev Koncesionara; pod uvjetom da Koncesionar Davatelju koncesije dostavi (i) pisanu obavijest o zatraženoj pomoći odmah po primitku važećeg zahtjeva, poziva ili naloga suda i (ii) sve mjerodavne činjenice i informacije;

(e) pod uvjetom da nema očigledne pogreške u Koncesionarovom izračunu ispravka inflacije/deflacije u Propisanim naknadama mjerodavnim za takav zahtjev, odmah i u svakom slučaju u roku devedeset (90) dana od zaprimanja takvog pisanog zahtjeva, pribaviti izvršna odobrenja potrebna za zakonsko ovlaštenje i stupanje na snagu ispravaka u Propisanim naknadama koje može zatražiti Koncesionar u pisanom obliku prema članku 6.5 i, radi izbjegavanja dvojbe, ukoliko Davatelj koncesije ili Nadležno tijelo u skladu s Mjerodavnim pravom nije uspio pribaviti takva potrebna odobrenja nakon isteka takvog razdoblja od devedeset (90) dana, Davatelj koncesije dužan je Koncesionaru platiti iznos takvog povećanja u razmjernim dnevnim prirastima sve dok Davatelj koncesije ili Nadležno tijelo u skladu s Mjerodavnim pravom ne uspijeva pribaviti svako i sva takva potrebna izvršna odobrenja; i

(f) ukoliko, u članku 5.2.1 ili 12.4, svaki ugovor, plan ili drugi dokument koji je po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije ili Nadležnom tijelu u skladu s Mjerodavnim pravom i u skladu s dostavljenom ponudom, odmah (a u svakom slučaju u roku trideset (30) dana nakon njegovog primitka od Koncesionara) ili u roku koji je odredilo Nadležno tijelo u skladu s Mjerodavnim pravom, pregledati takav ugovor, plan ili dokument kada je dostavljen od strane Koncesionara i ukazati Koncesionaru u pisanom obliku na to je li takav ugovor, plan ili dokument po obliku i sadržaju prihvatljiv Davatelju koncesije ili ima li Davatelj koncesije primjedbe na njega, uz iznošenje takvih primjedbi, pri čemu se podrazumijeva da je, u

pogledu članka 12.4, isključiva svrha takvog pregleda određivanje potpunosti, točnosti i sveobuhvatnosti dokumenta koji se pregledava. Kako bi se izbjegao svaki nesporazum da li je, u članku 5.2.1 ili 12.4, za bilo koji ugovor, plan ili drugi dokument potrebno odobrenje Nadležnog tijela, takav ugovor, plan ili drugi dokument treba biti u obliku i sadržaju prihvatljiv Nadležnom tijelu u skladu s Mjerodavnim pravom.

(g) Koncesionar je dužan, nadoknaditi Davatelju koncesije ili Nadležnom tijelu sukladno Mjerodavnom pravu, troškove koji su opravdano nastali za Davatelja koncesije ili Nadležno tijelu prema Mjerodavnom pravu prilikom pružanja pomoći zatražene prema točkama (a) do (d) ovog članka 13.6.

13.7 Mirni posjed

Davatelj koncesije dužan je:

(a) osigurati da Koncesionar ima Mirni posjed Zemljišta na Datum primopredaje od Datuma primopredaje za trajanja Razdoblja koncesije;

(b) osigurati da Koncesionar od 21. veljače 2014. ima Mirni posjed Zemljišta Faze 1 za trajanja Razdoblja koncesije i dostaviti Koncesionaru potvrdu u obliku Dodatka 16, čime Davatelj koncesije potvrđuje predaju u Mirni posjed Zemljišta Faze 1 Koncesionaru od datuma takve potvrde; pod uvjetom, međutim, da ukoliko Koncesionar ne dobije s datumom 21. veljače 2014. Mirni posjed bilo kojeg dijela Zemljišta Faze 1, Koncesionar se ovime odriče bilo kakvog potraživanja koje Koncesionar može imati zbog bilo kakvog Gubitka koji se odnosi na ili na drugi način proizlazi iz takvog propusta ili koji Koncesionar može na drugi način imati temeljem ovog Ugovora ili Mjerodavnog prava, sve dok Koncesionar bude imao Mirni posjed takvog dijela Zemljišta Faze 1 na ili prije 21. travnja 2014.; te nadalje pod uvjetom da, ako Koncesionar 21. veljače 2014. nema Mirni posjed bilo kojeg dijela Zemljišta Faze 1 koji može biti opisan kao područje unutar granica koje čini spoj lomnih točaka 218 do 235, uključivo, i 700 do 705, uključivo, koje su sadržane u Dodatku 2 i koje predstavljaju područje osjenčano plavom bojom u Nacrtu iskolčenja koji je sadržan u Dodatku 2, Koncesionar se ovime odriče bilo kakvog potraživanja koje Koncesionar može imati zbog Gubitka koji se odnosi na ili inače proizlazi iz takvog propusta ili koji Koncesionar može inače imati temeljem ovog Ugovora ili Mjerodavnog prava, sve dok Koncesionar bude imao Mirni posjed takvog dijela Zemljišta Faze 1 na ili prije 21. listopada 2014.

(c) osigurati da Koncesionar ima Mirni posjed onog dijela Zemljišta Faze 2 koji može biti potreban u vezi s Radovima poboljšanja za trajanja Razdoblja koncesije od datuma koji nastupa najranije sto osamdeset (180) dana prije Datuma početka radova poboljšanja za takve Radove poboljšanja (pod uvjetom da je Lokacijska dozvola za odgovarajući dio Zemljišta Faze 2 dostavljena Davatelju koncesije od strane Koncesionara najmanje sto osamdeset (180) dana prije dana na koji Mirni posjed treba biti predan Koncesionaru sukladno ovom članku 13.7 (c)) i dostaviti Koncesionaru potvrdu u obliku Dodatka 16, čime Davatelj koncesije potvrđuje predaju Mirnog posjeda takvog dijela Zemljišta Faze 2 Koncesionaru od datuma takve potvrde;

(d) osigurati da Koncesionar ima Mirni posjed Zemljišta Faze 2 (bez dijelova Zemljišta Faze 2 čiji je Mirni posjed prethodno mogao biti predan Koncesionaru u vezi s Radovima poboljšanja) za trajanja Razdoblja koncesije od datuma koji nastupa najranije tristo šezdesetpet (365) dana prije Datuma početka Faze 2 (pod uvjetom da je Lokacijska dozvola za Zemljište Faze 2 dostavljena Davatelju koncesije od strane Koncesionara najmanje sto

osamdeset (180) dana prije dana na koji Mirni posjed treba biti predan Koncesionaru sukladno ovom članku 13.7 (d)) i dostaviti Koncesionaru potvrdu u obliku Dodatka 16, čime Davatelj koncesije potvrđuje predaju Mirnog posjeda Zemljišta Faze 2 (bez tih dijelova) Koncesionaru od datuma takve potvrde; i

(e) osigurati da, nakon Datuma stupanja na snagu, nijedan dio Zemljišta nije otuđen i da nijedno sadašnje niti buduće pravo ili udio nije dano na bilo koji dio Zemljišta, osim u skladu s ovim Ugovorom.

(f) osigurati da nakon što odgovarajuće Nadležno tijelo od Koncesionara bude primilo potpun i točan zahtjev za bilo koju Lokacijsku dozvolu ili bilo koju Građevinsku dozvolu, takvo će Nadležno tijelo izdati odgovarajuću Lokacijsku dozvolu ili Građevinsku dozvolu Koncesionaru najkasnije u roku od šezdeset (60) dana nakon što takvo Nadležno tijelo bude primilo takav zahtjev, inače će (i) Koncesionar imati pravo na produljenje roka u kojem mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka Faze 1, bilo koji Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja ili bilo koji Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova, ovisno o slučaju, koje će produljenje biti jednako razdoblju za koje kasne takvi Građevinski radovi, ali samo u mjeri u kojoj takvo kašnjenje ima štetno utječe na mogućnost Koncesionara da dovrši takve Građevinske radove u roku do kojeg mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka Faze 1, bilo koji Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja ili bilo koji Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova, ovisno o slučaju, prije bilo kakvog takvog produljenja, nakon što Koncesionar Davatelju koncesije dostavi podatke, dokumente i informacije koje potkrepljuju takvo kašnjenje i potrebu za produljenjem takvog roka, uključujući bez ograničenja, sve podatke, dokumente ili informacije koje Davatelj koncesije opravdano zatraži, u svakom slučaju potvrđene po Koncesionaru kao točne i potpune i (ii) će Koncesionar imati pravo na bilo koji gubitak prihoda koji se izravno može pripisati takvom produljenju nakon što Koncesionar dostavi Davatelju koncesije podatke, dokumente i informacije koje dokazuje takav gubitak, uključujući, bez ograničenja, bilo koje podatke, dokumente i informacije koje opravdano zatraži Davatelj koncesije, u svakom slučaju s potvrdom Koncesionara da su točne i potpune i da bilo koji takav povrat gubitka prihoda ne predstavlja Bruto prihode.

13.8 Plaćanja

Davatelj koncesije odgovoran je za plaćanje po dospelosti ili drugo ispunjenje odgovornosti, obveze, obveze prema dobavljačima ili preuzete obveze u vezi s bilo kojom radnjom poduzetom na ili u pogledu Zračne luke Zagreb prije Datuma primopredaje i ima pravo zadržati sve prihode u vezi sa Zračnom lukom Zagreb zaprimljene prije Datuma primopredaje ili zaprimljene nakon Datuma primopredaje u pogledu potraživanja od kupaca nastalih prije Datuma primopredaje.

13.9 Glavni plan Koncesionara

Davatelj koncesije periodično pregledava Glavni plan Koncesionara i predlaže Koncesionaru njegovu reviziju za koju smatra da je potrebna ili odgovarajuća. Davatelj koncesije i Koncesionar će se, prema potrebi, sastati u dobroj vjeri kako bi se dogovorili o revidiranom Glavnom planu Koncesionara. Neovisno o gornjem, Koncesionar ažurira Glavni plan Koncesionara u skladu s člankom 12.4.2.

13.10 Pristupna cesta

(a) Davatelj koncesije dužan je omogućiti da odgovarajuća Nadležna tijela osiguraju (i) pristupnu cestu do Zračne luke Zagreb na Datum stupanja na snagu koja će se održavati (ili nadograditi, prema potrebi) prema standardu potrebnom za omogućavanje prometa vozila koja idu do i izlaze iz Zračne luke Zagreb u skladu s Mjerodavnim pravom i (ii) osim za eventualna zatvaranja ili obustavu poslovanja koji mogu nastati uslijed Hitnih stanja ili Više sile, pristupna cesta do Zračne luke Zagreb na Datum stupanja na snagu, ili njena prihvatljiva alternativa bude otvorena i u funkciji cijelo vrijeme sve do Datuma pretežitog dovršetka Faze 1.

(b) Davatelj koncesije dužan je omogućiti da odgovarajuća Nadležna tijela osiguraju (i) da pristupna cesta za potrebe Objekata zračne luke do Datuma pretežitog dovršetka Faze 1 bude izgrađena prema standardu potrebnom za omogućavanje prometa vozila koja idu do i izlaze iz Objekata zračne luke u skladu s Mjerodavnim pravom i Tehničkim opisom radova Faze 1 i (ii) osim za eventualna zatvaranja ili obustavu poslovanja koji mogu nastati uslijed Hitnih stanja ili Više sile, pristupna cesta za potrebe Objekata zračne luke, do Datuma pretežitog dovršetka Faze 1 ili njena prihvatljiva alternativa, bude otvorena i u funkciji cijelo vrijeme nakon Datuma pretežitog dovršetka Faze 1.

13.11 Ugovori

Do mjere do koje to odredi Koncesionar nakon Datuma primopredaje, Davatelj koncesije, na zahtjev Koncesionara, ustupa, raskida ili drukčije omogućuje preuzimanje od strane Koncesionara svih sporazuma, ugovora, najмова ili drugih pisanih dogovora koji se odnose na ili nastaju iz rada, održavanja ili upravljanja Zračnom lukom Zagreb u kojima Društvo ZLZ d.o.o. ili neko Nadležno tijelo može biti ugovorna strana a koji nisu preneseni ili raskinuti od strane Društva ZLZ d.o.o. ili preuzeti od strane Koncesionara prema članku 5.2.2(a).

13.12 Datum primopredaje

Osim ako Koncesionar ne pristane u pisanom obliku (koji pristanak neće biti bezrazložno uskraćen, uvjetovan ili odgođen), Davatelj koncesije je suglasan i osigurat će da, osim kako je izričito dopušteno ili zahtijevano ovim Ugovorom, tijekom razdoblja koje započinje na Datum stupanja na snagu i završava (x) Datumom primopredaje odnosno (y) prestankom ovog Ugovora prema članku 5.1.2, ovisno o tome koji datum nastupi ranije, Davatelj koncesije i Nadležna tijela će provoditi svoje odnosne aktivnosti u ili u pogledu Zračne luke Zagreb u svim materijalnim pogledima samo tijekom redovnog poslovanja i u skladu s ranijom praksom.

13.13 Predstavnik Davatelja koncesije

(a) Davatelj koncesije može povremeno imenovati jednu ili više osoba da djeluju kao Predstavnik Davatelja koncesije i da izvršavaju obveze Davatelja koncesije prema ovom Ugovoru. Sve troškove povezane s Predstavnikom Davatelja koncesije snosi Davatelj koncesije.

(b) Koncesionar izjavljuje da Predstavnik Davatelja koncesije može biti imenovan za obavljanje određenih funkcija Davatelja koncesije i prihvaća takvo imenovanje i zamjene ili buduća imenovanja.

- (c) Predstavnik Davatelja koncesije je neposredno odgovoran Davatelju koncesije i primjenjuje sve odgovarajuće vještine, brigu i predanost u nadzoru, u ime Davatelja koncesije, prava i obveza Davatelja koncesije prema ovom Ugovoru. Davatelj koncesije izjavljuje da je Predstavnik Davatelja koncesije dužan prema Davatelju koncesije postupati prema načelu dobrog gospodara u takvim pitanjima.
- (d) Davatelj koncesije dužan je valjano obavještavati Koncesionara o identitetu Predstavnika Davatelja koncesije. Po primitku takve obavijesti, Koncesionar u potpunosti surađuje s Predstavnikom Davatelja koncesije.
- (e) Davatelj koncesije ima pravo nadzirati putem Predstavnika Davatelja koncesije jesu li Građevinski radovi i Usluge zračne luke u skladu sa zahtjevima iz ovog Ugovora, Ugovorom o gradnji (u slučaju Građevinskih radova Faze 1), Ugovorom o upravljanju i održavanju, Ugovorima o pružanju komercijalnih usluga zračne luke, Ugovorima o pružanju općih usluga zračne luke (u slučaju primjenjivih Usluga zračne luke) i Mjerodavnim pravom.
- (f) Predstavnik Davatelja koncesije djeluje u okviru odgovornosti Davatelja koncesije i postupa cijelo vrijeme u skladu s Mjerodavnim pravom, uključujući, bez ograničenja, sve propise u području zdravlja, sigurnosti i prometa koji su povremeno na snazi.
- (g) Davatelj koncesije će nadoknaditi Koncesionaru svaki trošak ili gubitak prihoda koji Koncesionar pretrpi koji se može izravno pripisati djelovanju ili propustu Predstavnika Davatelja koncesije.
- (h) Predstavnik Davatelja koncesije imenuje Inženjera za preuzimanje i, osim do mjere do koje se to inače zahtijeva ovim Ugovorom ili Mjerodavnim pravom, bilo kojeg neovisnog stručnjaka u vezi sa svim vidovima PROJEKTA.

13.14 Ekskluzivnost

Tijekom Razdoblja koncesije, Davatelj koncesije neće niti će ovlastiti ili dopustiti bilo kojoj drugoj Osobi izgradnju nove zračne luke s ICAO referentnim kodom br. 4 ili više unutar sto pedeset (150) kilometara linearnog radijusa od Zračne luke Zagreb (udaljenost jedne zračne luke do druge zračne luke) sve dok opseg Putnika u Zračnoj luci Zagreb ne dosegne najmanje osam milijuna Putnika na komercijalnim putničkim letovima tijekom razdoblja od dvanaest (12) uzastopnih kalendarskih mjeseci.

13.15 Smetnja bukom od zrakoplova

Davatelj koncesije platit će u skladu s Mjerodavnim pravom bilo koje i sve troškove koji su povezani s premještanjem bilo koje Osobe tijekom Koncesijskog razdoblja koje se premještanje može izravno pripisati smetnji bukom od Zrakoplova koji slijeće u ili polijeće iz Zračne luke Zagreb.

13.16 Obavijest Davatelja kredita o ubrzanje (prijevremeno dospijeće)

13.16.1 Dostava obavijesti

Ako:

- (i) Predstavnik davatelja kredita u bilo kojem trenutku dostavi Koncesionaru Obavijest o ubrzanju (prijevremeno dospijeće), i
- (ii) Koncesionar dostavi primjerak takve Obavijesti o ubrzanju Davatelju koncesije u skladu s Člankom 27.1, ili
- (iii) Predstavnik davatelja kredita u bilo kojem trenutku dostavi Davatelju koncesije Obavijest o događaju kojim je povrijeđen ugovor,

tada će, najkasnije 90 (devedeset) dana nakon što Davatelj koncesije primi takvu Obavijest o ubrzanju ili takvu Obavijest o događaju kojim je povrijeđen ugovor, ovisno o slučaju, ili u takvom drugom roku o kojem se mogu dogovoriti Davatelj koncesije, Koncesionar i Davatelj kredita u Izravnom sporazumu, Davatelj koncesije platiti Koncesionaru iznos koji je jednak bilo kojem iznosu nepodmirenih obveza Koncesionara na temelju Ugovora o financiranju, uključujući, glavnica, obračunate kamate (uključujući zatezne kamate) i naknade, bilo koje naknade za prijevremenu otplatu i bilo koje iznose plative kod prestanka zaštite od rizika (hedging), i to preuzimanjem, refinanciranjem ili otplatom takvih obveza u skladu s takvim uvjetima koji budu dogovoreni između Davatelja koncesije, Koncesionara i Davatelja kredita koji su strana Ugovora o financiranju u skladu s Izravnim sporazumom, a koji uvjeti neće biti manje povoljni od uvjeta koji vrijede za Koncesionara temeljem Ugovora o financiranju.

13.16.2 Prava na raskid

Ako, na datum na koji Koncesionar dostavi Obavijest o ubrzanju navedenu u Članku 13.16.1 Davatelju koncesije u skladu s takvim Člankom, Koncesionar ima pravo raskinuti ovaj Ugovor u skladu s Člankom 20.1 ili 20.3 i ako Koncesionar ne iskoristi takvo pravo na ili prije isteka radnog dana na datum koji će uslijediti 10 (deset) dana nakon datuma na koji takva Obavijest o ubrzanju bude tako dostavljena Davatelju koncesije, tada Davatelj koncesije ima pravo raskinuti ovaj Ugovor u skladu s Člankom 20.2.1(u). Kada Koncesionar dostavi Obavijest o ubrzanju Davatelju koncesije u skladu s Člankom 13.16.1, Koncesionar će navesti ima li (ili vjeruje li da ima) bilo kakvo pravo na raskid na temelju Članka 20.1 ili 20.3. Radi izbjegavanja dvojbe, Davatelj koncesije neće moći raskinuti ovaj Ugovor u skladu s Člankom 20.2.1 (uključujući, bez ograničenja, Članak 20.2.1(u)) ako, prije datuma na koji bilo koju Obavijest o ubrzanju navedenu u Članku 13.16.1 Koncesionar dostavi Davatelju koncesije u skladu s Člankom 13.16.1 ili na koji bilo koju Obavijest o događaju kojim je povrijeđen ugovor dostavi Predstavnik Davatelja kredita Davatelju koncesije u skladu s takvim Člankom, ovaj će Ugovor biti raskinut u skladu s Člankom 20.1, 20.2 (osim u skladu s Člankom 20.2.1(u)), 20.3 ili 20.4 ili će obavijest o raskidu biti izdana u skladu s Člankom 20.1.2, 20.2.2, 20.3.2 ili 20.4.2, u kojem će se slučaju primjenjivati odredbe Članka 20.1, 20.2, 20.3 ili 20.4, ovisno o slučaju.

13.16.3 Plaćanje

Ako i u mjeri u kojoj bilo koji iznos određen u skladu s Člankom 13.16.1 ne bude preuzet ili refinanciran, Davatelj koncesije će platiti takav iznos Koncesionaru u Eurima na takav račun

kako je određeno Izravnim sporazumom ili, ako ne postoji odgovarajući Izravni sporazum, kako Koncesionar naloži Davatelju koncesije u pisanom obliku.

13.17 Popis nedostataka Zračne luke Zagreb

Po pisanom zahtjevu Koncesionara, Davatelj koncesije nadoknadit će, ili će osigurati da Društvo ZLZ d.o.o. nadoknadi, Koncesionaru sve opravdane izravne troškove koje Koncesionar pretrpi kako bi s vremena na vrijeme izveo bilo koje radove iz Dijela B Popisa nedostataka Zračne luke Zagreb ako se Koncesionar (a) savjetovao s Davateljem koncesije i Hrvatskom agencijom za civilno zrakoplovstvo prije početka takvih radova u odnosu na projekt, izvedbu i dovršetak takvih radova, (b) pod uvjetima iz posljednje rečenice ovog Članka 13.17, ishodio suglasnost Davatelja koncesije prije početka takvih radova u odnosu na trošak takvih radova i (c) po dovršetku takvih radova, dostavio Davatelju koncesije račun koji sadrži razborite pojedinosti takvih troškova. Davatelj koncesije će platiti, ili osigurati da Društvo ZLZ d.o.o. plati, svaki račun koji je izdan za takve radove i koji odražava takve troškove u roku od četrdeset pet (45) dana nakon što ga primi Davatelj koncesije. Ako Koncesionar i Davatelj koncesije ne mogu postići sporazum o troškovima bilo kojih radova koji su navedeni u Dijelu B Popisa nedostataka društva ZLZ d.o.o. nakon što su uložili napore u dobroj vjeri kako bi postigli takav sporazum, Koncesionar će imati pravo zatražiti pisanim putem da Neovisni inženjer odobri tržišno utemeljene troškove takvih radova, koje će odobrenje Neovisnog inženjera (ako bude dano) biti obvezujuće za Koncesionara i Davatelja koncesije.

14 DODATNI SADRŽAJI ZRAČNE LUKE

14.1 Ekskluzivno pravo

Za vrijeme Razdoblja koncesije Koncesionar ima ekskluzivno pravo izvođenja Radova na Dodatnim sadržajima zračne luke na Zemljištu, uključujući, ali ne ograničavajući se na, dio Dodatnih sadržaja zračne luke i bilo koje postojećih sadržaja Zračne luke, u skladu s ovim Ugovorom, te Davatelj koncesije nema pravo sam ili putem druge Osobe obavljati te radove.

14.2 Prijenos prava

Koncesionar ima pravo putem s njim Povezanog društva ili bilo koje druge Osobe postaviti, unaprijediti, izgraditi, posjedovati, dodijeliti, ovlastiti i dati u podnajam bilo koji dio Dodatnih sadržaja zračne luke na Zemljištu. Koncesionarova prava prema ovom članku 14.2 podliježe ograničenju sadržanom u članku 2.4.4, 11.2(h) i 12.1 i ovom članku 14.

14.3 Usklađenost s propisima i drugim obvezama

Koncesionar je suglasan da bilo koji dio Dodatnih sadržaja zračne luke: (a) neće biti u suprotnosti, ograničavati ili na drugi način negativno utjecati na Koncesionarovo izvršenje Usluga zračne luke ili na Građevinske radove Faze 1 ili na drugi način negativno utjecati na funkcioniranje Zračne luke; (b) neće biti u sukobu s ili na bilo koji način negativno utjecati na zahtjeve Standarda; (c) će biti poduzet u suglasnosti s tadašnjim Glavnim planom Koncesionara i tada aktualnim Planom upravljanja okolišem; (d) neće biti poduzet do Datuma konačnog dovršetka Faze 1, osim po prethodnom pisanom pristanku Davatelja koncesije; (e)

neće biti poduzet osim ako opravdano nije prihvatljiv Davatelju koncesije; (f) neće biti u sukobu, ograničavati ili na drugi način negativno utjecati na Koncesionarovo izvršenje Radova poboljšanja; i (g) će biti poduzet u skladu s ugovorom, sporazumom ili drugim dogovorom između Koncesionara i bilo kojeg Povezanog društva Koncesionara ili druge Osobe, čiji rok, bez prethodne pisane suglasnosti Davatelja koncesije (koja neće biti neopravdano uskraćena), ne prelazi Razdoblje koncesije, i koja, osim ako se Davatelj koncesije nije drukčije suglasio u pisanom obliku (a to neće biti neopravdano uskraćeno) predviđa njegov prestanak ili predviđa njegov prijenos na Davatelja koncesije ili onoga koga Davatelj koncesije odredi nakon Datuma raskida ili Datuma isteka koncesije, koji god prvi nastupi, u svakom slučaju bez odgovornosti Davatelju koncesije ili osobe koju on odredi. Da se izbjegne dvojba, niti (x) postojanje, izgradnja, ili namjeravana izgradnja bilo kojih Dodatnih sadržaja zračne luke, niti (y) bilo koji zakup, namjeravani zakup, podugovor ili namjeravani podugovor ili drugi komercijalni dogovor ili namjeravani komercijalni dogovor u odnosu na bilo koji dio Dodatnih sadržaja zračne luke neće ni na koji način osloboditi Koncesionara od njegovih obveza da započne Građevinske radove Faze 2 ili bilo koji od Radova poboljšanja kako se to zahtijeva u članku 9.2 i 9.3.

14.4 Odgovornost za usluge

Koncesionar je odgovoran za osiguranje obavljanja svih usluga koje se odnose na Dodatne sadržaje zračne luke, uključujući, bez ograničenja na, zaštitu od požara, spašavanje, hitnu pomoć, sigurnost i Komunalne usluge.

14.5 Posjed

Koncesionar je suglasan da se, ukoliko se Davatelj koncesije drukčije ne suglasi u pisanom obliku, po Datumu raskida ili po Datumu isteka koncesije, koji od njih prije nastupi, posjed Dodatnih sadržaja zračne luke i cjelokupne Pokretne imovine koja im pripada, vraća Davatelju koncesije ili onome koga on odredi.

15 IZJAVE I JAMSTVA

15.1 Koncesionar

Koncesionar ovime izjavljuje i jamči, na Datum stupanja na snagu i na Datum primopredaje:

(a) da je ugovor o koncesiji između Davatelja koncesije i Društva za vođenje Projekta, kako je izvorno potpisan 11. travnja 2012. godine, valjano potpisan od strane Društva za vođenje Projekta na taj datum i da je zakonski valjan i obvezujuć za Društvo za vođenje Projekta i da je ovaj Ugovor valjano potpisan od strane Koncesionara, da je pravno valjan i obvezujuć za Koncesionara, i da ne zahtijeva nikakvo daljnje odobrenje ili suglasnost ili registraciju u bilo kojem obliku da bi postao pravovaljan;

(b) da je Koncesionar izvršio due diligence Zemljišta te je provjerio sve informacije koje se odnose na PROJEKT, a koje je Davatelj koncesije stavio na raspolaganje u pisanom obliku Društvu za vođenje Projekta prije Datuma stupanja na snagu i našao da su te informacije točne i potpune, te je proveo vlastito istraživanje provjerom Dokumentacije za nadmetanje i dokumentacije iz data room-a, provjerom na Zemljištu; te mu je bio moguće provesti ispitivanje i zatražiti dodatne informacije o Zemljištu, i Koncesionar je uzeo u obzir sve odgovore Davatelja koncesije i Društva ZLZ d.o.o. na te upite i zahtjeve za dodatnim

informacijama i, kao rezultat, Koncesionar je pokazao dužnu pažnju u pregledavanju i analizi činjenica, podataka, informacija i okolnosti koje se odnose na potpisivanje ovog Ugovora;

(c) da, nakon provedene dužne istrage ne zna ni za kakve postupke, tužbe ili potraživanja, postojeće ili moguće, protiv Koncesionara ili u koje je Koncesionar na drugi način uključen, koji bi mogli dovesti u pitanje, na bilo koji način, njegovu sposobnost da ispuní svoje obveze po (a) ovom Ugovoru ili (b) bilo kojem od drugih ugovora ili dogovora koje je on zaključio u vezi s PROJEKTOM;

(d) da sklapanje i izvršenje ovog Ugovora od strane Koncesionara i ispunjenje njegovih obveza po ovom Ugovoru nisu i neće biti u suprotnosti, niti dovesti do povrede bilo koje isprave, memoranduma i/ili izjave o osnivanju ili društvenog ugovora, internih propisa, podzakonskih propisa, zakona, obveza ili ugovora u kojima je Koncesionar jedna od ugovornih strana ili koji dokumenti ga obvezuju;

(e) da, prema najboljem Koncesionarovom znanju, nema bilo kakve pisane naredbe, presude, privremene ili prethodne mjere, odluke ili sličnih naloga protiv Koncesionara, koji bi mogli negativno utjecati na izvršenje Prava Koncesionara;

(f) da niti Koncesionar niti bilo koje Povezano društvo Koncesionara, niti bilo koji njihov član nije primio nikakvu obavijest o kršenju ili mogućem kršenju bilo kojeg Mjerodavnog prava koje utječe ili bi opravdano moglo utjecati na Koncesionarovu uporabu ili korištenje Zemljišta ili Prava koncesionara, ili s učinkom da su Zemljište ili njegova uporaba korištenje, ili funkcioniranje i održavanje Zračne luke, u suprotnosti s bilo kojim Mjerodavnim pravom koje se odnosi i utječe na Zemljište ili Zračnu luku Zagreb, čije bi kršenje ili moguće kršenje moglo imati štetan učinak; i

(g) da niti Koncesionar niti bilo koji Član društva ili s Povezano društvo niti bilo koja osoba koja nastupa u njegovo ili njihovo ime, nije, s obzirom na PROJEKT ili bilo koji posao predviđen ovim Ugovorom, (a) ponudio, dao, primio ili tražio, neposredno ili posredno, nikakvu korist da protupravno utječe na postupke druge Osobe, (b) oštetio ili naškodio, ili zaprijetio da će oštetiti ili naškoditi, neposredno ili posredno, bilo koju Osobu ili imovinu bilo koje Osobe da bi protupravno utjecao na postupke neke Osobe ili (c) zaključio, ili pokušao zaključiti, dogovor s dvije (2) ili više Osoba koje namjeravaju ostvariti protupravnu svrhu, uključujući protupravno utjecanje na postupke druge Osobe.

15.2 Davatelj koncesije

Davatelj koncesije ovime izjavljuje i jamči na Datum stupanja na snagu i na Datum primopredaje:

(a) da je ugovor o koncesiji između Davatelja koncesije i Društva za vođenje Projekta, kako je izvorno potpisan 11. travnja 2012. godine, valjano potpisan od strane Davatelja koncesije na taj datum i da je zakonski valjan i obvezujući za Davatelja koncesije i da je Davatelj koncesije valjano zaključio ovaj Ugovor, i da je pravno valjan i obvezuje Davatelja koncesije i, osim ako nije ovdje izričito navedeno, ne iziskuje nikakvo daljnje odobrenje ili suglasnost ili registraciju u bilo kojem obliku da bi postao pravovaljan;

(b) da je Davatelj koncesije bio ovlašten u skladu s Mjerodavnim pravom sklopiti ugovor o koncesiji kako je izvorno potpisan 11. travnja 2012. i da je ovlašten prema Mjerodavnom pravu zaključiti ovaj Ugovor;

- (c) da Društvo ZLZ d.o.o., i Davatelj koncesije imaju između sebe (puno) pravo vlasništva nad Zemljištem na Datum primopredaje i Nepokretnom imovinom na njemu ili koje na drugi način čini Zemljište na Datum primopredaje, u svakom slučaju slobodnu i čistu od tereta bilo kakve naravi;
- (d) da Društvo ZLZ d.o.o ima (puno) pravo vlasništva na, ili je uzeo u zakup, Pokretnu imovinu Društva ZLZ d.o.o slobodne i čiste od tereta bilo kakve naravi;
- (e) da, osim onog što je navedeno u Aneksu 10, nema bitnih sporazuma, ugovora, zakupa ili drugih pisanih dogovora koji se odnose ili proistječu iz upravljanja, održavanja ili vođenja Zračne luke Zagreb, bilo da se tiču zemaljskih usluga, zračnih usluga, bilo pružanja usluga ili prodane i isporučene robe, veleprodaje, maloprodaje ili čega drugoga, u kojima bi Davatelj koncesije i Društvo ZLZ d.o.o ili bilo koje drugo Nadležno upravno tijelo moglo biti ugovorna strana;
- (f) da, osim onog što je navedeno u Dijelu A i Dijelu C Aneksa 11, nema carina, pristojbi, Poreza ili drugih tereta, naplaćenih ili koji se mogu naplatiti u odnosu na Zračnu luku Zagreb ili njezin zračni promet na Datum stupanja na snagu od strane Davatelja koncesije ili u njegovo ime ili od strane bilo kojeg Nadležnog tijela, te Dio A i Dio C Aneksa 11 navodi kompletnu i točnu listu svih carina, pristojbi, Poreza i drugih davanja naplaćenih ili koje se mogu naplatiti u odnosu na Zračnu luku Zagreb ili njezin zračni promet od strane Davatelja koncesije ili Nadležnog tijela prema Postojećem zakonskom okviru i da, od datuma podnošenja Dokumentacije za nadmetanje, nije došlo ni do kakve promjene u spomenutim carinama, pristojbama, porezima ili drugim davanjima; i
- (g) da se niti jednim dijelom Zemljišta na Datum primopredaje nije raspolagalo nakon Datuma za dostavu ponude.

16 NAKNADA ŠTETE

16.1 Odgovornost treće strane

16.1.1 Koncesionar

Koncesionar će naknaditi štetu Davatelju koncesije i svakoj Osobi Davatelja koncesije i osloboditi odgovornosti Davatelja koncesije i svaku Osobu Davatelja koncesije, i na drugi način biti odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koju Davatelj koncesije i svaka Osoba Davatelja koncesije pretrpe, ili koja im se dogodi, zbog ozljede ili smrti, ili bilo kojeg oštećenja ili propasti imovine ili prava bilo koje Osobe, u mjeri u kojoj takav Gubitak proistječe iz ili je posljedica Usluga zračne luke ili bilo kojih Građevinskih radova ili bilo kojeg Dodatnog sadržaja zračne luke, uključujući, ali ne ograničavajući se na, propust izvršenja bilo koje Usluge zračne luke u skladu sa Standardima, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak posljedica, ili se prvenstveno može pripisati grubom nemaru ili namjeri Davatelja koncesije ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije ili Višoj sili ili Hitnim stanjima ili se može pripisati bilo kojem Koncesionarovom postupku učinjenom po izričitoj pisanoj uputi Davatelja koncesije ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije.

16.1.2 Davatelj koncesije

Davatelj koncesije će naknaditi štetu Koncesionaru i svakoj Osobi Koncesionara i osloboditi odgovornosti Koncesionara i svaku Osobu Koncesionara, i na drugi način biti odgovoran

trećima, za Gubitak bilo koje vrste koju Koncesionar i svaka Koncesionarova Osoba pretrpe ili im se dogodi zbog ozljede ili smrti, ili bilo koje štete ili propasti imovine ili prava bilo koje Osobe, u mjeri u kojoj se takav Gubitak može neposredno pripisati djelu ili propustu Davatelja koncesije ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak posljedica, ili se prvenstveno može pripisati grubom nemaru ili namjeri Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove Osobe ili bilo kojeg Koncesionarovog izvođača, uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo kojeg Izvođača, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne i Operatora, ili bilo kojem slučaju Više sile, bilo kojem Hitnom stanju (osim kada se primjenjuju okolnosti iz Članaka 10.5(f) ili 10.17(j)), bilo kojem Političkom događaju ili bilo kojem neovlaštenom prekidu (obustavi) Davatelja koncesije ili bilo kojeg Nadležnog tijela iz članka 13.4.

16.2 Povreda ugovora

16.2.1 Koncesionar

Koncesionar će naknaditi štetu Davatelju koncesije i svakoj Osobi Davatelja koncesije i osloboditi odgovornosti Davatelja koncesije i svaku Osobu Davatelja koncesije, i na drugi način biti odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koji Davatelj koncesije i svaka Osoba Davatelja koncesije pretrpe ili koja im se dogodi zbog bilo koje Koncesionarove povrede bilo koje izjave, jamstva, poduhvata ili obveza iz ovog Ugovora, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak primarno posljedica, ili se prvenstveno može pripisati grubom nemaru ili namjeri Davatelja koncesije ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije ili Hitnim stanjima, Političkom događaju ili Višoj sili.

16.2.2 Davatelj koncesije

Davatelj koncesije će naknaditi štetu Koncesionaru i svakoj Koncesionarioj Osobi i osloboditi odgovornosti Koncesionara i svaku Koncesionariovu Osobu, i na drugi način biti odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koji Koncesionar i svaka Koncesionarova Osoba pretrpe ili im se dogodi zbog toga jer je Davatelj koncesije povrijedio bilo koju izjavu, jamstvo, poduhvat ili obvezu iz ovog Ugovora, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak primarno posljedica, ili se prvenstveno može pripisati grubom nemaru ili namjeri Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove Osobe ili bilo kojeg Koncesionarovog izvođača, uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo kojeg Izvođača, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne luke i Operatora, ili bilo kojeg Hitnog stanja ili slučaja Više sile.

16.3 Zaštita okoliša

16.3.1 Davatelj koncesije

Davatelj koncesije će naknaditi štetu Koncesionaru i svakoj Koncesionarioj Osobi i osloboditi odgovornosti Koncesionara i svaku Koncesionariovu Osobu, i na drugi način biti odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koji Koncesionar i svaka Koncesionarova Osoba pretrpe ili im se dogodi u odnosu na PROJEKT zbog neudovoljavanja Davatelja koncesije ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije, u bilo koje vrijeme prije Datuma primopredaje, hrvatskim propisima o zaštiti okoliša koji su tada bili na snazi, koja neusklađenost je navedena u Osnovnom izvještaju o okolišu, i svakog nastavljanja takvog neudovoljavanja od strane Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove Osobe, koje neudovoljavanje ne može biti razumno otklonjeno od strane Koncesionara i bilo koje

Koncesionarove Osobe koja nastupa u redovitom tijeku izvršenja Prava Koncesionara i u skladu sa Standardima.

16.3.2 Doprinos

Davatelj koncesije zadržava pravo tražiti doprinos od odgovorne treće strane prema mjerodavnim propisima Republike; pod uvjetom, međutim, da takvo postupanje ne utječe na obveze Davatelja koncesije po ovom Ugovoru. Koncesionar će osigurati svaku suradnju koju Davatelj koncesije opravdano zatraži u vezi s korištenjem tog prava, ili njegove odluke da li ga koristiti.

16.3.3 Koncesionar

Bez obzira na druge odredbe ovog Ugovora, Koncesionar će naknaditi štetu Davatelju koncesije i svakoj Osobi Davatelja koncesije i osloboditi odgovornosti Davatelja koncesije i svaku Osobu Davatelja koncesije, i na drugi način biti odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koju Davatelj koncesije i svaka Osoba Davatelja koncesije pretrpe ili koja im se dogodi u vezi s PROJEKTOM zbog sljedećih razloga (poznatih ili nepoznatih):

(a) Koncesionarovog neudovoljavanja Mjerodavnom pravu o zaštiti okoliša u bilo koje vrijeme poslije Datuma primopredaje (uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo koje protupravno ispuštanje bilo koje Potencijalno opasne tvari); i

(b) zahtjeva/potraživanja bilo koje Osobe zbog oštećenja njezinog zdravlja, socijalnog stanja ili imovine ili prava, do koje dođe uslijed ispuštanja Potencijalno opasne tvari u Okoliš, nastalog nakon Datuma primopredaje.

16.4 Datum primopredaje

16.4.1 Davatelj koncesije

Davatelj koncesije će osigurati da Društvo ZLZ d.o.o. naknadi štetu Koncesionaru i svakoj Koncesionarioj Osobi i oslobodi odgovornosti Koncesionara i svaku Koncesionarovu Osobu, i inače bude odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koji Koncesionar i svaka Koncesionarova Osoba pretrpe ili im se dogodi zbog bilo kojeg zahtjeva ili postupka (a) bilo kojeg Zaposlenika društva ZLZ d.o.o. ili bilo koje druge Osobe koja nastupa u ime ili umjesto Zaposlenika društva ZLZ d.o.o. ili bilo koje Osobe na temelju neke radnje ili propusta bilo kojeg Zaposlenika društva ZLZ d.o.o. u svakom slučaju, ukoliko i u mjeri u kojoj se takav zahtjev ili postupak odnosi na takvo zaposlenje Zaposlenika društva ZLZ d.o.o. u Zračnoj luci prije Datuma primopredaje ili (b) bilo koje Osobe na temelju bilo koje odgovornosti, obveze ili angažiranja Davatelja koncesije ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije, koja je ugovorna strana u Ugovorima društva ZLZ d.o.o., bilo da je takva Osoba pružila usluge ili isporučila robu ili na drugi način, u odnosu na Zračnu luku Zagreb, uključujući, ali ne ograničavajući, u odnosu na bilo koje Ugovore društva ZLZ d.o.o. ili (c) bilo koje Osobe na temelju bilo koje odgovornosti ili obveze Davatelja koncesije, ili bilo koje Osobe Davatelja Koncesije, u odnosu na bilo koji nepisani dogovor o nabavi roba i/ili usluga na Zračnoj luci Zagreb ili za upotrebu i/ili zauzimanje prostora na Zračnoj luci Zagreb ili bilo koji pisani dogovor za istu svrhu, što nije navedeno u Aneksu 10, u svakom slučaju na temelju radnji ili propusta nastalih u vezi sa Zračnom lukom Zagreb prije Datuma primopredaje, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak isključiva posljedica, ili se isključivo može pripisati, bilo kojem činu ili propustu Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove Osobe ili bilo kojeg Koncesionarovog izvođača,

uključujući, ali ne ograničavajući, bilo kojeg Izvođača, Operatora, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne luke ili bilo kojeg njihovog odgovarajućeg podizvođača ili bilo koju Koncesionarovu povredu ovog Ugovora.

16.4.2 Koncesionar

Koncesionar će naknaditi štetu Davatelju koncesije i svakoj Osobi Davatelja koncesije i osloboditi odgovornosti Davatelja koncesije i svaku Osobu Davatelja koncesije, i inače biti odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koji Davatelj koncesije i svaka Osoba Davatelja koncesije pretrpe ili koji im se dogodi zbog bilo kojeg zahtjeva ili postupanja (a) bilo koje Osobe zaposlene na ili u vezi sa Zračnom lukom Zagreb na ili poslije Datuma primopredaje ili bilo koje Osobe na temelju bilo kojeg čina ili propusta tog zaposlenika ili (b) bilo koje Osobe na temelju bilo koje odgovornosti ili obveze Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove Osobe ili bilo kojeg Koncesionarovog izvođača, uključujući bez ograničenja, bilo kojeg Izvođača, Operatora, bilo kojeg Pružatelja komercijalnih usluga zračne luke, bilo kojeg Pružatelja općih usluga zračne luke ili bilo kojeg njihovog odgovarajućeg podizvođača bilo za obavljene usluge ili isporučenu robu od strane te Osobe ili na drugi način u vezi sa Zračnom lukom Zagreb, u svakom slučaju na temelju radnji ili propusta nastalih na ili poslije Datuma primopredaje, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak posljedica isključivo radnji ili propusta Davatelja koncesije ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije ili bilo koje povrede ovog Ugovora od strane Davatelja koncesije.

16.5 Mirni posjed

Davatelj koncesije će naknaditi štetu Koncesionaru i svakoj Koncesionarovoj Osobi i osloboditi odgovornosti Koncesionara i svaku Koncesionarovu Osobu, i na drugi način biti odgovoran trećima, za Gubitak bilo koje vrste koji Koncesionar i svaka Koncesionarova Osoba pretrpe ili im se dogodi zbog propusta Davatelja koncesije, ili bilo koje Osobe Davatelja koncesije, da sačuva u cijelosti ili u dijelu mirni posjed bilo kojeg dijela Zemljišta nakon što ga je Davatelj koncesije predao Koncesionaru u skladu s ovim Ugovorom, slobodno od bilo kakvog nepotrebnog utjecaja bilo kojeg Nadležnog tijela ili slobodno i čisto od bilo kakvog tereta, novčanog potraživanja ili tražbine koja je mogla nastati prije datuma na koji je ovaj dio zemljišta bio predan Koncesionaru, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak posljedica ili se može pripisati bilo kojem činu ili propustu Koncesionara ili bilo koje Osobe Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove povrede ovog Ugovora, uključujući bilo koji propust Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove Osobe da poštuje i pridržava se Mjerodavnog prava.

16.6 Sporedna pitanja

Davatelj koncesije će naknaditi štetu Koncesionaru i svakoj Koncesionarovoj Osobi i osloboditi odgovornosti Koncesionara i svaku Koncesionarovu Osobu, i na drugi način biti odgovoran trećima, za bilo koji Gubitak bilo koje vrste koji Koncesionar i svaka Koncesionarova Osoba pretrpe ili im se dogodi zbog (a) propusta Društva ZLZ d.o.o. da dovrši na zadovoljstvo Hrvatske agencije za civilno zrakoplovstvo bilo koji dio Dijela A Popisa nedostataka Zračne luke Zagreb ili (b) propusta Strabaga da dovrši na zadovoljstvo Hrvatske agencije za civilno zrakoplovstvo bilo kojih radova koje je Strabag trebao izvršiti u skladu s Dopisom Strabaga, a razumije se i usuglašeno je da će Koncesionar imati priliku pregledati i dati primjedbe na metodologiju projektiranja za takve radove i provjeriti takve radove i da će takve radove nadgledati i prihvatiti Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo

i nadzorni inženjer koji bude imenovan u skladu s Mjerodavnim pravom, ili (c) toga što je bilo koja odredba Dopisa o zaštiti od buke netočna, osim u mjeri u kojoj je takav Gubitak posljedica ili se može pripisati bilo kojem činu ili propustu Koncesionara ili bilo koje Osobe Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove povrede ovog Ugovora, uključujući bilo koji propust Koncesionara ili bilo koje Koncesionarove Osobe da poštuje i pridržava se Mjerodavnog prava.

16.7 Reference

16.7.1 Koncesionar

Sva navođenja „Koncesionarove Osobe“ u ovom članku 16. uključuju bilo kojeg od njegovih službenika, direktora i zaposlenika.

16.7.2 Davatelj koncesije

Sva navođenja „Osobe Davatelja koncesije“ u ovom članku 16. uključuju Predstavnik Davatelja koncesije bilo kojeg zaposlenika Društva ZLZ d.o.o., bilo koju Izuzetu osobu, bilo koji Izuzeti zrakoplov i bilo koje Nadležno tijelo.

16.8 Postupci

16.8.1 Obavijest o odšteti

Ako Obeštećena ugovorna strana primi obavijest o bilo kojem zahtjevu ili pokretanju neke parnice, tužbe, potraživanja, postupka ili istražnih radnji, pokrenutih od neke druge Osobe, a ne od strane Ugovorne strane koja naknađuje štetu, i drži u dobroj vjeri da bi Ugovorna strana koja naknađuje štetu mogla biti obvezna naknaditi štetu u skladu s ovim Ugovorom, Obeštećena ugovorna strana će žurno poslati Ugovornoj strani koja naknađuje štetu o tome pisanu obavijest („Obavijest o naknadi štete“) s razumnim pojedinostima takve obavijesti o toj parnici, tužbi, potraživanju, postupku, ili istražnim radnjama, koje Obeštećena ugovorna strana tada bude imala, ali propust dostavljanja Ugovornoj strani koja naknađuje štetu Obavijesti o naknadi štete ne oslobađa Ugovornu stranu koja naknađuje štetu bilo koje odgovornosti koju bi mogao imati prema Obeštećenoj ugovornoj strani, osim ukoliko se Ugovornoj strani koja naknađuje štetu bitno uskratila mogućnost odgovora na parnicu, tužbu, potraživanje, postupak, proceduru ili istražne radnje za koje se takva odšteta traži.

16.8.2 Odgovor na potraživanja

Po primitku Obavijesti o naknadi štete, Obeštećena ugovorna strana i Ugovorna strana koja naknađuje štetu se mogu suglasiti da će Ugovorna strana koja naknađuje štetu, u mjeri u kojoj to dopušta Mjerodavno pravo, preuzeti obranu od takve parnice, tužbe, traženja, postupka ili istražnih radnji, ili umiješati se u takvu parnicu, tužbu, zahtjev, postupak ili istražne radnje, u svakom slučaju pod takvim uvjetima o kojima se oni suglase.

16.8.3 Nagodba

Ako se Obeštećena ugovorna strana i Ugovorna strana koja naknađuje štetu suglase da će Ugovorna strana koja naknađuje štetu, u mjeri u kojoj to Mjerodavno pravo dopušta, preuzeti obranu u bilo kojoj parnici, tužbi, potraživanju, postupku ili istražnim radnjama, ili se umiješati u takvu parnicu, tužbu, potraživanje, postupak ili istražne radnje, za koje je on pozvan

naknaditi štetu Obeštećenoj ugovornoj strani u skladu s člankom 16., Ugovorna strana koja naknađuje štetu neće riješiti ili nagoditi se u takvoj parnici, tužbi, potraživanju, postupku ili istražnim radnjama bez prethodne pisane suglasnosti Obeštećene ugovorne strane, osim ako se ne otkrije da je Obeštećena ugovorna strana prekršila zakon ili sama to prizna, i jedini mogući lijek je novčana naknada štete koja je pokrivena u cijelosti odštetom.

16.8.4 Suradnja

Ako se Obeštećena ugovorna strana i Ugovorna strana koja naknađuje štetu suglase da će Ugovorna strana koja naknađuje štetu, u mjeri u kojoj to Mjerodavno pravo dopušta, preuzeti odgovor u bilo kojoj parnici, tužbi, potraživanju, postupku ili istražnim radnjama, ili se umiješati u takvu parnicu, tužbu, potraživanje, postupak ili istražne radnje, za koje je ona pozvana naknaditi štetu Obeštećenoj ugovornoj strani u skladu s člankom 16., Ugovorna strana koja naknađuje štetu će razumno informirati Obeštećenu ugovornu stranu o događajima u parnici, tužbi, potraživanju, postupku ili istražnoj radnji. Ako to Ugovorna strana koja naknađuje štetu traži, Obeštećena ugovorna strana je, ukoliko je to opravdano zatraženo, dužna surađivati u odgovoru ili zahtjevu u pogledu bilo koje parnice, optužbe, potraživanja, postupka ili istražnih radnji za koje je ta Ugovorna strana koja naknađuje štetu pozvana naknaditi štetu Obeštećenoj ugovornoj strani u skladu s člankom 16.

16.8.5 Osiguranje

Iznos svakog Gubitka, koji treba naknaditi u skladu s člankom 16., bit će umanjen za (a) vrijednost bilo koje koristi (osim koristi ili prihoda od osiguranja), koji je Obeštećena ugovorna strana ostvarila, neposredno ili posredno, u bilo kojoj jurisdikciji zbog takvog Gubitka; i (b) iznos bilo kojeg prihoda od osiguranja koji je Obeštećena ugovorna strana primila zbog takvog Gubitka. Ako je Obeštećena ugovorna strana takav prihod primila nakon plaćanja naknade štete u vezi s odgovarajućim Gubitkom, Obeštećena ugovorna strana će platiti Ugovornoj strani koja naknađuje štetu iznos koji odgovara manjem od: (i) iznosa takvog prihoda ili (ii) iznosa koji mu je Ugovorna strana koja naknađuje štetu platila na ime naknade štete.

16.8.6 Izostanak posljedične štete

U mjeri u kojoj to dopušta Mjerodavno pravo, nijedna Ugovorna strana koja naknađuje štetu neće platiti nikakav iznos prema ovom članku 16. u odnosu na (a) posljedičnu štetu, uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo koju izgublenu dobit ili priliku (mogućnost), osim u slučaju potraživanja treće strane ili (b) kaznenu odštetu. U svrhu otklanjanja sumnje, gubitak prihoda ne predstavlja posljedičnu štetu u smislu ovog Članka 16.

16.8.7 Ograničenja

Nijedna Obeštećena ugovorna strana ne može, prema ovom Ugovoru, biti obeštećena više nego jednom za isti Gubitak.

16.9 Održavanje na snazi

Ovaj članak 16., osim članka 16.2 i 16.5 ostaje na snazi i poslije prestanka ovog Ugovora i, bez obzira na način prestanka, iznosi koje jedna Ugovorna strana prema ovom članku 16. dužuje drugoj Ugovornoj strani, bit će plaćeni u skladu s ovim Ugovorom.

17 OSIGURANJE

17.1 Police

Uz uvjete iz odredaba ovog Članka 17, Koncesionar je dužan, na svoj vlastiti trošak, ishoditi ili osigurati ishođenje, i održati na snazi ili osigurati da se održavaju na snazi, za cijelog trajanja Razdoblja Koncesije police osiguranja izdane od strane pouzdanih i uglednih osiguravateljskih i reosiguravateljskih društava ovlaštenih u Republici ili su inače u skladu s Mjerodavnim pravom ovlašteni pružati osiguranje i prihvatljivih Davatelju koncesije, kao što je sve navedeno detaljnije u Aneksu 19.

17.2 Davatelj koncesije kao korisnik

Davatelj koncesije će (a) uz uvjete iz odredaba Izravnog sporazuma biti imenovan dodatnim osiguranikom u skladu s Aneksom 19 i (b) biti imenovan, pod uvjetom iz odredaba Izravnog sporazuma, korisnikom osiguranja u tim policama u skladu sa svojim interesom.

17.3 Nema odgovornosti Davatelja koncesije za propust osiguranja

Davatelj koncesije neće snositi nikakav rizik ili odgovornost za propust Koncesionara da ishodi ili održi na snazi, ili da ishoditi ili održati na snazi, bilo koju ili sve police ili pokrića koje je potrebno ishoditi ili održati na snazi prema članku 17.1, i neće biti odgovoran Koncesionaru za neosigurane štete.

17.4 Promjene

Koncesionar će u pisanom obliku obavijestiti Davatelja koncesije o svim značajnim promjenama bilo u policama ili ograničenjima u policama koje je Koncesionar ishodio u skladu s člankom 17.1 kao i o otkazivanju, isteku ili obustavi bilo koje takve police, a pisana obavijest mora biti dostavljena Davatelju koncesije najmanje trideset (30) dana prije takve promjene, otkazivanja, isteka ili obustave (ili odgovarajućeg kraćeg razdoblja kako povremeno može biti određeno u takvim policama u odnosu na rad i slične opasnosti) i ishodit će odobrenje Davatelja koncesije na sve takve izmjene, otkazivanja, isteke ili obustave, a takvo odobrenje neće biti neopravdano uskraćeno ili odgođeno.

17.5 Prihodi

Prihodi od osiguranja protiv „svih rizika“ bit će upotrijebljen da se zamijeni, obnovi, ponovno izgradi, rehabilitira ili na drugi način popravi, kako bude prikladno, imovinu koja je predmet takvog osiguranja, o čemu su se strane suglasile ili kao što je drukčije predviđeno u Izravnom sporazumu.

17.6 Odricanje od prava/oslobođenje od obveza

(a) U bilo koje vrijeme i s vremena na vrijeme kroz trajanja Razdoblja koncesije, ako bi i u mjeri u kojoj bi bilo koja polica osiguranja ili bilo koje posebno pokriće osiguranja u vezi s bilo kojim događajem, kad on nastupi, predstavljalo nepriradni slučaj Više sile (na primjer, rat, terorizam, sabotaža ili građanski nemir), a koje je Koncesionar dužan ishoditi, ili osigurati ishođenje, ili održati na snazi, ili osigurati da se održi na snazi, po članku 17.1 Koncesionaru postalo neostvarivo pod komercijalno opravdanim uvjetima, tada će Koncesionar imati pravo podnijeti Davatelju koncesije na odobrenje Davatelja koncesije, a takvo odobrenje neće biti

neopravdano uskraćeno ili odgođeno, pisani zahtjev za Koncesionarovo oslobođenje od ispunjenja takve obveze, koji zahtjev (i) će sadržavati razumno obrazloženu osnovu za takav zahtjev (i uključiti bilo koji i sve dokaze za to) i uvjete, uključujući, ali ne ograničavajući se na, predloženo trajanje zatraženog oslobođenja, i (ii) bit će popraćen dopisom nezavisnog savjetnika za osiguranja Koncesionara koji će uključivati mišljenje takvog savjetnika za osiguranja u odnosu na to da, nakon što su poduzeti komercijalno opravdani koraci za ishođenje takve police osiguranja ii pokrića osiguranja, takva polica ili pokriće nisu dostupni na međunarodnom tržištu osiguranja po komercijalno opravdanim uvjetima.

(b) U bilo kojem trenutku tijekom Koncesijskog razdoblja, ako i ukoliko bilo koja polica osiguranja ili pokriće osiguranja u odnosu na bilo koji događaj koji bi, nakon što se dogodi, predstavljao događaj koji nije događaj koji je naveden u Članku 17.6(a) i koje je Koncesionar obvezan ishoditi, ili naložiti ishođenje, i održavati, ili naložiti održavanje, u skladu s Člankom 17.1 postane nedostupno Koncesionaru na međunarodnom tržištu osiguranja pod bilo kojim uvjetima, Koncesionar ima pravo podnijeti Davatelju koncesije na odobrenje Davatelja koncesije, a takvo odobrenje neće biti neopravdano uskraćeno ili odgođeno, pisani zahtjev za Koncesionarovo oslobođenje od ispunjenja takve obveze, koji zahtjev (i) će sadržavati razumno obrazloženu osnovu za takav zahtjev (i uključiti bilo koji i sve dokaze za to) i predloženo trajanje zatraženog oslobođenja koje treba odobriti Davatelj koncesije, i (ii) bit će popraćen dopisom nezavisnog savjetnika za osiguranja Koncesionara koje će uključivati mišljenje takvog savjetnika za osiguranja u odnosu na to da, nakon što su poduzeti komercijalno opravdani koraci za ishođenje takve police osiguranja ili pokrića osiguranja, takva polica ili pokriće nisu dostupni na međunarodnom tržištu osiguranja po bilo kakvim uvjetima.

17.7 Propust osiguranja

Koncesionarov propust ishoditi, osigurati ishođenje, održati na snazi ili osigurati održavanje na snazi, za vrijeme cijelog trajanja Razdoblja koncesije bilo koje od polica ili pokrića koje predviđa Članak 17.1 predstavlja bitnu povredu ovog Ugovora od strane Koncesionara osim ako je Davatelj koncesije oslobodio Koncesionara bilo kakve takve obveze u skladu s člankom 17.6(a) ili 17.6(b) i takvo oslobođenje je na snazi i pravovaljano.

17.8 Teroristički čin

(a) Ako se neki događaj Više sile koji predstavlja teroristički čin dogodi u Zračnoj luci Zagreb, Koncesionar će obavijestiti Davatelja koncesije o takvom događaju Više sile u skladu s Člankom 18.2,

(b) Ako se, u skladu s Člankom 17.6 Davatelj koncesije oslobodi obveze Koncesionara da ishodi i održava osiguranje koje pokriva terorističke činove i takvo oslobađanje bude na snazi u trenutku kada Davatelj koncesije primi obavijest o događaju Više sile u skladu s Člankom 18.2 ili ako je Koncesionar ishodio i održavao osiguranje koje pokriva terorističke činove ali je takvo osiguranje nedostavno za pokriće predviđenih troškova popravka, zamjene i/ili sanacije tih dijelova Zračne luke Zagreb koji su oštećeni ili drukčije značajno zahvaćeni terorističkim činom, tada:

(i) će se Davatelj koncesije, Koncesionar i odgovarajući Davatelji kredita sastati što je prije moguće nakon nastupanja takvog terorističkog čina i što je češće nakon toga koliko je potrebno kako bi se utvrdilo mogu li Davatelj koncesije i Koncesionar djelujući razumno i u dobroj vjeri i Davatelji kredita djelujući razumno postići sporazum u odnosu

na, između ostalog, (a) popravak, zamjenu i/ili sanaciju onih dijelova Zračne luke Zagreb koji su oštećeni ili drukčije znatno zahvaćeni terorističkim činom, (b) financiranje troškova takvog popravka, zamjene i/ili sanacije, (c) osiguranje da plaćanje servisiranja duga u skladu s odgovarajućim Ugovorima o financiranju bude izvršeno u cijelosti i pravovremeno tijekom razdoblja koje će biti potrebno za dovršetak takvog popravka, zamjene i/ili sanacije, (d) plaćanje Koncesijske naknade tijekom takvog razdoblja i (e) bilo kakvih potrebnih izmjena ovog Ugovora i takvih Ugovora o financiranju; i

(ii) ako, u roku od devedeset (90) dana nakon nastupanja takvog terorističkog čina, Davatelj koncesije, Koncesionar i odgovarajući Davatelji kredita ne mogu postići dogovor o pitanjima koja su navedena u gornjem podstavku (i) i bilo kojim drugim bitnim pitanjima, Davatelj koncesije će raskinuti ovaj Ugovor u skladu s Člankom 20.1.(c) i 20.1.2.

18 VIŠA SILA

18.1 Viša sila

Viša sila označava (a) rat, bez obzira je li formalno objavljen ili ne, revoluciju, javni nemir, pobunu, štrajk (što isključuje bilo koji štrajk koji je naveden dolje u stavku (b) i štrajkove radnika Koncesionara, bilo kojeg Izvođača, ili Operatora ili bilo kojeg njihovog podizvođača, osim ako takav štrajk nije dio općeg štrajka u Republici ili općeg štrajka u određenom gospodarskom sektoru u Republici), građanski nered, invaziju, oružani sukob, neprijateljski čin stranog neprijatelja, blokadu, embargo, teroristički čin, sabotazu, građanski nemir, radijaciju, biološko ili kemijsko zagađenje, ionizirajuću radijaciju, eksploziju, požar, epidemiju, ciklon, plimni val, odron zemljišta, munju, potres, poplavu, vulkansku erupciju, drugu prirodnu katastrofu bilo koje vrste i bilo koji drugi slični događaj, (b) bilo kakav štrajk tijekom prvih šezdeset (60) dana nakon Datuma primopredaje bilo kojeg Zaposlenika Društva ZLZ d.o.o. kojeg zapošljava Koncesionar, Operator, bilo koji Pružatelj komercijalnih usluga zračne luke koji su ugovorna strana Ugovora o pružanju komercijalnih usluga zračne luke na Datum primopredaje ili bilo koji Pružatelj općih usluga zračne luke koji su ugovorna strana nekog od Ugovora o pružanju općih usluga zračne luke na Datum primopredaje, a koji je štrajk izravan uzrok otkazivanje više od jedne trećine letova koji su bili predviđeni za slijetanje ili polijetanje iz Zračne luke Zagreb tijekom takvog štrajka, sve dok takav štrajk nije prvenstveno posljedica Koncesionarove povrede Mjerodavnog zakona ili bilo kojeg primjenjivog ugovora o radu ili Kolektivnog ugovora ili Koncesionarovog kršenja ovog Ugovora, i (c) bilo koji drugi događaj, osim Političkog događaja čije se nastupanje nije moglo opravdano predvidjeti na Datum stupanja na snagu i koji je bio izvan razumne kontrole Davatelja koncesije ili Koncesionara, ovisno o slučaju.

18.2 Obavijest o događaju Više sile

Ako bi događaj Više sile, kako je definiran člankom 18.1, utjecao na bilo koju Ugovornu stranu, po saznanju o takvom događaju ta Ugovorna strana će, čim to bude praktično moguće, u pisanom obliku obavijestiti drugu Ugovornu stranu, te će Koncesionar također dostaviti presliku takve pisane obavijesti Davateljima kredita. Ugovorna strana pogođena događajem Više sile će također, u svakom slučaju u roku od pet (5) Radnih dana, obavijestiti drugu Ugovornu stranu u pisanom obliku kada prestane događaj Više sile.

18.3 Produžetak roka

Ako događaj Više sile, izravno ili neizravno, prouzroči kašnjenje planiranog vremena završetka bilo kojih Građevinskih radova te u slučaju da ne postoji adekvatna mogućnost da se na drugi način sustigne relevantni planirani rok bez dodatnih troškova, u tom slučaju će Koncesionar imati pravo na produljenje roka za Datum pretežitog dovršetka Faze 1, bilo koji Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, ili bilo koji Datum pretežitog dovršetka Naknadnih radova, već prema tome kakav je konkretan slučaj u pitanju, i to na toliko produljenje roka koliko su takvi Građevinski radovi bili odgođeni, no samo u slučaju da je takva odgoda negativno utjecala na mogućnost Koncesionara da završi te Građevinske radove u rokovima zadanim za Datum pretežitog dovršetka Faze 1, bilo koji Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, ili bilo koji Datum pretežitog dovršetka Naknadnih radova, već prema tome kakav je konkretan slučaj, i to zadanim prije bilo kakvog produljenja nakon što Koncesionar dostavi Davatelju koncesije podatke, dokumentaciju i informacije koje bi potkrijepile takvo kašnjenje i potrebu da se produlji rok, uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo kakve podatke, dokumentaciju ili informacije koje su razumno zatražene od Davatelja koncesije, u svakom slučaju potvrđene od strane Koncesionara kao točne i potpune.

18.4 Opravdano neispunjenje

U slučaju da događaj Više sile onemogućí, u cijelosti ili djelomično, ispunjenje bilo koje obveze bilo koje Ugovorne strane u skladu s ovim Ugovorom, u tom slučaju će Ugovorna strana koja se poziva na događaj Više sile imati pravo ne ispuniti bilo koju obvezu koja je na taj način onemogućena, i to u mjeri u kojoj je tako onemogućena, dok druga Ugovorna strana neće imati pravo raskinuti ovaj Ugovor, ako drukčije nije regulirano ovim Ugovorom. Bez obzira na događaj Više sile, Ugovorna strana koja se poziva na događaj Više sile nastojat će, ukoliko je to komercijalno opravdano, nastaviti izvršavati svoje obveze iz ovog Ugovora te će nastojati umanjiti sve negativne posljedice takvog događaja Više sile.

18.5 Nepostojanje prava na naknadu štete

Nijedna Ugovorna strana neće tražiti naknadu štete, ugovornu kaznu, proviziju ili kakvu drugu naknadu od bilo koje druge Ugovorne strane, koja bi bila posljedica događaja Više sile, osim ako drukčije nije regulirano u članku 20.5.2.

18.6 Nepostojanje opravdanja za neispunjenje

Uz uvjete iz odredaba Članka 4.4., gore navedeni članak 18, međutim, neće opravdati ili osloboditi (a) Ugovorna strana koja se poziva na Višu silu od obveza koje su dospjele ili koje je moguće izvršiti, ili se postupanje traži, prema ovom Ugovoru prije gore navedenih neispunjenja ili zakašnjenja u ispunjenju uslijed događaja Više sile ili obveza na koje događaj Više sile nije imao utjecaja ili (b) bilo koju Ugovornu stranu od bilo koje obveze plaćanja koja je dospjela sukladno ovom Ugovoru.

18.7 Nastavak ispunjenja

Osim u slučaju da je ovaj Ugovor raskinut u skladu s člankom 20.1, Ugovorna strana koja ima opravdanje za neizvršenje obveza uslijed događaja Više sile nastavit će s izvršenjem svojih obveza prema ovom Ugovoru kada se uklone učinci događaja Više sile.

19 POLITIČKI DOGAĐAJ

19.1 Obavijest

U slučaju bilo kojeg Političkog događaja, Koncesionar će dostaviti pisanu obavijest Davatelju koncesije u roku od trideset (30) dana od Političkog događaja ili, u slučaju da to bude kasnije, od trenutka kada je Koncesionar postao svjestan takvog Političkog događaja, koja pisana obavijest će sadržavati u razumnoj mjeri detalje o takvom Političkom događaju poznate Koncesionaru te vjerojatne pravne, ekonomske i komercijalne posljedice za Koncesionara, kao i zahtjev za rješenjem u pogledu navedenog događaja.

19.2 Dodatni rok

Davatelj koncesije imat će devedeset (90) Radnih dana od dana primitka obavijesti prema članku 19.1 kako bi uložio razumne napore za rješenje takvog Političkog događaja, čije rješenje bi ponovno uspostavilo ekonomski ili komercijalni položaj Koncesionara kao da do takvog Političkog događaja nije niti došlo. Ako Davatelj koncesije ne bude u mogućnosti naći rješenje u spomenutom roku, Davatelj koncesije i Koncesionar će se konzultirati u roku od deset (10) dana nakon isteka takvog dodatnog roka s ciljem nalaženja zajedničkog rješenja za situaciju tijekom naknadnog roka od šezdeset (60) dana, čije rješenje može, između ostalog, sadržavati (a) plaćanje Davatelja koncesije Koncesionaru, (b) povećanje bilo koje Propisane naknade (u skladu s odobrenjem odgovarajućeg Nadležnog tijela u skladu s Mjerodavnim pravom, u kojem slučaju takvo povećanje, zajedno s bilo kakvom korekcijom uslijed inflacije koja se ima primijeniti temeljem članka 6.5, neće predstavljati Bruto prihode), (c) produljenje roka do kojeg mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka Faze 1, bilo koji Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, ili bilo kojeg Datuma pretežitog dovršetka naknadnih radova, (d) produljenje bilo kojeg drugog roka Koncesionaru prema ovom Ugovoru, (e) smanjenje bilo kojih iznosa, a koji nisu Koncesijska naknada koji se imaju platiti Davatelju koncesije prema ovom Ugovoru; i/ili (f) bilo kakvu promjenu u rasporedu, opsegu, projektiranju, kakvoći, obliku, osobini, vrsti, položaju, dimenzijama, razini ili liniji Građevinskih radova Faze 1, Građevinskih radova Faze 2, Radova poboljšanja i/ili Naknadnih radova. Radi izbjegavanja svake sumnje (i bez utjecaja na bilo koji sporazum koji bi Davatelj koncesije i Koncesionar mogli postići prema ovom članku 19.2), Davatelj koncesije nakon takvih konzultacija neće imati nikakvu obvezu pristati na bilo kakvo rješenje bilo kojeg Političkog događaja prema ovom članku 19.2 niti pristati na bilo kakvo produljenje Razdoblja koncesije.

19.3 Opravdano neispunjenje

Ako Politički događaj odgodi ili na drugi način onemogućí, u cijelosti ili djelomično, izvršenje bilo koje od obveza Koncesionara prema ovom Ugovoru, Koncesionar će imati pravo ne ispuniti obvezu čije ispunjenje mu je na taj način i u toj mjeri onemogućeno i Davatelj koncesije neće imati pravo raskinuti ovaj Ugovor, osim ako drukčije nije izričito navedeno u ovom Ugovoru. Bez obzira na Politički događaj, Koncesionar će upotrijebiti sve napore kako bi nastavio s ispunjenjem svojih obveza prema ovom Ugovoru te će nastojati umanjiti sve negativne posljedice takvog Političkog događaja.

19.4 Nepostojanje opravdanja za neispunjenje

Članak 19.3 neće imati učinak opravdanja ili oslobođenja Koncesionara od ispunjenja obveza koje su dospjele i koje je valjalo ispuniti prema ovom Ugovoru prije Političkog događaja niti od obveza na koje Politički događaj nije imao utjecaja.

19.5 Nastavak ispunjenja obveza

Osim u slučaju da ovaj Ugovor prestane biti na snazi sukladno članku 20.3.1 (b), Koncesionar će nastaviti ispunjavati svoje obveze prema ovom Ugovoru čim se uklone posljedice Političkog događaja.

20 RASKID UGOVORA

20.1 Viša sila

20.1.1 Pravo na raskid

(a) Ako nastupi neki događaj Više sile i nastavi se u ukupnom trajanju od najmanje sto osamdeset (180) dana unutar bilo kojeg razdoblja od dvadeset četiri (24) mjeseca i ima bilo koji od učinaka opisanih u članku 18.3 i/ili ima značajno nepovoljan učinak na Koncesionarovo izvršavanje obveza iz ovog Ugovora u odnosu na Zračnu luku Zagreb, onda bilo koja Ugovorna strana ima pravo raskinuti ovaj Ugovor.

(b) Ako nastupi neki događaj Više sile i ako njezine posljedice značajno i negativno utječu na ekonomski ili komercijalni položaj Koncesionara u odnosu na položaj kakav je bio na Datum primopredaje ili u odnosu na položaj kakav jest ili kakav bi bio da nije nastupio takav događaj Više sile i njegove posljedice, i takav događaj i/ili njegove posljedice se nastave u razdoblju od najmanje sto osamdeset (180) dana od datuma na koji je Koncesionar dao pisane obavijesti o tome Davatelju koncesije, tada će Koncesionar, neovisno o bilo kakvom osiguranju koje je plativo u vezi s njime, imati pravo raskinuti ovaj Ugovor.

(c) Ako nastupi neki događaj Više sile koji predstavlja teroristički čin i ako se na takav događaj Više sile primjenjuje Članak 17.8, tada će Davatelj koncesije raskinuti ovaj Ugovor ako je obavezan to učiniti u skladu s odredbama Članka 17.8.

(d) Ako Ministarstvo kulture Vlade ili bilo koje drugo odgovarajuće Nadležno tijelo odrede da se kao posljedica arheoloških pronalazaka na Zemljištu otkrivenih tijekom izvođenja radova u skladu s Arheološkim ugovorom Zemljište ne smije koristiti za svrhe koje su predviđene ovim Ugovorom, tada će Davatelj koncesije raskinuti ovaj Ugovor.

20.1.2 Obavijesti o raskidu

Ako Davatelj koncesije ili Koncesionar, ovisno o slučaju, odabere da raskine ovaj Ugovor sukladno članku 20.1.1(a) ili (b), ovisno o slučaju, tada će Davatelj koncesije ili Koncesionar, ovisno o slučaju, u skladu s člankom 27, o tome obavijestiti drugu Ugovornu stranu pisanim putem o svojoj odluci da raskine ovaj Ugovor. Ako Davatelj koncesije raskine ovaj Ugovor u skladu s Člankom 20.1.1(c) ili (d), tada će Davatelj koncesije, u skladu s Člankom 27, u pisanom obliku obavijestiti Koncesionara o raskidu ovog Ugovora.

20.2 Raskid od strane Davatelja koncesije

20.2.1 Pravo na raskid

Davatelj koncesije ima pravo raskinuti ovaj Ugovor u slučaju nastupanja bilo kojeg od sljedećih događaja:

- (a) Koncesionar propusti izvršiti bilo koje plaćanje u vezi s Koncesijskom naknadom, Rezervnim računom održavanja ili Rezervnim računom za radove poboljšanja, a taj propust ostane neispravljen trideset (30) dana ili više nakon datuma na koji je to plaćanje trebalo biti izvršeno; ali pod uvjetom da propust Koncesionara da u takvom roku od trideset (30) dana plati bilo koji iznos koji iznosi manje od dvjesto tisuća eura (EUR 200.000,00) ili u tom trenutku odgovarajući iznos u bilo kojoj drugoj valuti, ne daje Davatelju koncesije pravo raskinuti ovaj Ugovor, osim ako takav propust ostane neispravljen devedeset (90) dana ili više nakon datuma na koji je takvo plaćanje trebalo biti izvršeno;
- (b) osim u slučaju bilo kakvog zatvaranja ili obustave poslovanja koji može proizaći iz učinaka bilo kakvog Štrajka zaposlenika, bilo kojeg Hitnog stanja, bilo koje Više sile, bilo kojeg Političkog događaja, bilo kojeg Prethodnog stanja okoliša, otkrića bilo kojih arheoloških ili paleontoloških ostataka, bilo kakvog neovlaštenog prekida od strane Davatelja koncesije ili bilo kojeg Nadležnog tijela navedenog u članku 13.4 ili bilo kakve obustave u vezi s vremenskim prilikama bilo koje Usluge zračne luke koju je naručilo bilo koje nadležno tijelo koje pruža Usluge kontrole zračne plovidbe, Koncesionar ne vrši bilo kakve ili sve Usluge zračne luke navedene u popisu kao stavke 1, 2, 3, 5, 7, 8, 12, 17, ili 27 u Dijelu B Aneksa 1 ovog Ugovora tijekom bilo kojeg neprekidnog razdoblja od najmanje dvadeset četiri (24) sata ili bilo kakvih drugih Usluga zračne luke tijekom bilo kojeg neprekidnog razdoblja od najmanje sedamdeset dva (72) sata, u bilo kojem slučaju kad je pružanje takvih Usluga zračne luke tijekom takvog razdoblja od najmanje dvadeset četiri (24) sata ili najmanje sedamdeset dva (72) sata, ovisno o slučaju, neophodno ili prikladno za održavanje poslovanja Zračne luke u skladu s ovim Ugovorom;
- (c) Koncesionar ili nije započeo izvoditi bilo koje Građevinske radove u skladu s ovim Ugovorom ili nije poduzeo bilo kakvu radnju na Zemljištu kojom značajno ubrzava napredak Građevinskih radova Faze 1 (u skladu s Planom građevinskih radova Faze 1), bilo kojih Građevinskih radova Faze 2 (u skladu s Planom građevinskih radova Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2) ili eventualnih Radova poboljšanja (u skladu s Planom izvođenja radova poboljšanja) ili eventualnih Naknadnih radova (u skladu s Planom Naknadnih radova) u trajanju od petnaest (15) od dvadeset (20) uzastopnih Radnih dana nakon njihovog početka, osim ako je takvo nečinjenje izravno prouzročeno događajem Više sile ili Političkim događajem ili neovlaštenim prekidom od strane Davatelja koncesije ili bilo kojeg Nadležnog tijela navedenog u članku 13.4 ili je na drugi način opravdan od strane Davatelja koncesije pisanim putem;
- (d) Uz uvjete iz Članka 9.1.4 i 9.1.5(b), Datum pretežitog dovršetka Faze 1 nije nastupio do datuma koji će biti tisuću devedeset pet (1.095) dana nakon Datuma primopredaje, koje se razdoblje od tisuću devedeset pet (1.095) dana može produžiti sukladno odredbama ovog Ugovora;
- (e) Datum konačnog dovršetka Faze 1 nije nastupio do datuma koji će biti tristo šezdesetpet (365) dana nakon što je nastupio Datum pretežitog dovršetka Faze 1, koje se razdoblje od tristo šezdeset pet (365) dana može produžiti sukladno odredbama ovog Ugovora;

- (f) Uz uvjete iz Članka 9.2.4 i 9.2.5(b), Datum pretežitog dovršetka Faze 2 za bilo koje Građevinske radove Faze 2 nije nastupio do datuma koji će biti utvrđen u Planu građevinskih radova Faze 2 za takve Građevinske radove Faze 2, kako se takav datum može produljiti sukladno odredbama ovog Ugovora;
- (g) Datum konačnog dovršetka Faze 2 u odnosu na bilo koje Građevinske radove Faze 2 nije nastupio do datuma koji će biti devedeset (90) dana nakon što je nastupio Datum pretežitog dovršetka radova Faze 2 u odnosu na takve Građevinske radove Faze 2, koje se razdoblje od devedeset (90) dana može biti produljeno u skladu s odredbama ovog Ugovora;
- (h) Uz uvjete iz Članka 9.3.5 i 9.3.6(b), Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja za bilo kakve Radove poboljšanja nije nastupio do datuma koji će biti utvrđen u Planu izvođenja radova poboljšanja, koji se datum može produljiti sukladno odredbama ovog Ugovora;
- (i) Datum konačnog dovršetka radova poboljšanja za eventualne Radove poboljšanja nije nastupio do datuma koji će biti devedeset (90) dana nakon što je nastupio Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja za takve Radove poboljšanja, koje razdoblje od devedeset (90) dana može biti produljeno u skladu s odredbama ovog Ugovora;
- (j) Uz uvjete iz Članka 9.4.4 i 9.4.5(b), Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova za eventualne Naknadne radove nije nastupio do datuma koji će biti utvrđen u Planu izvođenja naknadnih radova za takve Naknadne radove, koji se datum može produžiti sukladno odredbama ovog Ugovora;
- (k) Datum konačnog dovršetka naknadnih radova za bilo kakve Naknadne radove nije nastupio do datuma koji će biti devedeset (90) dana nakon što je nastupio Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova, koje razdoblje od devedeset (90) dana može biti produljeno u skladu s odredbama ovog Ugovora;
- (l) neuspjeh Koncesionara da riješi ili da je riješio u svoju korist bilo kakav postupak za stečaj, prestanak i/ili likvidaciju Koncesionara u roku od trideset (30) dana od njegovog početka;
- (m) Koncesionar primi sudsko rješenje o otvaranju stečaja ili početku postupka likvidacije;
- (n) Koncesionar propusti podnijeti bilo kakav projektni paket u skladu s Planom za dostavu projekta Faze 1, bilo kojim Planom za dostavu projekta Faze 2, Planom dostave projekta radova poboljšanja ili Planom dostave projekta za naknadne radove, ovisno o slučaju, a taj propust ostane neispravljen trideset (30) dana ili više nakon datuma na koji je takav projektni paket trebalo podnijeti;
- (o) Jamstvo za dobro izvršenje Građevinskih radova ili Jamstvo za dobro izvršenja upravljanja i održavanja prestane iz bilo kojeg razloga biti na snazi i valjano (osim kada je Davatelj koncesije povukao puni iznos Jamstva za dobro izvršenje Građevinskih radova ili, uz uvjete iz Članka 12.15(b), Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja) ili Koncesionar ne uspije obnoviti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja u skladu s člankom 12.15(b);
- (p) Koncesionar izvrši bilo kakvo značajno kršenje ili neispunjenje ugovornih obveza u odnosu na izvršenje bilo koje svoje obveze prema ovom Ugovoru (uključujući, bez ograničenja, njegove obveze prema članku 10.9(a) i članku 12.6), a to kršenje ili neispunjenje (osim u slučaju bilo kakvog kršenja koje se navodi u članku 6.2 i 10.17(a) do uključivo (d),

koje uređuju njihove odredbe) ostane neispravljeno sto dvadeset (120) dana ili više (ili, u slučaju bilo kakvog kršenja koje se navodi u članku 10.17(e), trideset (30) dana ili više) nakon dostave obavijesti o takvom kršenju ili neispunjenju od strane Davatelja koncesije Koncesionaru a koje kršenje ili neispunjenje nije navedeno ni u jednoj drugoj odredbi ovog Članka 20.2.1;

(q) Koncesionar izvrši bilo kakvo kršenje ili neispunjenje ugovornih obveza s obzirom na izvršenje bilo koje svoje obveze prema bilo kakvom Ugovoru o financiranju ili bilo kakvom drugom ugovor koji je Koncesionar sklopio u vezi s PROJEKTOM (isključujući ovaj Ugovor), koje kršenje ili neispunjenje ugovornih obveza ima bitno negativan učinak na PROJEKT (a koje nije ili ne može postati događaj ili okolnost koja je navedena u ijednoj drugoj odredbi ovog Članka 20.2.1);

(r) Jamstvo za upravljanje i održavanje, ako postoji, prestane biti na snazi i valjano ili Prethodno kvalificirani operator propustiti izvršiti bilo koju obvezu iz njega u skladu s njegovim odredbama, a taj propust ostane neispravljen trideset (30) dana ili više nakon dostave pisane obavijesti o takvom propustu od strane Davatelja koncesije Prethodno kvalificiranom operatoru;

(s) propust Koncesionara da postigne Datum puštanja u promet Objekata zračne luke u skladu s odredbama Članka 9.1.17;

(t) Predstavnik davatelja kredita poduzme bilo koju radnju na temelju Izravnog sporazuma (osim bilo koje radnje koja rezultira primjenom Članka 13.16.1) ili Davatelj koncesije poduzme svaku radnju u skladu s člankom 5.5 Izravnog sporazuma i u svakom slučaju, kao posljedica toga, odredbe o plaćanjima u slučaju raskida iz Članka 13 Izravnog sporazuma stupe na snagu;

(u) uz uvjete iz Članka 13.16.2 Davatelj koncesije primi od Koncesionara Obavijest o ubrzanju ili od Predstavnika davatelja kredita Obavijest o događaju kojim je povrijeđen ugovor; ili

(v) bilo koja odredba o obeštećenju koja je sadržana u Člancima 3 ili 13 Izravnog sporazuma stupi na snagu.

20.2.2 Obavijesti o raskidu

Ako nastupi bilo koji ili više događaja utvrđenih u članku 20.2.1 i uz uvjete iz Članka 22.4, Davatelj koncesije može raskinuti ovaj Ugovor pisanom obavijesti Koncesionaru u skladu s člankom 27..

20.3 Raskid od strane Koncesionara

20.3.1 Pravo na raskid

Koncesionar ima pravo raskinuti ovaj Ugovor u slučaju nastupa bilo kojeg od sljedećih događaja:

(a) Davatelj koncesije izvrši značajno kršenje ili neispunjenje ugovornih obveza u odnosu na izvršenje bilo koje svoje obveze prema ovom Ugovoru (osim bilo kakvog kršenja ili neispunjenja ugovornih obveza koje može predstavljati neki Politički događaj) (koje značajno kršenje ili neispunjenje ugovornih obveza u odnosu na neplaćanje Davatelja koncesije bilo

kojeg iznosa koji je plativ u skladu s ovim Ugovorom znači neplaćanje iznosa koji premašuje dvjesto tisuća eura (EUR 200.000,00), a to kršenje ili neispunjenje ugovornih obveza ostane neispravljeno sto dvadeset (120) dana ili više nakon dostave pisane obavijesti o takvom kršenju ili neispunjenju ugovornih obveza od strane Koncesionara Davatelju koncesije; ili

(b) Nastupi neki Politički događaj i nastavi se za razdoblje od najmanje sto osamdeset (180) dana od datuma do kojeg je Koncesionar obvezan dostaviti pisanu obavijest o tome Davatelju koncesije, ili nastupi određeni Politički događaj, i, u bilo kojem od ta dva slučaja, Davatelj koncesije i Koncesionar ne uspiju pronaći uzajamno zadovoljavajuće rješenje u pogledu takvog Političkog događaja u skladu s odredbama članka 19.2.

20.3.2 Obavijesti

Ako nastupi bilo koji ili više događaja utvrđenih u članku 20.3.1, Koncesionar može raskinuti ovaj Ugovor pisanom obaviješću Davatelju koncesije u skladu s člankom 27.

20.4 Raskid u javnom interesu

20.4.1 Pravo na raskid

Davatelj koncesije ima pravo jednostrano raskinuti ovaj Ugovor u bilo koje vrijeme ako Davatelj koncesije utvrdi, po svom vlastitom nahođenju, da je takav raskid u javnom interesu.

20.4.2 Obavijest o raskidu

Ako Davatelj koncesije odluči raskinuti ovaj Ugovor sukladno članku 20.4.1, tada Davatelj koncesije mora, u skladu s člankom 27, pisano obavijestiti Koncesionara o svojoj odluci o raskidanju ovog Ugovora.

20.5 Posljedice raskida

20.5.1 Općenito

Nakon Datuma raskida a pod uvjetima i ne dovodeći u pitanje bilo koje od prava Ugovornih strana ovog Ugovora:

(a) ovaj Ugovor (izuzimajući članke 7.4, 10.11(e), 11.1(f), 16.1, 16.3, 16.4, 16.7, 16.8, 16.9, 20, 23, 24, 25, 26.1, 26.5, 26.6, 26.8, 27, 28 i 29) prestat će biti na snazi, uz pridržaj prava i obveza Ugovornih strana koje su postojale prije Datuma raskida;

(b) prestat će Prava Koncesionara;

(c) podložno i ne dovodeći u pitanje ostvarenje bilo kakvih prava zamjene Davatelja kredita prema članku 22.4, Koncesionar je obvezan predati u posjed Davatelju koncesije, bez troškova ili izdataka za Davatelja koncesije, Zračnu luku Zagreb (koja će biti potpuna i operativna zračna luka (osim, u slučaju raskida prema članku 20.1.1, ako je došlo do bilo kakvog fizičkog oštećenja koje je rezultat događaja Više sile), korištenu i održavanu u skladu sa Standardima, Priručnikom za upravljanje i održavanje, Priručnikom o kontroli kvalitete, Planom za hitna stanja zračne luke, Glavnim planom Koncesionara, Planom upravljanja okolišem, cijelim Mjerodavnim pravom i njihovim odredbama), Zemljište, Nepokretnu imovinu, bilo kakav Dodatni sadržaj zračne luke (osim ako i ukoliko se Davatelj koncesije drukčije izričito suglasio), svu Pokretnu imovinu u njegovom posjedu i pod njegovom

kontrolom i sve Nacrte izvedenog stanja i druge isprave ili podatke koji se izričito odnose na Građevinske radove koji tada mogu biti u posjedu ili pod kontrolom Koncesionara, a Davatelj koncesije imat će pravo (i) ući i trenutačno preuzeti operativnu kontrolu nad Zračnom lukom Zagreb, Zemljištem, Nepokretnom imovinom, bilo kakvim Dodatnim sadržajem zračne luke i Pokretnom imovinom, (ii) zatražiti da mu sva Nematerijalna imovina (podložno vlasničkim pravima bilo koje treće strane) bude trenutačno predana, (iii) odabrati i zamijeniti Sljednika Operatora umjesto Koncesionara, i (iv) preuzeti u posjed i pod kontrolu svu Pokretnu imovinu;

(d) Koncesionar je obavezan omogućiti nastavak zaposlenja u Zračnoj luci Zagreb bilo kojih i svih zaposlenika uključenih u korištenje i održavanje Zračne luke Zagreb na Datum raskida;

(e) ako Koncesionar ne preda u posjed i kontrolu Zračnu luku Zagreb u skladu s člankom 20.5.1(c) ili ne napusti Zemljište u skladu s člankom 20.6, Koncesionar mora nadoknaditi Davatelju koncesije bilo kakvu i svu štetu koju je pretrpio Davatelj koncesije, i, u vezi s tim, Davatelj koncesije bit će ovlašten prisilno naplatiti Jamstvo za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i Jamstvo za dobro izvršenje Građevinskih radova i bilo kakvo drugo jamstvo i garanciju u korist Davatelja koncesije, u svakom slučaju u mjeri u kojoj su valjana i na snazi;

i

(f) osim ako Davatelj koncesije ima nenaplaćenu tražbinu prema Jamstvu za dobro izvršenje upravljanja i održavanja ili Jamstvu za dobro izvršenje Građevinskih radova, u kojem slučaju će nakon namirenja takve tražbine, Davatelj koncesije promptno dostaviti Koncesionaru bilo kakav izvorni primjerak Jamstva za dobro izvršenje upravljanja i održavanja i/ili Jamstva za dobro izvršenje Građevinskih radova, ovisno o slučaju, u njegovom posjedu.

20.5.2 Plaćanja za slučaj raskida

(a) Bez obzira na odredbe članka 20.5.1(c), u slučaju raskida ovog Ugovora iz razloga Više sile u skladu s člankom 20.1, Davatelj koncesije je dužan:

(i) najkasnije devedeset (90) dana nakon Datuma raskida (ili u drugom trenutku kako mogu usuglasiti Davatelj koncesije, Koncesionar i Davatelji kredita u Izravnom sporazumu i bez obzira na bilo kakvo ubrzavanje dospijeća (prijevremeno dospijeće) takvih obveza od strane Davatelja kredita koji su ugovorne strane Ugovora o financiranju) platiti Koncesionaru iznos koji je jednak svim neotplaćenim obvezama Koncesionara na temelju Ugovora o financiranju, uključujući glavnice, nastalu kamatu (uključujući zateznu kamatu) i naknade, bilo kakve naknade za prijevremenu otplatu i bilo kakve iznose platave kod prestanka zaštite od rizika (hedging), preuzimanjem, refinanciranjem ili otplatom takvih obveza, u skladu s takvim uvjetima koje će dogovoriti Davatelj koncesije, Koncesionar i Davatelji kredita koji su ugovorne strane Ugovora o financiranju u skladu s Izravnim sporazumom, a koji uvjeti neće biti nepovoljniji od uvjeta koji vrijede za Koncesionara na temelju Ugovora o financiranju,

i

(ii) Ukoliko Davatelj koncesije ili Koncesionar odluče raskinuti ovaj Ugovor u skladu s člankom 20.1.1(a) ili ako je Davatelj koncesije izabrao raskinuti ovaj Ugovor u skladu s Člankom 20.1.1(c) ili (d), platiti Koncesionaru iznos koji je jednak Neto kapitalu manje (x) Saldo gotovine na datum raskida kako je to utvrđeno u članku 20.5.2(d) i (y) bilo koje iznose osiguranja plaćene Koncesionaru u vezi s takvim Neto

kapitalom kako je potvrđeno u skladu s člankom 20.5.2(d) ili (z) u slučaju da Koncesionar nije ishodio niti održavao police osiguranja u skladu s ovim Ugovorom, i iznos koji je razumno utvrdio Davatelj koncesije, primitaka na osnovi osiguranja koji bi bili plaćeni Koncesionaru da je Koncesionar ishodio i održavao police osiguranja u skladu s ovim Ugovorom; s time da je Davatelj koncesije jedino onda odgovoran za plaćanja iz ovog članka 20.5.2(a) (ii) ako Davatelj koncesije odredi da Zračna luka Zagreb, čak i ako je fizički oštećena, ostaje podobna za zračnu luku razine IATA kvalitete usluge koja je jednaka barem Razini kvalitete usluge D. Ukoliko Koncesionar ospori odluku Davatelja koncesije u vezi s IATA razinom kvalitete usluge pri kojoj Zračna luka Zagreb ostaje podobna kao zračna luka, takav spor se rješava u skladu s postupcima opisanim u članku 9.3.2.

(b) Bez obzira na odredbe članka 20.5.1(c), u slučaju raskida ovog Ugovora od strane Davatelja koncesije u skladu s člankom 20.2, Davatelj koncesije će najkasnije devedeset (90) dana nakon Datuma raskida (ili u drugom trenutku dogovorenom između Davatelja koncesije, Koncesionara i Davatelja kredita u Izravnom sporazumu i bez obzira na bilo kakvo ubrzavanje dospijeća takvih obveza od strane Davatelja kredita koji su ugovorne strane Ugovora o financiranju) platiti Koncesionaru iznos koji je jednak svim neotplaćenim obvezama Koncesionara na temelju Ugovora o financiranju, uključujući glavnice, nastalu kamatu (uključujući zateznu kamatu) i naknade, bilo kakve naknade za prijevremenu otplatu i bilo kakve iznose plative kod prestanka zaštite od rizika (hedging), preuzimanjem, refinanciranjem ili otplatom takvih obveza, u skladu s takvim uvjetima koje dogovore Davatelj koncesije, Koncesionar i Davatelji kredita koji su ugovorna strana u Ugovorima o financiranju u skladu s Izravnim sporazumom, a koji uvjeti neće biti nepovoljniji od uvjeta koji vrijede za Koncesionara na temelju Ugovora o financiranju.

(c) Bez obzira na odredbe članka 20.5.1(c), u slučaju raskida ovog Ugovora od strane Koncesionara u skladu s člankom 20.3 ili od strane Davatelja koncesije u skladu s člankom 20.4, Davatelj koncesije će:

(i) najkasnije devedeset (90) dana nakon Datuma raskida (ili u drugom trenutku dogovorenom između Davatelja koncesije, Koncesionara i Davatelja kredita u Izravnom sporazumu i bez obzira na bilo kakvo ubrzavanje dospijeća takvih obveza od strane Davatelja kredita u Ugovorima o financiranju) platiti Koncesionaru iznos koji je jednak svim neotplaćenim obvezama Koncesionara na temelju Ugovora o financiranju uključujući glavnice, nastalu kamatu (uključujući zateznu kamatu) i naknade, bilo kakve naknade za prijevremenu otplatu i bilo kakve iznose plative kod prestanka zaštite od rizika (hedging), preuzimanjem, refinanciranjem ili otplatom takvih obveza, u skladu s takvim uvjetima koje dogovore Davatelj koncesije, Koncesionar i Davatelji kredita koji su ugovorna strana u Ugovorima o financiranju u skladu s Izravnim sporazumom, a koji uvjeti neće biti nepovoljniji od uvjeta koji vrijede za Koncesionara na temelju Ugovora o financiranju; i

(ii) Platiti Koncesionaru iznos jednak:

(1) Usklađenom Neto kapitalu manje (x) Saldo gotovine na datum raskida koji je potvrđen prema članku 20.5.2(d) i (y) svi primici po osnovi osiguranja plaćeni Koncesionaru u vezi s takvim Usklađenim neto kapitalom kako je potvrđeno prema članku 20.5.2(d) ili (z) u slučaju da je Koncesionar propustio pribaviti i održavati police osiguranja u skladu s ovim Ugovorom, iznos, kojeg razumno utvrdi Davatelj koncesije, primitaka od osiguranja koja bi bila plativa

Koncesionaru da je Koncesionar pribavio i održavao police osiguranja u skladu s ovim Ugovorom; i

(2) ukupnom zbroju svih iznosa dospjelih i plativih koji se, prema bilo kojem ugovoru (uključujući, bez ograničenja, Ugovor o građenju i Ugovor o upravljanju i održavanju) sklopljenom od strane Koncesionara u vezi s PROJEKTOM i koji nije drukčije ustupljen ili prenesen na, ili drukčije preuzet, od strane Davatelja koncesije, može pojaviti kao izravan rezultat takvog raskida koji su iznosi dogovoreni između Ugovornih strana ili drukčije određeni po arbitražnom sudu imenovanom u skladu s odredbama članka 23.; uz uvjet da se ovaj pod-članak primjenjuje na takav ugovor samo ako Koncesionar promptno, i, u bilo kojem slučaju, u roku od trideset (30) dana od njegovog potpisivanja, dostavi Davatelju koncesije primjerak takvog ugovora i njegove bilo kakve značajne izmjene zajedno s potvrdom propisno ovlaštene osobe Koncesionara (x) kojom se utvrđuje bilo koji i svi iznosi koji mogu biti plativi kao izravan rezultat raskida ovog Ugovora, (y) kojom su opisane one odredbe iz kojih proizlaze iznosi i (z) koja potvrđuje da su takve odredbe izričito sukladne Standardima ugovaranja.

(d) Po primitku ili dostavi pisane obavijesti opisane u članku 20.1.2, 20.3.2 ili 20.4.2, ovisno o slučaju:

(i) Koncesionar je obvezan dati potvrdu Davatelju koncesije pisanim putem da ili (x) raskid (prestanak) ovog Ugovora nije dao bilo kakvo pravo Koncesionaru ili bilo kojem Povezanom društvu ili Povezanim društvima Koncesionara da traže povrat sredstava prema bilo kojoj polici ili policama osiguranja koje ima Koncesionar ili takvo Povezano društvo ili Povezana društva ili (y) raskid ovog Ugovora dao je neko pravo Koncesionaru i/ili bilo kojem Povezanom društvu ili Povezanim društvima Koncesionara da traže povrat sredstava prema jednoj ili više polica osiguranja koje ima Koncesionar i/ili takvo Povezano društvo ili Povezana društva, odgovarajući zahtjev ili zahtjevi su podneseni u vezi s takvim osiguranjem i Koncesionar i/ili takvo Povezano društvo ili Povezana društva Koncesionara su povratili prema takvom osiguranju ukupan iznos sredstava koji će se utvrditi u takvoj potvrdi, s iznosom takvih sredstava koji će potvrditi osiguratelj(i) ili broker(i) osiguranja Koncesionara i/ili takvog Povezanog društva ili Povezanih društava Koncesionara koja su propisno plaćena Koncesionaru i/ili takvom Povezanom društvu ili Povezanim društvima, ovisno o slučaju;

(ii) Koncesionar je obvezan dati pisanu potvrdu Davatelju koncesije o bilo kakvim iznosima koje duguje Davatelj koncesije sukladno članku 20.5.2(a)(ii) ili članku 20.5.2(c)(ii)(1), ovisno o slučaju, računajući od datuma raskida, u kojoj se utvrđuju takvi izračuni; i

(iii) Koncesionar je obvezan dostaviti Davatelju koncesije potvrdu revizora Koncesionara imenovanog sukladno članku 12.9 u kojoj se utvrđuje izračun i ukupni iznos (x) bilo kakvog i svih gotovinskih salda Koncesionara na Datum raskida uključujući, bez ograničenja, bilo kakve rezerve Koncesionara (uključujući, bez ograničenja, one prema Ugovorima o financiranju i iznose na depozitu na Računu bruto prihoda, Rezervnom računu održavanja i Rezervnom računu za radove poboljšanja) i (y) Saldo gotovine na datum raskida.

(e) Po primitku ili dostavi pisane obavijesti opisane u članku 20.3.2 ili 20.4.2, ovisno o slučaju, Koncesionar je obvezan dostaviti Davatelju koncesije pisanim putem popis po stavkama svih iznosa tražbina prema članku 20.5.2(c)(ii)(2), a u tom popisu moraju se navesti detaljni izračuni svakog traženog iznosa, mjerodavan ugovor prema kojem se bilo koji takav iznos potražuje i tekstualni opis razloga zašto je takav iznos prema takvom ugovoru dospio i postao plativ prije Datuma raskida ili dospio i postao plativ kao rezultat raskida ovog Ugovora. Takav popis bit će priložen potvrdi propisno ovlaštenog službenika Koncesionara, kojim se potvrđuje, za i u ime Koncesionara, opravdanost i točnost opisanih navoda.

(f) Davatelj koncesije je obvezan platiti Koncesionaru iznos utvrđen sukladno članku 20.5.2(a) (ii) ili članku 20.5.2(c) (ii) u eurima na takav račun o kojem Koncesionar pošalje pisanu obavijest najkasnije sto osamdeset (180) dana nakon primitka potvrda opisanih u članku 20.5.2(d) i, ovisno o slučaju, članka 20.5.2(e). Ako i ukoliko bilo koji iznos koji je utvrđen u skladu s Člankom 20.5.2(a)(i), 20.5.2(b) ili 20.5.2(c) ne bude preuzet ili refinanciran, Davatelj koncesije će platiti takav iznos Koncesionaru u Eurima na takav račun određen Izravnim sporazumom ili, ako ne postoji odgovarajući Izravni sporazum, kako Koncesionar može pisano naložiti Davatelju koncesije.

(g) Davatelj koncesije imat će pravo kompenzirati bilo kakav iznos koji duguje Davatelj koncesije Koncesionaru sukladno članku 20.5.2(a)(ii) ili članku 20.5.2(c)(ii), ovisno o slučaju, s bilo kojim iznosom koji treba platiti Davatelju koncesije od strane Koncesionara prema ovom Ugovoru, uključujući (i), osim i ukoliko je prethodno plaćeno od strane Koncesionara Davatelju koncesije sukladno članku 9.3.16(e) ili članku 10.11(e) ili je upotrijebljeno u skladu s osiguranjem za novac koji je plativ u skladu s Ugovorima o financiranju u odnosu na podmirenje bilo kakvih iznosa koji su plativi Davateljima kredita, saldo na depozitu i na Rezervnom računu za radove poboljšanja i Rezervnom računu održavanja kako je zadnje izvijestio Koncesionar u skladu s člankom 12.5.3 i (ii) ukupan iznos bilo kojih Koncesijskih naknada čije je plaćanje odgođeno u skladu s Člancima 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7 ili 4.9 ovog Ugovora ili čije plaćanje inače nije izvršeno u skladu s odredbama ovog Ugovora i koje ostaju neplaćene zajedno sa svim nastalim kamatama na njih.

20.6 Napuštanje objekata

Na Datum raskida ili bilo kakve zamjene Koncesionara Zamjenskom pravnom osobom, u skladu s uvjetima ovog Ugovora, Koncesionar je obvezan promptno, i, u bilo kojem slučaju, u roku od petnaest (15) dana nakon takvog raskida ili zamjene, napustiti Zemljište i s njega ukloniti svu imovinu Koncesionara koja se ne upotrebljava u vezi s upravljanjem i održavanjem Zračne luke.

20.7 Troškovi raskida

Osim ako može izričito biti navedeno u ovom Ugovoru, svaka Ugovorna strana snosi svoje vlastite troškove i izdatke (uključujući, bez ograničenja, bilo kakvu poreznu obvezu) nastale u izvršenju njihovih obveza prema ovom članku 20.

21 PREUZIMANJE

21.1 Općenito

(a) Koncesionar osigurava na Datum isteka koncesije neometano preuzimanje Zemljišta i Imovine zračne luke Davatelju koncesije, ili ako Davatelj koncesije tako odredi, Sljedniku

Operatora, koji u svakom slučaju treba ispunjavati uvjete iz članka 21.1., uključujući bez ograničenja i Uvjete preuzimanja s obzirom na Zemljište i Imovinu zračne luke.

(b) Svaka Ugovorna strana snosi svoje vlastite troškove i izdatke nastale u svrhu prijenosa Zemljišta i Imovine zračne luke na Davatelja koncesije, kako je predviđeno člankom 21.1.

(c) Ako tijekom Razdoblja preuzimanja nastupe okolnosti koje bilo kojoj Ugovornoj strani daju pravo na raskid Ugovora u skladu s člankom 20. te dotična ugovorna strana odluči ostvariti ta prava, mjerodavna su prava i postupci raskida Ugovora predviđeni člankom 20.

21.2 Prijelazni plan

(a) Najkasnije devedeset (90) dana prije Datuma početka razdoblja preuzimanja, Koncesionar dostavlja Davatelju koncesije na provjeru i odobrenje nacrt sveobuhvatnog prijelaznog plana („Plan prijelaznog razdoblja preuzimanja“), koji sadrži detaljan opis svih odgovornosti i obveza Koncesionara u pogledu prijenosa Zemljišta i Imovine zračne luke Davatelju koncesije ili Sljedniku Operatora. Između ostalog, takav Plan prijelaznog razdoblja preuzimanja sadrži i Uvjete preuzimanja. Osim toga, Koncesionar je dužan osigurati Davatelju koncesije i sve druge informacije (usmenim ili pisanim putem) koje Davatelj koncesije osnovano traži i/ili koje su, ovisno o slučaju, opravdano potrebne ili primjerene za prijenos Zemljišta i Imovine zračne luke Davatelju koncesije ili Sljedniku Operatora.

(b) Davatelj koncesije daje najkasnije šezdeset (60) dana prije Datuma početka razdoblja preuzimanja svoje komentare, ili izmjene ili dopune takvog Plana prijelaznog razdoblja preuzimanja, a Koncesionar je dužan dostaviti Davatelju koncesije konačnu verziju tog, Plana prijelaznog razdoblja preuzimanja koja odražava takve komentare i/ili izmjene i dopune, najkasnije do Datuma početka prijelaznog razdoblja. Ako Davatelj koncesije nije suglasan s bilo kojim vidom konačne verzije takvog Plana prijelaznog razdoblja preuzimanja, on o tome obavještava Koncesionara, koji je dužan što je prije moguće izraditi i ponovno dostaviti revidirani plan na odobrenje Davatelju koncesije. Svaki spor u pogledu finalizacije takvog Plana prijelaznog razdoblja preuzimanja koji Ugovorne strane ne riješe u roku od deset (10) radnih dana, Ugovorne strane će uputiti na rješavanje arbitražnom sudu imenovanom u skladu s člankom 23. Davatelj koncesije i Koncesionar nastojat će, u mjeri u kojoj je to moguće, osigurati da takav arbitražni sud donese odluku najkasnije u roku od četrdeset i pet (45) dana od datuma njegovog imenovanja.

21.3 Postupak

(a) Odmah po predaji prvog nacrt Plana prijelaznog razdoblja preuzimanja, a najkasnije četrdeset (40) dana prije Datuma početka razdoblja preuzimanja, Davatelj koncesije treba održati sastanak s Koncesionarom kako bi se dogovorili o urednom prijenosu Zemljišta i Imovine zračne luke na Davatelja koncesije u skladu s Uvjetima preuzimanja („Prvi sastanak za preuzimanje“). Cilj je Prvog sastanka za preuzimanje postizanje suglasnosti o detaljnim postupcima i ključnim točkama za Postupak preuzimanja. Osim toga, Davatelj koncesije obavještava Koncesionara o Inženjeru za preuzimanje kojeg je Davatelj koncesije angažirao za nadzor nad odgovarajućim postupkom preuzimanja, obujam radova Inženjera za preuzimanje definira isključivo Davatelj koncesije, a troškove Inženjera za preuzimanje snosi Davatelj koncesije. Koncesionar sastavlja zapisnik s Prvog sastanka za preuzimanje te taj zapisnik dostavlja Davatelju koncesije.

(b) Odmah nakon Prvog sastanka, a najkasnije u roku od trideset (30) dana prije Datuma početka razdoblja preuzimanja, Koncesionar je dužan Inženjeru za preuzimanje osigurati pristup, kako bi on mogao provesti pregled i vrednovanje Zemljišta i Imovine zračne luke („Prvi pregled“). Inženjer za preuzimanje izrađuje izvješće o svojim nalazima u pogledu radova na obnovi, rekonstrukcije, popravka ili ponovnog postavljanja („Radovi na obnovi“), koje treba provesti na Zemljištu i Imovini zračne luke kako bi Zemljište i Imovina zračne luke zadovoljili Uvjete preuzimanja na Datum preuzimanja, kao i procjenu troškova za provedbu takvih Radova na obnovi („Iznos obnove“), koji je dužan dostaviti Davatelju koncesije i Koncesionaru što je prije moguće po završetku Prvog pregleda, ali u svakom slučaju najkasnije petnaest (15) dana od početnog pregleda. Koncesionar ima rok od trideset (30) dana od primitka takvog izvješća za davanje bilo kojeg prigovora u pogledu izvješća vezanog uz Prvi pregled, Radove na obnovi i/ili Iznos obnove. Ako Ugovorne strane ne riješe te prigovore sporazumno u roku od trideset (30) dana od datuma prigovora, Koncesionar i Davatelj koncesije uputit će predmet arbitražnom sudu imenovanom u skladu s člankom 23. Ugovorne strane će nastojati, u mjeri u kojoj je to prihvatljivo, osigurati da arbitražni sud donese svoju odluku najkasnije u roku od četrdeset i pet (45) dana od datuma njegovog imenovanja. Koncesionar je dužan nastaviti s odgovarajućim Postupkom preuzimanja u skladu s ovim člankom 21. do rješavanja bilo kojeg takvog Spora.

(c) Potom Inženjer za preuzimanje nadzirat će Koncesionarovo ispunjenje Uvjeta preuzimanja putem Postupka preuzimanja, uključujući i provedbu Radova na obnovi. Koncesionar je dužan (i) osigurati Inženjeru za preuzimanje pristup Zemljištu i Imovini zračne luke tijekom uobičajenih radnih sati u skladu s opravdanim zahtjevom Inženjera za preuzimanje i (ii) surađivati s Inženjerom za preuzimanje u najvećoj mogućoj mjeri tijekom cijelog Postupka preuzimanja. Koncesionar će održavati Zemljište i Imovinu zračne luke nakon provedenog Prvog pregleda do Datuma preuzimanja kako bi se osiguralo Zemljište i Imovinu zračne luke od oštećenja, osim uobičajenog trošenja uslijed korištenja.

(d) Koncesionar, Davatelj koncesije i Inženjer za preuzimanje ponovno će održati sastanak u roku od devedeset (90) dana od Prvog sastanka za preuzimanje kako bi finalizirali detaljne postupke i ključne točke za Postupak preuzimanja. Nakon toga, sve do Datuma preuzimanja, Koncesionar, Davatelj koncesije i Inženjer za preuzimanje održavat će redovite mjesečne sastanke (u vrijeme koje dogovore Koncesionar i Davatelj koncesije), kako bi raspravili i analizirali bio koje pitanje koje se pojavi u vezi Postupka preuzimanja i/ili ispunjenja Uvjeta preuzimanja. Koncesionar sastavlja zapisnik sa svih takvih sastanaka te ih dostavlja Davatelju koncesije.

21.4 Zahtjevi

Koncesionar je dužan osigurati Davatelju koncesije svu opravdanu pomoć koja je po mišljenju Davatelja koncesije potrebna radi ispunjenja Zahtjeva preuzimanja. Osim ostalih odgovornosti u okviru članka 21., Koncesionar je dužan provesti i sljedeće („Zahtjevi preuzimanja“):

21.4.1 Zemljište i Imovina zračne luke

(a) Na Datum preuzimanja Koncesionar će predati i prenijeti prava nad Zemljištem i Imovinom zračne luke na Davatelja koncesije. U trenutku tog prijenosa te od Datuma preuzimanja, Zemljište i Imovina zračne luke trebaju zadovoljavati Uvjete preuzimanja.

(b) Koncesionar se tijekom Razdoblja preuzimanja obvezuje provesti i završiti Radove na obnovi na svoj trošak, neovisno o tome da li stvarni trošak takvih radova prelazi Iznos obnove utvrđen Prvim pregledom koji provodi Inženjer za preuzimanje.

(c) Na Datum preuzimanja, ili prije Datuma preuzimanja, Koncesionar i Davatelj koncesije potpisuju:

(i) ugovor ili ugovore u skladu s kojim Koncesionar na Datum isteka koncesije prenosi na Davatelja koncesije Pokretnu imovinu u vlasništvu Koncesionara, koju Davatelj koncesije može po svojoj isključivoj volji odabrati;

(ii) ugovor ili ugovore između Koncesionara, Davatelja koncesije i podizvođača za pružanje Usluga zračne luke, po izboru Davatelja koncesije, u skladu s kojim se svaki ugovor između Koncesionara i takvog podizvođača za pružanje Usluga zračne luke na Datum preuzimanja treba obnoviti ili prenijeti na Davatelja koncesije; i

(iii) ugovor ili ugovore između Koncesionara, Davatelja koncesije i zakupca Pokretne imovine, po izboru Davatelja koncesije, u skladu s kojim svaki ugovor o zakupu između Koncesionara i takvog zakupca koji se odnosi na Pokretnu imovinu, treba na Datum preuzimanja obnoviti ili prenijeti Davatelju koncesije;

21.4.2 Zaposlenici

U skladu s uvjetima Mjerodavnog prava Koncesionar je:

(a) dužan poduzeti mjere potrebne za obavješćavanje zaposlenika da će na Datum preuzimanja biti izvršen njihov premještaj Sljedniku Operatora u skladu s ugovornim aranžmanima koji su u tom trenutku važeći, kao i eventualnim izmjenama tih aranžmana i Mjerodavnim pravom;

(b) dužan osigurati Davatelju koncesije dovoljno informacija kako bi Davatelj koncesije, ili osoba koju on odredi, mogli izraditi ponude za zaposlenje bilo kojeg zaposlenika kojeg odaberu (po svojoj apsolutnoj diskreciji) kako bi im ponudili zaposlenje s početkom na Datum preuzimanja ili nakon Datuma preuzimanja u skladu s odredbama i uvjetima dogovorenim između Davatelja koncesije, ili osobe koju on odredi, i dotičnog zaposlenika;

(c) dužan poduzeti mjere potrebne za prijenos na Davatelja koncesije, ili na osobu koju on odredi, radnog odnosa bilo kojeg zaposlenika koji prihvati ponudu za zaposlenje od strane Davatelja koncesije ili osobe koju on odredi;

(d) odgovoran za svako pravo koje zaposlenik stekne do Datuma preuzimanja; i

(e) dužan osigurati za svakog zaposlenika kojeg premješta Davatelju koncesije, ili osobi koju on odredi, svu evidenciju koju Koncesionar ima za takvog zaposlenika.

21.4.3 Knjige i evidencija

(a) Na Datum preuzimanja Koncesionar vraća Davatelju koncesije u elektroničkom obliku i/ili pisanom obliku, ako tako traži Davatelj koncesije, sve informacije i svu evidenciju koja je opravdano potrebna za osiguranje učinkovitog rada imovine zračne luke. Koncesionar i Davatelj koncesije će se sporazumjeti o tim dokumentima i evidenciji koja se vraća Davatelju koncesije do najkasnije sto osamdeset (180) dana prije Datuma preuzimanja.

(b) Sve informacije koje Koncesionar dostavi Davatelju koncesije trebaju u svakom pogledu biti točne, potpune i ažurirane.

21.4.4 Potencijalna potraživanja

Zemljište i Imovine Zračne luke prenijet će se na Davatelja koncesije slobodne od bilo kakvih potraživanja ili tužbi od trećih osoba.

21.4.5 Ugovorna jamstva

Koncesionar će ustupiti Davatelju koncesije sva prava u okviru svih još važećih jamstava i garancija od svojih podizvođača i dobavljača u vezi s Uslugama zračne luke ili Imovinom zračne luke.

21.4.6 Tehnologija i znanje i iskustvo (know how)

Sukladno pravima bilo koje treće strane, uključujući i vlasnička prava dozvoljena ovim Ugovorom, Koncesionar je dužan osigurati Davatelju koncesije (i) neopozivu licencu za koju se ne plaća naknada za korištenja autorskog prava za korištenje sve tehničke dokumentacije, uključujući i cjelokupno Inteliktualno vlasništvo Zračne luke Zagreb i (ii) primjerak cjelokupne tehničke dokumentacije, uključujući funkcionalne specifikacije, priručnike za rad i mape poslovnih procesa, potrebne kao potpora za neprekidan rad imovine zračne luke.

21.4.7 Studija utjecaja na okoliš

Koncesionar i Davatelj koncesije će zajedno izraditi osnovnu studiju zaštite okoliša za Zemljište za Razdoblje preuzimanja. Koncesionar je odgovoran za (i) otklanjanje bilo kojeg onečišćenja okoliša utvrđenog osnovnom studijom zaštite okoliša za Razdoblje preuzimanja, ili (ii) sve opravdane troškove koje Davatelj koncesije treba snositi radi otklanjanja takvog onečišćenja. Koncesionar je suglasan da u slučaju da se od Datuma preuzimanja otkrije bilo koje onečišćenje okoliša, i u mjeri u kojoj se takvo zagađenje okoliša može pripisati aktivnostima izvršenim prije Datuma preuzimanja, Koncesionar snosi isključivu odgovornost za takvo onečišćenje okoliša, uključujući i njegovo uklanjanje do najviše moguće mjere dopuštene Mjerodavnim pravom.

21.4.8 Skriveni nedostaci

(a) Koncesionar je odgovoran za otklanjanje bilo kojeg skrivenog nedostatka koji nastane na bilo kojem dijelu bilo koje Imovine zračne luke koji je sagrađen tijekom posljednjih pet (5) godina Razdoblja koncesije te se obvezuje otkloniti bilo koji takav nedostatak neovisno o njegovom obujmu i količini. Koncesionar je odgovoran i za otklanjanje bilo kojeg fizičkog oštećenja nastalog uslijed radova Koncesionara vezanih uz otklanjanje takvog nedostatka tijekom razdoblja od jedne (1) godine nakon Datuma isteka. Za potrebe ovog članka skrivenim nedostacima smatrat će se nedostaci koji nisu otkriveni nakon odgovarajućeg ispitivanja Davatelja koncesije.

(b) Na Datum preuzimanja ili prije Koncesionar će predati Davatelju koncesije (i) neopozivu i bezuvjetnu bankovnu garanciju, oblikom i sadržajem prihvatljivu Davatelju koncesije, kojim se osigurava učinkovito izvršenje obveza Koncesionara iz gore navedenog stavka (a) i članaka 21.4.2, 21.4.7, i 21.5(c) koje je izdano od strane banke s dozvolom za obavljanje takvog posla u Republici te koje je prihvatljivo Davatelju koncesije, izdano u korist Davatelja koncesije u iznosu jednakom deset posto (10%) Iznosa preuzimanja i važeće

tijekom razdoblja od dvije (2) godine nakon Datuma isteka, ili (ii) dokaz prihvatljiv Davatelju koncesije da je Koncesionar pribavio police osiguranja u korist Davatelja koncesije za otklanjanje skrivenih nedostataka opisanih u gore navedenom stavku (a) te onečišćenja okoliša nastalim uslijed aktivnosti prije Datuma preuzimanja i za bilo koje stečeno pravo iz radnog odnosa bilo kojeg zaposlenika do Datuma preuzimanja i za plaćanje bilo kojih troškova koji se tiču Iznosa preuzimanja.

21.4.9 Izvješće o preuzimanju

Do najkasnije sto dvadeset (120) dana prije Datuma isteka Koncesionar je dužan dostaviti Davatelju koncesije izvješće navodeći za svaku točku iz članka 21.4, ovog Ugovora mjere koje je Koncesionar poduzeo kako bi ispunio obveze predviđene tim člankom. U roku od deset (10) dana od primitka takvog izvješća Davatelj koncesije i Koncesionar održat će sastanak i nastojati postići sporazum o aktivnostima koje treba poduzeti i programu za isporuku i primopredaju. Ako Davatelj koncesije i Koncesionar ne postignu suglasnost u pogledu aktivnosti i/ili programa u roku od deset (10) dana od početka takve rasprave, to će se pitanje uputiti arbitražnom sudištu koje je imenovano u skladu s člankom 23 na odlučivanje. Koncesionar i Davatelj koncesije nastojat će, u mjeri u kojoj je to prihvatljivo, osigurati da arbitražni sud donese svoju odluku najkasnije četrdeset i pet (45) dana od datuma njegovog imenovanja.

21.5 Završetak

(a) Najkasnije šezdeset (60) dana prije Datuma preuzimanja Koncesionar i Davatelj koncesije, zajedno s Inženjerom za preuzimanje provode zajednički pregled Zemljišta i Imovine zračne luke („Pregled prilikom preuzimanja“). Na Datum preuzimanja ili prije tog datuma Davatelj koncesije ili izdaje Koncesionaru Potvrdu o preuzimanju koja u bitnim točkama treba biti u skladu s obrascem predviđenim Dodatkom 22., kojim se potvrđuje da su Zemljište i Imovina zračne luke u skladu s Uvjetima preuzimanja i da su ispunjeni Zahtjevi preuzimanja („Potvrda o preuzimanju“) ili obavještava Koncesionara pisanim putem o svojoj odluci da ne izda Potvrdu o preuzimanju navodeći razloge za takvu odluku („Obavijest o odbijanju“). Davatelj koncesije može odbiti izdavanje Potvrde o preuzimanju samo ako (i) Koncesionar nije završio sve Radove obnove, (ii) Zemljište ili Imovina zračne luke iz bilo kojeg drugog razloga nisu u svakom pogledu usklađeni s Uvjetima preuzimanja ili (iii) nisu u potpunosti ispunjeni Zahtjevi preuzimanja.

(b) U Obavijesti o odbijanju treba, u mjeri u kojoj je to primjereno, detaljno navesti svaku pojedinost koja ukazuje da (i) Radovi obnove nisu završeni (ii) Zemljište i Imovina zračne luke nisu u skladu s Uvjetima preuzimanja, ili (iii) Zahtjevi preuzimanja nisu zadovoljeni; osim toga detaljno treba navesti i procjenu troškova Davatelja koncesije za (A) završetak Radova obnove, (B) poduzimanje mjera potrebnih kako bi Zemljište i Imovina zračne luke u potpunosti ispunili Uvjete preuzimanja i/ili (C) ispunjavanje Zahtjeva preuzimanja u potpunosti. Koncesionar može u roku od trideset (30) dana od primitka Obavijesti o odbijanju, pisanim putem Davatelju koncesije dostaviti prihvatljive razloge za osporavanje bilo kojeg pitanja navedenog u Obavijesti o odbijanju. U takvoj obavijesti Koncesionara treba navesti detaljne razloge za takav prigovor, kao i prijedloge Koncesionara vezano uz ta pitanja. Davatelj koncesije i Koncesionar nastojat će, u mjeri u kojoj je to prihvatljivo, osigurati postizanje uzajamno prihvatljivog sporazuma o svim pitanjima navedenim u Obavijesti o odbijanju, međutim, ako ne postignu sporazum u roku od deset (10) dana od primitka takve obavijesti poslane od strane Davatelja koncesije, Koncesionar i Davatelj koncesije upućuju to pitanje, ili bilo koji drugi spor koji proizlazi iz Obavijesti o odbijanju, arbitražnom sudištu

koje je imenovano u skladu s člankom 23. Koncesionar i Davatelj koncesije nastojat će, u mjeri u kojoj je to prihvatljivo, osigurati da arbitražno sudište donese svoju odluku najkasnije četrdeset i pet (45) dana od datuma njegovog imenovanja.

(c) Ako (i) Koncesionar nije završio Radove obnove, (ii) Zemljište i Imovina zračne luke ne zadovoljavaju u svakom pogledu Uvjete preuzimanja, ili (iii) Zahtjevi preuzimanja nisu u potpunosti ispunjeni, tada je Koncesionar dužan, neovisno o bilo kojem drugom pravu ili pravnom lijeku Davatelja koncesije, platiti Davatelju koncesije iznos koji je jednak procijenjenom trošku za (A) završetak takvih Radova obnove, (B) poduzimanje mjera potrebnih da Zemljište i Imovina zračne luke zadovoljavaju u svakom pogledu Uvjete preuzimanja i (C) za zadovoljavanje Zahtjeva preuzimanja, kako je odredio („Iznos preuzimanja“). Takvo se plaćanje treba izvršiti najkasnije deset (10) dana nakon određivanja takvih procijenjenih troškova od strane Inženjera za preuzimanje. Ako Koncesionar osporava bilo koji dio Iznosa preuzimanja, Koncesionar može takav spor uputiti na rješavanje u skladu s člankom 23.

(d) Davatelj koncesije može postaviti zahtjev za Jamstvo za valjano upravljanje i održavanje kako bi se osigurao za slučaj da Koncesionar ne plati Iznos preuzimanja predviđen člankom 21.5(c).

21.6 Sljednik Operatora

(a) Davatelj koncesije ima pravo u bilo kojem trenutku tijekom Razdoblja preuzimanja imenovati Sljednika Operatora. U tom slučaju Davatelj koncesije dužan je obavijestiti Koncesionara o takvom imenovanju te u obavijesti navesti ime Sljednika Operatora te njegovu kontakt osobu tijekom Postupka preuzimanja.

(b) U slučaju imenovanja Sljednika Operatora, smatrat će se da se pozivanje na Davatelja koncesije u članku 21. ovog Ugovora primjenjuje i na Davatelja koncesije i na Sljednika Operatora; pod uvjetom da se prema uputi Davatelja koncesije isporuka bilo koje fizičke stavke preda bilo Davatelju koncesije ili Sljedniku Operatora.

22 USTUPANJE I ZAMJENSKA PRAVNA OSOBA

22.1 Ustupanje od strane Koncesionara

Koncesionar ne smije ustupiti, prodati, ili na neki drugi način prenijeti (a) ovaj Ugovor ili bilo koji drugi ugovor potpisan u vezi s PROJEKTOM u kojem je ugovorna strana, (b) bilo koje svoje pravo ili obvezu na osnovi ovog Ugovora ili drugih ugovora, ili (c) bilo koji dio imovine, osim u skladu s člankom 22.3.

22.2 Ustupanje od strane Davatelja koncesije

Bez prethodne suglasnosti Koncesionara, Davatelj koncesije ne smije ustupiti ili prenijeti ovaj Ugovor, ili bilo koja prava ili obveze na osnovi ovog Ugovora.

22.3 Zasnivanje osiguranja

(a) U mjeri u kojoj je to dozvoljeno Mjerodavnim pravom i u svrhu financiranja bilo kakvih Građevinskih radova, Koncesionar može ustupiti, prodati ili na drugi način zasnovati osiguranje na svojim pravima i interesima temeljem ili prema ovom Ugovoru, bilo kojem

drugom ugovoru povezanom s PROJEKTOM u kojem je ugovorna strana i/ili Propisanim naknadama i/ili Komercijalnim naknadama, a sve u skladu s ugovorima za financiranje. Davatelj koncesije neće sprječavati niti ograničavati imatelja bilo kojeg osiguranja zasnovanog u prema ovom članku 22.3 od izvršenja takvog osiguranja u skladu s njegovim uvjetima. Neovisno o gore navedenim odredbama članka 22.3(a) te u svrhu nedoumica, Koncesionar ne smije ustupiti, prodati, ili na drugi način zasnovati pravo osiguranja nad koncesijom koju je Davatelj koncesije dodijelio Koncesionaru u skladu s odredbama ovog Ugovora.

(b) U mjeri dozvoljenoj Mjerodavnim pravom te u svrhu financiranja Dodatnih sadržaja zračne luke Koncesionar može ustupiti, prodati ili na drugi način zasnovati osiguranje na svojim pravima i interesima u pogledu takvih Dodatnih sadržaja zračne luke, a sve u skladu s ovim Ugovorom te ugovorom koji se odnosi na takvo financiranje, a Davatelj koncesije neće spriječiti ili ograničiti imatelja bilo kojeg takvog osiguranja sukladno članku 22.3(b) ovog Ugovora od izvršenja osiguranja u skladu s njegovim odredbama.

22.4 Zamjena od strane Davatelja kredita

22.4.1 Zamjenski pravni subjekt

Ugovorne strane su sporazumne da po nastupu bilo kojeg kršenja ili neispunjenja obveze u pogledu izvršenja ugovornih obveza od strane Koncesionara, ili bilo koje njegove obveze u okviru ovog Ugovora o financiranju, te u slučaju trajanja takvog kršenja ili neispunjenja obveze do isteka bilo kojeg s tim povezanog razdoblja ispravljanja kršenja, Davatelji kredita ili Predstavnici davatelja kredita, ovisno o slučaju, imaju pravo Davatelju koncesije postaviti Zamjenski pravni subjekt koji od će od tada zamijeniti Koncesionara.

22.4.2 Uvjeti

(a) Davatelj koncesije odobrava Zamjenski pravni subjekt (s time da se to odobrenje ne smije neopravdano uskratiti ili odugovlačiti), a taj Zamjenski pravni subjekt dužan je prije zamjene osigurati dokaz prihvatljiv Davatelju koncesije da:

- (i) je osnovan kao hrvatska tvrtka u skladu sa zakonima i propisima i da ima sposobnost sklapanja ugovora potrebnih za provedbu zamjene;
- (ii) ima financijske i tehničke sposobnosti dostatne za izvršenje i preuzimanje obveza Koncesionara u okviru ovog Ugovora te da i u svakom drugom pogledu zadovoljava relevantne kriterije predviđene Dokumentacijom za utvrđivanje sposobnosti ponuditelja;
- (iii) ima sposobnost plaćanja onih financijskih obveza koje je Davatelj koncesije ovlašten primiti od Koncesionara prije ili u vrijeme takve zamjene;
- (iv) ispunjava sve zahtjeve za prihvatljivost predviđene mjerodavnim zakonima, pravilima, propisima ili uredbama;
- (v) je njegov stvarni korisnik i evidentirani korisnik i na drugi način kontroliran od strane Osoba koje su osnovane u državama, ili su državljani država i jurisdikcija, s kojima Republika ima diplomatske odnose; i

(vi) je sporazuman preuzeti sva potraživanja, obveze i odgovornosti Koncesionara u okviru ovog Ugovora kao i one koje iz njega proizlaze.

22.4.3 Zamjena

Davatelji kredita ili predstavnik Davatelja kredita, ovisno o slučaju, imaju pravo izvršiti zamjenu u skladu s člankom 22.4.1. u prihvatljivom razdoblju nakon isteka razdoblja ispravljanja kršenja predviđene tim člankom. Kako bi se izvršila zamjena, Davatelji kredita ili Predstavnici davatelja kredita, ovisno o slučaju, obavještavaju Davatelja koncesije o svojoj namjeri te dostavljaju Davatelju koncesije sve informacije potrebne kako bi Davatelj koncesije potvrdio da su ispunjeni uvjeti predviđeni člankom 22.4.2. Davatelj koncesije dužan je u prihvatljivom roku nakon takve obavijesti, a u svakom slučaju u roku od petnaest (15) dana, obavijestiti Davatelje kredita ili Predstavnike davatelja kredita, kako je već prikladno, o svom prihvaćanju ili neprihvaćanju predložene zamjene.

22.4.4 Izravni sporazum

Ugovorne strane su suglasne da odredbe članaka 22.4.1. i 22.4.3. podliježu odredbama Izravnog sporazuma.

23 RJEŠAVANJE SPOROVA

23.1 Sporazumno rješavanje sporova

Ugovorne strane ovog Ugovora uložiti će najveće napore da sporazumno riješe svaki spor, neslaganje ili potraživanje, koji proizlaze iz ovog Ugovora ili u vezi s njim, ili u vezi s kršenjem, raskidom, nevaljanošću ili tumačenjem ovog Ugovora (svaki predstavlja „Spor“). S tim u svezi, Ugovorne strane su sporazumne da će njihovi propisno ovlašteni zastupnici održavati sastanke najmanje jednom u svakom kalendarskom tromjesečju tijekom Razdoblja koncesije kako bi pokušali pronaći sporazumno rješenje za bilo koji i svaki međusobni Spor. Svako takvo rješavanje sporova bit će važeće samo ako je potvrđeno u pisanom obliku i potpisano po objema Ugovornim stranama.

23.2 Neovisni inženjer

Uz uvjete iz Članka 9.3.2, svaki Spor iz Članka 7.5, 7.6, 9, 10.5(f), 10.17(j), 13.4.2, 13.7(a), 13.7(b), 13.7(f) ili 18.3 u odnosu na Građevinske radove koji Ugovorne strane ne mogu riješiti mirnim putem u skladu s odredbama Članka 23.1 svaka Ugovorna strana može uputiti Neovisnom inženjeru, ako su ga Ugovorne strane već imenovale a on će tada postupati u skladu s Člankom 8. U tom slučaju, Ugovorna strana koja odluči Spor uputiti Neovisnom inženjeru, bez odlaganja će pisano obavijestiti drugu Ugovornu stranu o svojoj odluci. Odluka Neovisnog inženjera obvezivat će Ugovorne strane koje će odmah provesti odluku. Takva će odluka također biti konačna osim ako jedna od Ugovornih strana u roku od trideset (30) dana nakon što takva odluka bude donesena, takav Spor ne uputi na arbitražu u skladu s Člankom 23.3. Takva će odluka također biti konačna ako Ugovorne strane, prije donošenja bilo kakve oduke Neovisnog inženjera, ne dogovore u pisanom obliku da se takva odluka ne može osporavati.

23.3 Postupak rješavanja sporova po hitnom postupku

23.3.1 Sastav vijeća

(a) Kada dođe do Spora u vezi s ovim Ugovorom osim onih Sporova koji se upućuje Neovisnom inženjeru u skladu s Člankom 23.2, a takav Spor ne bude riješen među Ugovornim stranama u skladu s Člankom 23.1 u roku od pet (5) Radnih dana od datuma kada je jedna Ugovorna strana primila pisanu obavijest druge Ugovorne strane da postoji Spor, tada će se takav Spor riješiti u skladu s Postupkom rješavanja sporova po hitnom postupku kako je navedeno u Članku 23.3.

(b) U roku od šezdeset (60) Radnih dana nakon Datum primopredaje, Koncesionar i Davatelj koncesije će svaki imenovati jednu osobu u Vijeće (kako je predviđeno ovim Člankom 23.3(b)) koje će riješiti Sporove koji se upute u Postupak rješavanja sporova po hitnom postupku. Takve će osobe zajedno imenovati trećeg člana vijeća ("Predsjedavajućeg") u roku od trideset (30) Radnih dana nakon imenovanja drugog člana. Svaki član Vijeća će imati: (a) kako iskustvo u rješavanju sporova; tako i (b) biti inženjer, odvjetnik, voditelj projekta, izvršni direktor ili drugi stručnjak s tehničkim ili pravnim iskustvom u odnosu na građenje, projektiranje i/ili upravljanje zračnim lukama. Imenovano troje pojedinaca čine "Vijeće" u smislu Postupka rješavanja sporova po hitnom postupku u skladu s Člankom 23.3.

(c) Ako se dva izvorna člana Vijeća ne uspiju dogovoriti o imenovanju Predsjedavajućeg ili ako jedna Ugovorna strana propusti imenovati svog člana Vijeća u skladu s Člankom 23.3(b) gore unutar gore navedenog roka, Ugovorne strane ili Ugovorna strana obratit će se Predsjedniku, ili u nedostatku Predsjednika za to vrijeme njegovom valjano ovlaštenom zamjeniku, Međunarodne trgovačke komore koja će imenovati takvog člana Vijeća ili Predsjednika u roku od dvadeset (20) Radnih dana nakon što jedna ugovorna strana uputi takav zahtjev Međunarodnoj trgovačkoj komori. Tako imenovani Predsjedavajući imat će iste ovlasti djelovati u odnosu na upućeni spor i donijeti odluku kao da je osoba bila imenovana uz suglasnost drugog člana Vijeća u skladu s Člankom 23.3(b). Član Vijeća koji je tako imenovan također će imati iste ovlasti kao da je ta osoba imenovana u skladu s Člankom 23.3(b) gore.

(d) Nijedan član Vijeća ne smije biti bivši ili sadašnji zaposlenik ili zastupnik, konzultant ili savjetnik, bilo koje Ugovorne strane ili bilo kojeg Povezanog društva bilo koje Ugovorne strane niti imati korist, bilo osobnu ili financijsku, od bilo kojeg predmeta koji se odnosi na Spor ili same Ugovorne strane.

(e) Predsjedavajući će biti odgovoran za propisno i brzo provođenje poslovanja Vijeća uključujući osiguranje dostupnosti članova Vijeća kako bi osigurao da Vijeće u svakom trenutku bude u sastavu u skladu s Člankom 23.3 i kako bi osigurao da svako tako sastavljeno Vijeće obavlja svoje dužnosti. Sva prepiska bilo koje Ugovorne strane s Vijećem bit će naslovljena na Predsjedavajućeg.

(f) Bilo koji član Vijeća, uključujući Predsjedavajućeg, može biti udaljen iz Vijeća suglasnošću obje Ugovorne strane.

(g) Uz uvjete iz Članaka 23.3(h) i (j), ako član Vijeća (osim Predsjedavajućeg) umre, bude umirovljen ili zbog bilo kojeg razloga ne može nastaviti obavljati svoju dužnost, zamjenu će u roku od trideset (30) Radnih dana nakon takve smrti ili udaljenja ili umirovljenja imenovati Ugovorna strana koja je imenovala takvog člana koji će biti zamijenjen.

(h) Ako član Vijeća (osim Predsjedavajućeg) umre, bude umirovljen ili zbog bilo kojeg razloga ne može nastaviti obavljati svoju dužnost dok Vijeće još razmatra Spor, zamjenskog člana Vijeća imenovat će Ugovorna strana koja je imenovala člana koji se zamjenjuje

najkasnije deset (10) Radnih dana nakon datuma smrti umirovljenja ili datuma na koji takav član obavijesti Ugovorne strane da on ili ona više ne može nastaviti obavljati svoju dužnost (ovisno o slučaju). Ako se zamjena izvrši u skladu s ovim Člankom 23.3(h) smatrat će se da su Ugovorne strane dale suglasnost na to da preostali vremenski rokovi za odgovarajući postupak pred Vijećem budu produljeni kako bi se zamjenskom članu Vijeća dalo tri (3) Radna dana za razmatranje upućenog spora.

(i) Uz uvjete iz Članka 23.3(j), ako Predsjedavajući umre, bude umirovljen ili iz bilo kojeg razloga više ne može obavljati dužnost, preostali članovi Vijeća će u skladu s Člancima 23.3(a), (b) i (c) imenovati zamjenskog Predsjedavajućeg, a primjenjivati će se odgovarajući vremenski rokovi od datuma smrti, umirovljenja ili datuma na koji je takav član obavijestio Ugovorne strane da on ili ona ne može nastaviti obavljati dužnost (ovisno o slučaju).

(j) Ako Predsjedavajući ili član Vijeća umre, bude umirovljen ili iz bilo kojeg razloga više ne može obavljati dužnost dok Vijeće razmatra Spor, Predsjednik, ili u nedostatku Predsjednika njegov valjano ovlašteni zamjenik, Međunarodne trgovačke komore imenovat će zamjenskog Predsjedavajućeg ili člana Vijeća. Ako dođe do zamjene u skladu s ovim Člankom 23.3(j), smatrat će se da su Ugovorne strane dale suglasnost na to da preostali vremenski rokovi za odgovarajući postupak pred Vijećem budu produljeni kako bi se Predsjedavajućem ili zamjenskom članu Vijeća dalo tri (3) Radna dana za razmatranje upućenog spora.

23.3.2 Postupci Vijeća

(a) Ugovorna strana koja uputi predmet u Postupak rješavanja sporova po hitnom postupku dostavit će obavijest drugoj Ugovornoj strani i Predsjedavajućem o upućivanju Spora na odlučivanje Vijeću po Postupku rješavanja sporova po hitnom postupku.

(b) U roku od tri (3) Radna dana nakon što Predsjedavajući i druga Ugovorna strana oba prime obavijest o upućivanju Spora na odlučivanje Vijeću po Postupku rješavanja sporova po hitnom postupku, Vijeće će odrediti datum za saslušanje očitovanja Ugovornih strana i uvidaj, ako je potrebno, a taj datum će biti najranije deset (10) Radnih dana i najkasnije petnaest (15) Radnih dana od datuma obavijesti koja je kasnije primljena u skladu s Člankom 23.2(a).

(c) Svaka Ugovorna strana mora dostaviti pisana očitovanja Vijeću, s preslikom za drugu Ugovornu stranu, najkasnije pet (5) Radnih dana prije datuma koji je određen za saslušanje, pod uvjetom da u slučaju odgovora na zahtjev Vijeća takav rok za odgovor bude kako ga je Vijeće navelo u takvom zahtjevu.

(d) Saslušanje ili inspekcija i saslušanje zajedno, neće trajati više od pet (5) Radnih dana.

(e) U roku od pet (5) Radnih dana nakon saslušanja, Vijeće će objema Ugovornim stranama dostaviti svoju odluku o Spor. Vijeće će također pisano obrazložiti svoju odluku (uključujući utvrđenja u odnosu na odgovornost, količinu i troškove u odnosu na Spor), ali obrazloženje može biti dostavljeno do deset (10) Radnih dana nakon saslušanja. Odluka Vijeća će obvezivati obje Ugovorne strane koje će odmah provesti odluku. Takva će odluka biti konačna osim ako jedna od Ugovornih strana, u roku od trideset (30) dana nakon donošenja takve odluke ne uputi Spor na arbitražu u skladu s Člankom 23.4. Takva će odluka također biti konačna ako su Ugovorne strane pisano usuglasile, prije donošenja takve odluke, da će takva odluka biti konačna i bez prava ulaganja žalbe.

(f) Nakon dostave obavijesti o upućivanju Spora na odlučivanje Vijeću po Postupku rješavanja sporova po hitnom postupku, Ugovorne strane mogu dogovoriti odgovarajuće dulje rokove za podnošenje pisanih očitovanja, saslušanje očitovanja, Ugovornih strana i/ili za donošenje odluke Vijeća kako smatraju prikladnim. Ako Vijeće tako zatraži, i pod uvjetom pristanka Ugovorne strane koja je uputila Spor Vijeću, rok za donošenje odluke Vijeća može biti produljen za najviše deset (10) Radnih dana.

(g) Troškove Vijeća za bilo koje upućivanje snosit će u skladu s odlukom Vijeća ili, u nedostatku istog, Ugovorne strane podjednako. Svaka Ugovorna strana snosi svoje troškove koji proizađu iz upućivanja Spora Vijeću, uključujući pravne troškove i troškove svjedoka.

(h) Ni Vijeće niti bilo koji član Vijeća neće se smatrati arbitrom, već će donijeti svoju odluku kao stručnjak.

(i) Vijeće će djelovati nepristrano i može preuzeti inicijativu u utvrđivanju činjenica i Mjerodavnog prava. Vijeće će imati ovlast otvoriti, pregledati i revidirati svako mišljenje, potvrdu, uputu, utvrđivanje ili odluke svake vrste koja je dana ili donesena u skladu s ovim Ugovorom.

(j) Sve informacije, podaci ili dokumentacija koju dostavi bilo koja ugovorna strana Vijeću u vezi sa svojim imenovanjem smatrat će se povjerljivom. Vijeće neće, osim kako je dopušteno Člankom 26.2 (Povjerljivost), obznaniti ijednoj osobi takve informacije, podatke ili dokumentaciju i sve takve informacije, podaci ili dokumentacija ostaju vlasništvo Ugovorne strane koja ih obznanjuje ili dostavlja a sve preslike će biti vraćene toj Ugovornoj strani po završetka rada Vijeća.

(k) Nijedan član Vijeća neće biti odgovoran za bilo što učini ili propusti učiniti u obavljanju svojih dužnosti osim ako taj čin ili propust nije neovlašten ili počinjen u lošoj vjeri.

(l) Mjesto svih saslušanja za Postupak rješavanja sporova po hitnom postupku je Zagreb, Hrvatska.

(m) Postupak rješavanja sporova po hitnom postupku i svi postupci, dokumentacija i odluke u odnosu na taj postupak bit će na engleskom jeziku.

23.4 Arbitraža

Uz uvjete iz Članaka 9.3.2, 23.2 i 23.3., svaki Spor koji Ugovorne strane ne mogu riješiti sporazumno u skladu s odredbama članka 23.1., bilo koja od Ugovornih strana može uputiti na rješavanje arbitražnom sudu sastavljenom od tri (3) arbitražna suca koji primjenjuje u tom trenutku važeće zakone i propise Republike te postupka u skladu s tada važećim arbitražnim pravilima Međunarodne trgovinske komore (za potrebe ovog članka 23. „ICC“); postupak se vodi na engleskom jeziku u Zagrebu, u Republici Hrvatskoj. Odluka takvog arbitražnog suda za Ugovorne strane je konačna i obvezujuća te Ugovorne strane na istu nemaju pravo žalbe. Tijelo za imenovanje je ICC u skladu s arbitražnim pravilima ICC-a.

23.5 Nastavak radova

Bez obzira na sve što ukazuje na suprotno, tijekom trajanja bilo kojeg Spora i u očekivanju njegovog rješavanja, Koncesionar nastavlja upravljati Zračnom lukom Zagreb te pružati Usluge zračne luke, izvoditi Građevinske radove u skladu s odredbama ovog Ugovora, u

skladu s Ugovorom o građenju i Planom građevinskih radova Faze 1, Planom građevinskih radova Faze 2, bilo kojim Planom izvođenja radova poboljšanja i bilo kojim Planom izvođenja naknadnih radova, što je primjenjivo.

23.6 Ostanak na snazi

Članak 23. ostaje na snazi i nakon raskida ovog Ugovora ako je to potrebno za rješavanje Sporova koji proizlaze iz Ugovora, ili Sporova koji se odnose na Ugovor, ili su s njim povezani te neovisno o takvom raskidu, iznosi koje jedna Ugovorna strana duguje drugoj u okviru ovog Ugovora platit će se u skladu s ovim Ugovorom.

24 MJERODAVNO PRAVO

Prava i obveze Ugovornih strana u okviru ili u skladu s ovim Ugovorom reguliraju se i tumače u skladu s propisima Republike, neovisno o bilo kojem načelu o sukobu zakona ili odredbi Ugovora.

25 ODRICANJE OD IMUNITETA

U mjeri u kojoj bilo koja od Ugovornih strana u bilo kojoj jurisdikciji može tražiti za sebe ili bilo koje svoje prihode, imovinu ili nekretninu, imunitet od dostavljanja obavijesti o postupku, tužbe, jurisdikcije, arbitraže ili arbitražne odluke, izvršenja, ovrhe (bilo kao pomoćna mjera kod provedbu ovrhe, prije presude ili donošenja sudske odluke i na drugi način), ili drugi zakonski ili sudski postupak ili pravni lijek i u mjeri u kojoj se u bilo kojoj jurisdikciji toj Ugovornoj strani ili njenim prihodima, imovini ili nekretnini, može pripisati takav imunitet (tražen ili ne), ta Ugovorna strana ovime iskazuje svoju neopozivu i bezuvjetnu suglasnost da neće tražiti imunitet te se ovime neopozivo i bezuvjetno odriče od takvog imuniteta u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonima u okviru te jurisdikcije, osim za određenu imovinu Republike, koja je izuzeta od ovrhe u skladu s hrvatskim Zakonom o ovrsi i Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima (drugim riječima, ovrha protiv Republike nije dopuštena u odnosu na imovinu koja se isključivo koristi za posebne djelatnosti Republike (posebne zgrade Republike isključene su iz takvog izuzimanja), zgrade veleposlanstva i konzulata i onoga što se u njima nalazi u skladu s Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima ili bilo kojeg računa veleposlanstva i konzulata Republike, u svakom slučaju nužnih za ispravno djelovanje takvog veleposlanstva ili konzulata te imovine neophodne za ispravno funkcioniranje Republike kao suverene države (na primjer, zgrade, oružje i oprema za nacionalnu obranu) ili potraživanja za naplatu poreza ili drugih pristojbi i naknada i na res extra commercium).

Gore navedeno odricanje uključuje imunitet od (a) nalaza stručnjaka (uključujući neovisnog stručnjaka i Neovisnog inženjera) pokrenute u skladu s ovim Ugovorom, (b) bilo kojeg sudskog, administrativnog postupka, postupka mirenja, ili drugog postupka koji treba pomoći odluci stručnjaka (uključujući Neovisnog inženjera) pokrenutog u skladu s ovim Ugovorom i (c) bilo kojeg nastojanja da se potvrdi, provede ili izvrši bilo koju odluku, rješavanje spora, sudsku odluku, dostavu sudskog naloga, izvršni nalog ili ovrhu (uključujući ovrhu prije sudske presude), koji proizlaze iz odluke stručnjaka (uključujući i Neovisnog inženjera), mirenje, ili bilo koji sudski ili administrativni postupak pokrenut u skladu s ovim Ugovorom.

26 RAZNO

26.1 Cjelokupni Ugovor

Ovaj Ugovor, uključujući i njegove Dodatke, od Datuma primopredaje zamjenjuje sve prethode ugovore ili sporazume, usmene ili pisane, između Ugovornih strana vezane uz predmet ovog Ugovora.

26.2 Povjerljivosti podataka

Svaka je Ugovorna strana dužna čuvati povjerljivost svih nacрта, evidencija, podataka, knjiga, izvješća, dokumenata i informacija, neovisno jesu li one tehničke, komercijalne ili financijske naravi, a koji nisu predviđeni za objavu i koji su u vezi s PROJEKTOM dostavljeni od strane, ili u ime druge Ugovorne strane; niti jedna Ugovorna strana neće takve dokumente objavljivati ni na koji način a da Ugovorna strana koja objavljuje ne dobije prethodnu pisanu suglasnost, osim (a) ako je to Koncesionaru opravdano potrebno za svoje savjetnike, konzultante, Povezana društva, osiguravatelje, izvođače ili davatelje kredita u svrhu traženja financijske ili druge pomoći radi ispunjenja njegovih obveza u okviru ovog Ugovora, ili (b) ako objavu predviđaju zakoni ili propisi odgovarajućih regulatornih tijela, ili Ugovori o financiranju, ili to zahtjeva Davatelj koncesije ili određeni Davatelji kredita u vezi s pribavljanjem Zamjenskog pravnog subjekta, ili (c) ako je to opravdano potrebno radi davanja na uvid Neovisnom inženjeru, kako bi on mogao obavljati svoje dužnosti u okviru ovog Ugovora i u okviru Ugovora s neovisnim inženjerom ili bilo kojem članu Vijeća koje bude imenovano u skladu s Člankom 23.3 kako bi se omogućilo takvom Vijeću obavljanje njegovih dužnosti u skladu s ovim Ugovorom, ili (d) ako je to Davatelju koncesije opravdano potrebno radi svojih savjetnika, konzultanata, osiguravatelja, posrednika i bilo kojeg hrvatskog državnog tijela u svrhu izvršenja obveza Davatelja koncesije u okviru ovog Ugovora, ili se opravdano smatra da je objavljivanje u javnom i nacionalnom interesu; uz uvjet da ništa predviđeno člankom 26.2. ne ograničava pravo Davatelja koncesije da koristi takvu dokumentaciju i informacije u slučaju raskida ovog Ugovora u skladu s člankom 20.1, 20.2, 20.3 ili 20.4. Radi izbjegavanja nedoumica svaka je Ugovorna strana odgovorna za bilo kakvo kršenje obveze za čuvanjem povjerljivosti podataka predviđeno člankom 26.2., kao i za nedopušteno objavljivanje povjerljivih informacija od strane svojih Povezanih društava, konzultanata ili predstavnika.

26.3 Izmjene u pisanom obliku

Bilo koji i svi dodaci, izmjene i dopune kao i odstupanja od ovog Ugovora obvezujuća su samo ako su zakonom dozvoljena te ako su pisanom obliku i u skladu s izvornim ciljevima ovog Ugovora, potpisana od strane propisno ovlaštenih predstavnika svake Ugovorne strane te dodana ovom Ugovoru.

26.4 Odricanje

Nikakvo odricanje bilo koje Ugovorne strane od neispunjenja obveza druge Ugovorne strane u izvršenju bilo koje obveze ovog Ugovora:

(a) neće imati učinak niti će se tumačiti kao odricanje od bilo kojeg drugog ili budućeg neispunjenja obveza, iste ili druge vrste,

(b) neće imati učinak, osim ako je sastavljeno u pisanom obliku i propisno potpisano po ovlaštenom predstavniku te Ugovorne strane.

26.5 Naknada za kašnjenje plaćanja

Ako Koncesionar kasni s plaćanjem bilo kojeg iznosa plativog u okviru ovog Ugovora, Koncesionar je dužan na taj iznos platiti naknadu za kašnjenje po stopi EUROLIBOR plus tri posto (3%) godišnje (koja se povećava na EUROLIBOR plus četiri posto (4%) godišnje ako takav iznos ostane neplaćen dulje od trideset (30) dana od datuma dospeljeća, ili po višoj stopi, ako je to predviđeno Mjerodavnim pravom. Takva naknada za kašnjenje plaćanja izračunava se na dnevnoj osnovi od datuma dospeljeća sve dok Koncesionar ne izvrši u cijelosti plaćanje relevantnog iznosa zajedno s obračunatom naknadom za kašnjenje plaćanja.

26.6 Bez trećih korisnika

Ovaj je Ugovor sastavljen isključivo u korist Davatelja koncesije i Koncesionara i niti jedna treća strana nema nikakvih prava u okviru ovog Ugovora, niti se smatra njegovim korisnikom, osim ako je to izričito predviđeno ovim Ugovorom.

26.7 Pojedinačnost odredbi

Ako je bilo koja odredba ovog Ugovora u cijelosti ili djelomično nevaljana ili protupravna, ili to postane:

(a) to neće utjecati na valjanost, zakonitost i izvršnost preostalih odredbi te one i dalje ostaju na snazi; i

(b) Ugovorne strane će se što je prije moguće susresti kako bi u dobroj vjeri pregovarale o zamjenskoj odredbi koja bi bila u skladu sa zakonom i kojom bi se u najvećoj mogućoj mjeri postigli ciljevi ovog Ugovora te koja bi proizvela jednak gospodarski učinak.

Zamjenska odredba primjenjuje se od datuma kad je zamijenjena odredba postala nevaljana, nezakonita ili neprovediva. Ako Ugovorne strane ne postignu suglasnost, svaka od Ugovornih strana može tražiti rješavanje spora postupkom predviđenim člankom 23. ovog Ugovora.

26.8 Porezi

26.8.1 Plaćanja

Sva dospjela plaćanja u okviru ovog Ugovora trebaju se izvršiti bez odbitaka ili uskrata bilo koje vrste, uključujući i plaćanja za ili radi bilo kojih Poreza; međutim, ukoliko se u skladu s mjerodavnim propisima od Davatelja koncesije ili Koncesionara, ovisno o slučaju, traži da se od tog iznosa odbije ili uskrati bilo koji Porez, tada će Davatelj koncesije ili Koncesionar, ovisno o slučaju, izvršiti takvo odbijanje ili uskratu u svom plaćanju te će uvećati takvo plaćanje do iznosa koji je potreban kako bi Davatelj koncesije ili Koncesionar, ovisno o slučaju, primio puni iznos koji bi dobio da su ta plaćanja izvršena bez odbijanja ili uskrate tih Poreza. Ako Davatelj koncesije ili Koncesionar, ovisno o slučaju, izvrši bilo kakvo odbijanje ili uskratu od iznosa plaćenih u okviru ovog Ugovora, on je dužan Davatelju koncesije ili Koncesionaru, ovisno o slučaju, odmah proslijediti službenu potvrdu primitka ili drugi dokaz o plaćanju tih iznosa.

26.8.2 Dokumenti

Koncesionar je dužan platiti Poreze, takse ili druge iznose, uključujući, bez ograničenja, taksene pristojbe koje je dužan platiti prema Mjerodavnom pravu po izvršenju ovog Ugovora.

27 OBAVIJESTI

27.1 Adrese za slanje obavijesti

Svaka obavijest i korespondencija u okviru ovog Ugovora treba biti u pisanom obliku i isporučena osobno, ili poslana preporučenom poštom (s potvrdom primitka) ili telefaksom ili osobnom dostavom. Bilo koja obavijest ili korespondencija smatrat će se valjano dostavljenom uz dokaz da je osobna dostava izvršena ili da je svaka obavijest ili korespondencija pravilno adresirana i otpremljena. Adrese Ugovornih strana za dostavu dokumenata jesu dolje navedene adrese, ili neka druga adresa o kojoj Ugovorna strana u tu svrhu obavijesti drugu Ugovornu stranu.

za Koncesionara:

Ulica Rudolfa Fizira 1
10150 Velika Gorica
Hrvatska

n/r: gosp. Christophe Petit

za Davatelja koncesije:

Republika Hrvatska, Ministarstvo pomorstva, prometa i infrastrukture
Prisavlje 14, 10000 Zagreb
Hrvatska
n/r: gosp. Krunoslav Šams

27.2 Izvršena dostava

Obavijest se smatra uredno dostavljenom u sljedećim slučajevima:

- (a) ako je osobno dostavljena, u vrijeme primitka;
- (b) ako je poslana putem dostavljačke službe, u vrijeme primitka;
- (c) ako je poslana telefaksom, po primitku potvrde isporuke i
- (d) ako je poslano putem preporučene pošte, po primitku potvrde isporuke.

Kod dostave takvih dokumenata dovoljno je dokazati da je osobna isporuka izvršena, ili da je pismo propisno adresirano i otpremljeno.

27.3 Jezik obavijesti

Sve obavijesti, korespondencija, ili druga komunikacija između Davatelja koncesije i Koncesionara u vezi s ovim Ugovorom, odnosno u vezi s PROJEKTOM, treba biti na hrvatskom i na engleskom jeziku.

28 JEZIK

28.1 Potpisani primjerak Ugovora

Ovaj je Ugovor sklopljen je i potpisan na engleskom i hrvatskom jeziku. U slučaju bilo kakve nesuglasnosti između verzije na hrvatskom odnosno engleskom jeziku ovog Ugovora, verzija Ugovora na hrvatskom jeziku ima prednost.

28.2 Nekompatibilnost

Verzija na hrvatskom jeziku bit će mjerodavna i imat će prednost u vezi s provedbom ovog Ugovora te će je Ugovorne strane smatrati operativnom verzijom za sve s tim povezane svrhe.

29 OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI

(a) Osim u mjeri u kojoj čini dio bilo koje naknade štete u skladu s Člankom 16 i u mjeri u kojoj je to inače dopušteno Mjerodavnim pravom, niti jedna Ugovorna strana neće biti odgovorna drugoj Ugovornoj strani, bilo u vidu naknade štete, ili na drugi način, za bilo koji neizravni ili posljedični gubitak ili štetu koja proizađe ili nastane u vezi s izvršenjem ugovornih obveza takve Ugovorne strane na temelju ovog Ugovora ili propustom u ispunjavanju takvih obveza te Ugovorne strane, a podrazumijeva se, u svrhu otklanjanje sumnje, da se ograničenja u ovom Članku 29(a) ne primjenjuju ni na jednu obvezu bilo koje Ugovorne strane temeljem ili u odnosu na bilo koji Ugovor o financiranju i da gubitak prihoda neće predstavljati posljedičan gubitak ili posljedičnu štetu u smislu ovog Članka 29(a).

(b) Davatelj koncesije (uključujući i njegove zaposlenike, službenike i predstavnike) neće snositi odgovornost za bilo koji Gubitak koji pretrpi ili nanese bilo koja Osoba, a koji proizlazi izravno ili neizravno iz, ili u vezi s bilo kojom informacijom koju Davatelj koncesije ili Nadležno tijelo dostavi Koncesionaru.

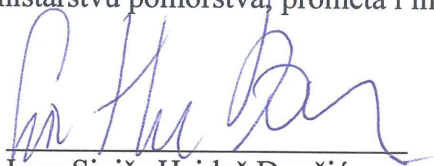
(c) U svrhu otklanjanja dvojbe, Ugovorne strane suglasne su da će na temelju Članka 185 Zakona o obveznim odnosima (ili bilo kojeg budućeg Mjerodavnog prava koje je hrvatsko pravo koje zamjenjuje, izmjenjuje, mijenja, nadomještava ili se odnosi na isto ili slično pitanje), Koncesionar imati pravo na produljenje roka do kojeg mora nastupiti Datum pretežitog dovršetka Faze 1, bilo koji Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, ili bilo koji Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova, ovisno o slučaju (osim prava na produljenje roka iz Članaka 7.5, 9.1.10 (d), 9.2.10 (d), 9.3.11 (d), 9.4.10 (d), 13.4.2, 13.7 (f), 18.3 ili 19.2 (c) u kojem se slučaju primjenjuju ti članci) ako i u mjeri u kojoj može dokazati da je u kašnjenju zbog bilo kakvog kršenja bilo koje izjave, jamstva, obećanja ili obveze Davatelja koncesije iz ovog Ugovora i u mjeri da takvo kašnjenje nepovoljno utječe na sposobnost Koncesionara da dovrši Građevinske radove unutar roka u kojem Datum pretežitog dovršetka Faze 1, bilo koji Datum pretežitog dovršetka Faze 2, bilo koji Datum pretežitog dovršetka radova poboljšanja, ili bilo koji Datum pretežitog dovršetka naknadnih radova, ovisno o slučaju, mora nastupiti prije bilo kakvog takvog produljenja. Bez utjecaja na prethodnu rečenicu, ukoliko je dopušteno Mjerodavnim pravom, nijedna Ugovorna strana neće imati pravo na bilo kakvu naknadu štete ili druga prava temeljem ugovora ili drukčije u odnosu na bilo koje kršenje ili neispunjenje obveza na temelju ovog Ugovora od strane druge Ugovorne strane, osim prava koja su izričito navedena u ovom Ugovoru, a koja će biti isključivo pravno sredstvo u odnosu na predmetno kršenje ili neispunjenje obveza.

U POTVRDU GORE NAVEDENOG, ovaj je Ugovor potpisan po valjano ovlaštenim predstavnicima Ugovornih strana gore navedenog dana, mjeseca i godine.

REPUBLIKA HRVATSKA,

koju zastupa:

Ministarstvu pomorstva, prometa i infrastrukture

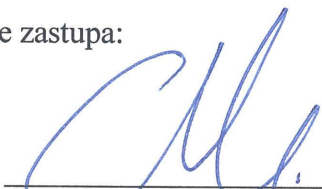


Ime: Siniša Hajdaš Dončić

Funkcija: Ministar pomorstva, prometa i infrastrukture

Međunarodna zračna luka Zagreb d.d.

koje zastupa:



Ime: Christophe Petit

Funkcija: Član uprave